PROGRÈS éclaireur

Rédaction et administration à St-Georges, Beauce — 418-228-8858 Vol. 75 - No 3 Mercredi 6 oct. 82 30¢

Nous desservons: BEAUCE, BELLECHASSE, FRONTENAC

LOCATION DE

Disco-mobile, cassettes, caméras et vidéo portatifs

VENTE ... stèmes ...tifs, sys- ...èmes vidéo, haut-parleurs

JOIGNEZ-VOUS À NOTRE CLUB VIDÉO
Location: — FILMS: $5.00 PAR JOUR
— MAGNÉTOSCOPE: $15.00 PAR JOUR

audio perfection

Carrefour St-Georges, tél.: 227-1162 — MASTER CHARGE — VISA acceptées
Financement disponible



Réduit en cendres 3

MRC

St-Zacharie (village) veut résister 5



Chasseurs



La saison de chasse au petit gibier est commencée, mais bientôt celle de la chasse au gros gibier suivra. Nombre de chasseurs ne savent pas comment se comporter face aux règles de ce sport. Louis-Pierre Côté a préparé pour vous, chasseurs, un dossier sur les contraintes de votre sport favori. C'est à lire en pages 34-35

informez-vous!

AVIS AUX LECTEURS

L'Éclaireur-Progrès publie les lettres des lecteurs qui ont des opinions publiques à émettre. Pour qu'une lettre soit publiée, elle doit être signée et représenter une opinion originale. De plus, les lettres ne doivent pas dépasser, en longueur, l'espace de deux feuilles de papier de format régulier. Nous nous réservons le droit de publier ou de ne pas publier les lettres que nous recevons.

Lettres ouvertes

Jour de honte pour Beauce-Sud

Depuis 1974, les Haut Fonctionnaires rêvaient absurdement que leur dossier de fusion dans la Beauce se réalise mais il leur fallait un Ministre approprié à leurs loufoqueries.

Malgré tous les arguments pertinents du Comité des citoyens, nous constatons amèrement que les décisions étaient déjà prises; que les lettres étaient écrites d'avance: il ne leur manquait que la signature et la date.

Le Comité des citoyens a mené une lutte propre. Il s'est cependant heurté à des visages hypocrites qui semblaient réceptifs mais qui ne savaient que donner des coups de marteau le lendemain. Le Comité des citoyens n'a pu rien changer, même pas une virgule. Quelle démocratie!

Le déroulement de ce dossier est illogique. Ceci n'a pas de sens et lorsque c'est rendu ainsi, hé bien! on appelle ça bassement de la politique. La politique qui avec ses "oiseaulogues" sont parvenus à leur rêve, détruisant ce qui réussissait si bien au centre hospitalier Hôtel-Dieu N.D. de Beauce.

Les fonctionnaires ont détruit le coeur d'une réussite. Ils ont fait une transplantation de coeur alors que le patient n'était pas malade. Voyant bêtement de très haut, ils se sont trompés de malade... pardon d'hôpital... c'est Beauceville qui était malade. Mais en quoi ça les dérange eux, les fonctionnaires, ils n'auront pas à souffrir des suites de la transplantation. Leur rêve se continue ailleurs ils essaieront sûrement une autre transplantation.

Dans ce genre de règlement, toute la population beauceronne y perd quelque chose et en plus on devra payer la note; il faudra recoller les pots cassés. Pendant ce temps, Gérard Roy et Marc Bélanger seront honorés par le Ministre. Ils auront gagné la bataille et pourront accéder à des postes supérieurs. **OUI HONNEUR A TOI GERARD ROY, HONNEUR A TOI, MARC BELANGER**

A deux , ils vont prendre 6 mois à détruire et démolir ce que nous avons pris 30 ans à construire tous ensemble. Oh oui! cela mérite sûrement des promotions politiques et ce, à nos frais.

Ces deux visiteurs qui ne sont pas les bienvenus dans Beauce-Sud sont admirablement dirigés par le médecin des "oiseaulogues" Pierre-Marc Johnson.

Pierre Marc Johnson lorsqu'il se place entre les deux hôpitaux et qu'il regarde celui de Beauce-Nord donne de la main droite ce que sa main gauche arrache dans Beauce-Sud. Nous, nous le voyons de dos et ce n'est pas si beau que ça. On ramasse ses restes: c'est sa façon de donner à ceux qui font partie du Canada.

Oui, Pierre Marc Johnson, pour nous c'est la honte!

Jour de honte de voir nos réalisations détruites.

Jour de honte de voir qu'aucune de nos demandes n'a été écoutée.

Jour de honte parce qu'on vient de découvrir que pour le gouvernement du Québec, Beauce Sud fait partie du **Canada** et que tout ce qui vient d'ici est mauvais. Devant cela, nous condamnons l'attitude intransigeante du gouvernement. Continuez donc de rêver à nos dépens.

En attendant, c'est la guérilla.

Le Comité des Citoyens pour le maintien des services à l'Hôtel-Dieu N.D. de Beauce.

Bribes d'une lettre missionnaire

... Arrivé dans ma nouvelle paroisse le 29 avril 1982; je me permets de vous dire que cette nouvelle paroisse est tout près de l'Ouganda. La mentalité de ces gens en fait des gens difficiles et durs. Ils ont une langue à eux, mais presque tous connaissent la langue du Rwanda, ce qui m'aide beaucoup mais m'embête aussi parfois.

Je suis arrivé en pleine saison des pluies. Vous ne pouvez vous faire une idée de la situation du pays en cette saison; ça sent le "moisi" partout, mon matelas était mouillé de bord en bord.

Chacun des 3 prêtres a la charge de 2 paroisses. Je vais passer 5 jours par mois dans chaque centrale (église) dont je suis responsable. Dans l'une les gens sont accueillants, sympathiques, la plupart avaient délaissé la pratique religieuse à cause de la trop grande distance.

La 2e centrale ne lui ressemble pas du tout: il y a plus de cultes païens, d'ivrognerie, de fraude, la polygamie est très en vogue. L'église en terre battue a été construite il y a 20 ans, elle tient debout par habitude, la même chose pour mon logis qui a le même âge (chez nous, on ne mettrait pas des cochons là-dedans).

Il me faudra reconstruire sous peu, donc me faire architecte: préparer les plans pour une église de 500 personnes et une chambre pour le missionnaire. Probablement que dans 2 ans, tout sera renouvelé. Les routes sont abominables, je ne puis me servir de mon auto; il faudrait une petite "jeep" qui faciliterait mes transports.

Dois-je vous dire que la nourriture est très loin de flatter le palais.. elle est affreuse.

Je veux remercier les membres du Comité Missionnaire pour leurs nombreux dons en lingerie; aussi ceux qui m'ont donné des bijoux que je pourrai vendre aux plus riches au profit des plus pauvres. En déballant ces cadeaux de votre générosité, je ressentais une joie d'enfants.

Je compte beaucoup sur le Comité Missionnaire pour faire des heureux ici.

Laissez-moi vous remercier chaleureusement pour votre beau travail.

Je vous bénis de tout coeur,

Père Armand Poulin, p.b.
Paroisse de Rushaki,
B.P. 19
Byumba
Rwanda, Afrique Centrale.

SOMMAIRE

Activités régionales 43
Annonces classées 48
Avis divers 53-54
Cinémas 44
Cour en bref 8
Couture 22
Éditorial 4
Lettres ouvertes 2
Nécrologie 55
Paroles de femmes 31
Pastorale 36-37-38-39
Sports 56
Télévision 47

Missionnaires

Un MERCI des plus reconnaissants de la part des membres du Comité Missionnaire de St-Georges, pour la générosité des nombreux visiteurs qui sont venus visiter et acheter à leur mini-bazar tenu les 25 et 26 septembre.

Le tirage des deux paniers de provisions d'une valeur de $60 chacun a fait les bénéficiaires suivants: S. Jacqueline Desjardins du Couvent Bon Pasteur; cette gagnante a remis le panier au profit de la St-Vincent de Paul.

2e gagnant: Mme H. Paquet.

La jolie statue du Sacré-Coeur fut gagnée par le Fr. Normand Lachance, frère de la Charité.

A tous: bienfaiteurs, généreux donateurs, bénévoles, nous vous redisons notre plus cordial Merci. Que le Seigneur soit lui-même votre récompense.

PAVAGE
PAVAGE
PAVAGE

RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL — VOIRIE

- directement du fabricant
- estimation gratuite
- 25 ans d'expérience

PAVAGE SARTIGAN LTÉE

AUCUN TRAVAIL
TROP GROS OU TROP PETIT

Avant de donner votre contrat d'asphalte, contactez-nous!

PAVAGE SARTIGAN LTÉE

17855, 1ère AVE, ST-GEORGES EST, BEAUCE

TEL.: Ville St-Georges 228-3875
St-Victor 588-6895

AVANT DE FAIRE VOS PLACEMENTS
assurez-vous du meilleur rendement . . .



* OBLIGATIONS
* ACTIONS
* OPTIONS
* REER / autogérés
* ABRIS FISCAUX
* REA

227-0121

FABIEN ROY
directeur - succursale

GEOFFRION LECLERC
11197, 2e Ave, St-Georges

Michel Gendreau, ADM. A. — Raymond Parent, B.SC. ECN.

PROGRÈS l'éclaireur

Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi

VOUS DÉMÉNAGEZ? ☐
Alors remplissez le coupon ci dessous et envoyez le nous, avec l'étiquette d'adresse de votre exemplaire de l'Eclaireur Progrès
Vous désirez vous abonner ☐
Vous désirez faire un cadeau ☐
Remplissez le coupon ci dessous avec votre nom et adresse et le nom et l'adresse de la personne à qui vous faites cadeau de l'Eclaireur Progrès

Abonnements, s'adresser à:
C.P. 158, St-Georges, Bce, Canada, G5Y 5P4
Tél.: (418) 228-8858
E.-U. et autres pays.

1 an	$15.00	1 an	$60.00
6 mois	$ 8.00	6 mois	$35.00

Nom _____
en majuscules, s.v.p.
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ Code _____

PROGRÈS l'éclaireur
Hebdomadaire au service de la région depuis 73 ans
12625, 1ère Avenue, St-Georges G5Y 2E4
Tél.: 228-8858

Directeur de l'information: Paul André Parent 228-8858
Adjoint: Louis-Pierre Côté 228-8858
Rédacteurs: Michel Roy 228-8858; Simon Busque (sports) 228-8858; Chs-Edouard Parent 593-2571; Jacques Legaré 228-8858; Eloi Poulin (sports) 228-2384
Publicitaires: Paul-Maurice Bégin 228-8858; Laurian Turcotte 228-8858; Robert Quirion 228-8858; Paul Gilbert 228-8858
Facturation: Marcelle Audet 228-8858
Comptabilité: Jacynthe Doyon 228-8859
Abonnements: Mme Côme Morin 228-3935
Porteurs: Mme Suzanne Boucher 228-1566
Annonces classées: Martine Lessard 228-8858
Composition et montage: Jean-Luc Poulin contremaître maquettiste; Louis Dechêne surintendant composition
Mise en page: Nicolas Poulin surintendant 228-8858
Représentant à Montréal: Hebdos A-1 Inc. (514) 844-3403 2085 rue Union, suite 1550, Montréal
Coût abonnement: Canada: 1 an $15 — 6 mois $8; Etats-Unis et pays étrangers: 1 an $60 — 6 mois $35
Imprimé par les Presses Lithographiques de Lac Etchemin. Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS
édité par J.E.P. Inc.
André Bolduc, secrétaire
Filiale de
Editions Chaudet Inc.
Yvon Roy, pres. et dir. général
André Bolduc, secrétaire
Gérard Parent, directeur
Carol Grenier, directeur

hebdos — Tirage certifié ABC



PROGRÈS
l'éclaireur

IMPRIMERIE MODERNE de Beauce Inc.
Pour faire bonne impression...
IMPRESSION 4 COULEURS (PROCESS)
12625, 1ère Avenue, Ville St-Georges
Tél.: 228-4011

Transport en commun

Fortin et Poulin désire enlever quelques départs

par Michel Roy

La compagnie de transport Autobus Fortin et Poulin de St-Georges s'adressera à la Commission des transports du Québec en vue de modifier des horaires et d'enlever certains départs. Un avis public a d'ailleurs été publié à ce sujet récemment.

La compagnie souhaite enlever le départ de 7h00 de Mégantic vers Québec (via St-Georges) et celui de 16h15 de Québec à Mégantic, ce pour les mardi, mercredi et jeudi, étant compris que le service sera donné les lundi et vendredi. Bien sûr, il n'est pas question de modifier les départs entre St-Georges et Québec. De plus, le service 3, de Mégantic à Beauceville (via St-Victor) sera supprimé le vendredi matin; toutefois, le service sera donné entre Beauceville et Mégantic le vendredi P.M.

La compagnie veut aussi enlever le service de jour, LA FIN DE SEMAINE SEULEMENT, entre St-Côme et St-Georges; ainsi, le service 5 entre St-Côme et St-Georges le dimanche à 8h40, le service 3A à 7h15 le samedi, le service 9A à 14h25 le samedi et le dimanche devraient être abandonnés. Noter cependant que Fortin et Poulin maintiendra le service régulier sur semaine ainsi que les samedi et dimanche soirs entre St-Côme et St-Georges.

Selon M. Gabriel Gagnon, président de la compagnie, ces réaménagements ont été rendus nécessaires du fait de la non-rentabilité de ces services. "Ils sont tous déficitaires" commentait M. Gagnon, ajoutant que de nombreuses compagnies sont dans le même cas. Quant au "surpeuplement" du service, St-Georges-Québec certains soirs de fin de semaine, M. Gagnon soutient qu'il est difficile de prévoir les besoins dans le transport en commun, des facteurs comme la température ou la conjoncture économique influençant les allers et venues des gens.

Il faut préciser que ces modifications d'horaire ne sont pas encore en vigueur et qu'ils dépendent de l'approbation de la Commission des transports. M. Gagnon estime que la décision sera rendue vers la fin d'octobre ou le début de novembre.

Erables secs

Energie et ressources forme un groupe d'étude

par Jacques Légaré

Le ministère de l'Energie et Ressources du Québec a constitué un groupe d'étude qui sera chargé de déterminer les causes de l'assèchement de certaines érablières, que l'on observe depuis quelques temps. Ce groupe comportera des experts de divers ministères et se préparera durant l'hiver, pour pouvoir commencer ses observations au printemps prochain.

C'est ce que nous avons appris de l'une des personnes qui fait partie de ce projet, M. François Gagnon, du bureau de St-Joseph du ministère de l'Agriculture.

Le problème de l'assèchement des érables semble avoir pris naissance de façon significative depuis 1979 au Québec. Ce sont les régions de Plessisville et du Lac Mégantic qui sont les plus durement touchées, du moins si on se fie aux plaintes des producteurs. En Beauce, on a eu connaissance de certains cas de dépérissement des érables, mais en général, on semble moins touché que les régions citées plus haut. Comme ces régions sont toutes couvertes par le bureau de St-Joseph du ministère de l'Agriculture, ce sont les gens de ce bureau qui les premiers ont ressenti le problème et y ont cherché des solutions. A quelques reprises, des experts en aménagement, écologie, etc, ont été appelés à se prononcer sur des cas d'assèchement des érables, mais on n'a jamais trouvé de réponses satisfaisante aux questions que pose le dépérissement des érables.

La situation se présente généralement ainsi. Une première année, le producteur s'aperçoit que certaines de ces érables sont moins touffus aux extrémités et que le bout des branches sèche . L'année suivante, c'est tout l'arbre qui sera atteint, alors que d'autres commenceront à montrer des signes de cette "maladie". Dans les pires cas, on a dû bûcher complètement des érablières. Pour l'instant, il est cependant impossible d'établir des statistiques précises pour déterminer l'ampleur du problème. Selon M. Gagnon, le fait que l'industrie de l'érable constitue une activité importante dans notre région nous a porté à accorder plus d'importance à ce problème qu'ailleurs au Québec. C'est pourquoi les pressions en faveur de la formation d'un groupe d'étude sont surtout venues d'ici.

Pluies acides

Plusieurs tentatives d'explication ont été faites jusqu'à présent. On parle souvent d'un ensemble de facteurs nocifs dont ferait partie entre autres l'épidémie de chenilles qui a eu lieu au cours des deux dernières années. Ajouté au fait que les gelées des hivers rigoureux de 1980 et 1981 auraient fait du tort aux arbres, cela aurait pu causer le dépérissement des érables. Il faut noter par contre que l'assèchement des érables a été observé dès 1979, c'est-à-dire avant les chenilles et avant les hivers rigoureux. Quant à l'installation des systèmes de tubulure, elle peut difficilement être mise en cause, puisque l'assèchement semble frapper autant les érablières "à la chaudière" que celles équipées pour la collection par tubulure.

Une autre hypothèse qui a été apportée dans une revue spécialisée veut que les pluies acides soient une cause de dépérissement des érables. Dans le Maple Syrup Digest de juillet 1981 un article, on y fait état d'une expérience où on a traité certains érables en dépérissement à la chaux (qui élimine les effets de l'acide). Les érables traités auraient pris du mieux, alors que les autres auraient continué à dépérir. L'acidité de la pluie aurait pour effet de libérer l'aluminium et le manganèse compris dans le sol, alors que ces substances sont toxiques pour le règne végétal. D'autres espèces d'arbres souffriraient aussi de dépérissement. Au Québec, les régions, près de la frontière américaine sont les plus touchées par les pluies acides. Il est à noter cependant que le rapport entre le dépérissement des érables et les pluies acides n'a jamais été clairement établi.

Le Manoir de Léry: rasé par les flammes

[MR] Beauceville- Samedi matin, 4h00; la nuit de vendredi s'étire langoureusement pour les derniers clients du Rigolo bar du Manoir de Léry à Beauceville. Soudain, quelqu'un donne l'alerte: on aperçoit de la fumée épaisse provenant du deuxième étage de l'hôtel, où sont situées les chambres. On avertit immédiatement les pompiers. Beauceville s'éveille très tôt ce matin-là, les sirènes tirent les gens du lit. Chez les pompiers volontaires, c'est le branle-bas de combat.

Le feu s'étend très rapidement à la grandeur de l'étage supérieur; ça se comprend puisque ce vieil édifice, dont la partie la plus ancienne remonte à près de 75 ans, est construit en bois. Avant que les pompiers n'arrivent sur lieux, Mme Céline Poulin, propriétaire, s'occupe de faire évacuer l'édifice. Cela se passe très bien même si certains ont sauté du haut du 2ème étage: aucune perte de vie, pas de blessé grave.

"C'a été très difficile de combattre cet incendie" nous confie le chef de la brigade des pompiers de Beauceville, M. Gérard-Raymond Rodrigue. "Un des plus difficile depuis l'incendie du Manoir des Ormes" ajoute-t-il. De fait, l'emplacement de l'édifice, coupé à l'arrière par la voie ferrée, de même que la toiture en tôle (difficile à percer) ont compliqué la tâche des sapeurs.

Au plus fort de l'incendie, trente hommes ont combattu les flammes; tout l'équipement a été utilisé y compris les 3 camions-pompes. Les pompiers ont mis près de 5 heures à maîtriser l'élément destructeur; les derniers hommes ont quitté les lieux à 8h00 le dimanche. La circulation a été bloquée durant quelques heures sur le boulevard Renault afin de ne pas nuire au travail des pompiers. Même si quelques hommes ont été incommodés par la fumée, le tout s'est très bien déroulé.

La perte est totale, les dommages étant évalués à près de 350,000$. Notons que la brigade de Beauceville, qui a maîtrisé seule cet incendie, a fait en sorte d'éviter les dommages majeurs aux édifices voisins de l'hôtel. Une enquête sera menée par le Bureau du crime contre la personne de la Sûreté du Québec en vue de déterminer la cause de cet incendie.



St-Côme

Inauguration des H.L.M.

[JT] Vendredi dernier, le premier octobre avait lieu à St-Côme de Linière, l'inauguration des Appartements Linière, destinés aux personnes retraitées. L'inauguration de ces H.L.M. fut présidée par M. François Houle, directeur des communications.

Pour procéder à cette inauguration officielle, M. Houle était accompagné de M. Hermann Mathieu, député Beauce-sud ainsi que de M. Germain Bélanger, maire et président de l'office municipal d'habitation. L'immeuble de 10 logements a coûté 349,000$. La Société d'habitation du Québec [S.H.Q.] a participé jusqu'à aujourd'hui, à la construction de 218 logements semblables dans Beauce-sud. Même si la S.H.Q. demeure propriétaire des logements qu'elle construit, elle en confie l'administration à l'Office municipal d'habitation de St-Côme, un organisme géré par M. Roméo Rodrigue.

La nouvelle construction est située au 280, 17e rue. Elle comprend 8 logements de 1 chambres à coucher et 2 logements de 2 chambres à coucher.

EDITORIAL

Ca pourrait arriver ailleurs

Les Américains ont eu une frousse la semaine dernière. Des personnes sont décédées après avoir pris un médicament, le Tylénol. Comment cela se peut-il? C'est pourtant relativement facile qu'un tel phénomène se produise. Pour une personne détraquée, les possibilités sont nombreuses.

Il suffit par exemple d'acheter plusieurs boîtes d'un produit et de remplacer ce produit par un autre. Par la suite, on replace les boîtes dans les tablettes et quelqu'un finira par acheter le produit et le consommer.

Une personne pourrait travailler dans l'industrie qui produit le bien et cette personne, à l'une ou l'autre phase de production, pourrait modifier le produit sans que personne n'en sache rien.

On se rend ainsi compte qu'il peut être très facile de tuer de cette façon et personne dans le public ne peut être protégé. Les victimes sont choisies au hasard et ignorent totalement ce qui va leur arriver. C'est ce qui s'est produit aux États-Unis la semaine dernière, mais qui pourrait aussi se produire ici ou n'importe où ailleurs.

Nous sommes de plus en plus à la merci de notre consommation. Dans une grande partie des produits que nous achetons au magasin, nous consommons de la chimie. Les conserves en sont un exemple, mais il y en a maintenant dans presque tout. C'est une autre façon de nous empoisonner par notre consommation.

C'est aussi notre consommation qui finit par empoisonner nos forêts et la nature dans son ensemble. Les pluies acides qui se déversent en grande quantité sur notre région proviennent de ces usines qui sont axées à la production de ce que nous voulons acheter. On parle depuis plusieurs années des effets néfastes des pluies acides et les gens prenaient cela à la légère. Quand on voit les érables sécher, les lacs de vider de leurs poissons, la flore se dégrader de plus en plus et surtout de plus en plus vite, on commence alors à être inquiet.

C'est justement le moment d'être inquiet. L'industrialisation s'est effectuée à un rythme effréné au cours des dernières décennies et il faut aujourd'hui payer cher pour tenter de minimiser les effets de ces actions incontrôlées. On se rend compte soudain que notre environnement est ce que nous avons de plus précieux et que la vie n'est pas possible sans un environnement sain. On cherche donc à assainir l'eau et l'air surtout, mais les coûts sont élevés et les industries les plus polluantes disent ne pas avoir les moyens d'agir efficacement.

On a vu le gouvernement des États-Unis, il y a quelques mois, refuser d'imposer des contraintes sévères aux grandes aciéries de peur de les placer dans une situation financière difficile.

Il faudra pourtant finir par agir mais il reste le risque d'avoir trop attendu et de ne plus pouvoir agir efficacement. Nous, on continuera à nous empoisonner lentement.

Paul-André Parent

Commentaire

A la hauteur du talent

Les mélomanes ont dû s'en donner à coeur joie dimanche soir, alors qu'était présenté le gala annuel de l'Association du disque et de l'industrie du spectacle québécois (ADISQ). Même si les mêmes têtes revenaient souvent au chapitre des gagnants, on peut souligner le travail de beaucoup d'autres artistes québécois, du fait remarquable d'avoir été mis en nomination.

On doute fort qu'un gala de ce genre fasse grimper vertigineusement les ventes de disques ou de billets pour les spectacles, mais il nous fait au moins prendre conscience d'une chose, celle que les Québécois commencent à s'intéresser à leur propre culture et non seulement à celle du voisin. Si on retourne aux années '60, et même aux années '70, on se souvient que ce qui nous était offert comme culture musicale, relevait la plupart du temps de traductions de chansons américaines, ce que l'on ne peut qualifier de méthodes très personnalisées. Les artistes qui avaient le «malheur» d'apporter du matériel original risquaient l'embûche, mettant en jeu leur avenir professionnel.

Faisant un tour d'horizon sur les récipiendaires de "Félix" et les nominations dans les différentes catégories, on ne peut que se réjouir de voir les nôtres se distinguer dans des oeuvres originales à part entière, créées par des compositeurs de chez-nous.

JOCELYN TURCOTTE



St-Zacharie et M.R.C.

"Résistez, tenez-vous debout" H. Mathieu

par Michel Roy

"Résistez, tenez-vous debout". Voilà à quoi le député Hermann Mathieu exhorte les citoyens de St-Zacharie dans le chaud dossier des municipalités régionales de comté [M.R.C.] Le député de Beauce Sud faisait cette déclaration au cours d'une conférence de presse organisée conjointement avec le conseil du village de St-Zacharie, vendredi dernier dans la salle du conseil.

Se défendant bien d'imposer quoi que ce soit aux citoyens de cette localité, le député explique son intervention de la façon suivante: "Je veux sensibiliser la population de St-Zacharie aux enjeux considérables qu'elle vit à son insu, c'est un drame qui va vous lier pour l'éternité".

Ces propos, sinon alarmistes, sont pour le moins inquiétants. Ils réfèrent évidemment à la situation de St-Zacharie village (et bien sûr de St-Prosper) dans la M.R.C. des Etchemins. Le conseil de St-Zacharie n'a aucun délégué au conseil de maires de la M.R.C. des Etchemins, pour la simple raison qu'il refuse d'en faire partie. "Tant et aussi longtemps que nous serons en place, déclarait le conseiller Dave Allen, nous n'irons pas ailleurs qu'à la M.R.C. Beauce-Sartigan".

M. Allen faisait cette déclaration au nom du conseil et de l'ensemble des citoyens; le conseil se sent d'ailleurs fort de l'appui de la population puisqu'une pétition a rassemblé pas moins de 800 noms, soit 90% de l'ensemble des citoyens, qui demandent au ministre de modifier les lettres-patentes émises en janvier dernier afin que St-Zacharie fasse partie de Beauce-Sartigan.

"Je m'engage à ce que ce choix soit respecté", ajoutait le député de Beauce-Sud. Profitant de l'occasion, M. Mathieu s'est engagé "solennellement" dans le même sens advenant un "changement de gouvernement".

Consultation mise en doute

Dans un télégramme adresse au ministre Jacques Léonard des Affaires municipales du Québec, M. Mathieu faisait du comité de consultation de la Beauce son bouc émissaire: "Vous savez, lit-on, que votre comité de consultation dirigé siniquement (sic) par Jean-Guy Breton ne constituait qu'un simulâcre de la démocratie".

En fait, reprenant ces propos du député, les membres du conseil de St-Zacharie village semble en avoir long à dire à l'endroit du comité de consultation et des méthodes utilisées pour en arriver à ce découpage du territoire que l'on connaît. Selon le conseiller Allen, le comité n'a tenu aucune séance d'information à St-Zacharie même; les édiles ont dû prendre les renseignements dans des assemblées se déroulant ailleurs dans le territoire.

Mais ce n'est pas la grande récrimination. On reproche plutôt à M. Breton (président du comité de consultation) de n'avoir pas respecté le choix initial des conseils de St-Zacharie (village et paroisse).

Ces deux conseils s'étaient entendus entre eux pour prendre un vote commun en ce qui concerne l'adhésion à l'une ou à l'autre des M.R.C. "Dans un commun accord, nous dit M. Allen, nous avions décidé de respecter le vote majoritaire des membres de deux conseils. A cette assemblée de juin, les conseillers des deux corps municipaux votent majoritairement en faveur de l'adhésion à Beauce-Sartigan. La résolution, expédiée au Comité, aurait été refusée (pour une raison de procédure, semble-t-il). Entretemps, le maire de St-Zacharie (paroisse) "a renversé la vapeur", opinait M. Allen, de sorte qu'une nouvelle résolution est expédiée au comité de consultation, celle-là en faveur (4 pour, 2 contre) de l'adhésion à la M.R.C. des Etchemins.

On comprend que cette décision du conseil de la paroisse liait automatiquement la municipalité du village puisque cette dernière est "englobée" par le territoire de l'autre, d'autant plus que les intentions du gouvernement étaient de ne pas faire de découpage "en dents de scie".

Contestation

La résistance s'organise puisque la récente rencontre avec le ministre Léonard n'a pas donné d'espoir aux élus de St-Zacharie (village). Selon le conseiller Charles Gagné, (pro-maire), le ministre s'est contenté d'écouter passivement les doléances des conseillers avant de partir "choqué" par des propos qu'il a pris pour des menaces.

"Dès que nous aurons réglé nos problèmes internes, nous mènerons une action concertée avec St-Prosper" répondait M. Dave Allen à une question posée par le journaliste de l'Eclaireur-Progrès. En termes à peine voilés, on tente de contourner le conseil de la paroisse et de rallier sa population à la présente bataille. Le comité de citoyens du village, aidé par des citoyens de la paroisse, visitent présentement les résidences de la paroisse en vue de faire signer une autre pétition. Selon un membre du comité, déjà 400 personnes auraient signé. Si cet appui se réalise concrètement, on peut prévoir des heures difficiles, aux élections municipales de novembre, pour le conseil de la paroisse, du moins pour quelques-uns de ses membres.

Parmi les autres actions envisagées par le conseil du village, on prévoit organiser d'autres assemblées publiques et multiplier les interventions dans les médias. Il est fort probable qu'on organise un "pélerinage à Québec", c'est-à-dire une visite collective à l'Assemblée Nationale. On continue évidemment de boycotter les réunions du conseil de la M.R.C. des Etchemins. On peut d'ailleurs s'interroger fortement sur l'existence de cette M.R.C., si jamais les deux St-Zacharie et St-Prosper se retirent....

L'avenir des MRC

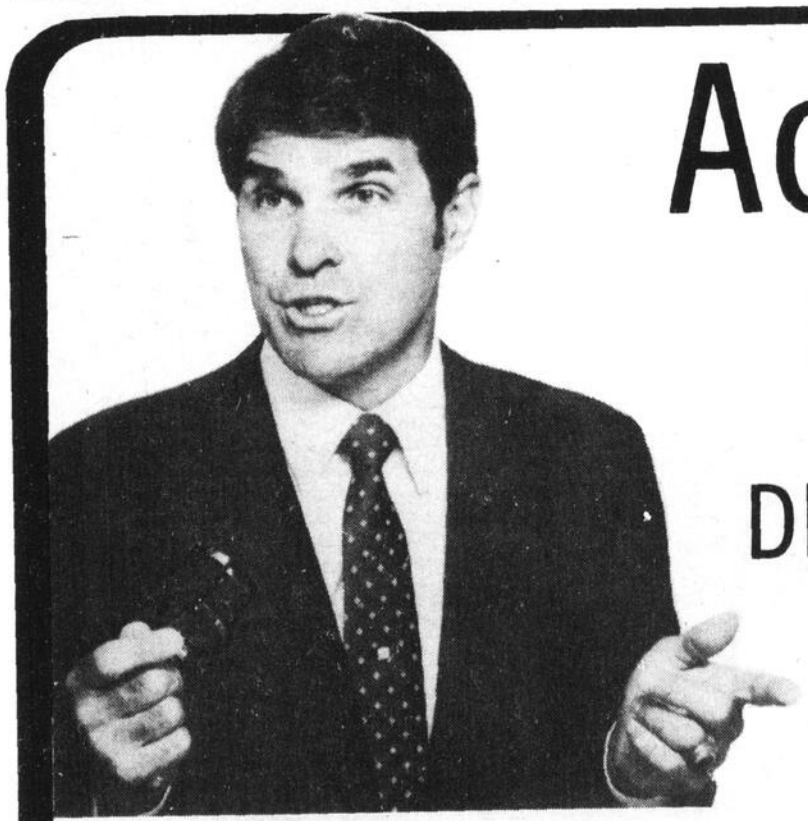
[MR] Le député Hermann Mathieu soutient que le gouvernement a caché à la population ses intentions concernant les pouvoirs des municipalités régionales de comté. Alors que ces dernières ne devaient s'occuper que d'aménagement du territoire, voilà que d'autres responsabilités pourraient bien leur revenir.

- **Aménagement du territoire**
- **Police**
- **Transport**
- **Voirie**
- **Education**
- **Habitation**
- **Protection de l'environnement**
- **Gestion des ressources naturelles**
- **Développement économique et touristique**
- **Développement socio-culturel**
- **Loisirs**
- **Services sociaux et de santé**
- **Transport scolaire.**

Les liens d'appartenance

[MR] Pourquoi une telle résistance de la part de St-Zacharie village envers l'adhésion à la M.R.C. des Etchemins? Pourquoi un tel désir d'adhérer à Beauce-Sartigan? Nous avons réuni ici les principales raisons exprimées par les membres du conseil.

- **La M.R.C. des Etchemins est vide de sens.**
- **Notre adhésion à la M.R.C. des Etchemins, c'est une décision politique qui ne tient pas compte de nos liens historiques avec la Beauce.**
- **Trente milles nous séparent de Ste-Germaine contre seulement 18 de St-Georges.**
- **Nous comptons 100 personnes par jour qui descendent à St-Georges à tous les matins.**
- **Nous avons des ententes intermunicipales avec la Beauce à différents niveaux: Régie intermunicipale des déchets; loisirs; Conseil économique de Beauce; services gouvernementaux; de plus, nos gens font affaire avec la Beauce en ce qui a trait au domaine médical ou à celui des services.**



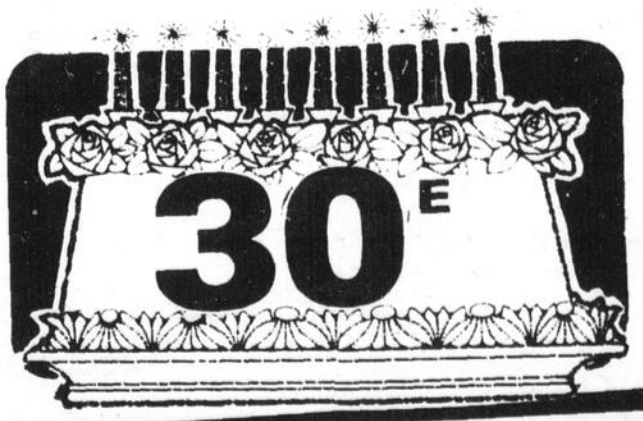
Acheteurs avisés!

PROFITEZ

DES AUBAINES FORMIDABLES

VENTE

30e Anniversaire



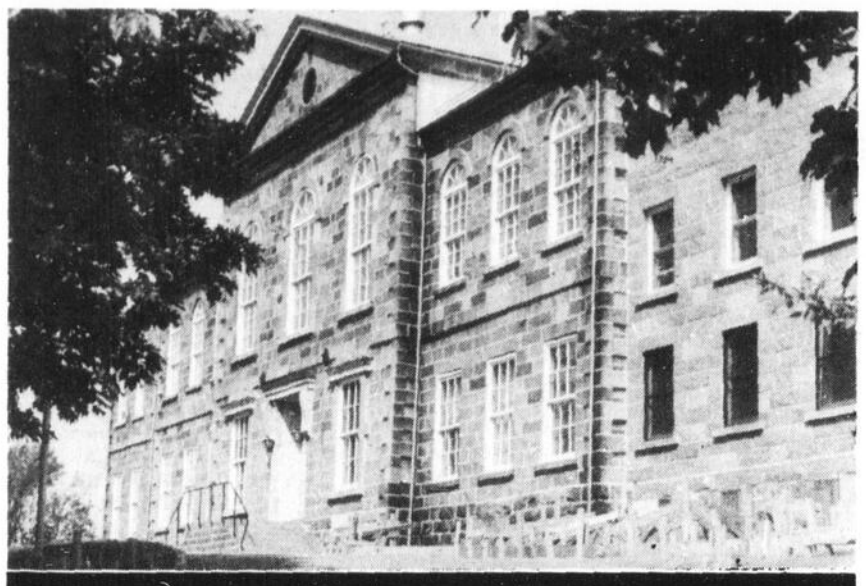
Gérard Poirier Meubles inc.

Renommé pour l'excellence du service

"Le Géant du Matelas"

12850, 1ère AVE, ST-GEORGES-EST, BEAUCE

418-228-2710



AU PALAIS DE JUSTICE AVEC LOUIS-PIERRE COTE

Surprise à St-Jérôme

Mario Pruneau aussi accusé de deux meurtres au premier degré

La Couronne aura pris les observateurs de la scène judiciaire par surprise le 20 septembre dernier dans l'affaire de la tuerie du pénitencier Archambault, en portant des mises en accusation privilégiée contre les détenus.

Le cas qui nous intéresse particulièrement, soit Mario Pruneau, âgé de 21 ans de Ste-Aurélie, s'est alors vu accuser non seulement d'avoir tenté d'enlever la vie au gardien Marcel Jacob, mais aussi d'avoir causé la mort de deux autres gardiens, soit Denis Rivard et Léandre Leblanc.

Pruneau, qui purge une peine de 12 ans de pénitencier pour homicide involontaire de l'épicier Allen de Ste-Aurélie, est co-accusé avec huit autres détenus pour le meurtre du gardien Denis Rivard et trois autres prisonniers sous le meurtre du gardien Léandre Leblanc et pour la tentative de meurtre du gardien Marcel Jacob.

Tel que le prévoit le code criminel, ces mises en accusation directe signifient qu'aucune enquête préliminaire ne sera tenue dans ces dossiers et que les accusés seront jugés devant juge et jurés. Cette procédure exceptionnelle nécessite l'accord d'un juge ou du procureur général, soit le ministre de la Justice lui-même. Dans ce cas-ci, les plaintes ont été signées de la main propre du ministre Marc-André Bédard en date du 18 septembre.

Non coupable

Le 24 septembre dernier, Me Gaston Cloutier de St-Joseph enregistrait au nom de Mario Pruneau des plaidoyers de non-culpabilité aux trois accusations portées par la Couronne, représentée par Me Pierre Theasdale.

Devant le juge Dickson de la Chambre Criminelle de la Cour Supérieure au Palais de justice de St-Jérôme, Me Cloutier s'est vu refuser l'audition d'une requête visant à ce que son client subisse son procès de meurtre séparément des autres co-accusés.

Le juge Dickson a statué que cette requête devrait être entendue lors de l'ouverture du procès, qui a été fixé au 10 janvier 1983.

Mais par ailleurs, Me Cloutier s'est vu accorder une requête en changement de venue. Au lieu de se dérouler dans le district de Terrebonne, le procès aura lieu dans le district de Joliette.

Tant qu'au procès sur la tentative de meurtre, il se déroulera au Palais de justice de St-Jérôme dans le district de Terrebonne en mai 1983.

Me Cloutier sera le porte-parole des avocats dans les diverses causes devant le juge.

Il est enfin fort possible que Me Hubert Couture du bureau de l'aide juridique de St-Joseph soit avocat-conseil dans le dossier de Pruneau.

Confiscation de cautionnements

Le juge Louis Doiron de la Cour Supérieure a ordonné le 22 septembre dernier la confiscation des cautionnements de deux citoyens d'origine hellinique, qui ne se sont pas présentés à leur procès pour y répondre à des accusations d'importation de stupéfiants.

Michael Frangos, 35 ans, et Emmanuel Mikilakis, 37 ans, tous deux de Montréal, avaient été libérés en attendant la tenue de leur procès fixé en janvier dernier. Ils avaient dû cependant verser un cautionnement personnel de 1000$ chacun et deux personnes solvables avaient dû s'engager pour 5000$ chacune.

Comme les deux accusés ne se sont pas présentés en Cour et qu'ils sont introuvables, la Couronne fédérale, représentée par l'étude Lebel et Poirier de St-Georges, s'est prévalue des dispositions du code criminel et s'est donc adressée en Cour Supérieure pour que ces montants soient confisqués.

Dans sa décision, le juge Doiron a ordonné la confiscation des cautionnements personnels des deux individus et du cautionnement de 5000$ par personne solvable dans le cas de Mikilakis.

Il a cependant réduit à 1000$ le cautionnement par personne solvable dans le cas de Frangos.

Purin de porc

1,800$ d'amendes pour avoir polluë

Une compagnie propriétaire d'une ferme d'élevage de porcs à St-Martin a été condamné à des amendes totalisant 1,800$ en Cour des Sessions de la Paix le 20 septembre dernier, après s'être reconnu coupable à des infractions relatives à la loi sur la qualité de l'Environnement.

Cinq accusations avaient été portées par le ministère de l'Environnement, qui en retira deux devant le juge Anatole Corriveau. La Ferme Marlow Inc. a ainsi enregistré un premier plaidoyer de culpabilité pour avoir déverser du purin dans l'environnement le 7 juillet 1981. Ce déversement avait été provoqué par le mauvais état d'une fosse à purin.

Les deux autres plaidoyers de culpabilité enregistrés par le procureur de la compagnie se rapportaient à de l'épandage de purin dans les champs gelés, répandage effectué les 14 et 18 janvier 1982.

Le procureur du ministère, Me Claude Bouchard, a demandé au juge l'imposition d'amendes minimales dans ces dossiers, du fait qu'aucun cours d'eau n'avait été affecté et que les propriétaires de la ferme avaient pris les dispositions nécessaires pour réparer la fosse défectueuse.

REUNION DE BAPTEME:

Il y aura une réunion préparatoire au baptême de votre enfant lundi le 11 octobre à 20h00 à la sacristie de l'Eglise de l'Assomption à ville St-Georges. Parrains et marraines sont invités. Bienvenue à tous. Merci.

Equipe des Baptêmes.



ROBERT PÉPIN

Un avenir assuré par une compétence personnalisée

LES SERVICES UNIQUES de L'IMPÉRIALE vous seront précieux

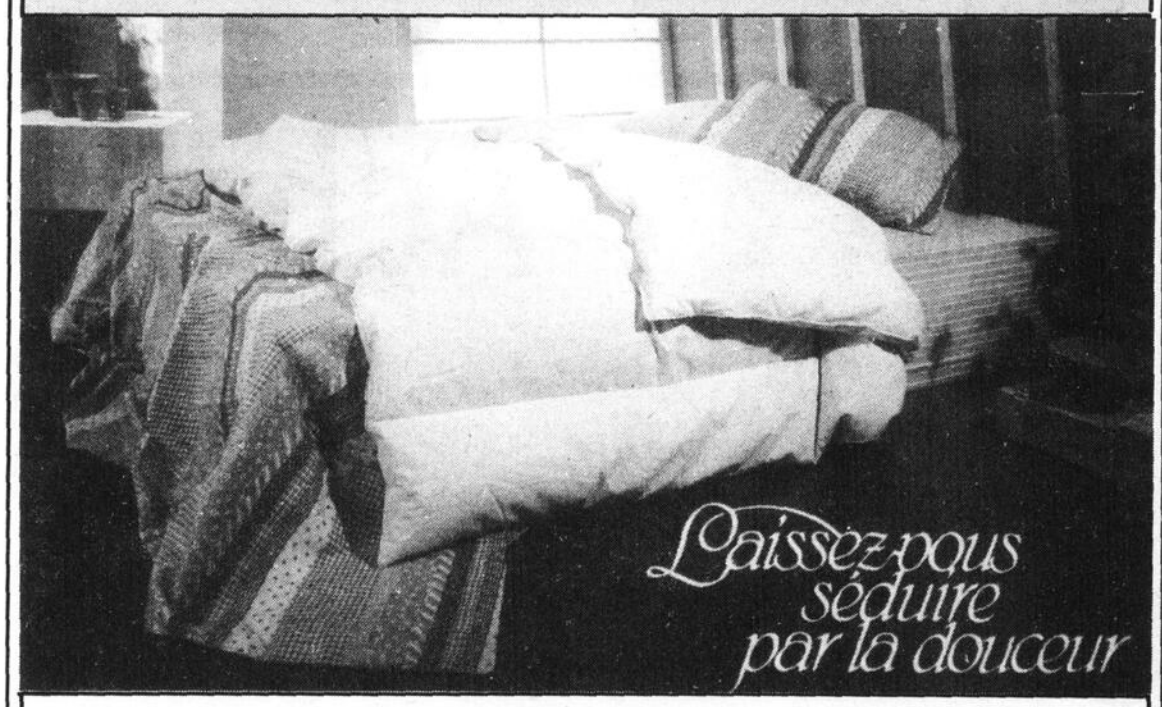
Demandez une analyse

11275, 9e avenue
Ville St-Georges-Est
Québec — 228-2835

RESTAURANT
La Miche
BAR L'Intime
OUVERT 24 HRES
Salle de réception GRATUITE
12220, 1ère avenue, St-Georges Est
228-2469

636
4-12-16-19-29-31 «35»
981147
Provincial
1784845
3/49
4-14-18-40-43-44 «5»

Nous vous annonçons notre
GRANDE VENTE DE DUVETS D'OIE jusqu'au 31 octobre
Baissez la température, mais restez au chaud!



LE CONCEPT TOTAL
Avec une housse de coton, le duvet d'oie est la literie la plus efficace que l'on puisse se procurer. Faire son lit n'est désormais plus une corvée. Plus besoin de couvre-lits, couvertures ou autres additions encombrantes.
N.B.: TOUS NOS DUVETS SONT GARANTIS POUR 10 ANS.

		100% duvet		50% duvet 50% plumes aquatiques		80% plumes aquatiques 20% duvet	
		REGULIER	SPECIAL	REGULIER	SPECIAL	REGULIER	SPECIAL
SIMPLE	140 x 215 cm (54" x 85")	199.95	159.95	152.95	122.95	119.95	95.95
DOUBLE	200 x 215 cm (78" x 85")	299.95	239.95	224.95	179.95	190.95	152.95
QUEEN	225 x 215 cm (87" x 85")	339.95	271.95	251.95	199.95	209.95	167.95
KING	270 x 215 cm (106" x 85")	419.95	335.95	319.95	259.95	250.95	200.95

Tél.: 228-5503
bg Billy Gousse
décoration boutique meubles
st-georges draperies inc., 12220, 2e avenue, ville st-georges

Résultats

loto-québec

Date 01-10-82 — 380960 — 250 000$

Inter Loto

Gros lots de 25 000$

80960	LOTS	2 500$
0960		250$
960		50$
60		10$

586475
339994
259900

Numéros non décomposables

NUMÉROS MOBILES		
26448	LOTS	2 500$
2474		250$
060		50$

Québec en fête
Festival de l'oie blanche
MONTMAGNY
14 au 24 octobre
un des 53 événements commandités par Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des lots paraissent au verso des billets et des fiches de sélection.
En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Telephone:
228-3488

L'ASSURANCE À VOTRE MESURE

LES ASSURANCES
Rodrigue et Bolduc Inc.
12800, 1re avenue Est, Ville St-Georges, Beauce

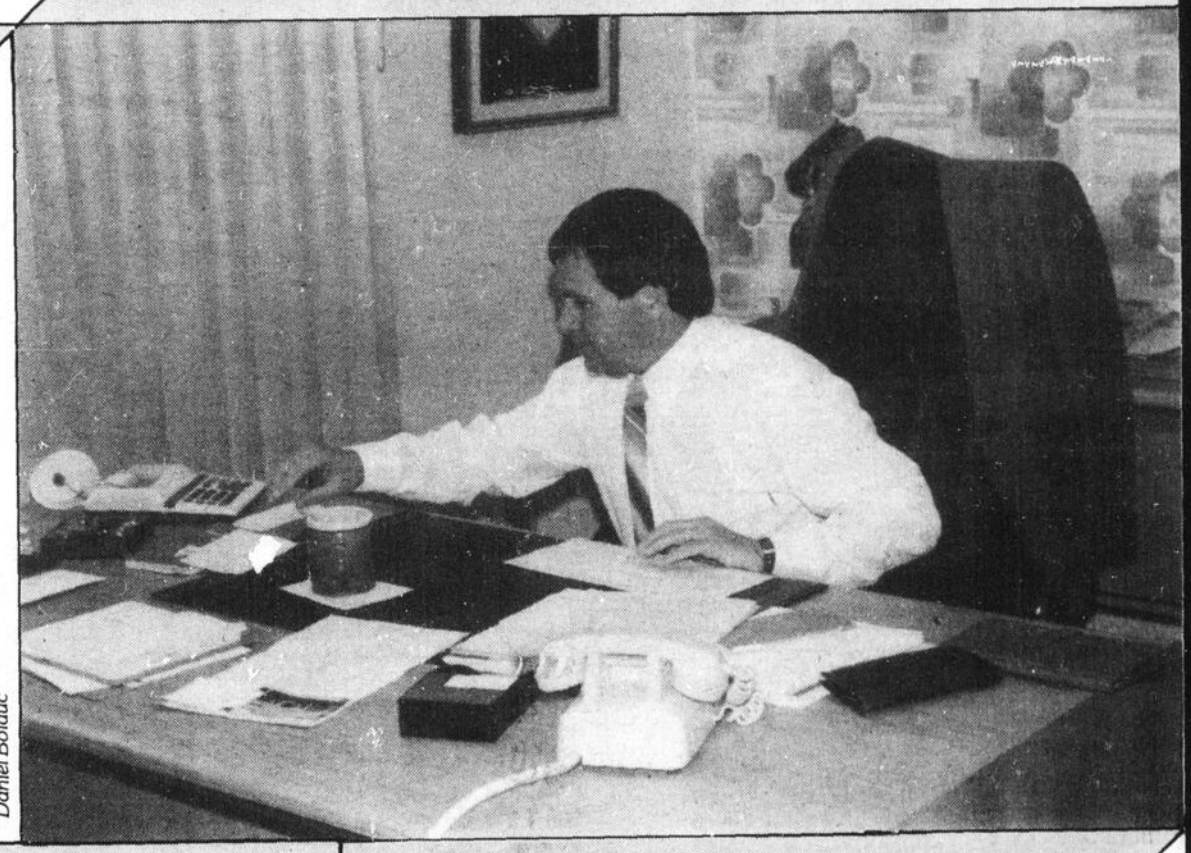
COURTIERS INDÉPENDANTS
SPÉCIALITÉS: VIE ET SALAIRE

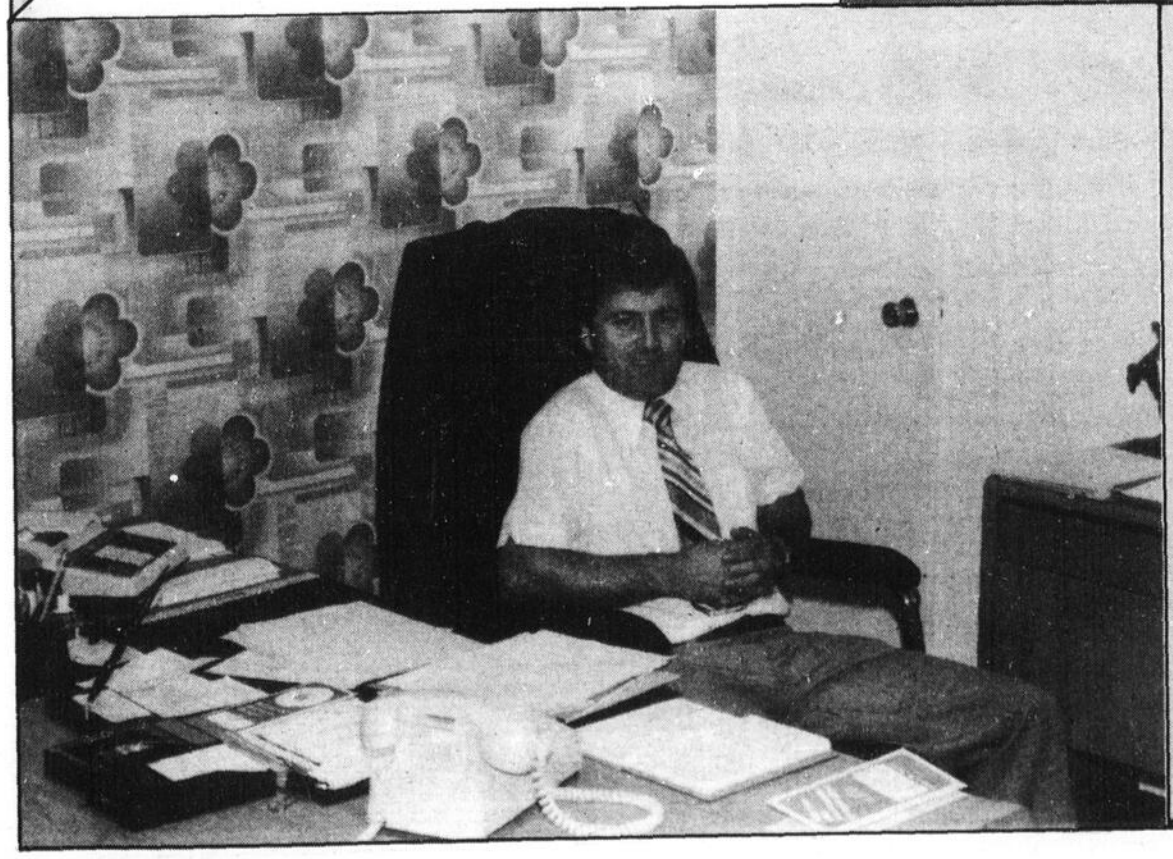
Réduction
de 50% à 100%
pour les non-fumeurs

Toute l'information écrite et parlée par les média depuis quelques temps au sujet des assurances ne vous laisse sûrement pas indifférents.
Une revision de vos anciennes polices s'impose.
Vous en sortirez gagnants.

La principale raison de nos succès est la variété de nos
PRODUITS
et la qualité d'un
SERVICE
PERSONNALISÉ

Nous représentons
en EXCLUSIVITÉ
des compagnies qui sont
actuellement LES MIEUX COTÉES


Daniel Bolduc



L'avenir est au courtage; nous offrons plusieurs possibilités pour agents licenciés.

Mlle Claire Thibaudeau, secrétaire


Jean-Louis Rodrigue

Le P.Q.

Un urgent besoin de remotiver ses troupes

par Michel Roy

Si on se fie à certains propos tenus lors de la dernière assemblée générale du Parti Québecois de Beauce Nord, (le 27 septembre dernier), ce parti a un urgent besoin de remotiver ses troupes. Ainsi, M. Marcel Cliche, président sortant de l'exécutif, prévoit certains problèmes reliés aux récentes législations, notamment la Loi 70 sur la rémunération des employés de l'Etat. D'ailleurs cet enseignant, qui milite depuis très longtemps, ne s'est pas représenté à la tête de l'exécutif.

"Le Parti était bien vivant jusqu'aux récentes législations", disait-il, avec la nuance que certaines paroisses sont à restructurer et qu'on constate une "certaine démobilisation". En fait, le parti a perdu 1200 membres depuis les dernières élections. M. Cliche qualifiait 1982 de "l'année des problèmes nationaux": deux congrès nationaux, un référendum "qui n'avait qu'une seule réponse", la campagne de sensibilisation sur les effets de la Charte fédérale, la récession, la Loi 70, et la création d'une aile fédérale du P.Q., thème qui est loin de faire l'unanimité. Quant à la campagne de financement, "elle a été beaucoup plus difficile que par les années passées", disait M. Cliche, expliquant cela par deux facteurs: la crise économique, la remise en question, par plusieurs membres, de l'administration provinciale par l'aile parlementaire du parti.

M. Adrien Ouellette, orateur invité, a bien sûr repris ces propos pour les expliquer à sa façon. Malgré l'impact de certaines mesures impopulaires auprès de l'électorat, elles sont selon lui nécessaires à cause de l'état actuel des finances du Québec. Le ministre attribue cet état de fait aux dépenses effrénées des gouvernements qui se sont succédés au Québec durant les années de vache grasse, et bien sûr, aux "effets néfastes pour le Québec du système fédéral canadien".

Le P.Q. a peut-être besoin d'un second souffle à sa base, n'empêche que le député-ministre Ouellette ne cesse de gagner de la popularité auprès des partisans de son comté.

L'aile fédérale: non

L'ombre du référendum sur la Souveraineté-Association, du moins ses restes, ont survolé l'assemblée générale. En effet, M. Jules Rivard, président du Comté de Lévis, chargé de défendre la thèse d'une aile fédérale du P.Q., qualifiait de "tenants du non" ceux qui s'y opposent. Beauce-Nord est donc un comté du "non" puisque ses membres se sont prononcés majoritairement contre la participation du P.Q. aux élections fédérales; même la famille Ouellette était divisée sur ce point puisque le ministre a voté en faveur et que Mme Ouellette a voté contre.



Mme Monique Cloutier, membre de l'exécutif national du Parti Québécois, a expliqué aux membres du P.Q. de Beauce-Nord pourquoi ils devraient s'opposer à la création d'une aile fédérale du parti.

"Je doute fort que Pierre Eliott Trudeau ait besoin de nous pour perdre" lançait Mme Monique Cloutier, membre de l'exécutif national et candidate du P.Q. dans Jean Talon aux dernières élections. Mme Cloutier, qui s'oppose catégoriquement, l'a finalement emporté sur M. Rivard. Sa thèse était d'ailleurs mieux articulé, ses arguments plus réfléchis. Elle en a profité pour livrer certaines idées sur le plan d'action du parti pour la prochaine année.

"Mon ennemi ce n'est pas les libéraux fédéraux, poursuivait-elle, mais bien le fédéralisme". Selon Monique Cloutier, il est beaucoup plus important de préparer convenablement la prochaine élection référendaire au Québec que "d'éparpiller nos forces" en créant une aile fédérale.

Considérant que le P.Q. ne parle plus assez de sa raison d'être, elle insiste pour le renouvellement de l'argumentation en faveur de la Souveraineté , plus particulièrement au niveau des préoccupations les plus immédiates des Québécois (es).

Cautionnement refusé

Le juge François Tremblay de la Cour des Sessions de la Paix a refusé mardi le 28 septembre tout cautionnement à un individu de St-Joseph, que l'on soupçonne avoir participé à un important vol par effraction dans une résidence de St-Côme.

Richard Gilbert, 23 ans, de St-Joseph, a été accusé de s'être introduit par effraction dans une résidence de St-Côme le 23 septembre et d'y avoir dérobé une somme de 8100$ en argent, 2640$ en chèques de voyage, une collection de monnaie d'une valeur de 200$ et des bons négociables d'une valeur de 50 000$. Il est aussi accusé du recel d'argent volé et de complot.

Le juge Tremblay, qui a présidé l'enquête sur détention au Palais de Justice de St-Joseph, a décidé de ne pas relâcher M. Gilbert en attendant la tenue de son enquête préliminaire. Entre autres raisons, le juge a évoqué le fait qu'il était sous ordonnance de garder la paix lorsqu'il a été arrêté.

Deux autres personnes sont accusées d'avoir trempé dans cette affaire. Il s'agit de François Ferland, 23 ans de St-Georges, et d'Yvon Buteau, 25 ans, également de St-Georges. Ils font face aux mêmes accusations que M. Gilbert, en plus d'une autre en vertu de l'article 309 (2) du code criminel traitant de l'intention de perpétrer un crime avec une figure déguisée ou masquée.

M. Ferland a été remis en liberté lors de sa comparution devant un juge de paix, tandis que M. Buteau a renoncé au bénéfice de son enquête sur détention mardi le 28 septembre.

L'enquête préliminaire de ces trois personnes devaient avoir lieu hier au Palais de justice de St-Joseph devant le juge Charles Cliche.

c'est
le temps de...
informez-vous



la caisse populaire
desjardins

La Cour en bref...

Le juge François Tremblay de la Cour des Sessions de la Paix a procédé à une nouvelle remise du dossier de Stéfanos Zervudis de Ste-Marie, le 28 septembre dernier au Palais de justice de St-Joseph. M. Zervudis, qui était accusé de négligence criminelle et de délit de fuite dans un accident qui avait coûté la vie à Mlle Dany Perreault de Ste-Marie, devait recevoir sa sentence à une accusation réduite de conduite dangereuse et de délit de fuite. Cependant, comme l'a spécifié le juge Tremblay, le juge Gilles La Haye qui a jugé cette cause ne pouvait être présent à la Cour parce que, chose pour le moins inhabituelle, il avait été assigné comme témoin dans une autre cause. Le juge Tremblay a donc remis le dossier au 19 octobre prochain à l'Edifice Verdier, disant espérer qu'il se terminera à cette date. L'accident à l'origine des accusations est survenu le 21 mai 1980 sur la route 173 entre Ste-Marie et Vallée Jonction.

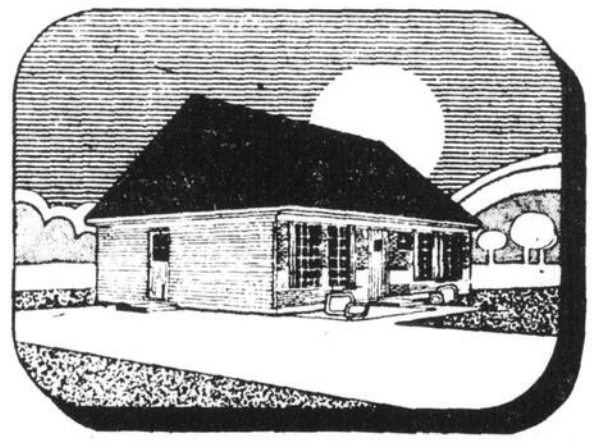
Un citoyen de 39 ans de St-Georges a écopé de lourdes amendes en Cour des Sessions de la Paix pour des accusations relatives à la loi sur l'assurance-chômage. Devant le juge Charles Cliche lundi matin, il a plaidé coupable à des accusations d'avoir omis de déclarer des revenus totalisant 5 681$ à la Commission de l'assurance-chômage, entre août 81 et mars 81. Ces revenus non déclarés lui avaient permis de retirer en trop la somme de 2828$ sur une période de 30 semaines. L'individu qui en était à ses premiers dossiers du genre, a été condamné à 75$ d'amende par chef,pour un total de 1 125$. Il a obtenu du juge Cliche un délai de six mois pour payer, à défaut de quoi il devra purger 8 jours de prison par chef d'accusation. Le procureur de la poursuite était Me Jérôme Poirier.

Pas moins d'une trentaine de Beaucerons ont écopé d'amendes d'au moins 150$ en Cour des Sessions de la Paix la semaine dernière, après avoir plaidé coupable à des accusations d'avoir conduit leur véhicule automobile alors que leur facultés étaient affaiblies par la dive bouteille. La plus forte amende imposée par le juge Anatole Corriveau fut de 1000$ à un homme qui en était à sa septième condamnation. "Vous devez réaliser que vous êtes un danger public, avec sept condamnations depuis 1976" de dire le juge qui venait d'apprendre que cet amant de la bouteille avait déjà purgé un mois de prison en 1979 pour le même genre d'infractions. Cette fois-ci, à défaut de payer, il devra faire six mois de bagne.

Un individu d'une quarantaine d'années de Métis sur mer, près de Mont-Joli, devra passer les 18 prochains mois à l'ombre des murs d'une prison provinciale. Le juge Anatole Corriveau lui a en effet infligé cette peine pour un vol par effraction commis le 24 mai 81 au Club de Golf de St-Marie. Marcel Flynn avait alors déboré pour 1900$ d'équipement de golf, qui ne furent pas retrouvés par les policiers.

CORVÉE HABITATION
13 ½ % POUR 3 ANS
PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

Spécial RELANCE

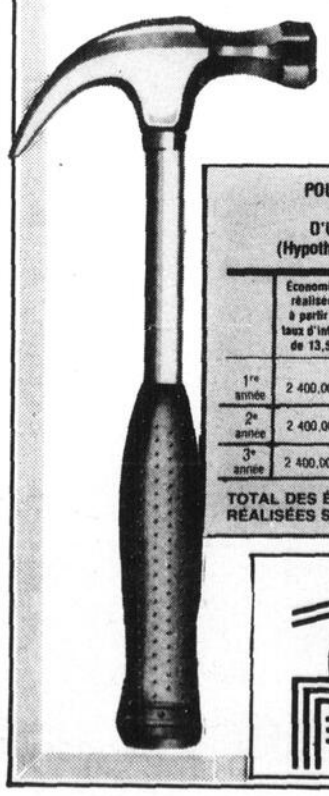


1 LES TYPES D'HABITATION À BÂTIR MAINTENANT

- Tout bâtiment résidentiel n'excédant pas 3 étages ou qui peut faire 4 étages avec une partie des logements construits sous le niveau du sol.
- Les logements doivent appartenir à l'un des types d'habitation qui suivent:
  - de l'unifamilial au quintuplex
  - condominium, co-propriété divise
  - coopérative d'habitation non déja subventionnée par les programmes existants.

2 LES CONDITIONS POUR BÂTIR MAINTENANT

- Le coût de chaque logement, quel qu'il soit, ne doit pas dépasser 60,000 $, terrain compris.
- Vous devrez habiter le bâtiment dans les 12 mois suivant le premier versement hypothécaire.
- Vous devez faire l'acquisition d'un logement mis en chantier entre le 25 mai et le 31 decembre 1982.
- La construction devra être terminée le 30 juin 1983.
- Ces logements doivent être:
  construits par les travailleurs et les employeurs qui participent à CORVÉE-HABITATION,
  financés par des institutions financières participantes,
  et couverts par un programme approuvé de certification de garantie des maisons neuves.



TOUS D'ACCORD POUR BÂTIR MAINTENANT

POUR UNE UNITÉ DE LOGEMENT DE TYPE UNIFAMILIAL D'UNE VALEUR DE 55 000,00 $ (Hypothèque de 50 000,00 $ sur 25 ans)

	Économies réalisées à partir du taux d'intérêt de 13,5%	Montant déductible du REEL	Programmes municipaux (à titre d'exemple: Montréal)	Total des économies réalisées
1re année	2 400,00 $	Environ 1 500,00 $	2 000,00 $	5 900,00 $
2e année	2 400,00 $	—	—	2 400,00 $
3e année	2 400,00 $	—	—	2 400,00 $
TOTAL DES ÉCONOMIES RÉALISÉES SUR 3 ANS:				10 700,00 $

POUR UNE UNITÉ DE LOGEMENT DE 45 000,00 $ À L'INTÉRIEUR D'UN TRIPLEX OCCUPÉ PAR LES TROIS COPROPRIÉTAIRES (Hypothèque de 40 000,00 $ sur 25 ans)

	Économies réalisées à partir du taux d'intérêt de 13,5%	Montant déductible du REEL	Programmes municipaux (à titre d'exemple: Montréal)	Total des économies réalisées
1re année	1 900,00 $	Environ 1 500,00 $	2 000,00 $	5 400,00 $
2e année	1 900,00 $	—	—	1 900,00 $
3e année	1 900,00 $	—	—	1 900,00 $
TOTAL DES ÉCONOMIES RÉALISÉES SUR 3 ANS:				9 200,00 $

Apport additionnel:
- Participation des ordres professionnels
- Avantages des autres programmes

Téls: (418) 228-8304 — 228-4575
SCHL — 1-651-2310
Logements à louer, 4 1/2, 5 1/2 pièces
Les constructions ROBERT BERNARD inc.



VENTE D'ENTREPÔT

notre meilleur prix cette année

QUANTITÉ LIMITÉ
AUCUNE MISE DE CÔTÉ

Produit	Marque	Modèle	Caractéristiques	Prix rég.	Notre meilleur prix cette année
HAUT-PARLEUR	MARANTZ	1230	12 pouces à 3 voies, 60 watts	400,00 $	289,00 $ la pre
	J.V.C.	SK 700 II	Enceintes bass reflex à 3 voies	519,00 $	399,00 $
	J.V.C.	SK 600 II	Enceintes bass reflex à 3 voies	450,00 $	289,00 $
	J.V.C.	KS 101	Enceintes bass reflex à 3 voies	300,00 $	199,00 $
	AR	AR 92	3 voies, 200 watts	1169,00 $	689,95 $
	AR	AT 93	3 voies, 125 watts	929,00 $	569,00 $
	AR	AR 94	3 voies, 125 watts	769,00 $	469,00 $
	ALTEC LANSING	5, série II	150 watts, 3 voies	829,00 $	439,00 $
DICTAPHONE	HITACHI	TRQ 1010 EX		169,00 $	119,95 $
AMPLI-TUNER	MARANTZ	SR 2000		450,00 $	329,95 $
	J.V.C.	R-X 40	Ampli-tuner à synthétiseur digital AM-FM super A	529,00 $	392,00 $
	J.V.C.	R-K 10	Ampli-tuner stéréo AM-FM	298,00 $	249,00 $
RÉCEPTEUR AM-FM stéréo	MARANTZ	SR 1100	• 30 watts par canal • prises d'entrées et de sorties plaquées or • contrôles des hautes et des basses • commutateur mono/stéréo et silencieux FM	439,95 $	326,95 $
	MARANTZ	SR 325	• 26 watts par canal • sorties plaquées or • contrôles des hautes et des basses • sélecteur mono/stéréo	419,95 $	295,95 $
	MARANTZ	SR 3100	• 44 watts par canal • prises d'entrée et de sorties plaquées or • contrôles des hautes et des basses • indicateur lumineux de puissance, de syntonisation et de puissance du signal	519,95 $	449,95 $
	MARANTZ	SR 5100	• 65 watts par canal • prises d'entrées et de sorties plaquées or • contrôles des hautes et des basses • indicateur lumineux de puissances, de syntonisation, de puissance, du signal, commutateur mono/stéréo et silencieux FM	619,95 $	495,95 $
TABLE-TOURNANTE	MARANTZ	TT 1200	• Retour automatique • moteur synchronisé • suspension flottante • prises de sorties plaquées or • tableau de contrôles	185,95 $	139,95 $
	MARANTZ	TT 2200	• semi-automatique • moteur synchronisé • suspension flottante • prises de sorties plaquées or • tableau de contrôles	249,95 $	199,95 $
	MARANTZ	TT 4000	• entièrement automatique • suspension flottante • prises de sorties plaquées or	319,95 $	189,95 $
	TECHNICS	B 202		239,00 $	179,00 $
	J.V.C.	L-A 10	platine à entraînement par courroie et à retour automatique, cartouche incluse	189,00 $	149,00 $
	J.V.C.	L-E 5	platine à lecture linéaire et à entraînement direct entièrement automatique	495,00 $	379,00 $
	CEC		entraînement direct avec stroboscope	249,00 $	159,00 $
	HITACHI	HTL-70	lecture tengeancielle, repérage électronique	500,00 $	329,00 $
LECTEUR DE CASSETTES	MARANTZ	MD 350	• réducteur de bruit Dolby • compatibilité aux rubans de métal • modulomètre VU jumelés • têtes en alliage de métal ultra-dur	279,95 $	198,75 $
	MARANTZ	SD 225	• réducteur de bruit Dolby B • compatibilité aux rubans de métal • compteur numérique • touches très douces	299,95 $	249,95 $
	MARANTZ	SD 3510	• prises d'entrée et de sorties plaquées or • compatibilité aux rubans de métal • têtes en alliage de métal ultra-dur • touches électroniques sensibles • design raffiné • modulomètres VU jumelés • réducteur de bruit Dolby B	499,95 $	359,95 $
	TEAC	V 40	Réducteur Dolby + position métal	349,00 $	279,00 $
	TEAC	V 5 RX	réducteur DBX	600,00 $	487,00 $
	TEAC	V 9	réducteur Dolby + position métal	500,00 $	374,00 $
	MARANTZ	SD 2030	contrôle de réglage fine Bios Dolby B	400,00 $	318,00 $
	LUXMAN	K 1	sans commentaire	429,00 $	357,00 $
CAMÉRA	HITACHI	GP 5 H		1695,00 $	999,00 $
MAGNÉTOPHONE À BOBINE	TEAC	X 3		799,00 $	535,00 $
	MARANTZ	SD 5010	• tiroir linéaire coulissant motorisé • compatibilité aux rubans métalliques • modulomètre lumineux • réducteur de bruit Dolby B • têtes en alliage de métal ultra-dur	589,95 $	445,50 $
	J.V.C.	KD-D9	platine à cassettes à entraînement direct	1250,00 $	799,00 $
	J.V.C.	KD-D20	platine à cassettes position métal	279,00 $	219,00 $
	J.V.C.	KD-D10	platine à cassettes position métal	239,00 $	189,00 $
	J.V.C.	KD-W7	platine à cassettes à double transport	649,00 $	524,00 $
AMPLIFICATEUR	MARANTZ	PM-350	• 40 watts par canal • magnifique design • contrôles des hautes et des basses • véritable pouvoir d'amplification	389,95 $	278,95 $
	MARANTZ	PM-550 DC	• 70 watts par canal • amplificateur D.C. • égalisateur à 5 bandes graphiques • sélecteur d'enregistrement • copies de ruban 1-2, 2-1	619,95 $	495,95 $
	MARANTZ	EQ 20	• 10 bandes avec séparateur de canal gauche/droite • fréquence de 10 octaves • prises d'entrées et de sorties plaquées or	314,95 $	229,95 $
	MARANTZ	PM 500	100 watts avec équilizer incorporé	579,00 $	462,00 $
	J.V.C.	A-X 30	40 watts RMS par canal	349,00 $	287,00 $
	J.V.C.	A-K 10	25 watts RMS par canal	249,00 $	175,00 $
TUNER	MARANTZ	ST-450	• capacité de 4 paliers de FM • sélecteur de postes précis et mémoires • LED signal • design profilé	409,95 $	289,95 $
	MARANTZ	ST-500	• syntonisateur de fréquence au quartz • recherche de station • 14 mémoires électroniques (7 AM / 7 FM)	499,95 $	339,95 $
	J.V.C.	T-X 30	tuner synthétiseur digital au quartz, AM/FM	329,00 $	249,00 $
	J.V.C.	T-K 10	tuner stéréo AM/FM	229,00 $	149,00 $
PORTATIF	MARANTZ	PMS 3040	• radio-cassette AM-FM stéréo • contrôle des hautes et des basses • sélecteur de 3 choix de ruban • super stéréo/stéréo/mono • micro incorporé • 2 haut-parleurs 4 3/4" • indicateur de batterie	369,95 $	239,95 $
	GRUNDIG	Satellit 2400	radio portatif à 9 bandes	1199,00 $	695,00 $
	AIWA	HS-P 1	radio, cassette, FM stéréo, portatif	239,00 $	169,95 $
mini-chaîne	J.V.C.	PC-3	• les 4 appareils: receptéur, lecteur cassette, haut-parleurs • compatible avec la bande de métal • 40 watts	600,00 $	499,00 $
	J.V.C.	RC-M 50	• radio-cassette AM/FM stéréo, biphonique à position métal • Scanner à 5 programmes • effet d'écho électronique B.B.D. • mixage de micro	455,00 $	389,00 $
	J.V.C.	RC-575	• radio-cassette AM/FM stéréo, biphonique • musique scanner • enregistrement en une seule touche • 11 watts	329,00 $	289,00 $
	J.V.C.	RC-555	• radio-cassette AM/FM stéréo, biphonique • enregistrement en une seule touche • 11 watts	269,00 $	198,00 $
	J.V.C.	RC-565	• radio-cassette AM/FM stéréo, biphonique • enregistrement en une seule touche • 11 watts	269,00 $	198,00 $
	J.V.C.	RC-S5	• radio-cassette FM stéréo, PO, OC, biphonique	334,00 $	259,00 $
RADIO D'AUTO	MARANTZ	CAR-310		334,00 $	224,95 $
	HITACHI	CSK 412 AX	stéréo d'auto AM/FM, MPX avec lecteur de cassettes	389,00 $	275,00 $
	HITACHI	CSK 812 AX	radio-cassette d'auto AM/FM MPX	259,00 $	175,00 $
	HITACHI	CSK 802 J	auto-stéréo AM/FM MPX avec lecteur de cassettes	200,00 $	135,00 $
	MARANTZ	CAR 322		389,00 $	289,00 $
EQUALIZER			10 bandes	259,00 $	189,00 $
VIDÉO	HITACHI	VT-9100 A	magnétoscope à repérage visuel VHS avec carte de membre "LE CLUB"	1379,95 $	999,95 $
	HITACHI	VT 11 A	• possibilité de 8 heures d'enregistrement, télécommande et carte de membre **Le Club** inclus	1229,00 $	1099,00 $
	HITACHI	VT-TV 65 A VT-6500 A	• modèle portatif, télécommande avec effet visuel, avec carte de membre **Le Club** gratuite	1995,00 $	1495,00 $
	J.V.C.	HR 7300	• système à 4 têtes • horloge programmable 14 hres 8 programmes • télécommande fonction totale • télécommande + plus carte de membre **Le Club**	1495,00 $	1295,00 $
En promotion "HITACHI": SYSTÈME DE SON COMPLET			• unitouche 70 watts • meuble et cartouche inclus	2195,00 $	1843,00 $

audio perfection INC audio perfection INC audio perfection INC audio perfection INC audio perfection INC audio perfection INC

Carrefour St-Georges, tél.:227-1162. MASTER CHARGE-CHARGEX-VISA acceptées. Financement disponible.

LE NOUVEAU FORD RANGER 1983, PLUS COMPACT

SUPER FETE

CHEZ:

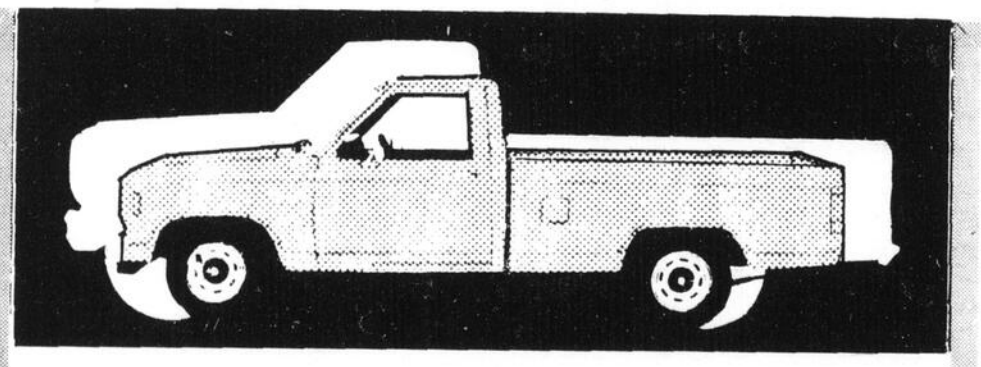
Drouin Automobiles Ltée



PLUS QU'UN CAMION SOLIDE, UNE BONNE AFFAIRE!

PRIX À COMPTER DE

$7500.



Solide comme les gros pick-up. Économique comme les petits. Le Ford Ranger est robuste. Charge utile jusqu'à 734 kg (1625 lb). Suspension avant "Twin-I-Beam", solide caisse à double paroi et une banquette pour trois adultes.

PEU GOURMAND

36 MI/GAL VILLE/ROUTE **43** MI/GAL ROUTE

Cotes de consommation fondées sur les méthodes approuvées par Transport Canada, pour fins de comparaison. La consommation réelle dépend de l'état des routes, de celui du véhicule, des habitudes de conduite et des conditions atmosphériques.

7,9 L/100 KM VILLE/ROUTE **6,5** L/100 KM ROUTE

FORD, LES INTERMÉDIAIRES QUI S'IMPOSENT. FAITES L'ESSAI D'UN FORD RANGER!

$1000.00 de rabais sur pick-up 1982

Ouvert le soir et le samedi avant-midi

Deux succursales pour mieux vous servir!

Drouin Automobiles Ltée

1ère Avenue, Ville St-Georges
St-Zacharie

228-2077
593-6501

Ford

43 ans, ca mérite confiance!

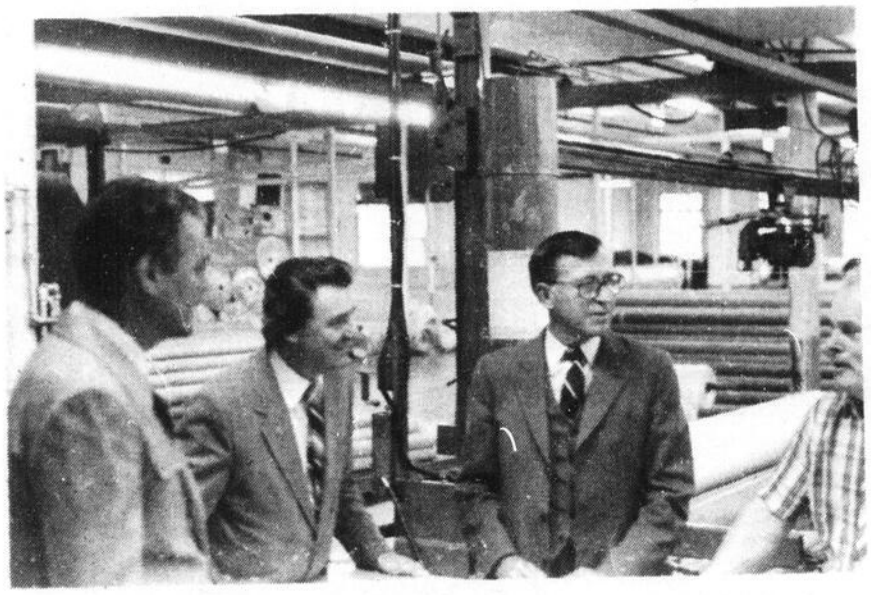
Les ministres parlent d'économie

(J.T.) La tournée ministérielle de consultation sur le développement économique de la Rive-Sud qui avait lieu le 1er octobre, s'est terminée avec la participation de plus de 250 agents économiques, réunis à l'Institut Coopératif Desjardins de Lévis.

Au cours de cette rencontre, les conseillers économiques régionaux, les leaders municipaux et autres organismes ont déposé plusieurs mémoires concernant l'avenir économique de notre région. En plus des commissaires industriels, 74 maires et échevins ont participé à la réunion qui a regroupé plus de 50 chefs de direction de petites, moyennes et grandes entreprises des cinq comtés ainsi que plusieurs représentants de clubs de services, de chambres de commerce et syndicats de la région. Les ministres Gilles Lamontagne et Pierre Bussières étaient présents à cette réunion. Selon le ministre de la défense nationale, M. Lamontagne, la tournée effectuée par les députés et les ministres a su répondre à un besoin de solidarité accrue face à la crise. Pour lui, il n'y a pas de miracle pour traverser la crise, y ajoutant que chacun doit assumer sa part de responsabilités. Quant au ministre du Revenus national, M. Pierre Bussières, il a invité les municipalités à se joindre au programme de 6 et 5% afin de favoriser la reprise économique

M. Bussières souligne que par ce moyen, on parviendra à éviter de nouvelles mises à pied, à mieux consolider la situation des entreprises et à préparer la relance de l'emploi pour les canadiens.

Au cours de la journée, le Secrétaire d'Etat, M. Serge Joyal, a visité de nombreuses industries de Lotbinière et Frontenac, en compagnie des députés des deux circonscriptions, M. Jean-Guy Dubois et M. Léopold Corriveau. Pour sa part, M. Lamontagne faisait, en compagnie du député fédéral, M. Normand Lapointe, une tournée en Beauce. Finalement, M. Bussières s'est rendu dans le comté de Bellechasse en compagnie du député, M. Alain Garant, où il a rencontré de nombreux intervenants économiques.



Le ministre de la défense nationale, M. Gilles Lamontagne a profité de sa tournée en Beauce pour visiter la manufacture de tapis, St-Georges International. Sur la photo, on le voit s'entretenant avec un des employés. M. Lamontagne était accompagné du député fédéral de Beauce, M. Normand Lapointe ainsi que du propriétaire de l'industrie, M. Georges Lacroix.



Les représentants gouvernementaux rencontraient vendredi après-midi à l'Institut Coopératif Desjardins de Lévis, divers agents économiques. Sur la photo dans l'ordre on voit, M. Alain Garant, député de Bellechasse, M. Normand Lapointe, député de Beauce, M. Gaston Gourde, député de Lévis, le ministre de la défense nationale, M. Gilles Lamontagne, le ministre du Revenu national, M. Pierre Bussières, le député de Frontenac, M. Léopold Corriveau et le député de Lotbinière, M. Jean-Guy Dubois.

Séminaire pour futurs hommes d'affaires

[LPC] Les futurs hommes ou femmes d'affaires de la Beauce sont conviés à participer à un séminaire de gestion de la Banque Fédérale de Développement qui aura lieu le 12 octobre prochain à Beauceville.

Intitulé "Comment lancer votre entreprise", ce séminaire permettra aux futurs entrepreneurs de connaître la marche à suivre pour partir du bon pied leur entreprise. Lors du séminaire, qui débutera à 8h30 pour se terminer à 16h30, un agent de gestion-conseil de la BFD donnera toutes les informations pertinentes concernant les objectifs, le marché, la structure, les finances, l'organisation et la direction des commerces ou industries.

Il en coûtera 45$ pour la journée.

Les intéressés[es] peuvent s'inscrire auprès du Groupement Economique de Beauce-centre, à St-Joseph. On peut également obtenir de l'information en contactant M. Christian Audet à la BFD de St-Georges.

c'est le temps de...
informez-vous



la caisse populaire
desjardins

TOUT NOUVEAU POUR NOTRE 1er ANNIVERSAIRE

Les ORDINATEURS PMC présentent un nouvel ordinateur; le . . .

if800 MODELE 20



Le BMC IF 800 modèle 20 saura vous séduire et se faire apprécier de tous grâce à ses lignes bien dessinées et ses capacités étonnantes. Dans un ensemble compact, vous disposez d'une unité centrale, d'un clavier, d'un écran vidéo couleur haute résolution (640 x 200), d'une imprimante, d'un double drive double face densité (2 x 380 K) et de nombreuses interfaces incorporées.

Son BASIC très puissant permet une programmation facile et performante, notamment pour les graphismes haute-résolution couleur.

LE MICRO-ORDINATEUR "ALL IN ONE"

UN ENSEMBLE COMPACT. UN DESIGN, UNE ESTHETIQUE TRES AGREABLE. DES PERFORMANCES EXCEPTIONNELLES POUR SA CATEGORIE.

Sous CP/M vous accédez à tous les langages de plus haut niveau tels que : FORTRAN, COBOL, PL/1, PASCAL, BASIC compilé et à tous les logiciels fonctionnant sous CP/M standard.

Le BMC IF 800 modèle 20 est conçu pour être largement extensible : extensions mémoire vive, disques 8 pouces, carte parallèle, convertisseurs A/D et D/A, etc...

Il possède en outre d'importantes possibilités télématiques, les instructions de communication étant directement incluses dans le BASIC.

BMC

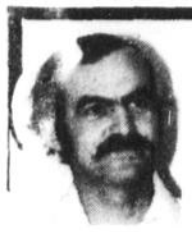
SPÉCIAL 1er ANNIVERSAIRE — pour tout le mois d'octobre

- ORDINATEUR PMC 80 — 12K ROM, 16K RAM, CASSETTE INCLUSE ..... 899,00 $
- ORDINATEUR PMC 81 — 14K ROM, 16K RAM, clavier numérique de 15 clés, 4 clés programmables, son ..... 899,00 $
- MONITEUR 12" BMC — À ÉCRAN VERT ..... 189,00 $
- MINI-DISQUETTE 5 1/2" TANDON — 40 PISTES, double densité (mini-disquettes sur commande seulement) ..... 459,00 $

Les Ordinateurs PMC 80 et 81 sont compatibles à 100% avec les TRS-80 *.

* TRS-80 Marque de fabrique enregistrée de Tandy Corp.

Pour une meilleure gestion, consultez
"Les ORDINATEURS PMC"
12220, 2e Avenue
Ville St-Georges,
Que., Can., G5Y 1X4
228-5504

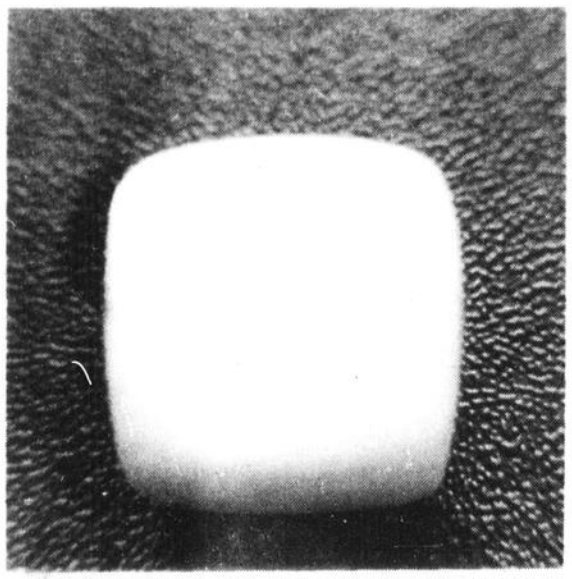


Les idées mélangées

du PAP

Une nouvelle maison d'édition vient de voir le jour au Québec. Il s'agit des Editions Proteau qui ont lancé quatre volumes la semaine dernière à Montréal. Les premiers livres seront en vente dans quelques jours et on devra surveiller cette sortie.

******



Que croyez-vous que c'est que cet objet blanc en forme carrée ou à peu près carrée? Vous n'avez pas d'idée.. Vous donnez votre langue au chat.. et bien je vous informe que c'est un oeuf. Vous ne le croyez pas, mais c'est pourtant bien vrai.

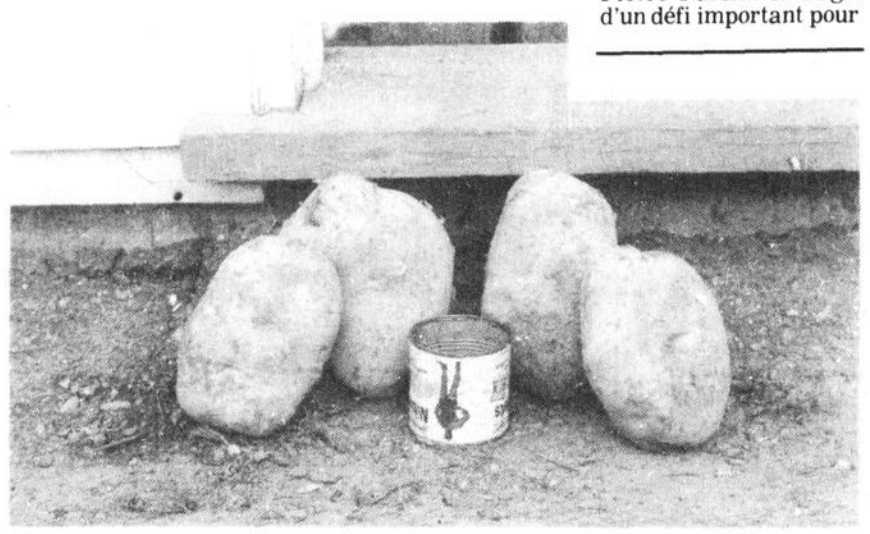
Il y a ici une personne qui se spécialiste dans la cuisson d'oeufs à la coque carrée. René d'Anjou du bureau de Communication-Québec à St-Georges en avait préparé tout un bocal la semaine dernière pour ses invités. Il voulait les surprendre et les a surpris.

Des méchantes langues avaient d'abord laissé entendre qu'il s'agissait d'oeufs de l'Ontario. En réalité, ces oeufs se font à l'aide d'un moule dans lequel l'oeuf est pressé sitôt qu'il est cuit et qu'on a enlevé l'écaille. Il conserve la forme du moule. Le jaune? Il demeure rond.

La fin de semaine du 14 au 17 octobre verra se dérouler le Festival des Oies blanches de Montmagny. C'est un festival qui a beaucoup gagné en popularité au cours des dernières années et qui présente une vaste gamme d'activités diverses.

******

Les Expos viennent de terminer une de leur pire saison au cours des dernières années et cela malgré le fait que sur papier on les donnait gagnant par plusieurs longueurs. Pendant ce temps, le hockey débute et on se pose de sérieuses questions sur l'édition des Canadiens depuis l'échange monstre de septembre. Les parties d'avant saison portent à croire que le Canadien pourrait être une équipe assez ordinaire cette saison avec une défensive diminuée de beaucoup. Quant aux Nordiques, les changements chez-eux sont mineurs et les jeunes joueurs ont acquis de l'expérience. Ils devrait donc donner un rendement semblable ou lègèrement supérieur.



Ce sont des pommes de terre cultivées ici à St-Georges. Le propriétaire des "patates" est M. Clément Veilleux de St-Georges Ouest et il en a des grosses comme ça par pleines boîtes. On peut juger de leur taille par la boîte de conserve qui est devant.

La plus grosse pomme de terre pèse 3¼ livres alors que les autres pèsent plus de deux livres dans l'ensemble. Elles sont très bonnes au goût.

Jean Lapointe, deux jours de suite

par Jacques Légaré

C'est en fin de semaine prochaine que l'humoriste bien connu Jean Lapointe viendra présenter son nouveau spectacle à la salle du Séminaire de St-Georges de Beauce. Il donnera son spectacle deux journées de suite, soit vendredi le 8 octobre à 21h15 et samedi le 9 à 20h30.

Le spectacle est présenté par les productions Québec-Chaudière, en collaboration avec Pierre Parent. Il s'agit d'un défi important pour les promoteurs de remplir la salle du Séminaire deux journées de suite, avec le même artiste. S'il existe un artiste capable de réussir cet exploit, c'est sans doute Jean Lapointe, qui jouit d'une grande popularité dans notre région.

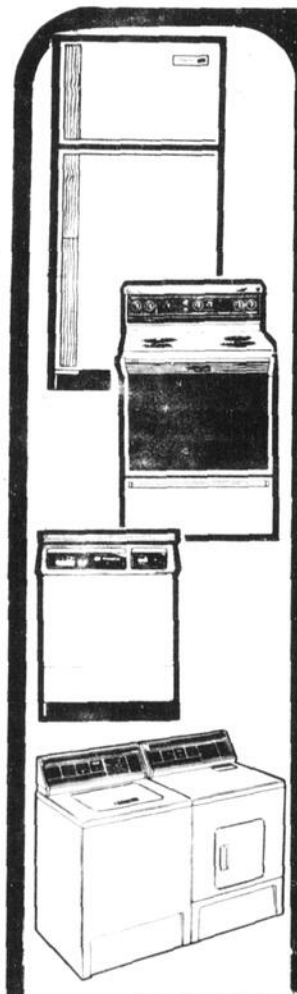
Le spectacle de Jean Lapointe est passablement renouvelé, mais il a tout de même conservé quelques numéros qui avaient connu un bon succès lors du spectacle "Pour le fun". On pense à Hector Bédard, le Mexicain et à certaines chansons dont "Tu jongles avec ma vie". Parmi les nouveaux numéros, mentionnons un numéro d'imitations de chanteurs de charme (Iglésias, Aznavour, Bécaud...). Il fait aussi un pot-pourri de "bonnes chansons". On parle aussi d'un numéro ou il personnifie un pianiste de piano-bar en grande conversation avec des Anglais. C'est donc un rendez-vous pour les nombreux admirateurs que compte cet artiste dans notre région, au Séminaire de St-Georges les 8 et 9 octobre.



Une première en Beauce, Jean Lapointe présentera son spectacle deux jours de suite.

Le spécialiste du meuble =

3 PLANCHERS DE MEUBLES



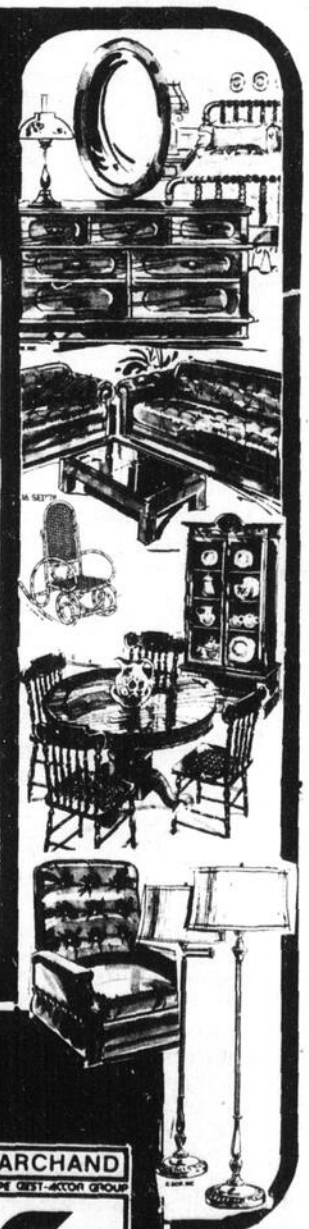
—MAYTAG
—INGLIS
—ROY
—MOFFAT
—RCA
—WOOD
—ROXTON
—KIRO SANTÉ
—LA-Z-BOY
—VILLAGEOIS
—ELECTROHOME



SPÉCIAL Chaises "grand-père"

—Plan mise de côté
—Livraison
—Service
—Qualité
—Meilleurs prix

À St-Benoit, c'est le meilleur choix. . .



- MEUBLES ET ACCESSOIRES
- PLAN MISE DE CÔTÉ
- MAGASIN ENTREPÔT
- LIVRAISON DANS TOUTE LA PROVINCE
- SERVICE PERSONNEL
- SATISFACTION GARANTIE

Meubles Jacques Veilleux

124, rue Principale,
St-Benoit Lâbre, Beauce G0M 1P0

Tél.: 228-9266

MARCHAND
GROUPE GIEST-ACTOR GROUP

Mission industrielle du Nouveau-Brunswick dans la Beauce

par Louis Pierre Côté

Près de cinquante hommes d'affaires de la région de Bouctouche au Nouveau-Brunswick seront reçus par le Conseil Economique de Beauce (CEB) les 13, 14 et 15 octobre prochain.

Comme nous l'a expliqué la semaine dernière le directeur-général du CEB, M. Serge Roy, ces industriels viendront visiter la région et plus particulièrement une douzaine d'industries situées à St-Georges, Beauceville, La Guadeloupe et St-Joseph. Ces visites auront lieu chez Comact, St-Georges International, Procycle, Boccam, Abbatoir Labbé et Fils, Vêtements sports RGR, La Céramique de Beauce, la Coop laitière du sud de Québec, et au mini-complexe industriel à La Guadeloupe.

Ces membres de la Commission industrielle du comté de Kent profiteront aussi de ce voyage pour rencontrer les dirigeants du CEB. Ces industriels sont en effet intéressés à connaître la structure interne et le fonctionnement du CEB, ayant l'intention de mettre sur pied un organisme semblable dans leur région. D'autres rencontres sont également prévues avec les élus des municipalités membres du CEB ainsi qu'avec la SODEQ Beauce-Appalaches.

Aux dires de M. Roy, les raisons qui poussent ces gens à venir visiter notre région sont liées à la grande renommée de la Beauce tant au point de vue du dynamisme que de la croissance de ses industries.

Homard

Les gens d'affaires de Bouctouche n'arriveront pas les mains vides. En effet, ils apporteront avec eux la spécialité culinaire de ce coin de pays, le homard. Plus de 200 homards, apprêtés à leur façon, seront servis aux gens d'affaires de la Beauce lors d'un souper spécial qui se tiendra à la fin de leur visite le vendredi 15 octobre à l'Auberge Arnold.

Les hommes d'affaires en général sont invités à assister à cette soirée.

Caisse pop. St-Martin

Conciliation le 1er novembre

[LPC] Le conciliateur du ministère du Travail Jean-Louis Duchaine a fixé au 1er novembre prochain la date de la quatrième séance de conciliation devant être tenue entre les parties patronale et syndicale à la Caisse Populaire de St-Martin.

C'est ce que nous a fait savoir le porte-parole de la CSD en Beauce, M. Jacques Létourneau.

M. Létourneau nous a également indiqué qu'aucune date de négociations n'avait encore été arrêtée en vue de régler les dossiers des Caisses populaires de Beauceville et de St-Benoit.

Les conventions collectives de ces deux dernières caisses sont échues depuis le 8 septembre.

Autoroute

Ça avance...tronçon par tronçon

par Jacques Légaré

L'autoroute Robert Cliche progresse petit à petit. La semaine dernière, on recevait à Ste-Marie les poutres de béton précontraint qui servent à soutenir le tablier des ponts. On attendait la livraison de ces poutres, afin d'être en mesure de continuer l'érection des trois ponts présentement en construction. En effet, deux ponts passeront par dessus la route Cameron: celle où s'arrête présentement l'autoroute), et un autre passera par dessus la route Carter. L'autoroute deviendra à une seule voie entre la route Cameron et la route Carter.

Les poutres utilisées pour asseoir le tablier des ponts en question sont des mastodontes de 115 pieds de long, qui pèsent 65 tonnes chacunes. On en a utilisé huit pour chacun des ponts en question. Il va sans dire qu'un appareillage important est nécessaire pour manoeuvrer des pièces de cette envergure. Selon M. Daniel Payeur, surintendant à la compagnie Jacques Provons Inc., de Ste-Clothilde (qui est en charge des travaux), les travaux de construction des ponts devraient être complétés dans environ trois semaines. Un appel logé chez les entrepreneurs Giroux et Lessard, de St-Georges, nous a permis de savoir que les travaux de terrassement devraient être complétés cet automne.

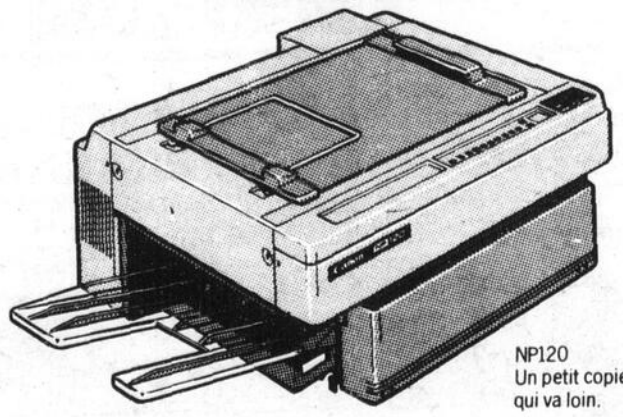
Celà ne veut pas dire pour autant que l'on pourra utiliser le tronçon qui va mener un peu au delà de la route Carter cet hiver. Il restera en effet à faire le pavage de cette section. C'est l'été prochain qu'on s'occupera d'asphalter, de même qu'on devrait commencer à déboiser pour le tronçon qui mènera à Vallée-Jonction.

On se rappelle que l'autoroute de la Beauce a été victime des coupures budgétaires, et que les 500 000$ promis pour la réalisation du tronçon menant à Vallée-Jonction l'été prochain n'ont finalement pas été attribués, ce qui retarde à toutes fins pratiques l'échéancier d'un an. L'arrivée de l'autoroute à St-Georges, qui était prévue pour 1985, a donc de ce fait été reportée à 1986... au moins. On parle ici d'une autoroute à une seule voie, à partir de Ste-Marie.



On pose la dernière des huit poutres qui serviront à asseoir le tablier du pont.

Le petit prodige Canon



NP120
Un petit copieur qui va loin.

Un petit copieur très perfectionné:
- Panneau de commande à touches sensibles.
- Arrêt automatique silencieux et rétablissement des fonctions entre les tirages.
- Reproduction de format état à format juridique.
- 12 copies très nettes à la minute.
- Procédé exclusif Canon de développement par projection de toner sec, assurant des copies de qualité incomparable et même la reproduction parfaite des demi-tons et des bleus.
- Idéal pour un petit bureau ou comme copieur d'appoint dans un grand bureau.

Canon
COPIEURS SUR PAPIER ORDINAIRE
NP 120

PAPETERIE ST-GEORGES inc.
12015, 1ère Avenue, St-Georges
Tél.: 228-2013
Alain Vachon

FINI LES TOASTS AU BEURRE DE PEANUT! Que vous soyez en toxedo ou en pyjama . . .

LES LUNDI, MARDI, MERCREDI ET JEUDI
de 19 heures à la fermeture

1 FRITE, SAUCE avec SALADE de choux



99¢
au comptoir seulement

chez RANCH-CHUKWAG'N
9455, boul. Lacroix St-Georges Est 228-4141

Profitez-en pour déguster notre délicieux
poulet frit "CHUKWAG'N"

SUPER MARCHÉ GASTON PAQUET

228-6648 — 228-6647

16055, Boul. Lacroix — St-Georges Est (Jersey-Mills)

Participez à notre concours "Tire ta chance!"



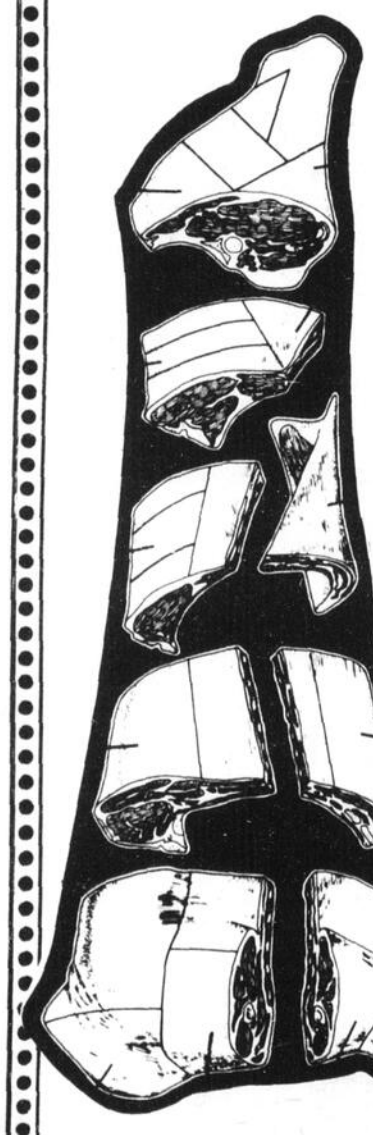
Semaine du 4 au 9 octobre 1982

Dans la préparation de boeuf pour congélateur, on s'y connaît!
On en prépare déjà depuis plus de 20 ans.

—PESÉE
—DÉPEÇAGE
—EMBALLAGE
—IDENTIFICATION

SELON VOS GOÛTS ET BESOIN

Dans les catégories désirées: A-1, B ou C; au quartier ou au demi-quartier
à prix très compétitifs!



La différence sera notre travail professionnel!

INVITATION SPÉCIALE aux amateurs d'HUÎTRES



HUÎTRES de choix
MALPÈQUE — **Prix spécial à la caisse**
la livre: $1.28
$2.82 / kg



FESSE de JAMBON
avec os, prêt à servir, partie de la croupe
$3.48 KG
lb: $1.58



SAUCISSON DE BOLOGNE
régulier, en tranches, Maple Leaf
la livre: $1.28
$2.82 KG

BACON TRANCHÉ
régulier ou à l'érable, Maple Leaf
500 grammes
$2.88

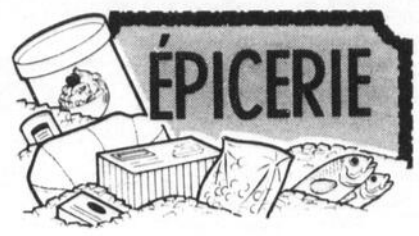
CRETONS FRAIS
Bilopage
275 grammes
$1.98

GIGOT D'AGNEAU SURGELÉ
Nouvelle Zélande, un bout ou l'autre
la livre: $2.38
$5.25 KG

POULET SURGELÉ
Canada, cat. "A", 2,25 kg à 3 kg
la livre: $1.08
$2.38 KG

QUART DE FESSE
la livre: $1.88
$4.14 KG

PAPIER de TOILETTE
COTTONELLE, BLANC
8 rouleaux
$2.28



SAUMON
TEA ROSE
15,5 onces
$1.98

Fermé lundi le 11 octobre
"Jour d'Action de Grâces"

BREUVAGES
orange, pomme, raisin
F. B. I.
64 onces
.99

CAFÉ
INSTANTANÉ
AXEP
10 onces
3.99

SOUPES
aux tomates ou légumes
Aylmer
10 onces
3/.89

TOMATES
de choix
Provigo
19 onces
.68

BISCUITS VIAU
Viva, Vénus ou
Bantam
350 grammes
1.19

MÉLANGE
à gâteaux Monarch
blanc ou chocolat
260 grammes
2/1.00

SUCRE à glacer
St-Laurent
carton 1 kg
.89

FARINE
Purity
tout usage
3,5 kg
2.49

BEURRE
D'ARACHIDES
Skippy, crémeux
1 kg
3.27

HUILE
CRISCO
1,5 litre
2.69

DÉTERGENT
Tide ou
Oxydol
12 litres — 4,8 kg
8.77

DÉTERGENT
liquide
Sunlight
1 litre
1.99

JUS de TOMATES
Heinz
fancy
19 onces
.58

MOUCHOIRS
Scotties,
boîte carrée
btes de 100
2/1.00

CROUSTILLES
Yum Yum
8 sacs x 16 g
.99

JUS McCain
de pommes
surgelé
12,5 onces
.99

ESSUIE-TOUT
Scott
super absorbant
2 rouleaux
1.18

COUCHES
PAMPERS
Extra absorbantes, **bte 24**
De jour, **bte de 30**
3.99



SUPER MARCHÉ
GASTON PAQUET
228-6648 — 228-6647
16055, Boul. Lacroix
St-Georges Est (Jersey-Mills)

Participez à notre concours "Tire ta chance!"



CHAMPIGNONS
frais, produit du Québec
568 ml (1 chopine)
$1.09

BANANES
Chiquita, produit importé
la livre: $0.19
42¢ kg

CAROTTES
Canada No 1, produit du Québec
2,27 kg ou 5 livres
55¢

POIRES
Bartlett, Canada de fantaisie, gr. 135
produit des États-Unis
la livre: $0.59
$1.30 KG

GERMES DE HARICOTS
Mungo, produit du Québec
la livre
49¢

Concours de rédaction pour les étudiants

[J.T.] La compagnie de fiducie. Le Permanent, invite tous les étudiants du secondaire, à participer au 16e Concours annuel de rédaction. Les prix s'élèveront à plus de 10,000$.

C'est M. Paul Desrochers, premier vice-président du Permanent de Montréal qui a fait l'annonce d'ouverture du concours. Ce concours qui fait à présent partie du programme d'anglais de nombreuses écoles secondaires canadiennes, est ouvert aux étudiants du secondaire 2 et plus. L'étudiant doit écrire, en anglais ou en français, un texte de 2,000 mots au plus (10 pages dactylographiées à double interligne), sur n'importe quel sujet. Les oeuvres présentées peuvent être des créations de fiction, de non-fiction, ou de tout autre type de prose. Les textes de poésie ne seront toutefois pas acceptés. Même si des copies des règlements officiels du concours ont été envoyées aux directeurs d'écoles secondaires, des copies supplémentaires sont disponibles dans les bureaux des succursales de la compagnie Le Permanent, à travers le Canada, et sur demande, auprès du Service des relations publiques, à Concours rédaction pour les étudiants, 320 Bay Street, Toronto, Ontario, M5H 2P6.

Chaque année, le concours compte en moyenne 2,000 participants. Un prix spécial consistera en une bourse de 1,600$ qui servira aux fins d'études, dans l'une des universités ou écoles post-secondaire du Canada. Les trois meilleurs étudiants-écrivains de chaque province recevront aussi d'importants prix. Des certificats de mérite seront attribués à tous les autres travaux que les juges trouveront exceptionnels. Le concours se termine à la fin de décembre et les gagnants seront avisés par la poste au début de l'année suivante.

c'est le temps de...
informez-vous



la caisse populaire
desjardins

St-Ephrem

Grand concert de la fanfare du Royal 22ē Rēgiment

[MR] Dans le cadre des activités du Centenaire de la paroisse de St-Ephrem, le comité organisateur offre à la population un grand concert de la fanfare du Royal 22ème Régiment. Le spectacle aura lieu le 7 octobre 1982 en l'église de St-Ephrem, à compter de 20h00.

La musique du Royal 22è est bien connue, non seulement au Canada et aux Etats-Unis, mais également en Europe et en Asie. Depuis sa création en 1922, le prestige et la popularité de la Musique du 22è n'ont jamais cessé de s'accroître.



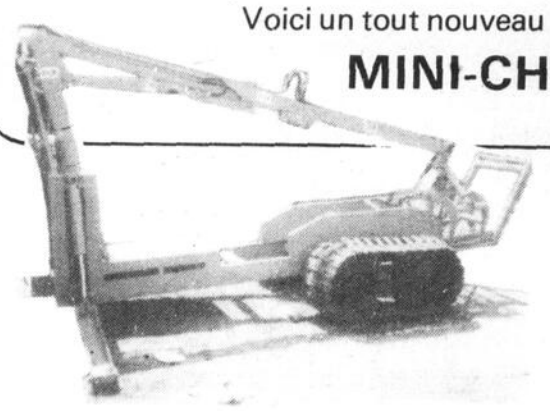
Le Lieutenant Alain Dion est directeur musical de la fanfare du Royal 22è Régiment.

Le spectacle sera exécuté sous la direction du Lieutenant Alain Dion. Natif de Québec, M. Dion a étudié le trombone au Conservatoire de musique de Québec, où il se méritait d'ailleurs une bourse d'étude pour le Camp musical du Mont Orford. Il a complété sa formation au Berklee College of Music de Boston.

A l'issu de son cours de recrue dans l'Armée canadienne, on lui décerne le Trophée du Commandant. Muté à la Musique centrale des forces canadiennes, il s'inscrit en plus à la Faculté de musique de l'Université d'Ottawa. Sélectionné pour un cours de directeur musical de l'Ecole de musique des Forces à Victoria, il poursuivra sa carrière militaire parallèlement.

Nul doute que ce spectacle plaira aux amateurs de musique de la région. Noter que l'entrée est gratuite.

Bûcherons, cultivateurs... contracteurs
Voici un tout nouveau
MINI-CHARGEUR



Poids app.: 950 lb
Opération maximum 1800 p.s.i.

Ce MINI-CHARGEUR se monte sur toute remorque avec ou sans chenilles, pourvu qu'il soit tiré par un tracteur muni d'un système hydraulique double arrière de votre tracteur.
— Idéal pour billots de 4', 6', 8', 10', 12' etc.
il règlera vos problèmes de halage de bois

Veuillez communiquer avec le fabricant
BLANCHETTE SOUDURE
LAMBTON (104-A, 2e avenue) — 418-486-2414 ou 486-2894

Peoples
1re AVENUE SEULEMENT
VENTE LIQUIDATION
Votre magasin PEOPLES de la première avenue doit liquider toute sa marchandise du
«coin des aubaines»

JACKETS et MANTEAUX pour dames
$8 à $30

TUQUES et ensemble foulards et tuques
50¢ à $3

VÊTEMENTS pour enfants
$1 à $12

JOUETS réduits de
50¢ à $15

PANTALONS, GILETS et VESTONS
pour hommes et garçons
$1 à $30



PANTALONS et JUPES pour dames
$4 à $8

Une corporation prendra en charge le Sentier Beauce-Appalaches

par Michel Roy

L'utilisation rationnelle du Sentier Beauce-Appalaches et le devenir de cet "équipement naturel" vous intéressent-ils? Si la réponse est oui, vous serez heureux d'apprendre qu'aura lieu, le 12 octobre prochain, l'assemblée générale de fondation de la corporation Sentier Beauce-Appalaches Inc. "Les gens qui se reconnaissent dans nos missions ou objectifs, et il y en a beaucoup, sont invités à se joindre à nous en devenant membres de notre corporation".

Voilà l'essentiel du message que livrait M. Benoit Métivier, président du comité provisoire, au cours d'une conférence de presse prononcée jeudi dernier au Club Chasse et Pêche de Ste-Marie. On notait en plus la présence de MM. Yvan Fortin et Roger Paradis, respectivement directeur général et secrétaire au sein de l'Association touristique du Pays de l'Erable: parmi les autres invités, on comptait aussi le député fédéral de Beauce, Normand Lapointe, les maires de Ste-Marguerite et de Frampton, MM. Jean-Rock Ferland et Roger Patoine de même que Mme Lucie Gonthier, présidente du Groupe Inter-Paysages.



Dans l'ordre habituel: MM. Benoit Métivier, président du comité provisoire; Roger Paradis, secrétaire de l'A.T.P.E. et Yvan Fortin, directeur général de l'A.T.P.E.

La formation d'une corporation sans but lucratif est la suite logique du projet "Corridor Beauce-Appalaches" dont le promoteur était justement le groupe Inter-Paysages, projet réalisé dans le cadre du Programme de développement communautaire du Canada.

Les objectifs généraux de la nouvelle corporation sont d'abord d'assurer la permanence du sentier Beauce-Appalaches, long de 60 km et reliant Ste-Marie au Mont-Orignal, mais aussi de promouvoir le développement du plein-air dans ce corridor; Sentier Beauce-Appalaches veut aussi intégrer les aménagements de loisirs et de plein-air à l'espace global du corridor, en mettre en valeur le patrimoine écologique et culturel et faire de ce sentier un instrument de développement touristique régional. Le sentier devrait servir autant en hiver qu'en été.

Le financement

Interrogé par l'Eclaireur Progrès, M. Métivier a indiqué que le comité provisoire ne s'était pas réellement impliqué, à date, dans l'exploration des voies de financement de la corporation. "Nous avons bien sûr nos idées là-dessus, mais il reviendra au conseil d'administration élu, au cours de l'assemblée de fondation, de trouver des moyens de financement", déclarait le président du comité provisoire.

La présence du député Lapointe s'expliquait, en partie du moins, par l'intention de la corporation d'adresser une demande d'aide au gouvernement. M. Yvan Fortin directeur général de l'A.T.P.E. a indiqué qu'un projet était actuellement à l'étude, qui viserait à élaborer une stratégie de marketing touristique (y compris, une signalisation adéquate) pour toute la Beauce, incluant le corridor Beauce-Appalaches.

Prenant la parole à l'issue de la conférence de presse, Normand Lapointe précisait son préjugé favorable envers le développement touristique en Beauce. "Si je suis si sensible au tourisme, de dire le député, c'est qu'on est le plus beau comté du Québec". Il ajoutait que, sans avoir été complètement oubliée, la Beauce n'avait pas eu tout ce qu'elle aurait dû avoir à ce niveau. "C'est pour cela que, depuis mon arrivée au gouvernement, poursuivait M. Lapointe, je fais tout ce que je peux pour en tirer le plus possible". Malgré ces déclarations encourageantes, le député fédéral a prudemment indiqué qu'il attendait de connaître le contenu du projet avant de décider quoi que ce soit.

Un projet pour Multi-Air

Interrogé par un membre de la presse régionale, M. Fortin déclarait pour sa part que différentes hypothèses avaient été étudiées afin de relancer la Station Multi-Air de Frampton, un des intervenants du Sentier Beauce-Appalaches, fermée depuis l'hiver dernier. Même si un rapport sera déposé au conseil de la M.R.C. Nouvelle-Beauce bientôt (par un comité ad hoc), rien n'est certain quant à l'ouverture de Multi-Air au cours de l'hiver.

L'assemblée générale de fondation de la corporation aura lieu à la Polyvalente Benoit Vachon de Ste-Marie, le 12 octobre prochain à compter de 20h00. L'invitation est lancée au plus grand nombre.

Le conseil d'administration devra se composer de 11 membres dont 6 sont nommés d'office par les intervenants du Sentier, notamment le Service des loisirs de Ste-Marie, le Club Chasse et Pêche, la Chambre de commerce de Frampton, le Club de ski de fond de St-Odilon et la Coopérative du Mont-Orignal. Les 5 autres membres seront élus le soir même de l'assemblée générale parmi les personnes présentes dans la salle.

170 parachutistes

[JT] Si dans l'avant-midi du 9 octobre vous apercevez une pluie de parachutistes au sud de St-Georges Ouest, rassurez-vous ce n'est pas la guerre mais bien une démonstration des forces armées canadiennes.

Arrivant aujourd'hui, les forces armées passeront trois jours à St-Georges pour effectuer diverses manoeuvres. Un kiosque d'information sera installé à Place Centre-Ville pour tous ceux qui désirent recevoir des renseignements concernant le rôle des forces armées ou encore pour ceux qui aspirent à se joindre aux groupes. Pour la journée de samedi 9 octobre, on prévoit un saut en masse de 170 parachutistes au sud de la municipalité de St-Georges Ouest, aux alentours du Parc industriel. Le saut s'effectuera à 10h00 le matin.

Dans la même journée, une démonstration de combats, soit des combats simulés seront présentés à l'école Notre-Dame de la Trinité de St-Georges Ouest.

JEAN LAPOINTE



AUDITORIUM DU SEMINAIRE DE ST-GEORGES

- VENDREDI LE 8 OCTOBRE 82 A 21h15
- SAMEDI LE 9 OCTOBRE 82 A 20h30
- Sieges reserves: $13.50 en vente chez:

Gagne MUSIQUE ENR. 228-9701

PAPETERIE ST-GEORGES inc. 228-2011

DROLE, DROLE, DROLE...

REALISATION: LES PRODUCTIONS KEBEC-CHAUDIERE et PIERRE PARENT

c'est le temps de... informez-vous



la caisse populaire

desjardins

N'ATTENDEZ DONC PAS . . .



POUR PRENDRE SA PHOTO

Les petits enfants changent tellement vite. Le bébé fait ses premiers pas, et vous voici bientôt en présence d'un(e) adolescent(e) puis d'un(e) jeune marié(e).

Ne les laissez pas grandir sans garder au moins des souvenirs des diverses étapes de leur vie. Rien de tel que les photos couleurs.

La séance de pose est actuellement GRATUITE: vous ne payez que les photos que vous aimeriez faire agrandir.

N'attendez donc pas davantage, profitez de cette offre très avantageuse en vu d'un cadeau pour Noël. Et surtout, vous aurez la qualité **Gilles Paquin** sans payer la séance de pose.

Téléphonez-nous, ou venez nous voir, pour prendre rendez-vous.

ST-GEORGES EST — 227-0334

10445, 1re avenue, St-Georges Est

(en face du restaurant les Rôtisseries St-Bruno)

Gilles Paquin PHOTOGRAPHE

Age d'or

10ē Colloque pastoral

[J.T.] "Les pauvres de chez-nous et le Troisième Age" est le sujet dont il sera question lors du 10e Colloque pastoral du Troisième Age qui se tiendra au Grand Salon du Pavillon Pollack de l'Université Laval, le 2 octobre prochain. Près de 400 personnes devraient participer à cette rencontre.

Les participants pourront de 9h00 à 17h00, à travers le sujet choisi, prendre conscience du phénomène de la pauvreté dans notre société et aussi découvrir les moyens d'être davantage solidaires des petits et des défavorisés de notre milieu. Les conférenciers seront Monseigneur Maurice Couture, nouvel évêque-auxiliaire de Québec, Mme Lucienne Talbot, vice-présidente du Conseil de l'Age d'Or-Région de Québec, ainsi que M. Jean Picher, sociologue et curé de St-Malo.

La coordonnatrice du colloque, Mme Jannine Parent-Fortin souligne que la rencontre vise à éveiller la population face aux pauvres et aux situations vécues par des jeunes et des moins jeunes. Soulignons que les participants au Colloque proviennent des 13 régions pastorales qui forment le territoire du diocèse de Québec. La réalisation du 10e Colloque pastoral de l'Age d'Or est le résultat du travail des délégués du Conseil de l'Age d'Or (région de Québec), de Vie Montante, de l'Association québécoise pour la défense des retraités et pré-retraités, du Comité de pastorale sociale de la région du Plateau et de l'Office diocésain de la pastorale sociale.

c'est le temps de...
informez-vous



la caisse populaire
desjardins

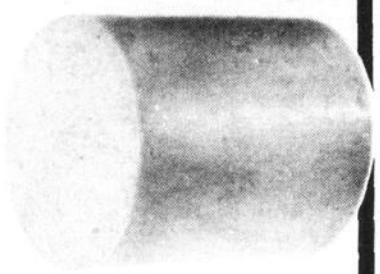
ALIMENTATION 12320, 1ère Avenue Est, St-Georges
228-2214
228-2215
DROUIN & PAQUET
Nous prenons les commandes par téléphone
Livraison rapide
Epicier licencié
Bière — Cidre — Vin

Lundi, mardi, mercredi: 8h30 à 6h00 — Jeudi et vendredi: 8h30 à 9h00 — Samedi: 8h30 à 5h00



VIANDE CATEGORIE "A-1"

BOLOGNE
Maple Leaf (cello)
AU MORCEAU la livre: $0.99 — $2.18 KG
TRANCHÉ la livre: $1.09 — $2.40 KG



CÔTELETTES de PORC
fraîches, maigres
$5.27 kg — $2.39 lb

RÔTI de PORC
bout du filet
$4.39 kg — $1.99 lb

JAMBON CUIT
Hygrade, extra-maigre
$5.71 kg — $2.59 lb

SAUCISSES
fumées Taillefer
500 grammes $1.89

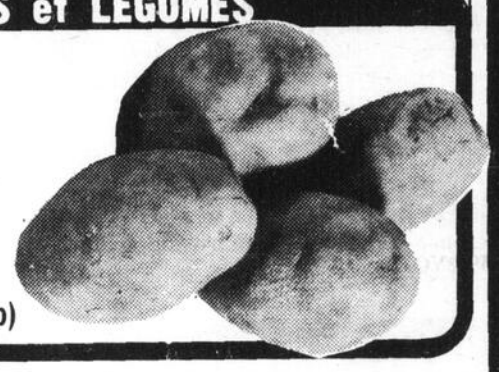


Fruits et légumes frais tous les jours

STATIONNEMENT GRATUIT
sur l'avenue Chaudière tous les jours

FRUITS et LEGUMES

PATATES
de provision
St-Félicien - Julien
$2.99 22,7 kg (50 lb)



PATATES
du Québec
50 livres $2.79

ORANGES
Outspan, grosseur 112
la douzaine $2.49

POMMES McINTOSH
boîte 1 minot (40 livres)
$8.00

Choux 50 livres $3.95
Chou-Siam 25 livres $2.79

Café instantané
Nescafé
283 grammes
$5.59



Papier de toilette
Cottonelle, couleurs asst.
pqt 4 roul.
$1.39



Biscuits Viau, Viva 400 grammes 1.39
Maïs doré en crème, Libby's 398 ml .69
Pois verts petit jardin Del Monté 398 ml .79
Pâté de jambon Cordon Bleu 198 grammes 1.29
Sauce hot chicken, Habitant 398 ml .59
Fromage Kraft Cheez Whiz 500 grammes 2.79
Pâte à dents régulière, Crest 150 ml 1.99
Sacs Glad à ordures, extérieur pqt de 10 1.69
Détergent à vaisselle, Mir 1,5 litre 1.99
Nettoyeur Lestoil, liquide 800 ml 1.89
Assouplissant Downy, liquide 3 litres 3.99
Détergent en poudre, Tide 6 litres 4.39

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger, en magasin, les erreurs d'impression.

Une fête pour Marguerite Bourgeoys

[J.T.] Une fête familiale en l'honneur de la canonisation prochaine de Marguerite Bourgeoys sera donnée le 14 novembre prochain au stade couvert du Pavillon d'Education Physique et des Sports (PEPS) de l'Université Laval. C'est le 31 octobre à Rome que le Pape Jean-Paul II doit canoniser Marguerite Bourgeoys.

Une célébration eucharistique aura lieu dès 13h30. Par la suite, les participants auront la possibilité de faire plus ample connaissance avec la fondatrice des Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame. Des activités tels, chants, diaporamas, chorégraphies, visites des kiosques sont prévues pour l'après-midi, et ce jusqu'à 17h00. Les organisateurs qui prévoient une forte assistance, demandent aux intéressés de réserver leurs billets à l'avance. Aucun billet ne sera distribué à l'entrée du stade, le jour même de la fête. Les billets se vendent au coût de un dollar. Pour informations additionnelles ou pour réservations, on peut s'adresser au Couvent de Beauport, 11 rue du Couvent, Beauport, Québec, G1E 6B5, à l'attention de Joséphine Turcotte ou encore au 316 rue St-Louis, C.P. 428, Ste-Marie de Beauce, GOS 2YO.

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Votre vie sentimentale ne sera pas sans accrochages ne jouez pas avec la jalousie d'un être qui vous aime, cherchez à mieux connaitre ses qualités. Votre sens de l'humour vous rendra irremplacable.

Verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Vos plans et vos projets amoureux sont bons, mais il serait souhaitable d'attendre un peu pour les mettre à exécution. Mettez toute votre fantaisie à créer un climat de bonheur autour de vous.

Poisson *du 20 fév. au 20 mars*

Vous éprouverez beaucoup de plaisir à un déplacement pour rencontrer des personnes que vous aimez. La personne chère vous demandera un sérieux effort de concentration pour résoudre un problème qui l'ennuie.

Belier *du 21 mars au 20 avril*

Une personne qui vous aime profondement ne sait comment s'y prendre pour dialoguer avec vous et désespère de ne jamais vous saisir. Faites preuve d'intérêt, tendez-lui la main.

Taureau *du 21 avril au 20 mai*

La personne qui vous aime sera indécise, jalouse, agressive et risque des attitudes et des propos maladroits qui nuiront à la bonne harmonie de votre vie sentimentale. Vous serez plus sensible que jamais aux tentations.

Gemeaux *du 21 mai au 21 juin*

Vos amours seront en apparence calmes et gaies mais cacheront un besoin de laisser libre cours à votre fantaisie, à votre agitation, à votre agressivité; confiez-vous à l'être cher qui vous apportera votre équilibre, sa force.

Cancer *du 22 juin au 22 juillet*

De nombreuses activités sur le plan amical. Une exaltation joyeuse vous portera à dépenser votre énergie et votre jugement vous permettra de faire face à certaines difficultés sentimentales et de trouver un accord.

Lion *du 23 juillet au 23 août*

Sur le plan social, évitez d'être sarcastique et moqueur. Vous aurez beaucoup de succès en amour mais votre coeur n'en sera guère satisfait, vous chercherez du renouvellement un changement, un idéal, l'âme-soeur.

Vierge *du 24 août au 22 sept.*

L'être cher manquera de patience même avec vous. Le climat sentimental amène quelques remous, un petit chagrin ou un malentendu. Ne rejetez pas les conseils de vos amis, ils offrent un potentiel dont vous pourriez tirer parti.

Balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Ne vous attardez pas à des idées défaitistes, vous devez dire ce que vous avez sur le coeur et vous méfier des silences en amour. Vous serez porté à trop vous dépenser sur le plan de l'amitié.

Scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Des activités agréables et des amitiés spontanées créeront un excellent climat. Vous n'aurez pas à regretter d'incidents déplorables dans votre vie sentimentale et vous ferez des efforts pour plaire sans qu'il vous en coûte.

Sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Vous vous montrerez raisonnable et rempli de bonne volonté dans vos rapports sentimentaux, cherchant à faire taire en vous votre agressivité et toute réaction trop passionnée. Vous choisirez mieux vos amitiés.

S.O.P.

Congrès annuel sur le diabète

(JT) Les 15, 16 et 17 octobre prochains à L'institut Coopératif Desjardins de Lévis, se déroulera le congrès annuel de l'Association du diabète du Québec.

Le congrès débutera à 9h00 le 15 octobre par l'assemblée annuelle des professionnels de la santé, intéressés aux problèmes du diabète. Les 16 et 17 octobre, tous les membres de l'Association seront invités à participer à l'assemblée générale. "Le stress libéré" est le thème choisi lors de ces journées. Les ateliers auxquels pourront s'inscrire les participants sont les suivants; 1) Bien vivre dans son corps avec l'insuline 2) Le stress chez l'enfant diabétique, 3) La détente, une ressource... intérieure; 4) Savoir déguster; 5) En mouvement 6) La connotation positive et 7) Les relations entre le diabétique et le médecin.

On peut s'inscrire au coût de 15$ pour la journée du 15 octobre et au coût de 10$ pour les journées du 16 et 17 octobre. Un banquet sera également offert dans la soirée du 15 octobre dès 20h00 (20$ par personne). Pour vous inscrire, veuillez écrire à l'Association du diabète du Québec, bureau régional de Québec, 2785, boulevard Laurier, Bureau 8, Ste-Foy Québec G1V 2L9

ENFIN UN VRAI RADIAL
QUATRE SAISONS DE
BONNE QUALITÉ



Firestone
TRAX 12
LE RADIAL TOUTE SAISON
• Semelle de dessin exclusif: adhère fortement sur routes mouillées; roule en silence sur chaussées sèches; mord dans la neige • Supprime en pratique le changement des pneus pour l'hiver • La carcasse radiale en câblé de polyester et les ceintures en fibre de verre assurent robustesse, souplesse et résistance aux chocs.

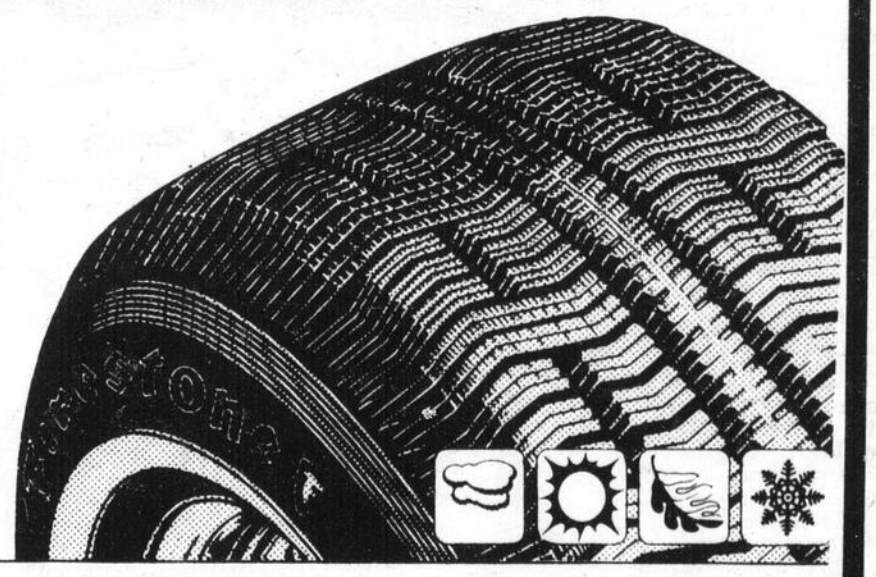
À PARTIR DE
56.00$
CHACUN
P15580R13

ÉCONOMISEZ 15%

FLANC BLANC

DIMENSIONS	VOTRE PRIX COURANT	PRIX SPÉCIAL
P15580R13	$65.93	$56.00
P16580R13 (AR78/13)	74.37	63.20
P17580R13 (BR78/13)	78.92	67.00
P18580R13 (CR78/13)	79.20	67.30
P18575R14 (CR78/14)	80.95	68.80
P19575R14 (ER78/14)	87.53	74.40
P20575R14 (FR78/14)	95.51	81.20
P21575R14 (GR78/14)	103.78	88.20
P22575R14 (HR78/14)	110.82	94.20
P20575R15 (FR78/15)	97.98	83.20
P21575R15 (GR78/15)	104.74	89.00
P22575R15 (HR78/15)	113.80	96.70
P23575R15 (LR78/15)	121.50	103.30

INSTALLATION SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES



MORDANT TOWN & COUNTRY RADIAL TOILE



La plus ancienne traction depuis plus de 30 ans... bien conçue!

Il répond toujours à vos besoins!

Pneu d'hiver à plis en biais
MORDANT CHAMPION NEIGE

Modèle populaire et économique!

À partir de $43.60



STATION B.P. BERTHIER BUSQUE
16325, Boul. Lacroix, Ville St-Georges-Est — Tel.: 228-6103

Agriculture

La solution: le retour aux petites fermes?

par Jacques Légaré

La rentabilité de l'agriculture au Québec passe par un retour aux petites fermes familiales rentables. C'est du moins l'opinion défendue par le Mouvement pour la survie des agriculteurs du Québec.

Deux représentants de ce mouvement, son président M. Marcel Talbot et le responsable de l'information M. Jean-Claude Boucher, sont venus expliquer leur point de vue à l'Eclaireur, dans le cadre d'une tournée provinciale visant à mobiliser les agriculteurs.

Ceux-ci défendent la thèse selon laquelle on aurait spécialisé à outrance la production agricole au cours des dernières années, en subventionnant les grosses fermes à culture unique. Selon MM. Talbot et Boucher, le Parti Québécois a favorisé les grosses fermes spécialisées afin de bien paraître devant un électorat qui est majoritairement constitué de gens qui ne connaissent pas l'agriculture. A la veille du référendum, le P.Q. aurait voulu impressionner les citadins avec des grosses fermes et leur faire croire ainsi à l'autosuffisance alimentaire du Québec.

Le Mouvement voit cependant plusieurs inconvénients à ce genre de culture, dont le principal est la dépendance face aux intermédiaires. Le producteur agricole qui élève des porcs par exemple, achète sa moulée d'une multinationale et doit souvent vendre le produit fini à des grandes compagnies. Dans le domaine du porc, on a même divisé les producteurs en naisseurs et en finisseurs, ce qui augmente d'autant le rôle des intermédiaires.

Solutions

Même si une bonne part des problèmes vécus présentement par les agriculteurs peut être attribuée au contexte économique et aux taux d'intérêt élevés, le Mouvement estime cependant que le fond du problème se trouve dans la surspécialisation des fermes. Selon MM. Talbot et Boucher, 10,000 agriculteurs seraient présentement en difficulté financière.

L'un des buts du Mouvement est justement de réunir ces agriculteurs, de façon à ce qu'ils aient une force de frappe plus grande auprès des élus. Ensemble, il deviendrait possible d'utiliser certains moyens de pression, comme par exemple embourber les cours de justice du Québec en invitant tous les producteurs en difficulté financière à faire traîner les procédures relatives à leur faillite ou à la vente de leur bien. Selon les deux personnes interviewées, l'U.P.A., traîne la patte dans ce domaine et c'est pour celà que le Mouvement peut se rendre utile en jouant ce rôle.

A moyen terme, on fera pression pour que soient réinstaurées les 100 000 "petites fermes familiales rentables" qui existaient auparavant. On admet cependant qu'un tel projet peut sembler un peu utopique, étant donné les sommes qui ont été investies par le gouvernement dans la spécialisation des fermes.

Par ailleurs, le Mouvement vise à organiser dans chaque localité des "clubs de bons voisins" qui seront appelés à réfléchir sur la meilleure façon pour les agriculteurs de passer à travers les difficultés présentes. Cet aspect de l'activité du Mouvement ne s'adresse pas uniquement à ceux qui sont en sérieuse difficulté, mais bien à tous les producteurs. C'est localement que l'on pourra trouver certaines solutions qui pourront consister par exemple en l'élimination d'intermédiaires par la vente directe d'un producteur à un autre. On compte beaucoup sur la solidarité des agriculteurs et sur leur capacité de s'entraider mutuellement. Aux dires de MM. Talbot et Boucher, le mouvement compte environ 300 membres présentement à travers la province. Ceux-ci exécutent une tournée de plusieurs régions afin de pouvoir y organiser des "clubs de bons voisins" dans diverses localités.

LISEZ LES INSTRUCTIONS SUR L'ÉTIQUETTE

Les médicaments ne peuvent vous aider si vous ne les prenez pas comme il faut.

Le Conseil de la Santé Familiale au Canada
Un service public offert par les fabricants des médicaments

Erratum

Télethon

Dans un article paru la semaine dernière et qui traitait du téléthon qui a permis d'amasser les fonds pour la maison d'hébergement, une erreur s'est produite à deux reprises. En effet, tant dans l'introduction que dans le texte, nous parlions du téléthon qui avait lieu sur les ondes de Radio-Beauce. Il est évident que puisqu'il s'agissait de télévision, l'événement ne pouvait avoir lieu que sur les ondes de Beauce-Vidéo. Nos excuses donc à notre télévision communautaire qui ne s'est pas vu accorder le crédit auquel elle avait droit et nos félicitations une fois de plus aux organisateurs de cet événement.

Peoples 4 JOURS DE SUPER SPÉCIAUX

Huile Valvoline 14.88 la caisse de 12 ou 1.29 le litre
CHIPS DULAC pour l'Halloween pqt de 14 sacs rég.: 2.49 SPÉCIAL 2.17
Boîte de chocolats LOWNEY'S boîte de chocolats 700 grammes choix multiple rég.: 4.99 SPÉCIAL 3.97
PALMOLIVE liquide à vaisselle 1,5 litre SPÉCIAL 3.33
ARCTIC POWER 6 litres SPÉCIAL 3.88
POUBELLE de cuisine rég.: 10.99 SPÉCIAL 8.88
ENSEMBLE de draps RÉDUIT DE 25%
SAVON Cashmere 4 barres pour SPÉCIAL 1.00
BISCUITS Mannings SPÉCIAL 1.17
SACS GLAD à poubelles 40 sacs SPÉCIAL 5.27
AMPOULES Westinghouse rég.: .99 SPÉCIAL 83¢
LAINE Phentex rég.: 1.19 SPÉCIAL 99¢
PAPIER ALUMINIUM 25 pieds SPÉCIAL 97¢
PAPIER MOUCHOIR White Swan SPÉCIAL 2/1.44
PAPIER HYGIÉNIQUE SPÉCIAL 1.13
GELÉE FIESTA rég.: 1.99 SPÉCIAL 66¢
CINTRES de plastique rég.: 4/1.00 SPÉCIAL 5/97¢
RESTAURANT BON APPÉTIT SPÉCIAL DU JOUR Plat de résistance — Soupe Dessert — Breuvage SPÉCIAL 3.25

PEOPLES PLACE CENTRE-VILLE VISA MasterCard

Beauceville pourrait être forcée d'acheter l'aréna

par Michel Roy

Il n'y a maintenant plus de doute, le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (M.L.C.P.) du Québec exige que Beauceville respecte son engagement face à l'acquisition de l'aréna; sinon, la corporation municipale devra rembourser la subvention total de 110,000$ que le ministère a versé en tranches égales depuis 3 ans. Comme le mentionne la lettre de l'avocat du ministère, lue à la séance du conseil du 4 octobre, "cette obligation d'acquérir l'aréna était une condition de la subvention qui vous était versée et ce tel qu'il appert de la lettre du ministre Lucien Lessard en date du 10 décembre 1980.".

Cette lettre a causé tout un émoi chez les contribuables présents à l'assemblée du conseil; "il faudra se pencher très sérieusement sur cette question", commentait le maire Mathieu. Mais pourquoi ne pas l'avoir fait avant puisque l'obligation, conditionnelle au versement de la subvention, était connue depuis longtemps? "Lorsque je suis arrivé au conseil, de répondre le maire à l'Eclaireur - Progrès, j'ai comme l'impression que certains pensaient que le ministère oublierait cette condition". Une telle déclaration laisse tout au moins planer un doute sur le sérieux de certains hommes politiques et comme le soulignait un des contribuables", "le gouvernement n'oublie jamais rien".

Cet ultimatum du gouvernement ne laisse pas grand choix à Beauceville: ou on emprunte 110 000$ (une somme versée à une corporation privée, soit la Corporation de l'Aréna) pour la rembourser au ministère, ou on se porte acquéreur de l'aréna pour la dette, soit 106,000$. Si la ville achète, l'entretien sera sous sa responsabilité et c'est surtout cela qui semble inquiéter les membres du conseil: la toiture aura besoin d'une réfection d'ici au plus tard 5 ans, la machine à glace est sur le point de "rendre l'âme", etc.

Quant à la subvention versée à la corporation de l'aréna, elle a été complètement dépensée et ce, même si on savait que le remboursement pourrait être exigé par le ministère. Le président du comité de citoyen, M. Jean-Paul Duchesne, a rappelé au conseil que la Corporation de l'Aréna s'était proposée, verbalement, à continuer la gestion de l'aréna si jamais la ville devait se porter acquéreur; toutefois, aucun engagement écrit n'a été ratifié.

La localisation: clef de voûte du développement industriel à Beauceville

par Michel Roy

Un projet amorcé il y a bientôt 3 ans, sous la gouverne de l'ex-maire Jean-Guy Bolduc, vient d'être finalisé à Beauceville: la création d'un parc industriel. C'est pour diffuser cette information que le Groupement économique de Beauce-Centre, en collaboration avec la municipalité de Beauceville convoquaient une conférence de presse mercredi dernier dans un hôtel de l'endroit.

Un terrain d'une superficie total de 149 102 mètres carrés, à la limite nord-est de la ville, a été acquis récemment par la municipalité, pour moins de 50,000$.

Le site choisi compte de nombreux avantages. Les facteurs de localisation ont été très importants dans le choix. Le parc donne en effet sur la route 173; de plus, la future autoroute Robert-Cliche rejoindra le parc déjà desservi, à son extrémité sud-ouest, par une voie ferrée appartenant à Québec-Central. D'ailleurs, une demande a été adressée à cette compagnie pour avoir une voie de desserte.

Parmi les autres avantages, mentionnons le faible coût des services municipaux, la facilité de design, la proximité du poste de transformation électrique de l'Hydro, le climat de la ville et la présence d'une main d'oeuvre d'une qualité exceptionnelle.

ATTENTION
Saviez-vous que
VOUS POUVEZ LOUER UNE CHEVETTE OU L'ÉQUIVALENT POUR
19.30 PAR JOUR
INCLUANT 200 km
Pour vendredi, samedi et dimanche seulement
DURÉE LIMITÉE
RÉSERVEZ IMMÉDIATEMENT
(Quantité limitée)
En vedette
PRODUIT GENERAL MOTORS
227-0093
LOCATION TILDEN

UNE BONNE OCCASION D'ÉCONOMISER!
Vous construisez ou vous rénovez. . .
Chez CHAUFFAGE DROUIN INC.
On discontinue les lignes de PLOMBERIE - PEINTURE
VENTE à prix de RABAIS
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE
BEAU CHOIX D'ARTICLES À PRIX TRÈS SPÉCIAUX
SUR ACCESSOIRES DE CHAMBRE DE BAIN
bains — douches — toilettes avec réservoir — lavabos encastrés et ordinaires — vanités — robinets — etc. . . .
Broyeurs — Presse-rebuts — Aussi accessoires de plomberie, tuyaux et raccordements — Etc. . . .
GROS CHOIX DE Peinture National
à l'huile et à l'eau — Peinture à galerie — Peinture blanche intérieure et extérieure — De même que les couleurs sur demande.
AUSSI PEU QUE $13.00 le gallon
EN RABAIS: Accessoires pour la pose de la peinture
PNP National LA PERFECTION EN PEINTURE
Chauffage DROUIN Inc.
3295, 6e Ave, St-Georges Ouest
228-8019

Main mise sur la haute couture

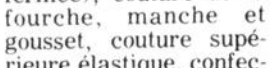


par Solange Paré

Chapitre 5 [suite]

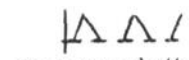
Tel que mentionné précédemment, voici un tableau de quelques points spéciaux qui nous sont offerts par les machines à coudre modernes. Je ne vous mentionnerai que les points servant aux coutures d'assemblage pour les tissus extensibles et les tricots. Vous n'avez qu'à consulter le livret reçu à l'achat pour avoir une idée des possibilités de votre propre machine à couvre.

Point:
Quand l'employer:
Extensible droit:



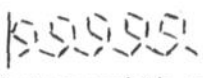
Couture ordinaire extensible (confection ouverte repassée à plat ou fermée), couture de la fourche, manche et gousset, couture supérieure élastique, confection de maillot de bain et de ski, poches extérieures, réparation et renforcement des coutures.

Point:
Rabattue extensible:



Couture rabattue extensible pour les vêtements , les tricots, les pantalons, les maillots de bain.

Point:
Multi-extensible



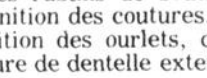
Couture surjetée pour les tricots épais et la ratine. Confection de gilet, couture de la dentelle élastique ou extensible, finition des coutures, finition des revêtements et de ceintures.

Point
Zig-zag multi-points



Couture de la dentelle extensible, confection de lingerie et de maillot de bain, finition des coutures.

Point
Zig-zag ordinaire



Couture extensible tout usage, couture de lingerie fine, couture des rubans de soutien, finition des coutures, finition des ourlets, couture de dentelle extensible.

Point
Point invisible



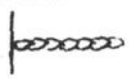
Couture invisible et extensible des bords, finition des coutures surjetées, bords au point coquille pour la lingerie fine.

Point:
Point plume



Couture de maillots de bain, couture de dentelle extensible , couture de lingerie fine et sous-vêtements

Point:
Point chaine



Faufilage élastique, ganse, pinces de croissance, etc.

Les finitions de couture

Les tissus ont tendance à s'effilocher à l'usage. Tenez-en compte lorsque vous finissez les bords. Ce sont les étoffes lisses tissées serré qui s'effilochent le moins et, inversement, les tissus lâches qui s'effilochent le plus.

Les coutures simples se terminent suivant la pesanteur de l'étoffe et le genre de vêtement; toutefois, on les repasse généralement ouvertes.

Finition des bouts:

Toutes les coutures simples se commencent et se terminent par un point d'arrêt à la main ou à la machine. Ceci afin d'éviter que la couture se défasse lors du port du vêtement. Fig.32

Couture crantée:

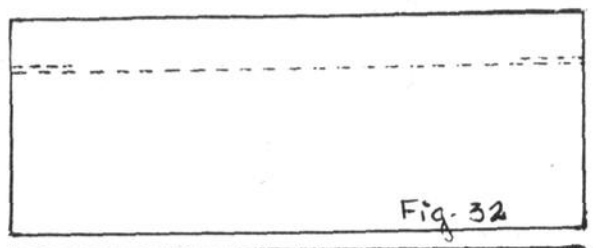
C'est celle qu'on utilise le plus souvent pour les tissus qui ne s'effilochent pas. A l'aide de ciseaux dentés ou à cranter, coupez les bords des valeurs de coutures. Ouvrez au fer ou repasser en couchant sur un côté. Fig. 33.

Piqûre de bordure:

Finition pour tissus qui s'effilochent peu. Piquez à la machine près du bord de la valeur de couture. On peut également faire cette piqûre sur les coutures crantées pour empêcher que les bords ne s'effilochent Fig. 34.

Bordure zig-zag

Pour les bords qui s'effilochent, utilisez une machine automatique au point zig-zag. Réglez la longueur du point d'après l'épaisseur du tissu et piquez près des bords coupés. Fig. 35



12e congrès annuel de l'Age d'or

[J.T.] Du 15 au 17 octobre au Centre Municipal des congrès et à l'Hôtel Hilton à Québec, se tiendra le 12ème congrès provincial annuel de la Fédération de l'Age d'Or du Québec (FADOQ).

Quelque 1000 participants sont attendus parmi les 160,000 membres des 954 clubs que compte ce mouvement du 3e âge. Le président de la fédération, M. Patrice Tardif, ancien ministre de l'Agriculture du Québec et ancien conseiller législatif, parlera au cours d'une conférence de presse donnée le samedi matin, des principaux problèmes concernant la politique et l'économie. Des ministres fédéraux et provinciaux assisteront à certaines séances du congrès et au banquet de clôture du samedi soir. Ainsi, les membres de l'Age d'Or pourront compter sur la présence de Mme Monique Bégin, ministre de la Santé et du Bien-Etre social et sur celle de M. Pierre-Marc Johnson, ministre des Affaires sociales.

Une soirée récréative est prévue pour le samedi soir. Pour participer au congrès, les membres, leurs parents et amis peuvent s'inscrire en réservant auprès de la Fédération de l'Age d'Or du Québec (FADOQ), 1415 rue Jarry, Montréal, Québec, H2E 2Z7 ou en téléphonant à 514-374-4700 (poste 416).

c'est le temps de...
informez-vous



la caisse populaire
desjardins

SUPER VENTE
directement du manufacturier BCH UNIQUE INC.
38 Ave du Pont
St-Martin, Beauce
418/382-5500



Du 20 au 30 octobre inclusivement au

CENTRE MUNICIPAL (Hôtel de Ville)
ST-MARTIN, BEAUCE
Lundi à Mercredi: 9h à 5h — Jeudi et Vendredi: 9h à 9h — Samedi: 9h à 12h

40%
sur commande
Les industriels, les hommes d'affaires, les professionnels, ou les associations de tous genres qui désirent offrir des cadeaux à leurs clients ou fournisseurs, ou des souvenirs à leurs membres se doivent de profiter de cette offre sans précédent.
Venez rencontrer notre personnel de vente pour la fabrication d'items personnalisés ou pour toutes suggestions à l'occasion des cadeaux des fêtes.

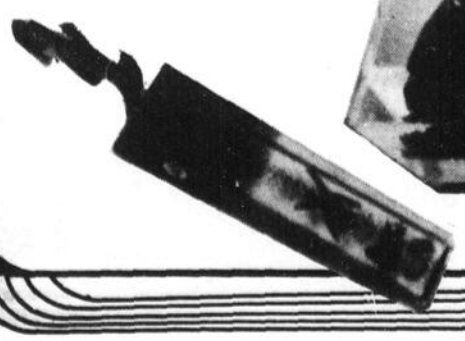
Des cadeaux de SUPER PRESTIGE fabriqués en acrylique vous sont offerts avec escomptes allant jusqu'à .....
sur tous les items réguliers de 1ère qualité.

66%

En plus des escomptes supplémentaires sur les items discontinués ou ayant de légers défauts de fabrication.

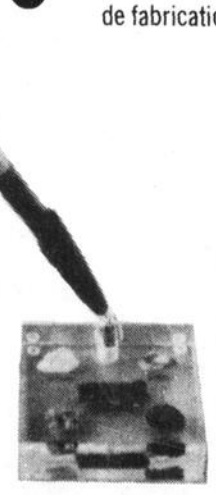






QUELQUES EXEMPLES
sur pièces discontinuées

Banc de toilette — Rég.: $200.00 — en spécial à..... $40.00
Porte-plume — Rég.: $10.00 — en spécial à $2.00
Porte-clefs — Rég.: $2.50 — en spécial à ..... 50¢
Bibelots assortis — Rég.: $40.00 — en spécial à $8.00



Une vente par année
BCH Unique Inc. de St-Martin est le plus important fabricant d'objets d'acrylique dans le domaine de l'encastrement en Amérique et fait seulement une vente par année. À vous d'en profiter pour l'achat de vos cadeaux. Venez maintenant, le choix est grand et n'oubliez pas que vous transigez directement avec le manufacturier.

Campagne de sécurité routière

[JT] Encore cette année, plusieurs organismes collaborent afin de sensibiliser tous les intéressés à la sécurité routière et plus particulièrement dans le transport scolaire.

Débutée le 24 septembre, la campagne vise à faire prendre conscience à chaque citoyen ayant l'utilisation d'un véhicule, de redoubler de prudence pour la sécurité des enfants. Pour empêcher que survienne un malencontreux accident, les policiers de la Sûreté du Québec, du district de Québec (03) ont décidé d'accroître la surveillance dans les zones scolaires et de distribuer au besoin des contraventions pour les conducteurs imprudents qui ne respectent pas le Code de la Sécurité routière sur les dépassements ou croisements d'autobus d'écoliers en train d'embarquer ou de débarquer des élèves. La plupart des accidents qui surviennent de cette façon pourraient être évités si les conducteurs impliqués respectaient les consignes.

La campagne annuelle de "Sécurité des écoliers" est organisée par la Ligue de Sécurité routière du Québec. Cette campagne se fait en collaboration avec la Régie de l'Assurance automobile du Québec, la Sûreté du Québec, les corps policiers municipaux et différents organismes sociaux. Par le biais de ces campagnes, il est fortement recommandé aux parents, de bien aviser les enfants sur les risques qu'ils ont à faire face chaque jour. Et pour mieux sensibiliser les enfants à leur propre sécurité, un concours de dessin est organisé sur le thème "Ma sécurité sur le chemin de l'école". Les participants doivent concevoir un dessin traitant de la sécurité sur le chemin de l'école, comme par exemple, un piéton, cycliste, cyclomotoriste, passager dans une voiture privée, un autobus scolaire, public ou métro. Les gagnants verront leur oeuvre utilisée dans les prochaines campagnes de sécurité. Tous les élèves des écoles primaires peuvent participer au concours. La date limite est le 10 décembre. Le premier prix est une somme de 250$, le second 100$ et les 3e, 4e, 5e, 6e et 7e prix, un montant de 50$ chacun. Le professeur de l'élève qui remportera le premier prix recevra une somme de 100$. L'adresse pour participer est la suivante:
Ligue de Sécurité du Québec,
6785, rue St-Jacques Ouest, Montréal,
Québec, H4B 1V3

Erratum Chinchillas

Dans l'article intitulé "Les chinchillas sont là", qui est paru dans l'édition de la semaine dernière, une erreur dans la transcription de chiffres a fait qu'on a évalué le montant d'un manteau à 2,000$ plutôt qu'à 25,000$. Notons par ailleurs que cet article, qui n'avait pas été signé par erreur, était l'oeuvre de Jacques Légaré.



Un début d'incendie a causé pour quelque 2,000$ de dommages à une résidence située au 775, 30ème rue à St-Georges Ouest. Les dégâts sont surtout dûs à la fumée, les flammes ayant été maîtrisées rapidement. L'incendie a pris naissance dans un divan.



L'exposition itinérante sur l'architecture beauceronnne a été inaugurée jeudi dernier à Place Centre-Ville. Malgré l'heure tardive, les visiteurs ont été relativement nombreux. Les gens prennent un plaisir certain à identifier les demeures et même à les redécouvrir puisqu'à force de les voir à tous les jours, l'enchantement fait place à l'habitude. Le travail effectué par l'équipe de la Société du patrimoine des Beaucerons mérite des éloges, il justifie tout au moins une visite de votre part. L'exposition passera à St-Joseph les 4, 5 et 6 novembre, aux Halles du Palais et à Beauceville, du 2 au 8 décembre, à Place Beauceville.

ÉDUCATION des ADULTES

AVIS AUX FEMMES QUI DÉSIRENT RETOURNER SUR LE

MARCHÉ DU TRAVAIL

Le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission scolaire régionale de la Chaudière offre un programme «Transition-Travail» aux femmes qui désirent retourner sur le marché du travail après une absence de cinq (5) ans et plus.

Ce programme s'adresse exclusivement aux femmes:

- Qui ont choisi de retourner ou d'entrer sur le marché du travail à temps plein
- Qui ont fait ce choix pour répondre à un besoin d'ordre financier ou psychologique
- Qui ont besoin d'aide pour faire la transition entre le milieu familial et le marché du travail
- Qui éprouvent certaines difficultés à choisir une occupation «professionnelle» ou un métier répondant à leurs intérêts, à leurs aptitudes et à leurs motivations tout en tenant compte des réalités du marché du travail.

Ce programme a une durée de 5 semaines plein temps à raison de 30 heures / semaine.

Il n'y a pas de frais d'inscription.

Si vous êtes intéressées à suivre une session du programme de Transition-Travail, vous pouvez communiquer avec le Service de l'Éducation des Adultes au numéro 228-5541, poste 207.

APPAREILS ELECTROMENAGERS
MOFFAT
RÉDUCTIONS EXCEPTIONNELLES D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS
JUSQU'À 100 $
OFFRE DE PRIME FOUR À MICRO-ONDES
Du 27 septembre au 23 octobre 1982

APPAREIL	MODÈLE	RÉDUCTION
Réfrigérateurs	Congélateur à côté du réfrigérateur, dégivrage automatique	75 $
	Congélateur au-dessus du réfrigérateur, dégivrage automatique	40 $
	Dégivrage manuel	25 $
Cuisinières et fours encastrables	Double four encastrable avec four à micro-ondes	100 $
	Modèles autonettoyants	35 $
	Modèles à nettoyage manuel	25 $
	Éléments de surface	20 $
Fours à micro-ondes	Modèles électroniques au-dessus de la cuisinière	100 $
	Tous les autres modèles	30 $
Lave-vaisselle	Tous les modèles	30 $
Laveuses	Tous les modèles	30 $
Sécheuses	Tous les modèles	20 $

Aux Aubaines du Meuble
16125, Boul. Lacroix, St-Georges, Est, Tel.: 228-2470
Une equipe jeune et dynamique JEAN BOUCHARD et JEAN-NOEL PARENT
SERVIMEUBLES

La chronique "Le Jardin des Sages"

par Shirley Lacroix.

Je me promenais récemment sur une rue de Montréal et il m'est arrivé de suivre deux hommes. L'un était beaucoup plus âgé que l'autre. Le vieux monsieur avait beaucoup de prestance avec son bel habit dont la coupe révélait la touche d'une grande maison. Il avait un langage impeccable et son allure trahissait qu'il devait être très bien pourvu financièrement. L'autre devait avoir vingt ans et était vêtu de façon à se faire traiter de "pouilleux" par bien des gens. Le vieux monsieur lui parlait avec beaucoup de chaleur en le tenant par les épaules. Ce couple aussi peu singulier avait l'air de communiquer très harmonieusement, un peu comme deux amis qui jasent de tout et de rien. Au coin d'une rue une belle dame dans une Mercedez les attendait avec un sourire éblouissant. J'ai entendu un "Salut maman! on a décidé de marcher un peu moi pis papa ..."

Cette scène a occupé mes pensées pour le reste de la journée. Combien de pères n'aimeraient pas aussi reserrer leurs liens avec leurs enfants mais n'y parviennent pas parce que leur don d'amour est trop conditionnel? A-t-on déjà réfléchi à toutes ces belles relations familiales brisées parce que le fils refusait de faire couper sa barbe ou ses cheveux, parce que la fille préférait le jeans à sa robe de soie, parce que les enfants de leur côté idéalisaient leurs parents et ne leur permettaient pas d'avoir leurs faiblesses. Et cela, bien souvent commence lorsque l'enfant est tout petit... s'il ne parle pas ni ne marche pas comme les autres... il doit être moins évolué. Si le petit garçon demande une poupée... il doit être efféminé et le contraire pour la petite fille si elle préfère grimper à un arbre plutôt que de jouer avec une "Barbie et un set de vaisselle".

Je crois que nous avons à apprendre ce qu'est le respect de l'individualité de chaque être humain et en tout premier lieu cela devrait être applicable dans nos familles. Les parents devraient comprendre que leurs enfants n'auront peut-être pas les mêmes idées qu'eux quant à l'organisation de leur vie et que leurs idées, bien que bonnes pour eux ne seront pas nécessairement convenables et satisfaisantes pour leurs enfants. Chaque personne a un vécu différent et on ne peut établir de règles précises pour ce qui doit et ne doit pas être surtout pour des choses aussi futiles que le vêtement, la longueur des cheveux ou la philosophie de vie. Il faudrait apprendre à ne voir que la beauté intérieure de chaque individu en se rendant compte que ses joies et souffrances passées ont un grand rôle à jouer dans le façonnement de sa personnalité. Il faudrait laisser tomber les barrières qu'une société trop matérialiste nous impose et commencer à entretenir avec nos enfants des relations d'adultes à adultes et non des relations souvent écrasantes de parents-enfants.

L'enfant dans le berceau parlera et marchera seulement lorsqu'il sera prêt et aura ses petits goûts bien à lui et il ne sert à rien de mettre sur ses épaules le lourd fardeau de vouloir hâter son développement ou de vouloir changer ses petits plaisirs de place. Les parents qui comprennent bien cela ont habituellement moins de difficulté à respecter la personnalité de leur progéniture adulte.

Nous devrions toujours garder en mémoire que nos enfants ne nous appartiennent pas. Les générations se succèdent par nous et non pour nous. La meilleure façon de corriger un enfant est par l'exemple. Exigeons beaucoup de nous-mêmes mais restons indulgents pour les autres. Peut-être que de cette façon nous nous sentirons moins frustrés lorsqu'une autre personne posera des gestes qui ne correspondent pas à notre sens des valeurs. Contentons-nous d'être des guides pour nos tout-petits... la dictature... ça ne mène nulle part. Permettons-leur de faire leur propres erreurs. Soyons présents... allons jouer avec eux... rions avec eux... dehors et non assis devant un appareil de télévision. Prenons le temps de découvrir leur coeur au même rythme qu'eux. Nos enfants ont tellement de choses à nous dire. Apprenons-leur à croquer une pomme plutôt qu'une tablette de chocolat. Montrons-leur qu'ils peuvent être vraiment bien chez eux... beaucoup mieux que dans une taverne. C'est inouï, lorsque l'on est près les uns des autres, comme on oublie de sortir la bouteille de vin et le paquet de cigarettes.

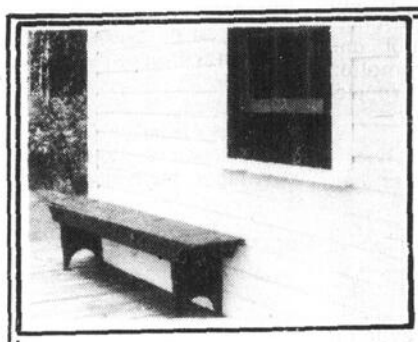
Ne croyez pas que cette semaine, je me suis éloignée de mes sujets habituels. Etre Hygiéniste n'est pas seulement l'abstention de viandes et sucres et le respect des combinaisons alimentaires... c'est toute une philosophie de vie... c'est un hymne à la Nature.


EN VEDETTE...
Les camions General Motors.
LOCATION TILDEN
10125, boul. Lacroix,
St-Georges Est, Beauce
227-0093

on peut vaincre le cancer
société canadienne du cancer

c'est le temps de...
informez-vous


la caisse populaire
desjardins


UN COIN ATELIER
COURS DE PEINTURE
Atelier J.-Guy Lessard, prof.
• SESSION D'AUTOMNE •
COURS I: Initiation Peinture à l'huile
COURS II: Techniques diverses de la peinture
• Nombre limite: 10 élèves par groupe
• Cours débutant les 12 et 13 octobre (soir)
INFORMATIONS: 228-9696
entre 6 hres et 9 hres p.m.

Le Jardin des Sages
Épicerie d'aliments naturels
255, 121e rue Est
St-Georges, Beauce
228-0317
Le végétarisme à son meilleur!

INTERNATIONAL HARVESTER CANADA

ABANDON DES FRAIS DE FINANCEMENT AU DÉTAIL



A—C'est à partir des dates mentionnées plus bas que l'on calculera les frais de financement sur les machines à foin et à fourrage qui seront financées par IHCC.

FOIN ..... 1er juin 1983
FOURRAGE ..... 1er septembre 1983

B—RISTOURNE EN ARGENT AU CLIENT AU LIEU DE L'ABANDON DES FRAIS DE FINANCEMENT (sur les machines neuves seulement)

Si le client choisit de ne pas faire financer son achat par IHCC, il aura droit de recevoir un chèque de la Compagnie, au montant équivalant au pourcentage suivant, qui s'applique à la **DIFFÉRENCE EN ARGENT** entre le **PRIX DE VENTE** et **L'ÉCHANGE** (dans aucun cas, il ne faudra pas que le pourcentage soit calculé sur une différence qui serait supérieure à 70% du prix de vente.)

MOIS DE LIVRAISON	RISTOURNE COMPTANT AU CLIENT
Octobre	8%

Votre concessionnaire
GARAGE OSCAR BROCHU INC.
VENDEUR AUTORISÉ
BERTRAND BEAUDRY, tél.: 459-3353
St-Evariste, Beauce G0M 1S0 459-6405
INTERNATIONAL HARVESTER CANADA

Dans la Beauce

Nouvelle façon pour vendre une maison

par Louis Pierre Côté

Une toute nouvelle compagnie de gestion pourrait modifier les cartes du marché régional de l'habitation durant les prochaines semaines, avec l'ouverture d'un bureau à St-Georges de la compagnie québécoise "Directement du propriétaire".

Lors d'une rencontre à nos bureaux, le directeur-général de cette firme à St-Georges, M. Jacques Poulin, a expliqué que "Directement du propriétaire" n'était pas une firme de courtage, mais plutôt une entreprise de promotion au service du propriétaire de maison.

"On offrira à ce dernier un programme de mise en marché bien précis", de dire M. Poulin, précisant qu'il s'agira pour celui qui désire vendre sa résidence d'annoncer ses intentions dans une revue bimensuelle. Cette revue, consacrée uniquement à l'habitation, sera vendue à un coût minime dans tous les kiosques à journaux de la Beauce. Il s'agira de plus d'une revue publiée dans tout le Québec, ce qui permettra par exemple à un travailleur transféré de régions de pouvoir consulter le choix qui s'offre à lui dans une autre région. Selon M. Poulin, la revue est distribuée depuis février dernier dans la région de Québec et depuis une certaine période dans les secteur de Thetford Mines, du Saguenay et du Lac St-Jean.

Dans la Beauce, 1200 copies seront distribuées dans le territoire à compter du 17 octobre.



M. Jacques Poulin de St-Georges est le directeur-général de la nouvelle firme de gestion pour la vente de maison, "Directement du propriétaire". [Photo LPC]

Conseils

Chaque consommateur devra signer un contrat de trois mois avec la firme qui fera paraître son annonce à six reprises. Il aura également accès à des conseils financiers, techniques et juridiques de la part de professionnels.

Aux dire de M. Poulin, chaque client ne devra débourser pour ces services que le prix d'une réclame publicitaire. "Avec cette formule, le propriétaire n'a aucune commission à payer. Ainsi, lors de la vente d'une maison d'une valeur de 50,000$, il économise environ 3000$ à 4000$" de faire valoir ce Beauceron.

De plus, le propriétaire-vendeur est entièrement libre de publiciser sa vente partout où il lui plaira et le contrat exclusif comme le veut la tradition dans le milieu du courtage immobilier n'existe pas.

M. Poulin estime que les coûts réduits des propriétaires qui désirent vendre leur propriété fera le succès de son entreprise, même si le marché immobilier a subi une importante baisse ces derniers mois.

c'est le temps de...
informez-vous



la caisse populaire
desjardins

Campagne de financement

Objectif de 50,000$ à la Croisée des Chemins

par Louis Pierre Côté

Un objectif de 50 000$ a été fixé par les responsables de la campagne de financement de la maison "La Croisée des Chemins", ce centre de réhabilitation pour jeunes toxicomanes ou alcooliques situé à St-Georges Ouest.

La campagne, qui est déjà en marche, se poursuivra jusqu'au 24 octobre. Aux dires de son président, M. Daniel Bolduc, une centaine de bénévoles répartis en divers comités dans chacune des paroisses de la région solliciteront les commerces, industries et particuliers pour les inciter à donner un coup de pouce à cette oeuvre beauceronne.

Activités spéciales

Trois activités spéciales seront organisées lors des trois prochaines semaines. Tout d'abord, le 16 octobre, un grand souper-bénéfice aura lieu à la Polyvalente de St-Georges, à compter de 18h. Plus de 700 convives sont attendus à ce souper, auquel prendront part divers conférenciers. De dire M. Bolduc, il s'agira d'un souper au "roastbeef" et les billets sont disponibles dès aujourd'hui au coût de 8$ à la Croisée des Chemins ainsi que dans divers commerces.

Le vendredi 22 octobre, l'Echo Beauceron fera la première partie d'un spectacle donné à l'auditorium du Séminaire de St-Georges, alors que l'abbé Patrice Vallée de St-Georges et Mlle Line Nadeau le termineront. Il en coûtera 5$ pour ce spectacle qui sera certainement des plus courus.

Enfin, la campagne de financement sera couronnée par un radiothon sur les ondes de Radio-Beauce. "Ce sprint final se déroulera le dimanche 24 octobre, entre 15 h et 19 h" d'indiquer M. Bolduc.

Différents invités seront appelés à prendre le micro au cours de cette émission tout à fait spéciale, la deuxième du genre en autant d'années pour la Croisée des Chemins.

Bénévoles

Une campagne de cette envergure nécessite la participation de beaucoup de personnes bénévoles. Même si déjà plusieurs comités sont formés, il est toujours possible de se joindre aux équipes. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec le directeur-général de la Croisée des Chemins, M. Yvon Paquet au 227-0897.

SUPER SPECIAUX
en vigueur jusqu'à SAMEDI 9 octobre



MONTRES SEIKO
pour hommes et dames
(en magasin)
moins 30%



MONTRES DE POCHE
"VALGINE" (en magasin)
moins 30%



Comptoir de MONTRES
"CARDINAL"
hommes et garçons
Laissées à $10

LES BIJOUTERIES LA CHAUDIÈRE INC.
11740, 1ere Avenue, St-Georges Est (en face du Bureau de Poste) 228-4243

ACHETONS comptant ou échangeons vos vieux bijoux en or qui ne sont plus utiles

DP DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE

- Revue provinciale
- Service d'un notaire
- Conseils inhérents à la vente de votre propriété
- Enseigne fournie pour la vente de votre propriété

TOUT ÇA POUR LE PRIX D'UNE SIMPLE RÉCLAME PUBLICITAIRE

VENDEZ sans commission

Pour renseignements:
JACQUES POULIN
228-5793

Raymond Blais fait appel à la solidarité

par Louis Pierre Côté

Solidarité de la direction, solidarité des employés, solidarité des membres, solidarité des Québécois, voilà en quelques mots le message qu'a livré mercredi dernier le président du Mouvement Desjardins, M. Raymond Blais, à quelque 300 employés des Caisses populaires de la Beauce.

Ces employés, ils étaient réunis à la Villa des Pins à Notre-Dame des Pins à l'occasion du deuxième lancement en autant d'années de la campagne de promotion "Placement-Boni".

Dans une brève allocution, M. Blais a fait valoir que la société québécoise était passée du stade de l'égoisme collectif à celui d'égoismes individuels. Dénonçant les blocs patronaux, syndicaux et gouvernementaux, qui persistent, M. Blais a fait appel à un retour à la solidarité de l'ensemble des partenaires socio-économiques du Québec.

"Chaque groupe a sa propre vérité à l'heure actuelle. Dans le contexte de crise que nous vivons, nous devons réfléchir à tout cela" de préciser en entrevue M. Blais.

Le grand patron du mouvement Desjardins a également fait part que les nouvelles propositions du gouvernement Lévesque faites à ses employés allaient dans le sens des correctifs à apporter au Québec. "Le Québec a des problèmes d'ordre structurel qui ne se termineront pas nécessairement avec la fin de la crise, lorsque l'économie reprendra aux Etats-Unis. Nous avions un bon rattrapage à nous donner le domaine des Affaires sociales et de l'éducation, mais il faudra faire en sorte qu'il y ait moins de gaspillage" de soutenir M. Blais.

Abordant l'exortation du gouvernement fédéral de limiter les salaires à 6% et 5%, M. Blais s'est dit en accord avec le caractère volontaire de ces limites, en autant que tous les agents économiques y souscrivent.

"Nous avons dit que cette politique avait du sens et qu'elle était raisonnable. Cependant, nous allons surveiller l'évolution du dossier. Si les autres n'embarquent pas, nous ne voyons pas pourquoi nous serions les seuls à nous y soumettre. Il est toujours temps de changer d'idée car, autrement, cette politique créerait des injustices".

Campagne

Un objectif de 6,338 plans a été fixé pour la présente campagne de placement-boni, qui se terminera le 21 octobre.

L'an dernier, 5273 plans avaient été vendus dans le secteur Chaudière.



Le président du mouvement Desjardins, M. Raymond Blais.

c'est le temps de...
informez-vous



la caisse populaire
desjardins

St-Zacharie

Le nouveau rôle est affiché

Charles Edouard Parent

C'est en réponse à un citoyen que le secrétaire municipal de la paroisse de St-Zacharie, M. Gérard Faucher faisait cette annonce lors de la dernière séance du conseil municipal; le rôle peut être consulté en tout temps sur les heures de bureau du secrétaire et selon ce qu'on en a pu avoir vote, il semblerait que le nouveau rôle est 3 fois et demie plus élevé que l'ancien. Il se chiffrerait à 13 millions environ mais il va sans dire que la taxe sera ajustée en conséquence et que les citoyens ne paieront guère plus que par les années passées.

La discussion passait aussi à la question des MRC, à savoir quel sera le rôle dévolu aux MRC dans quelques années. Un citoyen avait en sa possession le document numéro 5 sur les MRC, document qui n'est pas rendu public mais qui donne le plan prévu pour les MRC dans les prochaines années. Ce document nous montre que les MRC sont dans le plan de décentralisation du gouvernement et que les MRC obtiendront les enveloppes globales pour les budgets, enveloppes qui seront divisées selon les besoins de chaque paroisse, besoins analysés par le conseil des maîtres de la MRC. La discussion porta ensuite sur une pétition signée par plus de 400 personnes de la municipalité-paroisse et demandant l'adhésion de la paroisse à la MRC Beauce-Sartigan; le maire de la paroisse répond à celà qu'il n'y a pas 25 personnes sur ces 400 signataires qui savent exactement ce qu'est une MRC. Mais après une demie-heure de discussion, le maire décide d'interrompre le débat qui n'avance plus à rien et la session reprend son cours normal.

Le secrétaire fait alors lecture des conseillers sortant de charge et qui doivent être renommés ou remplacés au début de novembre: MM. Antonio Déraps, Jean-Marc Guay et Marc-Yvan Larivière fils de Léo. La nomination doit avoir lieu le 24 octobre et le candidat proposé doit signer obligatoirement son bulletin de vote avant la présentation ou au moment de la présentation.

Fin de semaine

La prière du coeur

Une expérience de silence, de réflexion et de prière à l'aide de textes bibliques:

Les gars et les filles de 18 à 30 ans sont invités.

Du 8 au 10 octobre 1982.

Animateur: **Denis Gilbert**, capucin.

Monastère des Augustines, Hôtel Dieu N. Dame de Beauce, Ville St-Georges Ouest.

Arrivée le vendredi, 19h30. Départ le dimanche, 15h00.

Logement et pension: $20.00. On apporte Bible, cahier et sac de couchage.

On s'inscrit aurpès de S. Noëlla Desrochers ou S. Olivette Poulin (228-6668).

$ FINANCEMENT $
INDUSTRIEL ET COMMERCIAL
Nous pouvons vous aider à trouver des montants de $25,000.00 à 1 million et plus si vous le désirez.
Pour plus de renseignements, téléphonez au
(418) 849-7134 de 9h00 à 21h00

LA CHEMISE PERFECTION 1978 inc.
DE COURCELLES présente directement du manufacturier une
Grande Vente de Chemises à St-Gédéon
à des prix ridiculement bas, défiant toute compétition . . .
4 JOURS SEULEMENT: 6 - 7 - 8 - 9 octobre
Cette vente aura lieu à la **MANUFACTURE DE ST-GEDEON**

Les **CHEMISES** *"BERNARD DE LAMOTHE"* rég.: 23.95 laissées à **10.00**

CHEMISES en flanelle de **7.00** à **12.00**

Les **CHEMISES** *"PERFECTION"* manches courtes ou manches longues — manches courtes **7.50** — manche longues **8.50**

CHEMISES de travail à **3.00**

BLOUSES pour dames **$5** et **$9**

CHEMISES en lainage **11.00** et **13.00**

Coupons et tissus à la verge

CHEMISES 100% coton de 1ère qualité manches courtes et manches longues **4.50**

HEURES D'OUVERTURE: MERCREDI . . de 2 à 9 — JEUDI . . . . . de 10 à 9 — VENDREDI . . de 10 à 9 — SAMEDI . . . . de 10 à 3

Employés syndiqués ou non

Les Caisses populaires n'ont qu'une politique

[LPC] Le président du mouvement Desjardins, M. Raymond Blais, a réitéré la semaine dernière lors de son passage à Notre-Dame des Pins que le mouvement Desjardins n'a qu'une seule et même politique salariale avec ses employés des Caisses populaires, qu'ils soient syndiqués ou non.

L'Eclaireur Progrès avait demandé à M. Blais si les propos qu'il venait de tenir sur la solidarité ne constituaient pas en fait un appel aux employés des Caisses pour qu'ils soient plus conciliants dans leurs demandes syndicales.

"Pas du tout" de répondre M. Blais. "Cette solidarité ne doit pas se faire que d'un seul côté, elle concerne également la direction des Caisses".

"Nous avons une seule et même politique salariale, de poursuivre M. Blais. Nous tentons d'accorder à tous nos employés des conditions de travail très acceptables, qu'ils soient syndiqués ou non. Si nous agissions autrement, cela serait injuste pour les travailleurs non syndiqués".

Selon M. Blais, le mouvement a bien sûr des réalités régionales à respecter. "Mais il n'y a pas de grosses variations. A partir des normes et des recommandations que nous faisons, c'est au conseil d'administration de chacune des caisses de décider ce qu'il convient à leurs employés, en tenant compte du milieu".

On sait qu'actuellement, les employés de la Caisse populaire de St-Martin tentent de parapher une première convention collective de travail, tandis que ceux des Caisses de Beauceville et de St-Benoit devraient bientôt entamer des négociations pour renouveler leur convention respective.



Lors de son passage dans la région, M. Raymond Blais s'est vu remettre un plaque-souvenir des mains de M. Victor Chabot de la Caisse pop de St-Zacharie. [Photo LPC]

c'est le temps de...
informez-vous



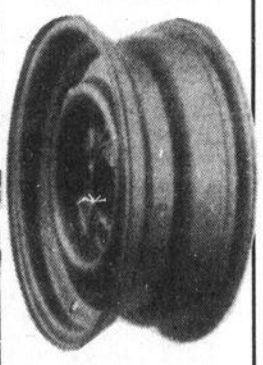
la caisse populaire
desjardins

PNEUS D'HIVER



Soyez prêt à affronter l'hiver

CHANGEZ DE ROUES



Ayez des roues en plus pour vos changements saisonniers.
Évitez l'endommagement des pneus et les frais d'équilibrage avec des roues de rechange.

— Nous en avons même des «USAGÉES» de différentes grandeurs
— Les prix... nous en avons pour tous les goûts
— VENEZ NOUS VOIR...
— Et la pose au meilleur prix en ville
— ET OÙ ÇÀ?

GRENIER STATION SERVICE
15720, boul. Lacroix, St-Georges, Beauce
Téléphonez-nous jour et soir 228-3185

C'EST LA SEMAINE RCA



GGR690

FGR468R

La remise du fabricant RCA rend l'achat de ce ColorTrak de 48 cm (20 po)* à télécommande fort avantageux!

- Télécommande d'exploration ChanneLock à 6 fonctions, soit: marche-arrêt, volume haut-bas suppression du son et exploration des canaux. N'arrête qu'aux canaux préprogrammés
- Autoréglage de la couleur. Correction automatique des teintes du visage et repérage automatique de contraste-couleur
- Capteur automatique de lumière ambiante
- Châssis LONGUE VIE—moyenne de consommation de 96 watts

FGR465

Faites l'achat de ce modèle de table de 48 cm (20 po)* dès maintenant . . . et obtenez un chèque de 30 $ de RCA!

- Syntonisation électronique ChanneLock à touches à effleurement
- Autoréglage de la couleur, correction automatique des teintes du visage et repérage automatique de contraste-couleur
- Capteur automatique de lumière ambiante
- Châssis LONGUE VIE — moyenne de consommation de 87 watts

Obtenez plus pour votre argent à l'achat de ce meuble ColorTrak RCA à base pivotante . . . et une remise de 50 $!

- Syntonisation électronique ChanneLock à touches à effleurement
- Autoréglage de la couleur, correction automatique des teintes du visage et repérage automatique de contraste-couleur
- Capteur automatique de lumière ambiante
- Châssis LONGUE VIE — moyenne de consommation de 85 watts

*Marque déposée de RCA Inc.
*Image de 48 cm en diagonale (tube-image de 20 po)

RCA



Nous vous ouvrirons les yeux.

PIERRE FORTIER ENR.
Radio — Télévision
VENTE et SERVICE
St-Ephrem, Beauce — 484-2054

SERVI

PRO

Affilié à J.L. Duval



RÈGLEMENTS DU CONCOURS

Sur une carte déposée sur la boîte où déposer les coupons du Grand Tirage, les règlements seront inscrits:

RÈGLEMENTS DU CONCOURS "LOTO-SERVI"

1- Ce concours est ouvert à tous les habitants du Canada à l'exception des employés de "Aliments Servi Inc.", des marchands "Servi" et de leur agence de publicité. Les droits exigibles quant au concours en vertu de la Loi de la Loterie et Courses du Québec, les concours et les appareils d'amusements ont été payés;

2- Pour participer à ce concours, avec chaque achat de 25,00$ ou plus, l'épicier participant à ce concours vous remettra un coupon qui vous donnera la chance de gagner instantanément un des 15 600 prix inscrits au concours "Loto-Servi". Si vous ne gagnez pas instantanément, vous n'avez qu'à remplir l'endos du billet pour participer au tirage final de 15 prix en argent de 1 000,00$;

3- Ce concours débute le 4 octobre, se termine le 11 décembre 1982. Le tirage des 15 gros lots de 1 000,00$ se fera le 17 décembre 1982. Une personne peut participer autant de fois qu'elle le désire. Pour gagner, les participants dont les coupons auront été tirés au sort devront répondre correctement et dans un laps de temps donné, à une question faisant appel à leurs connaissances;

4- Les prix offerts totalisent 40 500,00$ et sont constitués de:
- 15 gros lots de 1 000,00$
- 10 000 billets gratuits
- 3 000 gagnants de 2,00$
- 1 500 gagnants de 5,00$
- 1 000 gagnants de 10,00$
- 100 gagnants de 20,00$

5- Les noms des gagnants pour les 15 gros lots de 1 000,00$ seront publiés dans les circulaires de votre épicier "Servi".

Spéciaux en vigueur jusqu'au 9 octobre 1982

PRO PÂTÉ CORDON BLEU (4 variétés) Bte 7 oz **89¢**

PRO FÈVES AU LARD LIBBY'S Bte 19 oz **85¢**

PRO MAÏS EN CRÈME IDÉAL Choix Bte 10 oz **39¢**

PRO BEURRE D'ARACHIDE SKIPPY Bocal 1 kg **3,29**

PRO NETTOYEUR LIQUIDE LESTOIL Btle 800 mL **1,69**

PRO PAPIER TOILETTE COTTONELLE (4 variétés) Paq. 4 rlx **1,35**

fruits et légumes

RAISINS BLEUS Pr. Ontario, Canada no. 1, Panier 4 pintes **2,39**

CÉLERI Pr. Québec, Canada no. 1	.35¢/ch.
OIGNONS BLANCS Pr. Québec, Can. no. 1, Sac 2 lbs	.29¢/ch.
POMMES LOBO Pr. Québec, Can. fant., Sac 3 lbs	.95¢/ch
PÊCHES Pr. Imp. Canada no. 1	2,03$/kg .92¢/lb

viandes

RÔTI DE PALETTE Coupe régulière	2,39$/kg 1,08$/lb
RÔTI DE CÔTES CROISIÉES	3,90$/kg 1,77$/lb
JAMBON PICNIC TAILLEFER	3,06$/kg 1,39$/lb
BACON TRANCHÉ TAILLEFER	2,99$/ch
RÔTI DE HAUT-CÔTES	6,35$/kg 2,88$/lb
TOURTIÈRE TAILLEFER Cello 454 gr	1,95$/ch.

Qualité et Economie Grad

BOISSON AUX FRUITS GRAD (2 var.), Btle 280 mL	37¢
CORNICHONS TRANCHÉS GRAD (Br. n. B.), Bocal 750 mL	1,29
ANANAS TRANCHÉES GRAD Bte 28 oz	1,19
CORNICHONS GRAD Dill à l'aneth, Boc. 750 mL	1,31
ASPERGES POINTES GRAD Can. fant., Bte 12 oz	1,67
GHERKINS FINS NAINS GRAD Bocal 375 mL	1,59
GÂTEAU AUX FRUITS GRAD 1 et 2 lbs	1,49 2,95
OIGNONS BLANCS SUCRÉS GRAD Bocal 375 mL	1,29
EAU MINÉRALE GAZÉIFIÉE TIN GRAD Btle 280 mL	3/,89¢
APPRÊT À SALADE GRAD Bocal 500 mL	89¢

produits surgelés

JUS DE RAISINS WELCH 12 oz	1,19$/ch.
GÂTEAU MCCAIN Chocolat, vanille, ou marbré 19 oz	1,75$/ch.

JUS DE TOMATE AYLMER Fant., Btle 19 oz 55¢	EAU MINÉRALE NATURELLE CÉLESTIN, Btle 2 L 95¢	MENTHES RITD (3 var.), Sac 400 g 1,59
JUS DE LÉGUMES V-8 Paq. 6/6 oz 1,85	MARGARINE MOLLE LACTANTIA Cont. 907 g 1,95	BISCUITS MONTMAGNY Petit Beurre Cello 400 g, Feuilles d'érable Cello 350 g 1,35
FRUITS EN COUPE DEL MONTE (4 var.), Paq 4/5 oz 1,75	SAVON BARRE BAIN IVORY Paq. 3's 1,25	BEURRE DE COCO ET TARTINADE À L'ÉRABLE FREDDY Bocal 425 g 1,45
PÂTE DE TOMATE CATELLI Btle 5.5 oz 45¢	EAU DE JAVEL JAVEX, parf. fraîch Btle 3.6 L 1,85	BOEUF & NOUILLES Btle 198 g MACARONI PROVENÇALE TOMATES ROMAINE FRICOT, Btle 227 g 1,19
SOUPE POULET & NOUILLES LONEY, Paq. 60 g 25¢	ENLÈVE-TACHE SPRAY'N WASH Sach., Btle 24 oz 1,89	POIS VERTS Gr. asst. choix FÈVES Jaunes ou vertes, Coup. choix POIS & CAROTTES IDÉAL, Btle 10 oz 45¢
FARINE FIVE-ROSES Sac 3.5 kg 3,45	ESSUIE-TOUT VIVA Bloc, Paq. 2 rlx 1,25	
MÉLANGE À GÂTEAU GOÛTER ÉCLAIR (5 var.), Btle 14 oz 1,35	SHAMPOOING BODY ON TAP Bte nor., btle 225ml 1,97	

Spéciaux disponibles chez ces marchands seulement

Les photos de cette page ne servent qu'à illustrer la marque des produits annoncés, le texte prévaut en tout temps.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression.

ça profite

GERMAIN MERCIER — 1ère Ave, St-Gédéon — 582-3515

PARENT & ROY — 15e rue, St-Zacharie — 593-5271

MICHEL GOUDREAU — 1905, rue St-Jean, St-Prosper — 594-5380

VOUS ET LA LOI

MICHELYNE CHÉNARD-ST-LAURENT
B. Ped., LL.L.



LE DIVORCE ET LA SEPARATION DE CORPS

Se séparer ou divorcer? Tel est le dilemme auquel sont soumis les couples mariés qui n'ont plus aucune possibilité de vivre conjointement. Mais quelles sont les "possibilités" ou les causes qui peuvent mettre fin à cette vie à deux? En d'autres termes, quels sont les motifs que peuvent invoquer les conjoints pour se séparer légalement ou divorcer? Car ne se sépare ni ne divorce qui veut! En effet, la loi prévoit spécifiquement les causes de divorce et de séparation: L'adultère, la cruauté physique et mentale qu'on peut qualifier aussi d'excès, sévices et injures graves. La loi sur le divorce énumère, en outre, la sodomie, la bestialité, le viol, la non-consommation du mariage, l'emprisonnement, l'usage d'alcool et drogue, l'absence et l'abandon du conjoint. Ces faits peuvent aussi donner ouverture au recours en séparation constituant des "excès", sévices et injures graves.

Il est à remarquer que nulle part, il n'est dit qu'un divorce ou une séparation de corps peut être accordé sur le consentement des conjoints; donc, contrairement à certains états américains, nul ne peut obtenir le divorce ou la séparation par simple volonté ou consentement. Cependant, rien n'empêche les parties qui ont un ou des motifs légaux de divorce ou séparation de faire d'un commun accord une convention réglant la garde légale des enfants, la pension alimentaire et l'indexation, la propriété des meubles, etc... Le tribunal fera droit à cette convention ou règles des parties, s'il juge que les intérêts de toutes les parties impliquées sont préservés et ainsi les parties ne peuvent être que satisfaits d'une entente qu'ils ont eux-mêmes convenue.

L'adultère du conjoint est sans contredit une cause suffisante à l'obtention de ces recours; cependant, il faut que celui-ci ait vraiment eu lieu car de simples soupçons ne suffisent pas... une seule fois suffit!

La cruauté physique et mentale appelée aussi excès, sévices et injures graves constituent des actes qui créent un climat irrespirable et rendent la vie à deux intolérable. Il faut que la vie des conjoints soit menacée physiquement ou moralement: à remarquer qu'une simple colère d'un des conjoints ne suffit pas. Voici des exemples concrets où les tribunaux n'ont pas hésité à accorder un de ces deux recours. Lorsque le conjoint a attrapé une maladie vénérienne, la folie du conjoint si elle est manifestée, les querelles persistantes, le harcèlement perpétuel et des fausses accusations, le refus persistant d'avoir des relations sexuelles ou des abus sexuels sur le conjoint s'ils causent du danger pour la santé du conjoint, l'alcoolisme habituel, les menaces et conduite paranoïaque, la cruauté sur les enfants, le refus de travailler et de pourvoir.

Quant aux effets des deux recours, ils sont dissemblables sur certains points car le divorce met fin au mariage donnant ainsi au conjoint la possibilité de se remarier tandis que la séparation de corps met fin à la cohabitation des époux mais ne met pas fin au mariage, de sorte que les époux ne peuvent se remarier. La reprise de la vie commune met fin à la séparation de corps et les époux ont les mêmes droits et les obligations maritales comme s'il n'y avait jamais eu séparation légale sauf quant au régime matrimonial qui avait été dissout, ils deviennent maintenant mariés en séparation de biens sous réserve d'un nouveau contrat de mariage qu'ils peuvent faire à tout moment de leur vie commune.

Le divorce ou la séparation en mettant fin au régime matrimonial a comme conséquence: En société d'acquêts, chacun conserve ses propres. De plus, chacun a le choix d'accepter ou de refuser la moitié des acquêts du conjoint. Si le conjoint a plus de dettes que d'acquêts, il vaut mieux renoncer aux acquêts de celui-ci afin de ne pas être tenu de payer ses dettes personnelles jusqu'à concurrence du montant reçu sous réserve des dettes faites pour les besoins courants de la famille, dettes auxquelles les deux conjoints sont tenus de payer solidairement. Quant aux époux mariés en séparation de biens, chacun garde ses biens et ses dettes personnelles sauf les dettes occasionnées pour les charges familiales.

Savez-vous qu'il peut être parfois plus avantageux de se séparer que de divorcer? Si aucun des conjoints n'a l'intention immédiate de se remarier, la séparation de corps est peut-être une solution idéale car, demeurant ainsi mariés, le conjoint peut bénéficier entre autres de l'assurance familiale que possède l'autre conjoint; il bénéficie de tous les droits inhérents à la Loi sur l'assurance-automobile qui accorde au conjoint un montant en cas de blessures ou au décès de l'autre conjoint; le conjoint survivant peut aussi bénéficier de la Loi sur le régime des rentes, rentes versées par le conjoint décédé et de bien d'autres sommes versées par diférents régimes de retraite privée ou public au conjoint survivant. C'est un pensez-y bien entre autre pour des gens d'un certain âge!

Quant à la pension alimentaire, dont nous traiterons plus amplement ultérieurement, il ne faut jamais oublier qu'elle est basée sur les besoins et les facultés des conjoints; en d'autres termes, sur la capacité de payer du débiteur, c'est-à-dire celui qui est condamné à payer et la capacité de travailler de celui qui reçoit une pension. Le tribunal peut refuser toute pension alimentaire à un conjoint s'il considère qu'il a la capacité de travailler. Une pension alimentaire n'est pas nécessairement payable à vie, elle est au contraire temporaire, c'est-à-dire qu'elle peut être réduite ou annulée sur demande d'un des conjoints.

Quant à la garde légale et physique des enfants, le tribunal a comme principal critère l'intérêt des enfants avant tout, ce qui signifie que celle-ci peut être accordée autant à l'homme qu'à la femme.

Au niveau de la résidence familiale, ce sujet méritant un article distinct, il sera traité ultérieurement.

Me Michelyne Chenard-St-Laurent
Avocate

"Laissez-moi rire . . ."

Jacques Légaré



PROPAGANDE ABUSIVE

Q'on me permette cette semaine de m'écarter un peu du style habituel de cette chronique pour traiter d'un sujet qui me tient à coeur. Il s'agit de l'actuelle campagne de propagande que l'on mène pour favoriser l'unité nationale canadienne.

Il ne s'agit pas ici de prendre position pour ou contre l'unité canadienne. Nous aurons d'autres occasions de nous prononcer dans ce dossier. On peut cependant s'interroger sur l'utilité et la pertinence de lancer une campagne de propagande d'une telle envergure, par les temps qui courent.

Ne l'oublions pas, nous sommes dans une période de sérieuse crise économique. Dans ce contexte, il devient presque indécent de distribuer aussi généreusement du matériel de propagande symbolisant l'unité canadienne.

Sans trop spéculer, on peut se douter que les importantes sommes d'argent nécessaire à cette entreprise ne tombent pas du ciel. Qui d'autre que le gouvernement fédéral peut payer les sommes nécessaires pour la distribution d'un nombre si imposant de feuilles d'érables (rouges par dessus le marché). Quand on sait que cela se reproduit chaque année, il y a de quoi s'offusquer. Seulement sur mon auto, j'en ai retrouvé cinq après mon heure de dîner hier. Bel exemple de gaspillage!

Est-ce que le parti Québécois nous innonde de fleurs de lys tous les printemps lui?

c'est le temps de...
informez-vous



la caisse populaire
desjardins

FABIEN ROY anime une
franche discussion à l'émission
POUR OU CONTRE en compagnie
d'invités de marque



ckrb 1460
cjrb 1240

"POUR OU CONTRE"
Du lundi au vendredi — 8:35 - 9:35
TÉLÉPHONEZ À 228-1460 pour la Beauce
625-1240 pour Bellechasse

MON CHEMINEMENT DANS LA BOISSON

Cette série de témoignages que vous aurez l'opportunité de lire dans ce journal durant les prochaines semaines, a pour but de sensibiliser la population aux problèmes de drogue et d'alcoolisme qui existent au sein de notre population.

Les personnes de la région qui signeront ces témoignages sont des gens qui se sont sortis de leurs problèmes ou qui sont en train de le faire. Nous espérons qu'ils pourront peut-être donner le goût de vivre à ceux qui souffrent encore.

Afin de garder l'anonymat des vies qui vous seront contées, les noms et les lieux ont été changés.

Mon cheminement dans la boisson

6 heures du matin, c'est vrai je dois me lever pour aller travailler. Il faut que je fasse mes sandwiches pour le dîner, ah! merde. Je mangerai un gâteau et boirai une liqueur , il me reste assez d'argent.

Maudit travail! Je commence à être écoeuré de travailler, je suis fatigué et j'ai très chaud. En tout cas, en fin de semaine , je ne boirai pas, je vais plutôt aller m'acheter un peu de linge et un peu plus tard, je vais m'acheter une guitare ou une belle carabine.

Enfin, vendredi la journée de la paye. C'est drôle ce matin, je ne suis pas fatigué. C'est drôle, j'ai hâte d'aller travailler. Ce soir après le travail avec mon argent de paye, je vais aller au magasin m'acheter ce qu'il me faut.

Mais dès que j'ai eu ma paye et que le travail était terminé, je n'étais plus le même, tous mes projets et bonnes idées étaient disparus. Tout ce qui me restait c'était mes anciennes idées. Celles d'aller prendre une douche, de me changer de linge et d'aller changer ma paye.

Après avoir changer ma paye, j'oublie tous ceux qui m'avaient prêté de l'argent; je ne pense rien qu'à moi et je m'en vais dans un bar. Je rentre, je jette un regard autour de moi et puis je vais m'asseoir seul à une table. Je me commande une bière sans penser aux belles promesses que je m'étais dites, tout ce qui compte pour moi c'est ma soirée.

J'attends seul l'instant où je vais être prêt pour aller demander une fille pour danser.

Après avoir bu 4 à 5 bières, je me décide d'aller voir une fille à sa table pour lui demander à danser.

Pardon Mlle! Voulez-vous danser avec moi? Elle hésite.. et voilà qu'elle dit NON. Je retourne m'asseoir à ma table en grimaçant et après avoir bu d'autres bières, tout est oublié, je ne pense plus à la danse, je ne pense qu'à boire, aller jusqu'au bout de la soirée, donc la fermeture.

Le lendemain matin, tout désorienté, me disant en moi-même pourquoi que j'ai bu! Qu'est-ce que j'ai fait hier soir pour qu'il ne me reste plus un cent dans mes poches.

Je ne suis qu'un bon à rien. Je ne paye pas mes dettes. Je ne tiens pas les promesses que je m'étais faites. Où est rendu la promesse de ne plus boire?

Le lundi de nouveau arrivé, pas de changement, pas d'encouragement. Se lever, travailler, manger, se coucher, j'en suis écoeuré, je n'ai plus un cent dans mes poches, comme d'habitude, à quoi ça sert de travailler! Je sacre mon camp, je suis tanné!!!. Si c'est la vie, elle ne m'intéresse pas sur ce côté.

J'arrive le matin au travail avec le dégoût. Je hais ce travail. Il ne me rapporte pas assez d'argent. Hé! patron, je m'en vais. Pourquoi! Je suis écoeuré de faire ce travail. Je m'en vais! SALUT.

Un gars qui boit toutes les fins de semaine et qui fait son travail en sacrant à longueur de journée, c'est pas bien bon pour lui. C'est comme un gars qui va aux assemblées des AA pour rester sobre, sans rien apprendre de nouveau mode de vie qu'on lui suggère. Et quand en entrant dans sa famille, il gueule sa femme et bat ses enfants. Il est fier de lui car il est sobre. Pour moi, c'est une sobriété d'enfer.

Moi, je suis content de ne pas avoir été marié, quand je buvais. Car je n'ai pas fait souffrir une petite femme avec ses enfants. J'en suis heureux. Mais c'est malheureux de savoir qu'il existe encore beaucoup de ces malheureux, qui battent encore leur femme et leurs petits enfants.

Pour ce qui est des filles, je me souviens de la première que j'ai rencontrée. Elle demeurait voisin de chez-nous. En ce temps là, j'avais 17 ans et j'étais un gars très très timide. J'étais comme un siffleux lorsqu'il voit son ombrage, il s'en retourne dans son trou.

Avec cette fille, je n'ai pas pris beaucoup de boisson, j'étais un gars très jaloux, je n'aimais pas ça qu'un autre gars parle à ma blonde, et quand ça se faisait, je m'en allais dans ma chambre et je me disais en moi-même, elle ne m'aime plus! J'étais quelques jours sans lui parler. J'ai sorti avec cette fille pendant quatre mois et c'est en agissant ainsi et en me disant qu'elle ne m'aime pas que je l'ai perdue. C'est là que j'ai découvert que je manquais d'amour et d'affection.

Alors j'ai décidé d'aller travailler à Montréal. Là encore, la boisson a embarqué de plus en plus dans ma vie. J'ai été là de quatre à cinq mois puis j'ai laissé mon travail parce que je ne faisais pas assez d'argent pour boire, et que je n'avais pas encore trouvé ce que je cherchais.

Je suis donc revenu dans ma place natale pour travailler. Je me suis trouvé du travail. Mon travail était de laver les maisons et gratter les cours l'hiver pour les personnes âgées. J'aimais bien ce travail car je parlais beaucoup aux gens. Mais les fins de semaines, j'étais toujours ivre. Je buvais tout mon argent. Puis il est arrivé une fin de semaine, j'avais 19 ans; j'avais passé l'après-midi dans un hôtel jusqu'à ce que je n'ai plus d'argent. Alors le propriétaire, vu que je n'avais plus d'argent, m'a jeté à la porte. Moi qui étais ivre je n'ai pas aimé ça du tout. Alors je suis monté chez-moi en taxi. J'ai dit au taxi, attend un peu je vais revenir. J'ai rentré chez-moi chercher mon fusil et j'ai dit au taxi que je retournais à l'hôtel. Le chauffeur m'a descendu, mais m'a fait débarquer avant d'arriver à l'hôtel.

Alors moi, j'ai descendu en prenant avec moi mon fusil et je me suis dirigé vers l'hôtel... le fusil chargé. J'ai rentré et j'ai pointé l'arme. Par chance, le barmaid a eu le temps de me l'arracher des mains et c'est alors que les policiers sont arrivés et m'ont embarqué.

Le lendemain matin en me réveillant et en regardant autour de moi, je n'arrivais pas à le croire. Je peux dire que j'en ai eu des remords. Avec tout ça, j'ai été condamné par chance à seulement trois mois de prison.

A ma sortie devant la société, j'avais honte de moi. Mais ce qui m'a aidé le plus, c'est que j'ai été bien accueilli par mes parents, frères et soeurs.

Un mois après ma sortie, ma mère et la fiancée de mon frère sont mortes dans un accident d'auto. Une semaine après, mon frère n'ayant pas accepté la mort de sa fiancée, s'est suicidé.

J'ai trouvé son corps et là je me suis agenouillé près de lui, pendant un moment. Je croyais qu'il était vivant, car il avait les yeux ouverts et qui me regardait. Je lui ai touché et j'ai vu qu'il était mort. Aujourd'hui, il est heureux où il est et j'en suis content pour lui.

ALCOOLIQUES ANONYMES

Si tu veux boire c'est ton affaire. Mais si tu veux arrêter et ne peux le faire seul. Appelle à **228-3560** ou écris à

ALCOOLIQUES ANONYMES
C.P. 84
St-Georges-Est
Beauce

OUTREMANGEURS ANONYMES

Avez-vous des problèmes avec la nourriture? Éprouvez-vous un sentiment de culpabilité, des remords après avoir trop mangé? Avez-vous essayé une diète avec pour résultat la déception de ne pas avoir atteint votre but? Mangez-vous pour fuir les difficultés de la vie, les ennuis? Accordez-vous trop de votre temps et de votre pensée à la nourriture? Si oui, la solution à votre problème se trouve peut-être près de chez-vous. Joignez-vous aux milliers de femmes et d'hommes qui ont réussi à vaincre leur problème de nourriture et à ne plus vivre pour manger mais à ne manger que pour vivre. Il n'y a aucun frais d'adhésion. Pour de plus amples renseignements, rencontrez le groupe des Outremangeurs Anonymes.

ST-GEORGES: Centre 1075, 18e rue, Ouest, 2e étage - Mardi à 7h30 p.m. - 228-5270
ST-CÔME: sous-sol de l'église — Vendredi à 7h30 p.m. — 685-3022

c'est le temps de...
informez-vous



la caisse populaire
desjardins

DANSE — DANSE — DANSE — DANSE

Bonne nouvelle pour les AMATEURS DE DANSE

La danse reprend ses activités au CENTRE SOCIAL de St-Georges
Samedi le 9 octobre à 21 hres

Musique de danse continuelle... SOCIALE, DISCO, DANSE DE LIGNE, DANSE DE GROUPE



SUZANNE et RAYMOND JACQUES vous souhaitent la bienvenue!

La soirée debute à 9 heures

228-3728

SE — DANSE — DANSE — DANSE

la vente d'automne SICO

sous-couche pour émail d'intérieur au latex — blanc (165-115) pas plus de 18.49$ les 4 litres

émail fini perle d'intérieur au latex — super blanc titane (163-110) pas plus de 18.99$ les 4 litres*

latex mat pour plafonds — blanc (160-112) pas plus de 13.99$ les 4 litres*

vernis plastique au polyuréthanne — ultra-brillant (201-105) pas plus de 18.99$ les 4 litres



*Prix en vigueur pour le blanc seulement. Ces peintures peuvent être teintées, moyennant un léger supplément.

JEAN-ROCK POULIN "Ro-Na"
164, 1re av., St-Gédéon
582-3346

PHILIPPE LACROIX INC.
2400, 1re av., St-Georges Ouest
228-8051

QUINCAILLERIE V-RO ENR.
658 boul. Renault, Beauceville
774-6449

A. CHAMPAGNE INC. (Marchand)
St-Honoré de Shenley
485-6459 - 485-6595

MARCHÉ GÉNÉRAL BUTEAU INC.
355, 14e av., La Guadeloupe
459-6455 - 459-3538

COOPÉRATIVE ST-VICTOR
137 Commerciale, St-Victor
588-6803

COURS DE COUTURE
ÉCOLE DE COUTURE PRIVÉE ENR.

SAVOIR COUDRE CE N'EST PAS SORCIER

Combattez la hausse constante du coût de la vie par la seule façon où vous pouvez vraiment économiser, celle de confectionner vous-même vos propres vêtements.

CALCUL D'ÉCONOMIE D'UN AN POUR UNE PERSONNE

ACHATS DANS UNE BOUTIQUE	COÛT	CONFECTIONNER PAR VOUS	COÛT	ÉCONOMIE
5 robes à $65.00 ch.	$ 325.00	5 robes à $15.00 ch.	$ 75.00	$ 250.00
5 pantalons à $35.00 ch.	$ 175.00	5 pantalons à $10.00 ch.	$ 50.00	$ 125.00
5 chemises à $30.00 ch.	$ 150.00	5 chemises à $8.00 ch.	$ 40.00	$ 110.00
2 tailleurs à $200.00 ch.	$ 400.00	2 tailleurs à $60.00 ch.	$ 120.00	$ 280.00
1 manteau d'hiver	$ 200.00	1 manteau d'hiver	$ 60.00	$ 140.00
1 manteau de printemps	$ 175.00	1 manteau de printemps	$ 40.00	$ 125.00
TOTAL	$1,425.00		$385.00	$1040.00

A ce total ajouter en plus le montant considérable d'économies que vous pouvez faire en confectionnant les vêtements de toute votre famille et tous autres accessoires tels que: rideaux, jetées de lit ou douillettes, pièces murales, etc...
C'est à vous de décider Mesdames, Mesdemoiselles, si vous préférez donner ($1,000.00 et plus par année) dans le vide ou suivre nos cours de couture privés et avoir la satisfaction de confectionner vos propres morceaux tout en économisant.

COURS DEBUTANT LE 11 OCT. AU 15110, 1re AVENUE, ST-GEORGES EST (édifice Beauce Isolation)
POUR INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS: 228-5838 - 6241 Mlle Francine Poulin

(Détenant un permis du Ministère de l'Éducation, RE: Culture personnelle: Couture permis 130512)

Paroles de femmes d'ici

par CENTRE-FEMMES DE BEAUCE

Prochaines activités

Les placoteries du midi: Mercredi 6 octobre de 11h30 à 13h30.

Thème: Je l'ai aimé... Je vous le présente, mon livre .

A l'achat d'un volume, nous sommes parfois embêtées de faire un choix parmi l'étalage imposant qui nous est offert. Nous aimerions en connaître le contenu ou savoir ce qu'en disent les critiques littéraires. Tout en dînant, nous échangerons nos commentaires sur nos récentes lectures et nous souhaitons recevoir les vôtes pour nous guider lors de nos prochains achats.

Animatrice: Andrée Desrosiers

Jeudi 7 octobre à 19h30

Les conséquences du sexisme... Sexisme ou égalité? **Activité gratuite**

Depuis le temps que vous entendez parler du sexisme, savez-vous exactement ce que cela veut dire? Saviez-vous que ça commence dès la plus tendre enfance et se continue au fil de notre vie et , parce que les éducateurs, les employeurs, le clergé, les hommes de lois, sont ancrés à des comportements sexistes qui deviennent aujourd'hui erronnés? Quelle part jouent les stéréotypes dans cette discrimination faite aux femmes? Quelles sont les conséquences que peut entraîner le sexisme dans notre vie? Ensemble, nous regarderons autour de nous les comportements sexistes existant et nous essayerons de trouver des moyens pour un changement significatif. Et l'égalité, c'est pour bientôt!

Animatrice: Madeleine Carrier

La politique... pour les femmes? Mardi le 12 octobre à 19h30.

Pourquoi y a-t-il si peu de femmes impliquées dans la politique? Est-ce parce que les femmes ignorent le fonctionnement de la machine politique? Est-ce parce qu'on pense que la politique est uniquement réservée aux hommés? Ne devrions-nous pas nous impliquer dans ce domaine, afin de mieux le connaître et ainsi pouvoir donner notre point de vue de femmes? Afin de clarifier l'action politique, nous avons invité des femmes de la région qui oeuvrent dans différents secteurs, à venir nous raconter leur venue politique et leur implication. S'en suivra une discussion, échange entre les invitées et les participantes.

Animatrice: Madeleine Carrier

P.S. Si une activité t'intéresse, nous aimerions que tu nous téléphones pour t'inscrire et ce afin de savoir combien de participantes assisteront à l'activité, et nous nous réservons le droit d'annuler l'activité si nous avons moins de dix participantes.

*****

Au brunch du 19 septembre, nous avions fait un tirage d'une belle carpette, et la gagnante est Mme Solange Pomerleau, 2155, 138e rue St-Georges.

La gagnante de la pièce murale, tissée par Thérèse Miville Dechênes est Mme Thérèse Poulin de Notre-Dame des Pins.

Lors du Danso-thon, les gagnants qui se sont mérités les bourses sont en 1ère place, Even Doyon et Lucie Grenier, en seconde place, Chantal Létourneau et Nathalie Boucher et en troisième place: Manon Dulac et Suzie Lessard.

******

Cours d'auto-defense

8 et 9 octobre: vendredi de 6h45 à 10h00.

22 et 23 octobre, samedi de 9h00 à 6h00 comprenant une heure pour dîner.

Tenue de gymnase et espadrille sont recommandés. Vous pouvez apportez votre lunch pour le samedi. Les cours se donneront au Séminaire. Pour plus d'informations , demandez Marjolaine à 227-0406.

*****

Visite de l'auteur Marie Laberge

Mercredi le 13 octobre à la Clé de Sol à 2 heures. C'est dans le cadre du programme "La parole est au texte", qui donne l'occasion aux écrivains, de se promener à travers les villes de la province et ce afin de rencontrer le public et discuter avec eux. L'entrée est libre.

*****

Exposition à Centre-Femmes

De Nicole Guilmette et Michel Filion qui nous présenteront les marionnettes qu'ils ont confectionné lors du spectacle présenté par les Coquillards de St-Martin. Ces marionnettes sont fabriquées selon une technique américaine appelée "stuffedwork" qui consiste à remplir un bas de nylon avec un matériel comme de la ouate et de la bourre de polyester et ensuite on sculpte le visage avec du fil et une aiguille. Le caractère final est donné par le maquillage fait au crayon pastel et à la peinture acrylique. P.S. Toute ressemblance avec des personnes réelles ne serait que pure coïncidence.

*****

Cours : danse aérobique [conditionnement physique].

Il nous resterait encore quelques places de disponible pour ceux et celles qui aimeraient connaître un nouveau mode d'activité physique. Si cela t'intéresse communique avec nous au Centre-Femmes à 227-0406.

Merci beaucoup

Cette campagne de financement qui vient de se terminer à été très stimulante pour nous, et ce à plusieurs niveaux. Tant par l'encouragement reçu, que par la participation des gens aux diverses activités que par la générosité des citoyens de la Beauce. Cette campagne nous a permis de rejoindre et de sensibiliser un plus grand nombre de personnes ce qui est très important pour nous.

Je tiens à souligner la forte participation des bénévoles du Centre-Femmes, qui ont contribué largement au succès de cette semaine. Je tiens à remercier également, les bénévoles qui se sont joint à nous au cours de cette campagne et qui nous ont aidé de plusieurs façons, que ce soit lors de nos activités, ou en faisant de la sollicitation dans les paroisses, ou lors de la journée du téléthon. Ces femmes et ces hommes ont donné du temps, parce qu'ils croyaient à la nécessité d'une maison d'hébergement, et nous sentions la confiance qu'ils nous accordaient.

Je veux aussi parler de la participation de la population beauceronne, à notre financement, encore une fois toutes ces personnes n'ont pas fait mentir le dicton de la solidarité des Beaucerons. Des dons nous sont parvenus de tous les coins de la Beauce, des comtés environnants et même des provinces voisines. Nous tenons à remercier ces gens de leur appui.

Je tiens à vous annoncer que l'Eclaircie (le nom suggéré par Nicole Vachon Bonneville de St-Joseph, et choisi pour la maison d'hébergement) séra prête à recevoir des femmes vers la fin d'octobre. Nous vous dirons plus tard la date de l'ouverture officielle.

Plusieurs nous ont demandé pourquoi vous avions publié la photo et donné l'adresse de la maison d'hébergement. Nous nous sommes informées auprès d'autres maisons d'hébergements qui étaient situées dans de petites villes et voici les réflexions que nous avons reçues, à savoir que dans une petite localité il est assez difficile de garder secret cette maison et que parce qu'elle est située près du centre-ville, cela rendait cela encore plus difficile à cacher. De plus, les gens qui habitent aux alentours de la maison seront une surveillance très précieuse, car ils savent ce qui s'y passe. De plus, grâce, à la collaboration du corps policier de ville St-Georges Ouest qui assureront un contrôle constant de la maison et du système d'alarme qui sera installé à la maison d'hébergement il sera très difficile d'y pénétrer sans affaire. Donc soyez sans craintes, le tout est entre bonne main.

Mado Carrier

P.S.: Nous sommes rendues à: 31 341.90$



Les produits d'érable Beaudry Inc.

TEL: (819) 569-5161

ATTENTION

PRODUCTEURS DE SIROP D'ÉRABLE

Nous vous faisons parvenir ci-inclus le paiement final de sirop d'érable de la récolte 1982 que vous nous avez livré en mai 1982.
Lors de la réception de sirop, notre compagnie vous avait versé 40¢ la livre à l'avance dans l'attente de la fixation des prix.
Cette somme a été avancée directement par notre compagnie sans l'intermédiaire des dispositions du Bill C-2.
En effet, la plupart de nos compétiteurs ont utilisé les dispositions du Bill C-2 permettant aux producteurs d'obtenir des «paiements anticipés» à 40¢ la livre.
Nous, nous cherchons autant que possible à éviter cette méthode, car cette dernière nous a réellement empêché de déterminer les prix avant la récolte 1982, comme nous faisions depuis plus de 14 ans.
Pour l'année 1983, nous espérons que les modalités de paiement de l'année 1982 soient éliminées dans l'ensemble de l'industrie de l'érable afin de pouvoir déterminer les prix avant la récolte.

PRIX PAR CLASSE

DEGRÉS BRIX	AA	A	B	C	D
69 et plus	.93	.83	.75	.59	.50
68 " 67	.90	.80	.72	.56	.47
66 " 65	.87	.77	.69	.53	.44
64 " 63	.81	.71	.63	.47	.38
62-61-60	.74	.64	.56	.40	.31

Tout sirop en bas de 60° (degrés) Brix: 0.28

LA DIRECTION

Maigrir - Raffermir - Amincir
Modeler - Developper
Corriger - Etc. . .



Culture physique pour dames

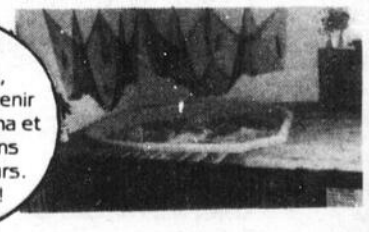
- Cours d'exercices personnels (WEIDER) prof. diplômée
- 2 salles d'exercices
- Traitement des seins
- Douches (5)
- Cabines de déshabillage (5)
- Salle de repos
- Séchoirs à cheveux
- Massage (cellulite)
- Machine à ramer
- Bicyclettes d'exercices
- Bain tourbillon
- Bain Sauna finlandais
- Bar de Santé
- Produits d'herbages et suppléments alimentaires Santé Naturelle

BAIN SAUNA



N.B.
Mesdames, vous pouvez venir prendre le sauna et tourbillon sans suivre les cours. Bienvenue!

BAIN TOURBILLON



OUVERT: —Lundi et mercredi: 14h à 16h — 18h à 22h
—Mardi et jeudi: 18h00 à 22h00

STUDIO DUMAS ENR.
Tél: 228-6413
5520, 6e Avenue, St-Georges Ouest
(face au [illegible]ge vers St-Jean-de-la-Lande)

O.T.J. St-Joseph

La construction est commencée

par Jacques Légaré

La construction du chalet de l'O.T.J. de St-Joseph par les étudiants de la polyvalente est commencée. C'est dire que la Ville ne reviendra pas sur sa décision de confier la construction de cet édifice à l'école de métiers de la polyvalente, plutôt qu'à un entrepreneur privé. Le maire Nicolas Cliche a d'ailleurs pris quelques minutes pour répondre aux détracteurs de cette option, à la séance du conseil du 4 octobre dernier.

Celui-ci a en effet soutenu qu'une telle construction coûterait aux environs de 25,000$ alors qu'il en aurait coûté plus de 37,500$ avec un entrepreneur privé. Il a aussi signalé que des gens du ministère du Travail sont venus vérifier sur place ce qui se passait, à la suite d'une plainte logée contre la ville. Ces derniers auraient affirmé qu'ils n'avaient pas l'intention d'intervenir dans ce dossier. Il a enfin rappelé qu'on tenait une comptabilité distincte de tout ce qui a trait à la construction du chalet, ce qui permettra d'en déterminer les coûts exacts.

Le conseiller Gérard Spénard a par ailleurs fait état de la situation en ce qui concerne la Régie intermunicipale des déchets. Il semble qu'à la suite de la décision de situer le site d'enfouissement aux limites de St-François Ouest et de St-Joseph des Erables, les deux municipalités de St-Ephrem hésitent à demeurer au nombre des municipalités membres de la Régie. A St-Joseph, on a accepté le budget de la Régie. Quand les deux tiers des municipalités membres de la Régie auront fait de même, il est possible que le gouvernement oblige St-Ephrem à demeurer dans le groupe.

Une question de $$$

Une situation analogue se présente en ce qui concerne l'évaluation foncière, mais cette fois-ci c'est St-Joseph qui risque d'être dissidente. En effet, cette municipalité peut faire faire la mise à jour de son rôle d'évaluation par les évaluateurs de la M.R.C. ou encore par l'entreprise privée. Théoriquement, les deux-tiers des municipalités de la M.R.C. pourraient permettre au gouvernement d'obliger St-Joseph à utiliser les évaluateurs de la M.R.C.. On en n'est toutefois pas rendu là, puisque la municipalité n'a même pas encore décidé pour quels évaluateurs elle opterait. Selon le maire Nicolas Cliche, il s'agit uniquement d'une question de dollars et de cents et celui qui sera le moins cher l'emportera.

Le conseiller Réal Audet a par ailleurs présenté une résolution demandant à ce que soit donnée dans les diverses régions du Québec, une série de cours d'initiation à la vie municipale, à l'intention des personnes appelées à remplir des rôles de conseillers ou de maires. Il note que les nouveaux conseillers en ont souvent pour plusieurs mois avant de pouvoir comprendre un peu la façon dont fonctionne une municipalité. Cette proposition a été acceptée à l'unanimité et sera acheminée notamment à la M.R.C.

Notons enfin qu'à l'initiative du maire, on a voté une résolution demandant que le Palais de justice soit agrandi et amélioré.

À propos de...



Cha-Edouard Parent

La course automobile

J'assistais dimanche dernier à la course automobile disputée à l'autodrome de St-Côme et j'ai pu constater un réel engouement de la population pour ce sport assez spécial. Plusieurs centaines de personnes de tous les âges étaient sur les lieux et du début à la fin, on regardait et écoutait ces sportifs enragés et sans peur (supposément) défendre chèrement leur place dans le peloton. Un bruit assez particulier, très spécial aussi pour donner un bon spectacle accompagne chacune de ces courses et les engins foncent sur la piste pour tenter de gagner la première place et le trophée de champion.

Il est certain qu'on peut se poser la question de folie, de sadisme, d'anti-sport, mais il y a des compétitions pour tous les goûts. Il y a des gens qui aiment les compétitions animales où des animaux perdent la vie; il y a des compétitions homme-animal comme la corrida espagnole, la compétition homme-animal où les deux doivent unir leurs efforts pour gagner comme les courses de chevaux. Il y a la compétition automobile où les fervents de mécanique et d'automobile prennent plaisir à voir lutter des mécaniques entre elles, mécaniques tout de même conduites par des hommes avec leur talent plus ou moins grand.

Et c'est ce qu'on peut voir lors d'une telle course: des hommes habiles au volant et d'autres moins, des voitures bien réglées et d'autres moins, des voitures avec beaucoup de forces de moteur et d'autres moins. Mais il y a aussi des accrochages, des embardées, toute une gamme d'incidents et d'accidents qui donnent vraiment un bon spectacle. Et il faut ajouter que le prix d'entrée est très abordable pour toute une famille.

Je ne m'engagerai pas à y aller tous les dimanches, mais une fois de temps à autre devient agréable et intéressant.

St-Georges s'occupe de l'aéroport et démissionne du CEB

par Jocelyn Turcotte

Suite à une résolution acceptée au comité d'étude du 20 septembre, le conseil de ville de St-Georges Est a décidé de démissionner du Conseil Economique de Beauce (CEB) pour mieux s'occuper de l'aéroport.

St-Georges a signé mardi le 28 septembre une entente avec un nouveau concessionnaire, Québec Aviation qui est entré en fonction immédiatement après la signature des deux parties. Selon le maire de St-Georges Est, M. Robert Dutil, la ville ne peut opérer seule l'aéroport et faire partie du CEB. St-Georges avait à faire un choix entre l'aéroport et le CEB pour réduire les frais dans la promotion industrielle. "Etant donné que nous sommes seuls à opérer l'aéroport, on s'est dit que le CEB pourra très bien vivre sans la ville de St-Georges et nous, on tâchera de faire vivre l'aéroport sans la région", de dire M. Dutil.

Dès l'arrivée du nouveau concessionnaire, les lumières de l'aéroport ont été remises en opération. La ville travaille également à rendre régional l'aéroport actuel. Par ailleurs, une subvention de 45,000$ sera versée par Transports Canada, subvention qui sera utilisée dès cet automne. Selon le maire Dutil, il n'est pas impossible qu'une subvention supplémentaire soit accordée.

ECKANKAR

"La vérité n'est jamais refusée à qui que ce soit si dans son coeur il demande à la connaître."

Votre droit de savoir
Sri Darwin Gross

Conférence d'information:

— 6 oct. à 8h00 à la Rôtisserie St-Bruno
— 27 oct. à 8h00 à St-Joseph de Beauce

Faites confiance à un expert!

$8.00 $8.00

JACOB T.V. SERVICE

820, 151e rue, St-Georges Est — 228-5435

T.V. COULEUR — RADIO — STÉRÉO

Nous sommes autorisés à réparer, sur garantie, les appareils
HITACHI — SYLVANIA — PHILCO — FLEETWOOD
RCA — ZENITH — ELECTROHOME

IMPORTANT POUR ST-GEORGES

Sur présentation de ce coupon votre service ne coûtera que..... **$12.00**

— Vous épargnerez $8.00 —

$8.00 $8.00

VOTRE FOURNISSEUR VOUS OFFRE-T-IL CE QUE GULF VOUS OFFRE?

Vous croyez peut-être que tous les fournisseurs offrent les mêmes services, puisqu'ils livrent tous du mazout? Mais c'est faux! Gulf vous offre une gamme de services que peut-être vous ne retrouvez pas chez votre fournisseur actuel. Voici quelques uns de ces services. N'est-ce pas là le genre de services que vous souhaitez obtenir.

Programme Protection-Confort

Les pannes d'appareil de chauffage sont ennuyeuses et risquent de coûter très cher.

Le Programme Protection-Confort de Gulf peut vous aider à épargner sur les frais de réparation. Un versement minime assure l'entretien annuel, le dépannage d'urgence de 24 heures, le remplacement de la plupart des pièces défectueuses et les frais de main-d'oeuvre. C'est une protection de 12 mois dont vous pouvez difficilement vous passer.

Vous n'aurez plus jamais à vous soucier des réparations coûteuses. Voilà une formule qui vous permettra de dormir en paix.

Dépannage d'urgence de 24 heures

Lorsque survient un problème, il suffit de composer le numéro-dépannage pour que l'un de nos techniciens s'occupe sans tarder de l'appareil de chauffage de votre domicile. Nous veillons à votre confort.

Plan budgétaire

Le plan budgétaire Gulf permet de répartir également sur 12 mois vos frais de chauffage, afin d'éviter que les factures deviennent de plus en plus importantes à mesure que les grands froids se font sentir. Vous serez en mesure de mieux équilibrer votre budget en sachant à l'avance ce qu'il vous en coûtera mensuellement pour le chauffage, et cela sans frais d'administration supplémentaires.



Tous les travaux d'entretien et de réparation sont exécutés par des personnes compétentes qui sont membres de la Corporation des Maîtres Mécaniciens en Tuyauterie du Québec.

LES HUILES M.G. INC.
8345, boul. Lacroix,
St-Georges Est, Beauce

Gulf

TÉLÉPHONE
228-4072

Pour vous aider à conserver l'énergie.

PROMOTION MA

JAMAIS VU

PROMOTION

LES SUR LIEUX



PLEIN CAMION
MATELAS + SOMMIERS
MOITIÉ PRIX

3 JOURS SEULEMENT

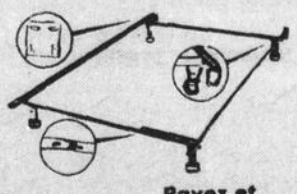
JEUDI, 7 OCTOBRE '82
—ST-PROSPER—
3390, rue St-Jean (Place Michel Gagnon)
DE 10:00 à 08:00 HEURES

VENDREDI, 8 OCTOBRE '82
—ST-GÉDÉON—
Salle: Bar l'Escapade (Hôtel Central)
DE 10:00 à 08:00 HEURES

SAMEDI 9 OCT. '82
—ST-GEORGES-EST—
Place Centre-Ville
11400, 1ère avenue, Centre d'achats
DE 9:30 à 05:00 HEURES

UNE CHANCE UNIQUE

De vous procurer
des matelas & sommiers de QUALITÉ
à MOITIÉ-PRIX



EXTRA SPÉCIAL
Base de lit en métal sur roulettes
Ajustable pour les 39" — 54"
Payez et emportez SPÉCIAL **19.95 $**

PAYER & APPORTER
OU
NOUS VOUS LIVRONS À DOMICILE, PARTOUT DANS LA RÉGION.

TOUT DOIT ÊTRE VENDU SANS RÉSERVE

Cette vente est dirigée par:

Les Entreprises Michel Mercier Inc.
Négociant de matelas (gros & détail)
125, St-Jacques, St-Jean, Qué.

SPÉCIALITÉS:
Matelas Orthopédiques
TOUTES GRANDEURS ET AUTRES

PROMOTION MATELAS PROMOTION

PROMOTION MATELAS PROMOTION MATELAS PROMOTION

CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LA CHASSE DANS NOTRE REGION

par Louis Pierre Côté

La chasse. Autrefois, elle constituait une nécessité pour l'homme, qui assurait ainsi sa survie. Aujourd'hui, elle constitue un sport de plus en plus couru par les Québécois, qui trouvent ainsi un moyen d'allier les bienfaits du grand air, de l'exercice et de la détente de l'esprit en une seule et même activité.

Mais cette exploitation de la faune ne saurait se faire sans réglementation, sous peine de voir exterminer des espèces animales. Dans un dépliant intitulé "La Faune, une ressource à préserver", le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, donne en exemple, la tourte, qui a été entièrement exterminée, avec le résultat que nous n'avons plus le plaisir de savourer les tourtières apprêtées à la manière de nos ancêtres.

Si la chasse n'était pas réglementée au Québec, les orignaux, les perdrix, les chevreuils, etc, verraient rapidement leur population décroître et leur espèce mise en danger d'extinction.

Afin de bien informer tous les adeptes de la chasse, nous avons rencontré le responsable du bureau de la Conservation de la faune à Beauceville, M. Roger Breton, qui nous a indiqué ce que tout bon chasseur devrait savoir avant de s'aventurer en forêt dans notre région pour y pratiquer son sport favori.

Petit gibier

La chasse au petit gibier (lièvre et perdrix) est ouverte dans toute notre région depuis le 18 septembre. Cependant, il est bon de noter que la chasse à la perdrix se termine le 31 décembre, tandis que celle du lièvre prend fin le 28 février 1983

Les chasseurs à l'arme à feu doivent se procurer un permis au coût de 6,25$ pour chasser le petit gibier. Ces permis sont disponibles chez la plupart des marchands d'armes à feu ou de munitions. Pour obtenir un permis, les chasseurs à l'arme à feu doivent posséder un certificat de chasseur. Ce certificat est accordé aux personnes qui passent avec succès un cours de maniement d'armes à feu.

Les permis de chasse pour les amateurs de l'arc ou de l'arbalète seulement ne sont disponibles qu'au ministère, à Québec. Les agents de la conservation en poste à Beauceville sont en mesure de donner toute l'information pertinente à ce sujet.

De dire M. Breton, aucune restriction existe quant à la limite de prises pour le lièvre. Par contre, les chasseurs de perdrix n'ont pas le droit, d'en tuer plus de cinq par jour pour une limite totale de 15 perdrix par saison.

La chasse au lièvre peut également bien sûr se faire au collet. Mais cette chasse est également réglémentée. Elle n'est ainsi permise qu'à compter du 1er décembre pour se terminer le 28 février 1983. Un permis (2.25$) devra être acquis pour ce type de chasse, mais le certificat de chasseur ne sera pas obligatoire.

M. Breton a énormément insisté pour le respect de la date d'ouverture de la saison, de la chasse au collet. Des amendes sont prévues pour les contrevenants.

Gros gibier

Trois espèces animales considérées comme étant du gros gibier peuvent être chassées sur notre territoire: il s'agit de l'orignal, du chevreuil et de l'ours noir.

La chasse à l'orignal avec arme à feu, arc et arbalète débute jeudi le 16 octobre prochain pour se terminer le 24 octobre.

Un permis est nécessaire pour ce type de chasse à la carabine. Il en coûtera 20$ pour ce permis, que l'on peut obtenir avec la production d'un certificat de chasseur.

Comme par les années passées, une période exclusive de chasse à l'arc est possible. Ce type de chasse est permis du 9 au 15 octobre. Pour la chasse à l'arc, le certificat de chasseur n'est pas obligatoire pour obtenir un permis spécial, directement du Ministère. Mais un chasseur à l'arc qui veut continuer à chasser à la carabine devra quant à lui avoir son certificat de chasseur pour recevoir son permis.



La chasse à l'arc est de plus en plus populaire dans notre région. Les agents de conservation Fernand Morin et James Young du bureau de Beauceville discutent avec un chasseur.

Même s'il existe une pré-saison pour les Robin-des-Bois des temps modernes, un chasseur n'a pas pour autant le droit d'abattre un orignal à l'arc et un autre orignal à la carabine dans la même année.

"Qu'il soit tué à l'arc ou à la carabine, la loi n'autorise qu'un seul orignal par deux détenteurs de permis de chasse à l'orignal par année. Ceci est très important" de dire M. Breton.

Aucune restriction quant au sexe ou à l'âge de l'orignal n'existe. Cependant, le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche a mis sur pied une étude pour évaluer le nombre de faons qu'une femelle orignal peut mettre bas. La collaboration des chasseurs est un atout essentiel à la réussite de cette étude. Le MLCP demande donc aux chasseurs qui abattent une femelle orignal de recueillir les ovaires, les conserver avec les abats et les remettre à la personne responsable de l'enregistrement du gibier. Pour faciliter cette cueillette, un dépliant décrivant la méthode de prélever les ovaires sera remis à l'achat du permis de chasse à l'orignal. L'an dernier, 145 orignaux ont été enregistrés auprès des agents de Beauceville.

Chevreuil

Cette année, seule la chasse du chevreuil ou Cerf de Virginie mâle dont les bois ont sept centimètres (près de trois pouces) et plus de longueur sera permise. Contrairement à l'an passé, il sera interdit de chasser la femelle et les faons dans les premiers jours de l'ouverture de la saison qui commencera le 30 octobre pour prendre fin le 7 novembre. Cette interdiction vaut pour les chasseurs à la carabine, à l'arc ou à l'arbalète pour toute cette période.

Les mêmes obligations de se procurer un permis prévalent pour la chasse au chevreuil que pour la chasse à l'orignal. Ce permis coûte $10.

Dans la région 03, une seule zone d'exploitation contrôlée offre la possibilité de chaser le chevreuil avec arme à feu, arc et arbalète: il s'agit de la ZEC Jaro où la chasse est aussi autorisée du 30 octobre au 7 novembre prochains.

Comme pour l'orignal, une saison ou présaison est spécialement réservée aux chasseurs à l'arc. Cette chasse à l'arc au chevreuil durera du 13 au 26 octobre sur toute la rive-sud de la région de Québec, dont à la ZEC Jaro. Il est bon de noter que ce mode de chasse autorise l'abattage du mâle, de la femelle et du faon, mais seulement pour cette période du 13 au 26 octobre. En saison régulière, les chasseurs à l'arc ne pourront abattre que les mâles adultes.

D'autre part, la loi



Les activités de braconnage sont passibles de fortes amendes en Cour des Sessions de la Paix. Sur la photo, les agents Fernand Morin et James Young font le constat d'un chevreuil abattu par des braconniers à l'ouverture de la chasse l'an dernier.

Le dossard: obligatoire pour tous les chasseurs

[LPC] Tout chasseur, guide ou autre personne qui accompagne un chasseur doit porter un survêtement ou un dossard de couleur orange fluorescent. Ce dossard doit avoir au moins 400 pouces carrés et doit s'étaler sur le dos, les épaules et la poitrine, de façon à ce que la couleur orange soit visible en tout temps et de tout angle.

Cette mesure a été prise afin de réduire le nombre alarmant de personnes tuées ou blessées par d'autres chasseurs qui avaient pris la victime pour du gibier.

Alors que de 1965 à 1978, 108 personnes avaient subi des blessures ou étaient décédées de blessures provenant de cette méprise, deux seuls accidents ont été rapportés en 1979. Et encore, il s'agissait de trappeurs qui n'ont pas l'obligation de porter le dossard.

En en 1980-1981, aucun accident de chasse ne s'est produit pour cette raison.

Chasseurs à l'arc

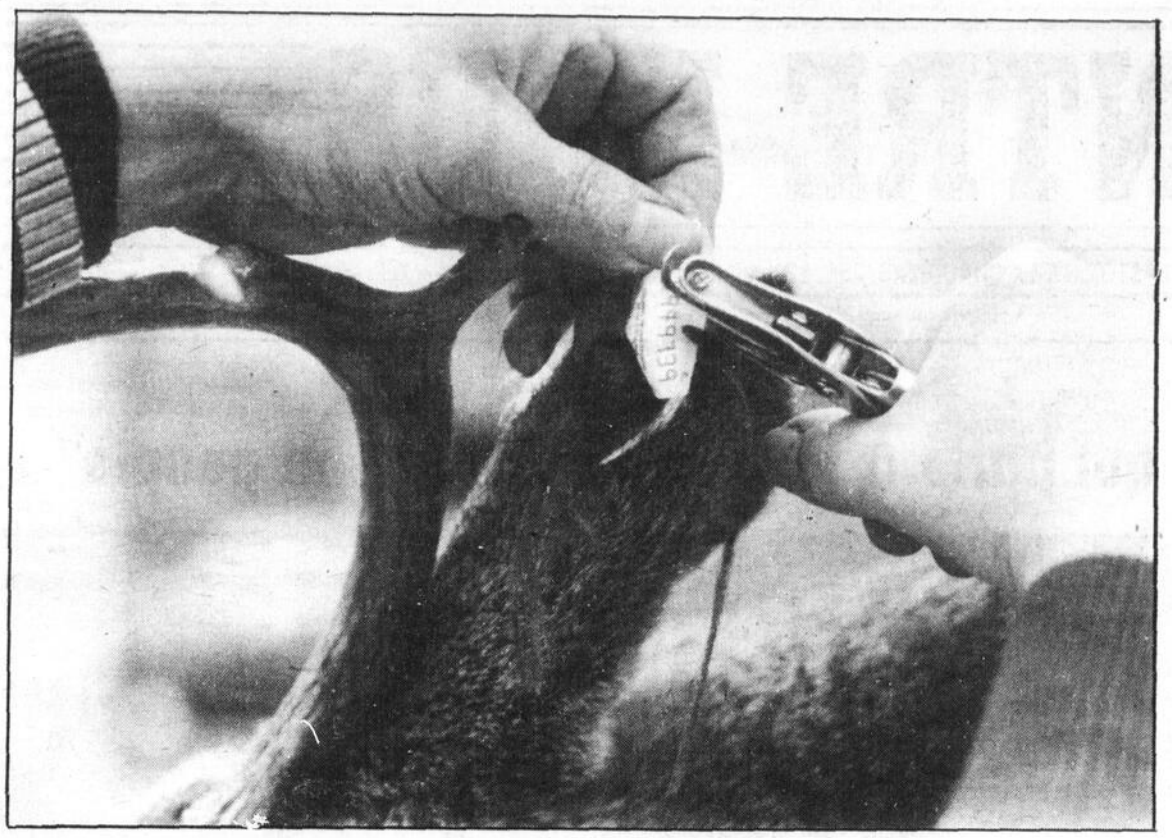
Même si les chasseurs à l'arc ou à l'arbalète ne sont pas tenus par la loi de porter le dossard, son port est quand même fortement recommandé.

D'expliquer M. Roger Breton, un agent de conservation en poste à Beauceville, le danger provient du fait que les diverses saisons de chasse à l'arc et à la carabine se recoupent.

"Comme le dit le ministère, chasse sans dossard, c'est un coup de dés... Cela est très dangereux" de faire valoir M. Breton.



Pendant la saison de la chasse, on pourra rejoindre par téléphone le bureau de Beauceville entre 12h20 tous les jours de la semaine.



L'enregistrement du gros gibier doit être fait auprès d'un agent de conservation dans les 48 heures de la sortie de la forêt du chasseur.

n'autorise que la chasse d'un seul chevreuil par chasseur et par année, qu'il ait été abattu à l'arc ou à la carabine.

L'an dernier, on a rapporté l'abattage de 208 chevreuils sur le territoire.

Ours noir

Enfin, la chasse à l'ours noir, au moyen d'un arc, arbalète ou carabine, est permise depuis le 11 septembre. Un chasseur n'a le droit que d'abattre un seul ours pour toute la saison qui se terminera le 7 novembre. Le permis est aussi obligatoire et son coût est de 6.25$.

En incluant le trappage, la prise de 35 ours noirs a été signalée aux agents de la Conservation de la faune l'année passée.

Enregistrement

M. Breton tient à rappeler aux chasseurs que l'enregistrement du gros gibier est toujours obligatoire et ce, dans les 48 heures suivant leur sortie de la forêt.

A Beauceville, cet enregistrement pourra s'effectuer de midi à 20 heures tous les jours de la semaine durant la saison de la chasse au gros gibier, soit du 15 octobre au 9 novembre. Le bureau de Beauceville est situé sur la 9ème Avenue De Léry et on peut le rejoindre au 774-9610.

Au-delà de ces heures et de ces périodes d'enregistrement, les chaseurs sont priés de téléphoner au préalable au bureau pour s'assurer de la présence d'agents de conservation de la faune qui sont toujours habilitées à procéder à l'enregistrement du gibier.

Au sujet des infractions et des amendes

[LPC] La conservation de la faune, c'est sérieux. Tout au moins, le législateur l'a prise très au sérieux en prévoyant des amendes très fortes pour les contrevenants à la loi.

Il est entre autres choses interdit de faire le commerce du petit gibier et du gros, de chasser pendant la nuit et d'abbattre plus d'animaux que ne le permet la loi.

Pour le petit gibier, les infractions à la loi entraînent des amendes de 50$ pour une première offense et les récidivistes sont passibles d'amendes variant de 200$ à 400$ et d'une peine de prison de 15 à 30 jours.

Pour le gros gibier, ce sont des amendes variant de 300$ à 1,000$ qu'à prévues le législateur pour une première condamnation en Cour et de 500$ à 1,500$ en cas de récidive. De plus, un récidiviste peut se voir imposer une peine de prison d'un à six mois.

Les mêmes peines sont également prévues pour avoir chassé la nuit à l'aide d'un projecteur ou avoir troublé le gibier dans ses ravages.

L'an dernier, grâce au travail des agents de la conservation et à la bonne collaboration du public qui dénonce les braconniers, quelque 53 constats d'infraction de ce type ont été rédigés par les agents sur notre territoire.

Autres infractions

Mais, heureusement, ce sont surtout des infractions d'ordre technique qui sont les plus souvent commises par les chasseurs. D'indiquer M. Roger Breton, responsable du bureau des agents de la conservation à Beauceville, il arrive souvent par exemple que des gens se promènent avec leurs armes chargées dans leur véhicule, ou avec des armes non chargées mais non insérées dans un étui fermé.

Parmi d'autres infractions dites techniques, on dénombre également beaucoup de chasseurs qui se font prendre en défaut parce qu'ils ne portent pas sur eux le dossard orange fluorescent ou leur permis de chasse.

Ce genre d'infractions, les agents en poste à Beauceville en ont relevé 105 l'année dernière et elles sont toutes passibles de poursuites selon la loi.

"Il s'agit pourtant de règles élémentaires de sécurité" de déplorer M. Breton.

LA ROUTE DU SUCCÈS

COURS DE MARKETING ET DE VENTE

Offerts par le
CÉGEP DE LÉVIS-LAUZON (Éducation aux adultes)
et le GROUPEMENT ÉCONOMIQUE BEAUCE CENTRE Inc.

L'ABC de la VENTE pour
— réaliser plus de ventes avec moins d'efforts
— que vos clients reviennent...

MARKETING (publicité, mise en marché) pour
— évaluer sa propre publicité;
— identifier les méthodes d'établissement des prix de vente;
— utiliser une méthode de vente structurée;
— utiliser différentes techniques d'étalage.

ENDROIT: • ABC de la VENTE Couvent St-Joseph • MARKETING Beauceville, Polyvalente St-François

DÉBUT: 18 OCTOBRE '82. Les cours se donneront les lundis et mercredis de 19h00 à 22h00 pendant 5 semaines consécutives
Pour informations: M. Valère Morissette (G.E.B.C.I.) Tél.: 397-4354.

Inscription avant le 11 octobre 82
COUT: $50.00

G.E.B.C.I.
788, ave du Palais,
C.P. 1270, Ville St-Joseph,
Beauce G0S 2V0

CHOIX DE COURS:
L'ABC de la VENTE ☐
MARKETING ☐

Veuillez m'inscrire. Ci-joint un chèque certifié ou mandat de 50.$ à l'ordre de:
GROUPEMENT ÉCONOMIQUE BEAUCE CENTRE INC. (G.E.B.C.I.)
NOM .....
ADRESSE .....
TÉL (bur.) ..... TÉL (rés.) .....
Nous vous contacterons pour confirmer le numéro du local.

ÉTUDES BIBLIQUES

1er SUJET:
LES GRANDS THÈMES DE LA BIBLE
Série de 6 rencontres
le MARDI SOIR de 7h30 à 8h30

ON Y DISCUTERA:
1 — Dieu et l'Homme
2 — La Grâce de Dieu
3 — Jésus, sa personne, son oeuvre
4 — Le Salut, comment l'obtenir
5 — La Justification
6 — La Nouvelle Relation

2e SUJET:
L'ÉVANGÉLISATION
Série de 6 rencontres,
le MERCREDI soir de 7h30 à 8h30

ON Y DISCUTERA:
— Qu'est ce que l'évangélisation?
— Comment présenter l'évangile
— Les motifs d'évangélisation

INFORMATIONS: Guy Dubé, pasteur L.T.H. 227-1359
Luc Thibodeau 228-6858

Les études débuteront le 5 octobre 1982



ORGANISÉ PAR:
L'ÉGLISE CATHOLIQUE REFORMÉE DE BEAUCE.



ENTRE-NOUS

CONSEIL RÉGIONAL DE PASTORALE LA CHAUDIÈRE, 255, 129ème Rue, Est, Ville St-Georges — Tél.: 228-8984

Volume 14 OCTOBRE 1982 No 2

Assemblée générale

"Attentifs à la voie de l'esprit qui parle à travers la vie de son peuple"

"Après avoir dialogué avec son Conseil de pastorale, suite à plusieurs consultations auprès des régions pastorales, Monseigneur l'archevêque a cru bon inviter tous les diocésains de l'Eglise de Québec à continuer leur travail pastoral dans une ligne de continuité avec l'an passé.

La préoccupation pastorale portera donc sur deux axes très importants: la corresponsabilité et la famille. Cette orientation répond à la fois à une invitation pressante de Vatican 11 et à la fois de l'Esprit qui parle à travers la vie de son Peuple."

C'est en ces termes que Mgr Jean-Paul Labrie présentait l'objectif pastoral pour l'année qui commence et reprenait chacun des éléments de cette priorité diocésaine.

"TOUS RESPONSABLES; voilà une exigence du baptême. Chacun à sa façon, selon le talent reçu et le service à rendre doit partager avec les autres. La tâche sera moins lourde si chacun fait sa part".



Mgr Jean-Paul Labrie heureux de pouvoir dialoguer avec les participants.

"EN EGLISE: c'est ensemble qu'on bâtit l'Eglise de demain, en lien avec les autres, en évitant toute opposition ou rivalité... Personne ne possède la vérité tout seul. Attention aux étoiles filantes... Les personnes passent, mais l'Eglise demeure..."

"DE LA PROMOTION DE FAMILLES VIVANTES: la famille reste la cellule par excellence pour vivre la relation d'amour entre conjoints, entre parents et enfants... Cette réalité n'est pas facile à vivre, bien des difficultés naissent à l'intérieur et de l'extérieur... La famille a besoin d'être soutenue, aidée. Des services existent chez-nous; il faut savoir les utiliser et, au besoin les améliorer. Il importe d'aller vers ceux qui sont moins pourvus."

Notre évêque livrait ce message lors de l'assemblée de lancement de l'année pastorale le 14 septembre dernier. Cette rencontre regroupait plus de 200 personnes représentant 37 paroisses de notre région.

Invitée d'abord à la prière, l'assemblée participe à une courte célébration de la Parole. Dans un travail d'atelier, les membres des Conseils de pastorale paroissiale identifient les divers responsables dans leur communauté. Occasion excellente pour découvrir à la fois les forces et les faiblesses qui existent dans chaque milieu.

Après son message, Mgr Labrie procède à un rite d'envoi. Chaque paroisse regroupée en cinq zones, reçoit le mandat de bâtir la communauté chrétienne en privilégiant l'action auprès des familles.

Cette rencontre prend fin dans son esprit fraternel où M. l'abbé Paul Veilleux rend hommage à Soeur Solange Bergeron qui a consacré cinq années de sa vie comme secrétaire bénévole au CRP. Des voeux de prompt rétablissement sont adressés à Soeur Georgette, actuellement en convalescence, mais qui est des nôtres ce soir. Le goûter permet des échanges fructueux entre les participants qui repartent avec un élan neuf pour s'engager au service de leurs frères.

ENSEMBLE, TOUS RESPONSABLE, DE LA PROMOTION DES FAMILLES VIVANTES.



Les membres du CPP de Saint-Côme au travail.

Ecoute le cri de tes frères...



Notre Baptême nous a incorporés à la Grande Famille des fils et des filles de Dieu; et nous ne pouvons plus maintenant vivre comme si nous n'avions pas reçu ce Baptême; nous n'avons pas le droit de nous replier sur nous-mêmes et de contempler nos petits "bobos", en oubliant la misère et les grandes souffrances de nos frères et soeurs qui crient autour de nous. Il nous faut ouvrir bien grands nos yeux pour voir comme Yhavé "la misère de son peuple"; il nous fait ouvrir nos oreilles pour entendre le "cri de nos frères"; il faut ouvrir notre coeur pour nous laisser interpeler par tous ces frères et soeurs du monde qui sont victimes de répressions, de violation de leur droit les plus fondamentaux; droit à la vie, droit à la liberté, droit au travail, et qui sont victimes d'injustices très graves!

Tout ceci se vit à l'intérieur de la GRANDE FAMILLE;ce sont nos frères et nos soeurs qui crient vers nous. Ils ont faim! ils ont soif!

Ils ont faim de donner un sens à leur vie; ils ont faim d'amour, de tendresse, d'affection de compréhension... Ils ont soif de cette Parole de Dieu, ils ont soif de Dieu Lui-Même qui seul peut assouvir cette soif brûlante qui est en train de consumer les jeunes et les moins jeunes de chez-nous et d'ailleurs dans le monde.

Parce que baptisés en Jésus-Christ nous portons avec Lui ce grand Projet du Père et nous devenons solidaires avec le Fils dans ce Projet de Salut que Dieu veut offrir à l'humanité. Dieu a donc voulu avoir besoin de nous pour réaliser son Plan.

Etre missionnaire, ce n'est rien de plus que d'accepter d'entrer dans le Grand Jeu; de répondre à l'appel de notre Baptême; de devenir attentifs aux cris de nos frères et soeurs et leur porter cette Parole d'Espérance et de Salut, quel que soit l'endroit où se trouve ce Frère et cette Soeur. Il faut être SOLIDAIRE DU MONDE.

Le Dimanche Missionnaire mondial veut justement nous amener à cette prise de conscience que tout chrétien, tout baptisé est responsable de la Mission de l'Eglise et que c'est tous ensemble, que nous devons nous engager à la construction du Royaume.

Joachim Groleau, p.m.é.

Souscription Centre-Dieu LAMI

(15 septembre — 15 octobre)

Au moment d'aller sous presse (27 sept.), la souscription va bon train. Les montants reçus à date constituent environ la moitié de l'objectif prévu qui est de 25 000 $.

La FONDATION projetée sera constituée de dons et de prêts sans intérêt. Nous remercions ceux qui ont déjà fait leur part et nous invitons les autres à nous faire parvenir leur souscription le plus tôt possible.

"AIDEZ-NOUS À CONTINUER À VOUS AIDER!"

COMMENT SOUSCRIRE

Pour participer à cette souscription, vous pouvez utiliser le coupon préparé à cette fin et le faire parvenir à l'adresse suivante:

Le Centre-Dieu LAMI
a/s du Conseil Régional de Pastorale
La Chaudière,
255, 129e rue,
Ville Saint-Georges, Beauce, G5Y 2V2

Pour faire un prêt, il suffit de communiquer avec le secrétariat régional (228-8984). Un responsable sera heureux de donner suite à votre demande.

Souscription
"LAMI CENTRE-DIEU"

Date_____

Don de $_____

Prêt de $_____

Nom_____

Adresse_____

_____

C.P._____ Tél.:_____

☐ Je désire un reçu

Rencontre des religieux

Tous les religieux et religieuses de la région sont invités à la première rencontre de l'année qui aura lieu:

Date:
le samedi 16 octobre, de 10h00 à 16h00.

Lieu:
au Monastère des Augustines, Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce.

Thème:
Les familles vivantes: une priorité.

Personne-ressource:
Mgr Maurice Couture, nouvel évêque auxiliaire de Québec.

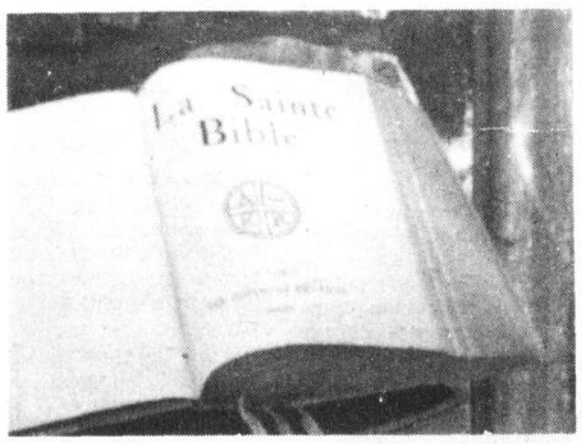
Vous êtes attendus nombreux.

Le Comité régional des religieux.

La fête de la remise des Evangiles en 4e année, primaire

Plusieurs communautés chrétiennes ont vécu ou vivront l'événement de la "Remise des évangiles" aux enfants de 4ème année à l'église. Certains groupes vivent cet événement à l'école.

Il s'agit là vraiment d'une tradition au sens profond du terme c'est-à-dire d'une remise officielle du livre de l'Evangile faite par des adultes aux plus jeunes afin que les jeunes endossent eux aussi la joie et la responsabilité de vivre l'Evangile.



Ce geste de "tradition" permet aux jeunes de puiser directement à la source de notre foi qu'est l'Evangile. Il va aussi les situer comme un maillon dans la longue chaîne des chrétiens qui, en Eglise, se sont transmis cet Evangile.

C'est ainsi que, de génération en génération, le livre de la Bonne Nouvelle a été transmis à l'intérieur de la communauté des chrétiens. C'est ainsi que la Bonne Nouvelle s'est peu à peu répandue par toute la terre.

Cette remise de l'Evangile aux enfants se fait dans le cadre d'une Eucharistie ou d'une liturgie de la Parole.

Une célébration est d'abord une fête. Elle souligne un événement important. La tradition du livre de l'Evangile peut être un événement marquant pour la vie de l'enfant de neuf ans, si ses parents ses amis, ses éducateurs veulent souligner par ce geste la foi qui les unit à Jésus.

Il faut veiller à donner plus d'importance à la transmission de la Bonne Nouvelle elle-même qu'au livre qui la contient. C'est l'Eglise qui transmet la Bonne Nouvelle; la remise du livre, dans la communauté chrétienne, en est le symbole.

Olivette Faucher, Conseiller en éducation chrétienne.

Un tournant majeur dans la prēparation au mariage

Après consultation auprès de Mgr l'Archevêque et de ses auxiliaires, auprès de l'équipe diocésaine du Service de Préparation au Mariages, des Responsables de Rencontres-Fiancés (Engaged) et du Service de la Pastorale, voici un texte présentant la volonté de tous ces intervenants quant à la préparation au mariage:

Le mariage chrétien a un sens, un sens important: les deux époux s'engagent à aimer comme Jésus, à devenir signe de l'amour de Dieu dans la société.

L'engagement du mariage-sacrement est donc sérieux, important; il ne peut être pris à la légère. Deux jeunes amoureux qui demandent à la communauté chrétienne d'accueillir leur projet de vie doivent être conscients de leur engagement et décider librement d'en accepter tout le sens. Les fiancés ont besoin nécessairement de réfléchir sur les dimensions humaines et chrétiennes de leur mariage avant de dire le "oui" définitif sacramentel.

Le mariage-sacrement n'est pas un objet de consommation offert dans un libre-service. Le mariage-sacrement est un engagement du couple-amoureux devant la communauté chrétienne et un engagement de celle-ci face aux fiancés. Il est nécessaire que l'Eglise offre aux amoureux l'occasion de réfléchir, de s'informer et de croître comme personne et comme couple face à leur projet de mariage. Si cette nécessité n'obtient pas de réponse, le geste de mariage-sacrement risque d'être insignifiant et pour le couple et pour la société.

Les communautés chrétiennes du diocèse de Québec, à la suite du Synode sur la famille, sont prêtes à prendre au sérieux leur part de l'engagement au mariage. Des centaines de couples-animateurs ont reçu la formation nécessaire pour accompagner des groupes de jeunes fiancés.

Le choix est varié: le Service de Préparation au Mariage, Rencontre-Fiancés (Engaged), Soirées pour fiancés, et des formules de groupes particulières dans certaines paroisses. Le temps est venu de franchir le pas.

Pour ce faire, tous les agents de la pastorale du mariage sont maintenant priés d'inviter fortement les jeunes fiancés à vivre une démarche de groupe en vue d'une réflexion sur leur projet de mariage. Les agents de pastorale peuvent déployer toute leur ingéniosité pour faire saisir à chaque jeune couple l'importance et la nécessité d'une telle démarche de groupe.

Dans une société pluraliste comme la nôtre, ce n'est plus un luxe que de prendre du temps pour s'informer et partager avec d'autres sur les différents aspects de la vie à deux. De plus comme les expérience de groupe mettent l'accent sur l'apprentissage de la communication conjugale, chaque couple fiancé pourra en retirer un profit énorme même si l'un ou l'autre n'est pas convaincu au départ de la valeur d'un telle expérience.

C'est à nous tous, agents de pastorale, de changer les mentalités pour que l'expérience de groupe naturellement partie du projet de mariage chrétien.

Pierre-Yves Boily et René-Jean Verret
responsables diocésains de la Préparation au Mariage.



LES JEUNES DU CAFE CHRETIEN DE SAINT-GEORGES FETENT LE TRAVAIL NON PAS A L'HOTEL MAIS A L'AUTEL.

C'est lundi 6 septembre, au Monastère des Augustines que se tenait une journée de prière, d'enseignement et de réflexion pour les bénévoles du Café Chrétien. Cette oeuvre catholique fonctionne depuis plus de 4 ans et essaie de répondre aux besoins de tous ceux qui se présentent. Les bénévoles engagés à cette oeuvre voient au bon fonctionnement: accueil, enseignement et partage. Ils sont soutenus par de généreux bienfaiteurs.

Nous vous invitons à venir nous visiter tous les vendredis et samedis soirs de 20h00 à 24h00. Bienvenue spéciale aux jeunes.

Soeur Louise Roy, s.s.c.m.

Invitation aux amoureux

Pour un mariage bien prēparē

Si tu envisages le mariage pour bientôt, il est important de t'assurer d'une solide préparation. Pour t'aider à vivre cette étape importante, tu peux t'inscrire à une série de rencontres de préparation au mariage ou te réserver une fin de semaine de formation et de ressourcement. Un choix très varié s'offre à toi...

Le Service de préparation au mariage [S.P.M.]

Premier semestre:
St-Joseph (3 octobre 1982 397-5317
-Lac Etchemin (9 octobre 1982 625-3381
—St-Gédéon (à déterminer) 582-3434.

Deuxième semestre:
—Beauceville (22 janv. au 20 mars 83) 774-3107 774-3429 - 774-3747
—St-Georges O. janv. févr. 1983) 228-2558
—St-Prosper (janv. fév. 1983) 594-8143
—St-Zacharie (à déterminer) 593-2551
—Ste-Justine (janvier 1983) 383-3015
—St-Cyprien (avril-mai 1983) 383-3228
—St-Honoré (6-13-20 mars 1983) 485-6457
—Lac Drolet (février 1983) 549-2112
—St-Ephrem (à déterminer) 484-2070

Pour vivre ensemble:

Monastère des Augustines, Ville St-Georges Ouest.
—12-13-14 novembre 1982
—18-19-20 février 1983
—11-12-13 mars 1983
—22-23-24 avril 1983
—20-21-22 mai 1983.

Pour renseignements, 228-1499 et 228-2084.

Rencontre-fiancés

Premier semestre:
Fins de semaine:
—15 et 22 octobre 1982
—5 et 19 novembre 1982
—3 et 17 décembre 1982

Pour 1983, à déterminer plus tard.

Secrétariat pour inscription:
Denis et Sylvie Carrier
3835, Pélissier,
Ste-Foy, Québec
G1X 3Y9
Tél.: 651-2357.

Couple-accueil

Pour profiter des services d'un couple-accueil, on s'adresse au presbytère de sa paroisse.

Pour plus de renseignements:
—Lac Etchemin 625-3381
St-Georges O. 228-2558
CRP 228-8984

Pour toutes informations supplémentaires, on peut s'adresser:
Aux couples régionaux:
—France et Maurice Bolduc, Beauceville 774-6221.
—Francine et Denis Bergeron, St-Zacharie, 593-7533.
—Au secrétariat régional du CRP La Chaudière, 255, 129e rue, Ville St-Georges (Beauce) G5Y 2V2. Tél.: 228-8984.

Dans nos CPP

"Ainsi se bâtit l'Eglise de demain"...

Mgr Louis-Albert Vachon

"Comme baptisés, nous partageons une responsabilité commune à tous qui est celle d'annoncer Jésus-Christ et sa Bonne Nouvelle, là où nous sommes, là où nous vivons, là où nous travaillons. En ce sens, comme chrétiens, nous sommes tous responsables.

Pour ma part, il m'apparaît que cet effort de corresponsabilité est à poursuivre coûte que coûte... Ainsi se bâtit, j'en suis fermement convaincu, l'Eglise de demain...

Comme premier responsable de Notre Eglise de Québec, je fais de ces efforts à poursuivre l'objet d'une volonté ferme et je demande à tous nos diocésains de s'y conformer avec constance et grande détermination."

Cette invitation pressante de notre archevêque mérite que nous en fassions l'objet de notre réflexion au moment d'entreprendre une nouvelle année pastorale. Elle précise la motivation qui saura dynamiser toute notre action et donner un sens à notre engagement. Ce mandat, il est exigeant, mais il nous assure la présence constante de l'Esprit qui travaille avec nous dans son Eglise.

Ces paroles de Mgr l'Archevêque sont tirées d'une petite brochure intitulée: "Un mot de notre évêque" et fait partie d'un ensemble de documents préparés par le diocèse "Les tâches de la famille chrétienne". Nous vous invitons à lire en entier ce message et d'en faire le sujet de votre période ressourcement, lors de votre prochaine rencontre.

Ailleurs, dans ce numéro d'ENTRE-NOUS, nous vous offrons une grille de travail qui vous permettra d'entreprendre une première étape dans la réalisation de l'objectif diocésain: "Tous responsables de la promotion de familles vivantes." Après avoir précisé votre action auprès des fiancés dans la préparation de leur mariage, vous serez invités dans les prochains mois, à regarder à tour de rôle les autres secteurs de la famille.

Enfin, la priorité étant mise sur la famille, il ne faut pas pour autant négliger d'autres besoins de notre communauté paroissiale. Une bonne répartition des tâches permet une plus grande efficacité et évite un éparpillement stérile.

Le Conseil Régional de Pastoral serait heureux de pouvoir partager avec vous vos différentes réalisations et par la suite les faire connaître aux autres paroisses par la voie du Bulletin ENTRE-NOUS.

Bonne et fructueuse année pastorale.

ACTIVITÉS D'OCTOBRE 1982

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
					1 SP Québec	2 Colloque de l'Age d'Or
3	4 CP Exécutif CRP	5 Session pour animateurs de pastorale scolaire	6 Exécutif Veuves	7 CRM	8	9
10	11 Action de Grâces	12 Lecteurs	13	14 CRR	15	16 Assemblée régionale des Religieux
17	18 CRL Session Chantier-Montréal	19	20	21 Récollection sacerdotale Assemblée FM	22	23
24	25	26 CRP	27 Assemblée Veuves	28 CR Québec	29	30

ACTIVITÉS PASTORALES D'OCTOBRE 1982

Vendredi	1:	Service de la Pastorale — Québec
Samedi	2:	Colloque de l'Age d'Or — Québec
		Journée de relance de la Pastorale baptismale — Québec
Lundi	4:	Réunion du Conseil presbytéral — Salle du Conseil, Séminaire de Saint-Georges, 9h30
		Réunion de l'Exécutif du CRP — Secrétariat de la pastorale, 13h30
Mardi/Mercredi	5 et 6:	Session pour animateurs de pastorale scolaire — Salle des Comités, Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce
Mercredi	6:	Réunion de l'Exécutif des Veuves — Secrétariat de la pastorale, 13h30
Jeudi	7:	Journée de ressourcement pour les équipes missionnaires — Couvent du Bon-Pasteur, Saint-Georges Ouest, de 9h30 à 16h00
Mardi	12:	Soirée de formation pour les lecteurs de la Parole de Dieu — Église de Saint-Joseph, 19h30 à 21h30
Jeudi	14:	Réunion du Comité régional des religieux — Presbytère de Saint-Benjamin, 19h00
Samedi	16:	Assemblée générale des religieux — Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, de 10h00 à 16h00
Lundi	18:	Réunion du Comité régional de liturgie — Secrétariat de la pastorale, 20h00
Lundi/Mardi	18-19:	Session Chantier Montréal
Jeudi	21:	Récollection sacerdotale — Salle des Comités, Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, 9h30
		Assemblée générale de l'Association des Familles monoparentales Salle des Comités, Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce
Mardi	26:	Réunion du Conseil régionale de pastorale — Salle du Conseil, Séminaire de Saint-Georges, 20h00
Mercredi	27:	Assemblée du Cercle d'amitié des Dames veuves — Salle des Comités, Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, 20h00
Jeudi	28:	Comité des régions — Québec

Exultate, jubilate!

C'est le divin Mozart, qui a mis en musique et a confié aux vocalises aériennes des sopranos ces deux verbes latins déjà si sonores et si bien rythmés: ex-ul-ta-te et ju-bi-la-te. Il y a des langues plus exultantes et plus jubilantes que d'autres: telle était cette merveilleuse langue latine, qui se prêtait si bien aux modulations du chant grégorien. Et aujourd'hui que je cherche pour cet article qui résume bien dans un seul cri de joie et de reconnaissance, ce sont ces deux mots latins de psaumes 32,65,80 et 99: Exultate, Jubilate, immortalisés par le génie de Mozart, qui surgissent de ma mémoire: Crier de joie pour Dieu! Merci Seigneur, pour tant de bontés!

Nous devenons aveugles

Si le respect de la personnalité de chacun est la base essentielle de l'amour, le moteur de ce même amour, c'est l'admiration. Celui qui ne sait pas admirer, celui qui, tellement centré sur sa personne et ses intérêts, n'est pas sensible à la beauté et à la bonté des autres, celui-là ne connaîtra jamais la joie d'aimer et d'être aimé. Celui, pour qui, faire un compliment ou tout simplement remercier devient un martyre, un acte d'héroïsme comme s'il arrachait le pain de la bouche, celui-là ne vivra jamais l'amour qui se donne.

Il y a des gens qui sont obsédés par la présence du mal dans le monde. Ils ne voient que ça et nous imposent le désespoir de leur regard. Biélinski disant que chaque larme d'une petite fille torturée prouve la non-existence de Dieu. Elle prouve que le Mal nous blesse si profondément que nous devenons aveugles devant le bien. Les larmes des innocents coulent sur notre visage, nos yeux en restent brûlés.

La preuve de notre ingratitude

Mais que prouvent le rire d'une petite fille joyeuse, les cris d'enfants qui jouent, le hérissement de joie des vergers après la pluie, les aboiements d'une paire de jeunes chiens qui se poursuivent en spirale sur l'herbe, les combats d'une nichée de petits chats? La joie est encore plus évidente que le mal. Car, si le mal est la preuve de la non-existence de Dieu, la joie est la preuve de notre ingratitude. Il suffit de marcher sur l'herbe coupée, précédé par la faux ou par la tondeuse à gazon, et accompagné par des associés, un couple de merles investigateurs, pour que la joie soit présente.

La joie, ce sont les jardins de mai, les champs de juin, les blondes moissons et les plantureux potagers en automne avec leur surabondance d'épis de maïs, de tomates juteuses, de bons gros sacs de pommes de terre. La joie, ce sont les raisins bleus, les melons sucrés comme du bon vin, les douces poires et les pommes du Québec qui seront encore avec nous pour les soirées d'hiver.

Il suffit de voir votre chien.

La joie, c'est de vivre avec d'autres. Je me rappelle le sourire confiant, naïf et gracieux, espiègle, d'une jeune fille déguisée en vagabonde à parka, blue jeans et mèches folles, assise sur le perron d'une gare de Mégalople, écoutant ce que lui racontait son ami ou sa copine, le chef ou la cheftaine de meute, la bête-compagne. Cela se passe également chez les loups, les chiens, les lions, les singes et les humains. Il suffit de voir votre chien lever la tête vers vous et vous regarder avec une confiance absolue, collé à votre jambe en marchant, pour bien sentir qu'il est avec vous, son autre lui-même, plus grand, plus fort, plus courageux meilleur que lui, pense-t-il, le pauvre idiot. Il est dévoué, loyal, héroïque, il vous aime, il est heureux.

Des intants de pure joie

"Depuis les approches de la trentaine, il m'est arrivé d'avoir des instants de pure joie, qui étaient toujours en même temps de la gratitude. Ils m'arrivent à l'instant de la découverte d'une réponse à une question qui m'oppresse. Cette effusion de gratitude, ce brusque état de grâce, cette grâce d'oraison m'a effleuré, et a effleuré en moi, je ne sais pas combien de fois, je ne sais pas combien de temps. C'est comme une petite, une faible lueur, c'est tout léger, tout transparent. Ce n'est que la toute petite joie d'un être faible et quelconque, qui n'a que ce don, de remercier Dieu: de prendre pitié de moi; de me donner la joie, cette joie, qui consiste à lui offrir ma gratitude. Pour cela, oui, il a valu la peine de vivre. Même si cela ne reviendra jamais plus, je peux mourir en paix".

Merci à l'écrivain roumain, Petru DUMITRIU pour ce témoignage. Cet article est largement inspiré de son beau livre: **Au Dieu Inconnu.**

Joseph Gendron, s.j.

Bibliographie

Quelques instruments utiles

—Les taches de la famille chrétienne dans le monde d'aujourd'hui,
Exhortation apostolique de Jean-Paul II,
Edition Fides 2.95
Editions Pauline 1.95

—Les taches de la famille chrétienne,
Instrument d'animation, Diocèse de Québec 4.00

—Jean-Paul II et la famille,
"En direct", les Messagers catholique de la Bible 1.00

—Lettre de l'Episcopat du Québec sur la famille,
Chantier 1975, Ed. Assemblée des évêques.

—Familles en cheminement de foi,
Conférence des évêques catholiques du Canada, 1981 .10

—Le mariage et la famille,
Document de travail, Conférence des évêques Cath. du Canada 9.95

—Comment va la famille?
Fêtes et saisons, Juin-juillet 1981, no 356 2.25

—Un appel en faveur de la vie,
Assemblée des évêques du Québec (avortement)

—Eglise, famille, société,
Boily, Pierre-Yves, Editions Anne Sigier 5.00

L'Education sexuelle en famille,
Boily, Pierre-Yves, Editions Anne Sigier 4.75

On peut se procurer tous ces documents au Secrétariat régional du Conseil Régional de Pastorale La Chaudière, 255, 129è rue, Ville St-Georges (Beauce), G5Y 2V2. Tél.: 228-8984.

L'apostolat de la prière

En ce mois d'octobre, unissons-nous à la prière de toute l'Eglise qui demande que:

—Les chrétiens, à l'exemple de sainte-Thérèse d'Avila, s'appliquent davantage à expérimenter la méditation et la prière.

—Les pays jusqu'ici appelés "terre de mission" deviennent missionnaires pour d'autres pays.

Aux équipes de liturgie

Des dates à retenir

En préparation à la fête de Noël, cette année encore, nous aurons des rencontres de liturgie pour tous ceux et celles qui travaillent à rendre les célébrations plus priantes et plus signifiantes.

Le lundi 1er novembre: Ecole Jean XXIII Ste-Rose, 20h00.
Le mardi 2 novembre: Ecole d'Youville, St-Joseph, 20h00.
Le lundi 8 novembre: Polyvalente de St-Georges, 20h00.
Le mardi 9 novembre: Ecole Saint-Louis, La Guadeloupe, 20h00

BIENVENUE A TOUS!

A St-Côme

Un dimanche de la moisson

Depuis déjà quelques années, vers la fin du mois de septembre, le Comité de liturgie, organise une activité paroissiale dite "le dimanche de la Moisson". Pour ce faire, nous profitons de la saison des récoltes. Les paroissiens offrent au Seigneur quelques produits du jardin ou encore des pièces d'artisanat, des pâtisseries, des conserves, etc. En toute simplicité, chacun présente son offrande accompagnée d'une prière spontanée; les enfants même participent en apportant des jouets.

L'Eucharistie est centrée sur l'action de grâce, la reconnaissance pour tous les biens reçus: biens matériels et biens spirituels. Les monitions expriment le sens profond de ces gestes d'offrande.

Après l'Eucharistie, les gens demeurent dans l'église et le Comité missionnaire procède à la vente par encan des produits reçus. La générosité des participants mérite éloges et félicitations chaleureuses. On se souviendra, comme par le passé, de ce dimanche de la Moisson qui est toujours fête de partage procurant joie et bonheur aux pauvres privés même de ces biens essentiels.

Que le Seigneur bénisse et comble tous les donateurs qui supportent le dévouement de leurs missionnaires en terres lointaines!

Comité de liturgie, Saint-Côme.

HORAIRE DU CENTRE DIEU "L'AMI"

Mercredi 8 octobre: AM et PM: Abbé Roger Samson
Jeudi 9 octobre: AM et PM: Abbé Raymond Drolet
Vendredi, 10 octobre: AM et PM: Abbé Raymond Drolet, Soir: Abbé Jean-Marie Derouin.
Samedi, 11 octobre: AM: Père Joseph Gendron, PM: Abbé Jean-Marie Derouin
Lundi 12 octobre: FERME POUR L'ACTION DE GRACE.
Mardi 13 octobre: AM: Père Joseph Gendron, PM: Abbé Louis-Paul Cantin.
Au téléphone: 228-7545.

Bienvenue "Nous avons du temps pour toi!..."

Avis important

ORDO 83

Pour un meilleur service, le Centre de Documentation pastorale du CRP vous offre la possibilité de commander à l'avance l'Ordo liturgique pour l'année 1983.

Ceux et celles qui désirent profiter de ce service voudront bien remplir ce billet et le retourner au Centre de Documentation Pastorale
255, 129e rue, St-Georges,
Beauce, G5Y 2V2

avant le 15 octobre.

Après cette date, nous ne sommes pas certains de pouvoir remplir vos commandes. Commandez dès aujourd'hui.

NOM: _____

ADRESSE: _____

_____

NOMBRE D'EXEMPLAIRES: _____

Merci!

Proclamation de la Parole de Dieu

Soirée de formation

Mardi le 12 octobre 1982 de 19h30 à 21h30, en l'église de Saint-Joseph, M. Jacques Côté de l'Office des Communications sociales donnera les techniques générales de communication aux lecteurs de nos églises.

L'invitation se fait pressante pour toutes les personnes qui remplissent ce ministère lors de nos célébrations paroissiales.

C'est une première: venez nombreux!

BIENVENUE.

Pour informations communiquer avec Mme Walter Grenier, 397-4756 ou Soeur Lucie Blais, s.c.s.l., 426-2961.

Grille de travail
À l'usage du CPP

LA PRÉPARATION AU MARIAGE

Il serait opportun d'inviter nos responsables de la préparation au mariage à participer à ce travail

RETOUR SUR L'ANNÉE 1981-82

—Nombre de mariages dans la paroisse ..... Nombre de fiancés .....
—Quelle forme de préparation?
* Service de préparation au mariage (SPM) .....
* Rencontres-fiancés (Engaged Encounter) .....
* Vivre Ensemble .....
* Couple-Accueil .....
* Autres .....

—Qui a assumé cette préparation au mariage? .....

—Notre CPP s'est-il impliqué dans cette préparation? .....

Sous quelle forme? .....

ANNÉE 1982-83

—Nombre de mariages prévus dans la paroisse ..... Nombre de fiancés .....

—Quelle préparation leur est offerte? Rencontres, cours, sessions...
(voir le bottin "SERVICE À LA FAMILLE")

.....

.....

.....

—Les responsables de la préparation au mariage dans notre paroisse: .....

.....

—Quelles sont les ressources (personnes, organismes) dans le milieu?
(paroisse, région, diocèse)

.....

.....

—Quelles actions doivent etre faites par notre CPP?

Dans la paroisse .....

En collaboration avec d'autres .....

.....

François d'Assise



Mon âme, chante saint François!
qui, après huit siècles,
inspire et anime
tant de mes frères et soeurs chrétiens.

Chante ce pauvre,
vrai et volontaire,
qui balança tout
pour être tout entier
à Jésus Crucifié.

Chante cet amoureux
du Christ et de son Evangile
qui voulut prendre à la lettre
le LIVRE
et le vécut sans faille.

O mon âme, chante
ce mystique de la Création,
ce berger des loups,
ce prédicateur des cigales et des moineaux.

Chante, chante, mon âme,
ce François
qui en toute personne
respectait l'être humain
et adorait le Christ ressucité.

***

Mon âme,
chante ces fils et ces filles
de saint François
qui ont embaumé ta vie
de ce parfum
de la spiritualité franciscaine.

Chante mon père
si fort et si confiant en la Providence.
Chante mes deux tantes maternelles
qui ont vécu, avec combien de sérieux et d'amour,
la Règle du Tiers-Ordre franciscain.
Chante les Soeurs du couvent,
religieuses de St-François d'Assise,
si dévouées, si pieuses, si simples,
qui, comme leur Patron,
vivaient une authentique pauvreté
et une amitié profonde pour les blessés de la vie.

***

O mon âme,
chante l'Amour,
chante la Paix,
chante la Fraternité,
chante Dame Pauvreté!

Une belle célébration à la Trinité

Mardi le 25 mai, à l'école Notre-Dame de la Trinité, une jeune fille du secondaire 2, Hau Thi Bay Lisa, a été baptisée par l'abbé Gilles Quirion, animateur de pastorale. La célébration s'est déroulée devant ses parents, sa soeur, ses compagnes et compagnons de classe, des membres de la direction, des professeurs et des amis. Tout cela a été rendu possible grâce à la précieuse collaboration de la paroisse de l'Assomption.

Lisa est une jeune réfugiée de la guerre du Vietnam âgée de 15 ans, arrivée il y a deux ans à Saint-Georges avec toute sa famille. Elle est la première à se faire baptiser.

Dans sa démarche au baptême, Lisa a été appuyée par son groupe de catéchèse. Pour la célébration, des étudiants ont formé une chorale, sous la direction de leur professeur Sr Rosanne Roy. Pour sa part, le comité de pastorale, dont Lisa faisait partie, a vu à la décoration et à l'accueil au salon de pastorale et cela sous la direction de Lise Poulin, responsable du comité.

Hélène et Vincent Ngan ont été les parrains. Et ils l'ont vraiment été puisqu'ils l'ont guidée dans sa recherche de Dieu et dans sa découverte du Christ et de l'Eglise. L'ayant initiée au premier des sacrements, ils continuent à être garants de sa nouvelle vie.

Ce qu'ils ont dit:

1. Une étudiante de sa classe:

Pour moi, le baptême est un don merveilleux de Dieu. C'est l'entrée dans la grande famille de Dieu et on a des millions de frères. On est aussi un peu plus près de Dieu et on peut se confier à Lui sans crainte.

2. Vincent Ngan:

A l'école Trinité, Lisa a été frappée par l'accueil chaleureux de la part des jeunes, de la direction et surtout des professeurs de catéchèse. Lisa m'a souvent dit qu'ils sont gentils, ouverts et serviables. Depuis six mois, j'ai aidé Lisa à lire la Bible, je lui ai présenté Jésus comme quelqu'un de présent, qui peut donner un sens à la vie, des moyens pour réaliser son honneur et qu'il y a une communauté, un groupe d'amis de Jésus, prêts à la supporter, à l'encourager.

3. Hélène:

Nous souhaitons à Lisa, par le sacrement de baptême, de redécouvrir la joie, le bonheur et l'amour dans la vie d'une autre façon, selon Jésus, et d'être toujours fidèle à son amour.

4. Gilles:

Dieu dit à Jésus à son baptême: "Tu es mon fils bien-aimé". Aujourd'hui, il dit à Lisa: "Tu es ma fille, mon enfant et je t'aime". Au baptême, l'amour de Dieu est gratuit et tu es, Lisa, sans cesse invitée à répondre librement à cet amour et à le faire connaitre aux autres par tes paroles et par tes actions, par ta joie et ta prière.



5. Sr Rosanne Roy:

Aujourd'hui le baptême est pour toi Lisa, un nouveau départ. Faisant un lien avec ce que l'on a vu en catéchèse, après un départ, nous rencontrons des obstacles sur notre route et c'est normal. Rappelons-nous ce que Dieu a dit à Moise devant les obstacles: "Va je serai toujours avec toi". Aujourd'hui, chère Lisa, le Seigneur te dit les mêmes paroles et il te dit aussi que tu est précieuse à ses yeux et qu'il t'aime. Puisses-tu toujours t'en souvenir!

6. Lise Poulin:

Je te félicite, Lisa, de ton engagement personnel dans le comité de pastorale, de ta participation, de ton travail discret et de tes bonnes questions qui nous ont invités à cheminer dans la foi. Nous sommes fiers de ton insertion dans notre équipe.

Ce baptême a été pour l'école une bonne occasion de prendre conscience de cette vie divine reçue à la naissance, pour la majorité d'entre nous.

Gilles Quirion.

Spectacle

Un homme qui s'appelle François

En cette année du 8è centenaire de naissance de Saint-François d'Assise, les frères capucins offriront au public un spectacle intitulé "Un homme qui s'appelle François". Chants et Jeux de lumières feront partie du spectacle.

Deux représentations seront données dans la Beauce: samedi soir le 16 octobre, à la Polyvalente de Beauceville, et le 17 octobre, dimanche soir, à l'Auditorium de l'Hôtel-Dieu N. Dame de Beauce, à 20h30. L'entrée est libre.

Bienvenue à tous ceux et celles qui veulent mieux connaitre Saint-François. Invitation spéciale aux jeunes.

La troupe qui présente ce spectacle est composée de jeunes du Café Chrétien de Québec, huit musiciens en scène. On peut obtenir plus de renseignements en communiquant avec Soeur Olivette Poulin (228-6668).

Aux équipes missionnaires paroissiales

Journée de réflexion

Tous les membres des équipes missionnaires paroissiales sont cordialement invités à participer à la journée de prière et de réflexion qui aura lieu.

Date:
le jeudi 7 octobre, de 9h30 à 16h00.

Lieu:
Couvent du Bon-Pasteur, St-Georges Ouest.

Thème:
Ecoute le cri de tes frères.

Personne-ressource:
Père Jacques Levac.

C'est une excellente occasion de préparer ensemble l'animation du dimanche des missions le 24 octobre prochain.

VENEZ NOMBREUX!

Campagne de financement

Centraide québec

Comme membre bénéficiaire de Centraide Québec, l'Association des Familles Monoparentales La Chaudière vous invite à participer à la campagne de financement de Centraide.

Grâce aux fonds recueillis, Centraide nous fournit les moyens essentiels à notre fonctionnement et nous permet de mieux répondre aux besoins de nos membres.

En participant à la campagne de Centraide, vous contribuez à l'amélioration du bien-être des gens de chez nous et au développement de notre organisme.

Participons généreusement à cette campagne.

Merci.

L'Association des Familles Monoparentales La Chaudière.

En plein monde

L'institut Voluntas Dei

Pour vivre un appel de Dieu en plein monde, l'Institut Voluntas Dei regroupe dans un même projet:
—des prêtres
—des célibataires
—des couples mariés

L'Institut Voluntas Dei a été fondé en 1958, par le Père Louis-Marie Parent, o.m.i. Bâtir la paix et la fraternité en Jésus-Christ, voilà l'objectif premier que poursuit l'Institut.

Les membres n'ont pas d'oeuvres particulières, ils veulent simplement être des instruments de paix et de service, partout dans le monde où le Christ a ses droits.

Chaque membre est rattaché à une équipe qui se réunit régulièrement afin de prier, de fraterniser et surtout d'approfondir la spiritualité propre à l'Institut.

Cette spiritualité tire son originalité des 5 points suivants:

1. **Présence de Dieu:** "Marche en ma présence". Gen. 17,1.

2. **Absence de critique:** pour saisir la volonté de Dieu dans les personnes.

3. **Absence de plainte:** pour saisir la volonté de Dieu dans les événements.

4. **Etre de service:** responsabilité et dévouement.

5. **Artisan de paix:** Bienheureux les artisans de paix" Mt 5,9.

L'Institut, d'origine canadienne étend ses racines dans plusieurs pays.

Pout tout renseignement, communiquer avec:

Gilles Poulin, ptre
228-1427
ou Gisèle et Adrien Côté
397-6198

Centre-femmes

Félicitations

Le Conseil Régional de Pastorale La Chaudière se réjouit du succès remporté ces dernières semaines par les membres de Centre-Femmes. Grâce à leur initiative et à un travail acharné, la région pourra bientôt bénéficier d'un Centre d'Hébergement pour les femmes victimes de violence.

Le support qui leur est accordé par toute la population du milieu manifeste bien l'existence d'un tel besoin chez-nous. Nous tenons à les féliciter pour leur dévouement et les assurer de notre appui.

Bravo et continuez. De nombreuses années à "l'Eclaircie"!

Le CRP la Chaudière.

LE BULLETIN RÉGIONAL ENTRE-NOUS
fondé en 1969

Bulletin mensuel d'animation et d'information publié par le Conseil régional de Pastorale la Chaudière.

Administration:
Secrétaire du CRP, 255, 129e Rue Est,
Ville St-Georges, Beauce G5Y 2V2
Tél.: 228-8984

Rédaction:
S. Georgette — Abbé Luc Grenier
S. Irène Poulin — S. Lucille Gagnon

Collaborateurs réguliers:
Raymond Drolet

Mise en page — et impression:
L'Éclaireur-Progrès

Courrier de 2e classe
Enregistrement 4151

Des tirés à part du Bulletin ENTRE-NOUS sont disponibles au Secrétariat du CRP Tél.: 228-8984

PASTO-FLASH

Le bonheur est la seule chose qu'on soit sûr d'avoir lorsqu'on l'a donnée.

RAOUL FOLLEREAU

Commandité par: LOUIS DROUIN INC.

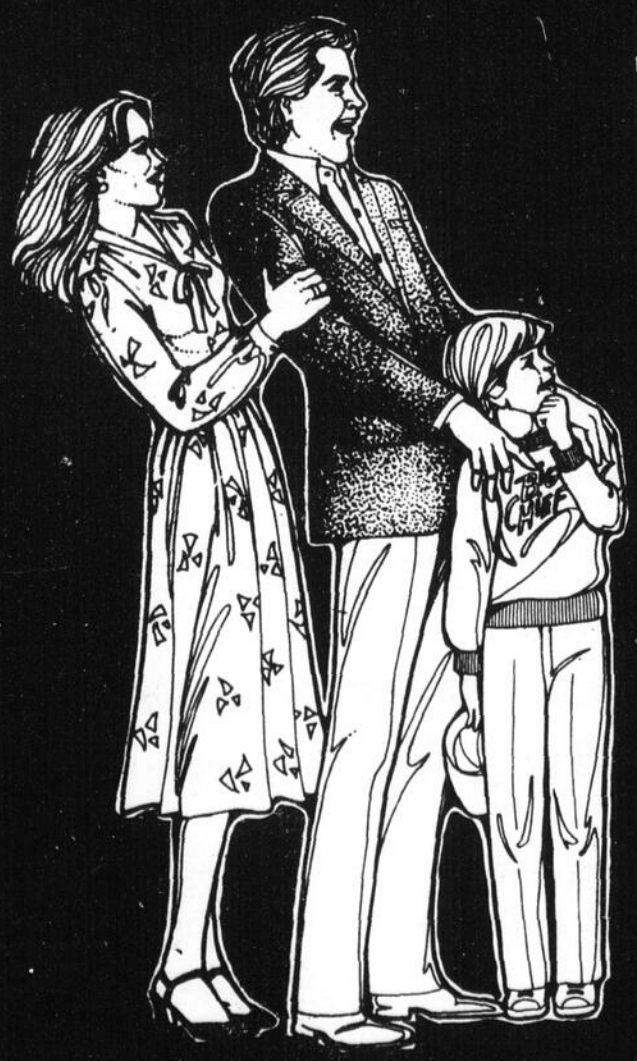
VENTE DE TAPIS

SUPER CHOIX

10 à 50%



Sur tapis, prélarts, tapis gazon



BAS PRIX SERVICE QUALITÉ

TAPIS DEMERS

2835 nord, Notre-Dame,
Thetford-Mines
418-335-7852

PERSONNEL COMPETENT

CARTES PROFESSIONNELLES



c'est
le temps de...
informez-vous



la caisse populaire
desjardins

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS PUBLIC

Le 31 mai 1982, dans l'avis public 1982-44, le Conseil a publié un appel de demandes visant la diffusion de services de télévision payante (Phase II).

En réponse à cep appel, le Conseil a reçu des demandes en vue de modifier les licences des entreprises de réception de radiodiffusion suivantes, afin de diffuser les services de télévision payante tel qu'indiqué.

Saint-Georges-est, Saint-Georges-ouest, Jersey Mills, Aubert-Gallion, Lacroix et Notre-Dame-de-la-Providence, demande 821625100, Beauce Vidéo Ltée, 12440, 1ère ave, Saint-Georges de Beauce, (Qué.). Pour distribution Société de Communications Canadienne, Premier Choix (Langue Française), Star Channel Services Ltd., Lively, Arts Market Builders Inc.

La demande peut être examinée au: 12440, 1ère ave, Saint-Georges de Beauce (Qué.).

Examen des documents: les documents peuvent être examinés pendant les heures normales de bureau. Les dossiers peuvent être étudiés aux adresses indiquées et au CRTC, Edifice Central, Les Terrasses de la Chaudière, Pièce 561, 1, promenade du Portage, Hull (Qué.); et CRTC bureau régional de Montréal, 1410, rue Stanley, Montréal (Qué.).

Intervention: toute personne intéressée peut faire parvenir une intervention écrite au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et remettre une copie exacte de l'intervention au requérant au plus tard le 18 octobre 1982.

L'intervention doit comprendre un exposé clair et concis des faits pertinents ainsi que des motifs sur lesquels se fonde l'intervenant pour appuyer la demande, s'y opposer ou proposer des modifications. Le reçu de la poste ou du messager doit être joint à la copie du C.R.T.C., pour prouver que le requérant a reçu sa copie.

(PN-88)

Canada

Administration

GENOBEC INC.
Conseillers en administration
Planification fiscale et successorale

11165, 2e Ave, Ville St-Georges, Beauce
G5Y 1V9 Tél.: (418) 228-9770

Architectes

richard moreau
architecte
tél.(rés)228-8950
2385, 6ave.ouest
st-georges, beauce
québec, G5Y 3X6

JEAN-EUDES ST-AMAND
architecte
11197, 2e ave, suite 101,
St-Georges, Beauce G5Y 1V9
418-228-2066

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie
consultez SUN LIFE DU CANADA
RODRIGUE BÉGIN
ASSUREUR VIE
745, 11ème Rue, ST-GEORGES OUEST
Téls Bureau: 228-8848
Rés.: 228-2770

LES ASSURANCES MARCEL DROUIN INC.
ASSURANCES VIE ET GÉNÉRALES
Tél.: (418) 228-6663 Rés.: 228-7099
12870, 1ère Ave, St-Georges, G5Y 2E6

catellier gilbert et associés inc.
Courtiers d'Assurances générales
11700, 1ère Ave, Ville St-Georges — Tél.: 228-8084
SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

Avocats

Nous acceptons l'aide juridique
Mes dutil, deblois, garneau & st-laurent
avocats
11535, 1re av. (suite 505)
St-Georges Est, Beauce
C.P. 398, G5Y 5C8
Bur.: (418) 228-8055
Me Renaud Dutil
Me Marcel Deblois
rés.: 228-3944
Me Gabriel Garneau
rés.: 228-8597
Me Gilles St-Laurent
1-681-5467

FERLAND & FERLAND
AVOCATS et PROCUREURS
150 sud, rue Notre-Dame,
STE-MARIE, BEAUCE
Tél.: 387-6628
Louis Clement Ferland, B.A.L.L.
Louis Alfred Ferland, C.R.
Paul Rene Ferland, B.A.L.L.

JEAN-ROCH POULIN
AVOCAT ET PROCUREUR
Centre Commercial, 608, 1ere Ave, Beauceville-Est
Tels Bureau 774-9842 Residence 774-9594

Avocats

Les Avocats Thibaudeau
tél.: (418) 228-2074
BERNARD THIBAUDEAU, B.A., LL.L.
ANNE THIBAUDEAU, D.E.C., LL.B.
12045, 1ère Ave, Ville St-Georges,
Bce-Sud, Qué. G5Y 2E2

Morin & Roy
avocats
2300 boul. Dionne, St-Georges Ouest
228-1564 — 228-1565
Me Michel Morin, D.E.C., LL.L. Bur.: 228-1564 Rés.: 228-9841
Me Julien Roy, D.E.C., LL.L. Bur.: 228-1564 Rés.: 382-3025

PARENT, DOYON & RANCOURT, AVOCATS
11660, 1ère Ave, ST-GEORGES, Bce Tél.: (418) 228-8881
GÉRARD PARENT, 10925, 5e Ave, du Cap, St-Georges Est 228-2601
ROGER DOYON, 620, 111e Rue, St-Georges Est 228-3949
JEAN-DENYS RANCOURT, 107, 9e Rue Nord, Beauceville Est 774-9795

Édifice Cliche & Légaré
Rue Verreau
C.P. 160
Téls: 397-5264
397-5265
Cliche & Laflamme
AVOCATS
Paul Laflamme, B.A.L.L.
Richard Cliche, B.A.L.L.
Diane Loubier, B.A.L.L.
Ville St-Joseph, Beauce, Qué.
Tél. soir: 228-5133

CLICHE & CLOUTIER & LABBÉ
AVOCATS
776 Ave du Palais, St-Joseph, Bce — Bur. (418) 397-5295
Mtre Nicolas Cliche, Rés.: (418) 397-5376
Mtre Hugues Labbé, Rés.: (418) 464-2271
Mtre Gaston Cloutier, Rés.: (418) 253-5075

GUY LEBEL et JEROME POIRIER
AVOCATS
Nous participons à l'aide juridique
11720, 1ere Ave, St-Georges-Est
Tel.: 228-3123

Chiropraticien

R.B. FORTIER, D.C.
Docteur en chiropratique
Clinique chiropratique
20, 125e rue, St-Georges-Est
(voisin de la Caisse Populaire l'Assomption)
228-7548

Tél.: 228-3281
Guy Rodrigue
Docteur en chiropratique
5-11925, 1ère av. Est
Ville de St-Georges, Beauce
G5Y 2C9
Lundi au vendredi
9h00 à midi
14h00 à 17h00
19h00 à 21h00

Annoncez dans
L'ECLAIREUR-PROGRES
le seul hebdo vendu qui couvre toute votre région économique !

Comptables agrees

Moreau, Thibaudeau, Jacques & Associés
NORMANDIN, SÉGUIN & ASSOCIÉS
YVES LACHANCE, c.a. ARMAND POULIN, c.a.
Comptables agréés
JEAN-GUY JACQUES, c.a. ANDRÉ THIBAUDEAU, c.a.
JEAN-EUDES RUEST, c.a. WILBROD POULIN, c.a.
GILBERT PLANTE, c.a. NORMAND GAGNÉ, c.a.
CONSEIL: RÉJEAN MOREAU, c.a.
Bureaux à:
VILLE ST-GEORGES 228-6676
VILLE LAC ETCHEMIN 625-5921
STE JUSTINE 383-3094

Létourneau et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
Lawrence Létourneau, C.A., Mario Quesnel, C.A., Paul Veilleux, C.A., Serge Jacob, C.A., Raymond Fortin, C.A., Claude Lambert, C.A.
228-9761
11165, 2e Ave, ST-GEORGES EST

R. DELISLE & ASSOCIÉS
Comptables agréés
ROBERT DELISLE, C.A.
MICHEL PAQUET, C.A.
Tel.: 228-8906
1-12420, 1ère Ave (suite 20) ST-GEORGES-EST

NADEAU & ASSOCIÉS
Comptables agréés
HENRI-PAUL PELCHAT, C.A.
LUC NADEAU, C.A. — PIERRE MORIN, C.A.
11720, 1ère avenue, St-Georges Est, Beauce
Tél.: (418) 227-1450

Latulippe, Renaud, Cliche, Jacob, Bourque, Gilbert, Rodrigue & Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
St-Joseph 397-5218
St-Georges 228-3308
Beauceville 774-9833
St-Ephrem 484-5690
Ste-Marie 387-3311

Comptabilite informatique

Les Services informatiques
JOLIDATA
BEAUCE ENR.
CONSULTATION — TRAITEMENT DE DONNÉES EN LOT
TELE TRAITEMENT — COMPTABILITE MUNICIPALE
Ville St-Georges 228-3308 Raymond Renaud, C.A.
Ville St-Joseph 397-5218 Claude Cliche, C.A.

Comptable general licencie

Cécile Laflamme
Comptable général licencié
1550, 11e avenue, St-Georges Ouest, Beauce, G5Y 5J6
228-8605

Dentistes

Dr Roger Labrie
CHIRURGIEN DENTISTE
2-136, 120e rue, St-Georges Est
Tél.: 228-2681

Dr Luis Frez
chirurgien-dentiste
CLINIQUE MEDICALE ST-HONORÉ
Tél.: 485-6847

CARTES PROFESSIONNELLES

Dentistes

docteurs
majella gosselin
et
yvan courchesne
chirurgiens-dentistes
prévention et restauration
sur rendez-vous seulement
la clinique familiale
2-13555 bl. lacroix, st-georges
tél.: (418) 228-8856

Clinique Dentaire de Beauce
Dr SYLVIE DALLAIRE
Dr CHRISTIAN FORTIN
11260, 1ère Ave, suite 400
St-Georges Est, Beauce
Tél.: 228-1926

Dr Emmanuel Morin
CHIRURGIEN-DENTISTE
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ère Ave, Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES OUEST

Dr Henri Gamache
B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours
au Centre Médical
1140, 123e rue, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3221

Clinique Dentaire de Beauceville
Dr Roger Lessard **Dr Michel Gagnon**
Edifice Cinéma Rex, Beauceville Est
Téls: 774-3794 — 774-9817

Dr Bruno Bédard
CHIRURGIEN DENTISTE
763, 14e Ave, La Guadeloupe (CLSC)
Beauce-Sud — Tél.: 459-6431

Denturologistes

NIKOL LAROCHELLE, D.D.
1520, 126e rue
St-Georges Est, Bce
Tél.: (418) 228-6807
594-8404

JEAN-ROCK THIBAUDEAU, D.D.
20, 125e rue, St-Georges Bce
Tél.: (418) 228-7341
228, Avenue Cartier,
La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-6224

RICHARD BUREAU, D.D.
11925, 1ère Ave, St-Georges
(haut de la Pap, St-Georges)
Tél.: 228-7043

CAROL VOYER, D.D.
OUVERT TOUS LES SOIRS
720, 145e rue, St-Georges Est
Tél.: (418) 228-4122

Ingénieurs conseils

Guy Labbé, Ing., rés.: 228-3748 Louis Dion, Ing., rés.: 228-2360

Guy Labbé & Louis Dion Inc.
CONSULTANTS
228-8041
11415, 1ère AVENUE EST, VILLE ST-GEORGES, BEAUCE, G5Y 2C7

Notaires

GUERTIN & POIRIER
NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES
Cessionnaire des greffes de Me Fernand Michaud,
Jean-Marie Guertin et J.-E. Guertin, notaires
Bureau tous les jours et le vendredi soir.
Autres soirs sur rendez-vous.
11660, 1ère Ave, St-Georges-Est
Tél.: 228-8026 (Edifice Robert Pépin)
Claude Guertin, B.A., L.L.L.
André Poirier, D.E.C., L.L.L., D.D.N.

Andrée Rancourt
NOTAIRE D.E.C., L.L.L., D.D.N.
110, 1ère Avenue
St-Gédéon, Beauce
Téls bur.: 582-3181
rés.: 582-3823

Notaires

Me Alain Veilleux
NOTAIRE
Rue Principale
St-Côme
Tél.: 685-3223

2385, 6ème Avenue, Ville St-Georges Ouest, Beauce, P.Q., G5Y 3X6, Tél.: (418) 228-2989

Mathieu & Veilleux
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUE
Claude Mathieu D.E.C., L.L.L.
Eloi Veilleux D.E.C., L.L.L.

Me JEAN-ROCH BOLDUC
NOTAIRE
3980 Boul. Provincial, face à l'Aréna
St-Prosper, Dorch. Tél.: 594-5152

Médecins

LA CLINIQUE FAMILIALE

Jean Guy Bernard, m.d.	Denis Morin, m.d.
Renald Bernard, m.d.	André Jolicoeur, m.d.
Claude Tremblay, m.d.	Josée Courchesne, m.d.
Michel Poulin, m.d.	Marc Dion, m.d.

BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS
du lundi au vendredi de 8h00 à 22h00
ET SAMEDI DE 8h00 à 12h00
BUREAU SANS RENDEZ-VOUS TOUS LES JOURS
13555 BL. LACROIX, ST-GEORGES EST
BEAUCE, G5Y 1P1 — **228-8001**

CLINIQUE D'OPHTALMOLOGIE DE LA BEAUCE
Dr Alain Lachance m.d. c.s.p.q. f.r.c.s. (c)
Dr Lise St-Pierre m.d. c.s.p.q. f.r.c.s. (c)
Médecins-ophtalmologistes
630A, Boul. Renault,
Beauceville Est
Tél.: 774-3329

Optometristes

Clinique d'Optométrie
12650, 1re ave, St-Georges Beauce
228-4699

Dr Jacques Hébert, o.d.
Dr Viateur Pomerleau, o.d.
Dr Robert Thibaudeau, o.d.
Optométristes
Spécialistes pour la vue

- **Examen de la vue**
- **Dépistage visuel par ordinateur** (le dioptron)
- **Verres de contact** (rigides, semi-rigides, souples, permanents)
- **Montures de choix**
- **Laboratoires pour exécuter les ordonnances.**

Optometristes

Téls Bur.: 228-3742 Rés.: 228-2489
Dr Hubert Gendreau, O.D.V.
optometriste
—SOINS PROFESSIONNELS COMPLETS
—Examens de la vue
—Ré-éducation visuelle
—Verres de contact
—Choix de montures
11789, 1ère Avenue, St-Georges Est
(Près du pont)

Veterinaires

Heures de bureau:
Jour: sur rendez-vous
Lundi soir: 19h. à 20h.
Mercredi soir: 19h. à 20h.
Vendredi soir: 19h. à 20h.

Clinique Vétérinaire de Beauce Inc.
DR J. MAILHOT, DR HENRI CARRIER,
DR JEAN-YVES BELANGER
MÉDECINS VÉTÉRINAIRES
555, 130e RUE EST,
ST-GEORGES, BEAUCE
TÉL.: 228-3761

CARTES D'AFFAIRES

ARMOIRES DE CUISINE

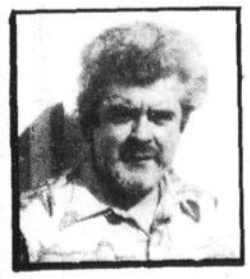
BOISCERON
Tél.: (418) 484-2918
EBENISTERIE BOISCERON LTEE
10e Rang, St-Ephrem, Beauce-Sud, Qué.
REAL BUREAU Rés.: 484-2176
LOUIS M. BERNARD Rés.: 484-2887

ARMOIRES DE CUISINE

Industrie Abénaquis Inc.
Armoires de cuisine de tout style
sur mesure
— ESTIMATION GRATUITE —
4 Chemins, St-Prosper
Tél.: 594-5228
Paul Caron: **594-5748**

GARAGE
JEAN-PAUL GENESSE
175e rue, St-Georges Est
(Villa du Repos)
Débosselage et peinture
Estimation gratuite
Tél.: 228-6037

Les Carrossiers Poulin Ltée
204, 34e rue, Notre-Dame-des-Pins — (418) 774-3666



Le Salon de beauté de votre auto !
Nous réparons autos et camions de 1900 à 1982
Marc-Yvan Poulin, prop.

Callosités?
Les coussinets Zino Pads
Scholl
éliminent les cors et callosités... rapidement!

c'est le temps de...
informez-vous



la caisse populaire
desjardins

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS PUBLIC

Le 31 mai 1982, dans l'avis public 1982-44, le Conseil a publié un appel de demandes visant la diffusion de services de télévision payante (Phase II).

En réponse à cet appel, le Conseil a reçu des demandes en vue de modifier les licences des entreprises de réception de radiodiffusion suivantes, afin de diffuser les services de télévision payante tel qu'indiqué.

Grand'Mère et Saint-Georges de Champlain, (Qué.) demande 821329000, Câblodistribution Le Rocher Inc., 1374, 6ième ave, Grand'Mère. Pour distribution, Société de Communications Canadienne, Premier Choix (Langue Française), Star Channel Services Ltd, Lively, Arts Market Builders Inc.

La demande peut être examinée au: 1374, 6ième ave, Grand'Mère (Qué.).

Examen des documents: les documents peuvent être examinés pendant les heures normales de bureau. Les dossiers peuvent être étudiés aux adresses indiquées et au CRTC, Edifice Central, Les Terrasses de la Chaudière, Pièce 561, 1, promenade du Portage, Hull (Qué.); et CRTC bureau régional de Montréal, 1410, rue Stanley, Montréal (Qué.).

Intervention: toute personne intéressée peut faire parvenir une intervention écrite au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et remettre une copie exacte de l'intervention au requérant au plus tard le 18 octobre 1982.

L'intervention doit comprendre un exposé clair et concis des faits pertinents ainsi que des motifs sur lesquels se fonde l'intervenant pour appuyer la demande, s'y opposer ou proposer des modifications. Le reçu de la poste ou du messager doit être joint à la copie du C.R.T.C., pour prouver que le requérant a reçu sa copie.

(PN-88)

Canada

Cartes d'affaires

GILLES QUIRION
— VENTE et POSE —
bois franc — marquetterie
prélart — tapis
Sableur de planchers
Peinture au fusil "Airless"
228-3042
12835, 1re avenue, St-Georges Est, Bce

SINGER vous offre
L'AIGUISAGE de CISEAUX pour 50¢
MACHINES À COUDRE SINGER ET ASPIRATEURS
VENTE - SERVICE - PIÈCES - LOCATION
Un vaste choix de machineries à coudre à tous les prix.
Échanges généreux. Possibilité de crédit.
Où l'acheter?
TALBOT & PERRON ENR.
8585, Boul. Lacroix, St-Georges — 228-3942

GARAGE CLAUDE ROY

Claude Roy, prop.
Spécialité:
Débosselage et peinture
615, 175e rue,
St-Georges Est, Bce
Tél.: Gar.: 228-5310
Rés.: 228-2219



St-Georges Transmission Inc.
675, 175e Rue, St-Georges-Est
Tél.: 228-3219
Spécialité :
REPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES
Hervé Groleau
Tél 228 3211



Noel Paquet, prop
SPÉCIALITÉ:
TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES
Réparons aussi moteurs et freins
PAQUET Transmission enr.
157 30, Boul. Lacroix,
St-Georges, Bce G5Y 1S2
Tél.: 227-1204 Rés.: 228-6747
Ouvert le soir
et le samedi avant-midi sur rendez-vous seulement.

15710, Boul. Lacroix, St-Georges-Est
Gar.: (418) 228-8910

Centre du RADIATEUR enr.
SPÉCIALITÉS:
Débosselage de pare-chocs
Vente et service d'extincteurs

BERNARD PAQUET, co-prop. rés.: 228-6522
LOUIS PAQUET, co-prop. rés.: 228-6739

Tél. Bur.: 228-4607
Rés.: 228-4683
Bérubé Carburateur enr.
Marcel Bérubé, prop.
SPÉCIALITÉS:
Carburateurs neufs et reconditionnés
Mise au point (Tune-up)
Mécanique générale

635, 175e RUE,
ST-GEORGES EST, BEAUCE

LUMIBEC Enr.
PRODUITS D'ÉCLAIRAGE
SPÉCIALITÉ : ÉCONOMIE D'ÉNERGIE
- Ampoules régulières ou décoratives
- Fluorescents; ballasts
- Vente — Service — Entretien
- Commandes téléphoniques acceptées
- Livraison gratuite à St-Georges
- Prix compétitifs

— LOCATION D'ENSEIGNES LUMINEUSES —
418-228-6387
12105, 36e avenue,
St-Georges, Beauce
GROS ET DÉTAIL

POSEUR de
TAPIS - PRÉLART - TUILES
Jacques Nolet
774-3386
R. R. no 2, Beauceville-Est

Activités Régionales

St-Zacharie

Le comité du hockey mineur invite les parents à inscrire leurs enfants à l'école des patineurs qui se tient chaque samedi matin à l'aréna de St-Prosper. Le comité du hockey mineur a fait la location d'une heure de glace et les enfants de 10 ans et moins sont les bienvenus, que ce soit un garçon ou une fille; si votre enfant n'a que quatre ans, on vous demande d'accompagner le jeune pour le chausser et pour s'en occuper sur la glace si possible. Pour de plus amples informations, 593-5541.

Exposition "fermières"

Durant la fin de semaine du 16 octobre, se tiendra une exposition d'artisanat, antiquités et nouveautés. Ex.: trousseaux de baptême, robes de mariée, couvertures, châles, courtepointe, broderie, lin, etc... Aussi, toutes vos belles choses faites depuis environ 2 ans.

Nous attribuerons des prix de participation. Les exhibits devront être apportés vendredi le 15 octobre au local des métiers.

Cette exposition est offerte aux fermièrs seulement.

Hélène Larivière
Responsable

Attention-Attention

Le cercle des fermières célébrera le 16 octobre prochain, le 40ème anniversaire de sa fondation. A cette occasion il y aura à:
16h00 messe d'actions de grâce
17h00 vin d'honneur
18h00 banquet et lancement du livre de recettes
20h30 soirée récréative

Toutes les fermières et leurs maris sont invités à ces festivités.

Louisa Guay
Relationniste

St-Martin

Félicitations à Mme Florendy Mooney Poulin de St-Martin pour sa nomination comme présidente des Auxiliaires féminines filiale 249 Beauce Dorchester ainsi qu'aux nouvelles directrices.

Huguette Quirion
Présidente sortante

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le: 4 octobre 82

Jeudi le 7 octobre
St-Ephrem p.m.
1h30 à 3h30

Mercredi le 13 octobre
La Guadeloupe p.m.
1h30 à 3h30

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos; de même que le vaccin Sabin (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROUGEOLE, la RUBEOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Nous donnons aussi les rappels aux adolescents de 13 et 14 ans.

Pour toute information concernant les cliniques veuillez communiquer à nos bureaux au numéro de téléphone suivant:

C.L.S.C.
LA GUADELOUPE
763, 14ème avenue
C.P. 249
La Guadeloupe, Qué.
Cté Beauce-Sud
G0M 1G0
Tél: (418) 459-3441

BEAUCEVILLE
Département de santé communautaire
Service de médecine préventive

Mercredi le 6 octobre:
AM: St-Sévérin: 10h00 à 10h30
PM: St-Georges Est: 13h00 à 15h30

Jeudi le 7 octobre:
AM: St-Jules: 10h00 à 10h30
PM: Beauceville: 13h30 à 15h00

Mardi le 12 octobre:
AM: St-Robert: 10h00 à 10h30
PM: St-Prosper: 13h30 à 15h00
St-Gédéon: 14h00 à 15h00

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROUGEOLE, la RUBEOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour toute information concernant les cliniques de puériculture, qu'on veuille bien communiquer au numéro de téléphone suivant: (418) 774-9811, Marc Dionne, 640, 2ième Avenue, Beauceville-Est, Beauce.

CENTRES COURS PRENATAUX
Hôpital St-Joseph, Beauceville,
Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, St-Georges,
Ecole Primaire, St-Gédéon
Ecole Paul VI, East-Broughton,
Polyvalente Benoit Vachon, Ste-Marie,

ET C'EST GRATUIT!
Inscription: Au bureau de votre médecin ou au numéro de téléphone suivant: [418] 774-9806

Le Club sportif des Erablières à St-Louis invite toute la population à venir danser à tous les samedis d'octobre sur la musique de Raymond Roy et de son ensemble. Les soirées débuteront à 20h30.

St-Jean-de-la-Lande

Le Club d'Age d'Or de St-Jean de la Lande organise un souper pour tous, le 10 octobre, suivi d'une soirée récréative.

Cordiale invitation aux parents et amis.

Mme Oram Lapointe
Secrétaire

St-Philibert

Cartes

Partie de cartes à la salle paroissiale de St-Philibert au profit des missionnaires, dimanche le 10 octobre en après-midi.

Apportez vos jeux de cartes.

Club de l'Age d'Or St-Georges Ouest

Prenez note que l'assemblée générale annuelle du Club de l'Age d'Or St-Georges Ouest aura lieu le 10 octobre prochain à 13 heures à la salle paroissiale. Venez nombreux vous renseigner sur votre club. Tous les membres sont invités.

L. Rancourt
sec.

Filles d'Isabelle Assomption
Cercle Mgr Beaudoin

Assemblée mensuelle le 13 octobre à 20h00 au Centre social.

St-Zacharie

Attention! Attention! Le cercle des fermières célébrera le 16 octobre prochain, le 40ème anniversaire de sa fondation. A cette occasion, il y aura à 16h00, messe d'actions de grâce à 17h00 vin d'honneur, 18h00 banquet et lancement du livre de recette. A 20h30 soirée récréative.

Toutes les fermières et leurs maris sont invités à ces festivités.

Louisa Guay
Relationniste

Exposition: fermières

Durant la fin de semaine du 16 octobre, se tiendra une exposition d'artisanat.

Antiquités et nouveautés. Ex. trousseaux de baptême, robe de mariée, couverture, châles, courte-pointe, broderie, lin, etc. Aussi toutes vos belles choses faites depuis environ 2 ans. Nous attribuerons des prix de participation.

Les exibits devront être apportés vendredi le 15 octobre au local des métiers.

Cette exposition est offerte aux fermières seulement.

Hélène Larivière
Responsable

St-Gédéon

Le Club d'Age d'Or de St-Gédéon organise une soirée canadienne avec orchestre, samedi le 2 octobre à 20h00 au centre récréatif. On invite la population des paroisses environnantes.

La direction

St-Prosper

Partie de cartes

Mercredi le 13 octobre 1982, vous êtes tous cordialement invités à notre grande partie de cartes à 20 heures à la salle paroissiale. Un cadeau serait apprécié. Les paroisses environnantes sont également invitées. Venez nombreux.

Les membres du M.F.C.

Ste-Aurélie

Rallye automobile samedi le 16 octobre. Inscription à 18h30 au Domaine des Sportifs, no 60, rang 10.

Rallye

Rallye automobile dimanche le 10 octobre. Inscription au Club Aramis et départ à 10h00.

Voyage

Voyage le 3 novembre à l'émission Boubou, un monde en folie, Michel Jasmin. S'adresser à 774-6103.

Age d'Or Assomption

Ouverture de la saison estivale des loisirs dimanche le 17 octobre prochain à 20h00. Notre première soirée récréative aura lieu au Centre Social de St-Georges. Pour la circonstance, nous aurons la visite d'un groupe de membres du Club de l'Age d'Or du Christ Roi de Lévis. Invitation à tous les clubs voisins à se joindre à nous pour la soirée, sous la direction musicale de Valère et son ensemble.

Nous comptons sur votre présence.

Le Comité des Loisirs
Au Café Chrétien

Vendredi le 8 octobre, animation avec Mario et Michel. Enseignement par Sr. Louise.

Samedi 9 octobre, animation avec Claude et son équipe. Témoignage du Fr. Edouard Bolduc, direction du Mt. St-Antoine à Montréal.

Bienvenue à tous, de 20h00 à 24h00.

Communiqué pour les gens de St-Georges Est

Veuillez prendre note qu'à partir du mois d'octobre 82, la clinique de puériculture de St-Georges Est aura lieu **le mercredi au sous-sol de la caisse populaire de l'Assomption de 13h à 15h30.**

Donc, clinique de puériculture **mercredi le 6 octobre 1982 au sous-sol de la caisse populaire de l'Assomption de 13h à 15h30** et clinique de puériculture le **mercredi 20 octobre 1982 au sous sol de la caisse populaire de l'Assomption de 13h à 15h30.**

Pour le mois de novembre: Clinique le 3 novembre et le 17 novembre 1982.

Pour le mois de décembre: Clinique le 8 décembre et le 22 décembre 1982.

P.S. A partir de janvier 1983, il y aura clinique de puériculture le mercredi de chaque semaine à St-Georges Est, au sous-sol de la caisse populaire de l'Assomption de 13h à 15h30.

18 ANS Adultes

"le chef-d'œuvre classique de la littérature érotique"



l'Amant de Lady Chatterley

SYLVIA KRISTEL — JUST JAECKIN

À compter du 22 octobre au

THÉÂTRE ROYAL

Boul. Dionne, St-Georges Ouest

Pour assister **GRATUITEMENT** à la représentation de ce film, **vendredi le 22 octobre '82**, remplissez le coupon ci-dessous et postez-le à: **L'Éclaireur-Progrès**
C.P. 158, St-Georges Est, Beauce
G5Y 5C4

Nom: _____

Adresse: _____

_____

Téléphone: _____

Parmi tous les coupons reçus, 50 seront tirés au sort, lundi le 11 octobre, et chacun se méritera **1 billet double.**

Les noms des gagnants paraîtront dans l'Éclaireur-Progrès du 13 octobre

Les billets seront remis aux gagnants le soir de la représentation, le 22 octobre, à l'entrée du Théâtre Royal.

HÔTEL MATHIEU
St-Victor — 588-3922

Présente en fin de semaine...

VENDREDI — SAMEDI
8 et 9 octobre 1982
l'orchestre
"QUARTS"

SAMEDI SOIR
Soirée organisée à l'occasion du mariage de Mlle LYNA POULIOT de Beauceville et JACQUES ROY (Buffalo) de St-Victor. Parents et amis sont cordialement invités.

FERMIERES DE St-Gédéon

Le 9 septembre, avait lieu l'ouverture des activités de notre cercle pour l'année 82-83. Pour débuter Mme Marie-Paule Tanguay présidente souhaitait une bonne année à tous ses membres. Il y a eu acceptation de l'ordre du jour, le procès-verbal et des comptes. M. l'Abbé Roger Vachon curé, a célébré une messe qui fut très appréciée par l'assemblée qui étaient assez nombreuses pour cette première réunion. Il y a eu un tirage pour celles qui ont assistées à 8-9 ou 10 réunions au cours de l'année 81-82. Les gagnantes dans l'ordre sont: Rose-Hélène Bégin, Marie-Paule Giroux et Fabienne Cliche. Il y a eu exposition de produit de jardin, des pommes, un chou fleur et des fines herbes. Mme Evelia Poulin fut la gagnante. En couture nous avions: robe d'enfant, pyjama, ensemble pantalon, jacket et en tricot un gilet pour homme. Mme Charline Moisan a gagnée un prix pour sa participation. Il y a eu un tirage de 6 napperons, Clémence L. Quirion en fut la gagnante.

Le prix d'anniversaire pour le mois de septembre fut gagné par Anne Bisson. Il y avait 3 prix de présences. Le comité d'accueil souhaite la bienvenue aux nouvelles fermières. Un goûter avait été préparé par le bureau de direction que le comité d'accueil a très bien su nous présenter.

Anne Bisson
Relationniste

La vedette de "L'EXORCISTE" LINDA BLAIR a grandi et revient dans un corps de femme

PLUS ON EST DE FOUS, PLUS ON S'AMUSE!

ON DANSE, ON ROULE

POUR TOUS

ILS ONT 18 ANS ILS SONT ENDIABLÉS

MOINS de 14 ANS 1.50$

avec LINDA BLAIR et les rythmes de EARTH, WIND & FIRE

UN CHIRURGIEN TRANSFORME LE VISAGE D'UNE PROSTITUÉE

2e FILM

le miroir sanglant

Théâtre BEAUCEVILLE P.E. Busque, prop. Tel.: 774-3221

VEN., SAM., DIM.: 8-9-10 OCT.
HORAIRE: 1 représentation tous les soirs à 7h30

SPÉCIAL 2 FILMS EN MATINÉE, POUR ENFANTS
Sam. - Dim. - Lun.: 9-10-11 octobre à 1:30 heures

POUR TOUS

LE RETOUR DE GOLDORAK

SUR ÉCRAN GÉANT

HÉ LES JEUNES! En spécial pour 3 jours 9-10-11 oct. à 1h30
Adm.: $1.50

DANS UN NOUVEAU FILM REMPLI D'AVENTURES EXTRAORDINAIRES!

2e FILM "Superman contre Amazones"

Cinéma ST-GEORGES 11750-2e avenue 228 7540

SAM. prochain, 16 oct., 2 excellents films pour enfants GRATUITS, en collaboration avec votre Marché MICHEL GAGNON PROVIGO.

l'éclaireur PROGRÈS
on y trouve de TOUT!

14 ANS

IL Y A PLUSIEURS FAÇONS DE PERDRE SON CŒUR A LA ST VALENTIN...

MEURTRES A LA St VALENTIN

(My Bloody Valentine)

AU MÊME PROGRAMME

Le mystère de «The Birds»
Le danger de «Psycho»
La malfaisance de «The Omen»
La terreur de «Jaws»
À présent, le «suspense» absolu

VENIN

Avec: OLIVER REED, SUZANNE GEORGES

Cinéma ST-GEORGES 11750-2e avenue 228 7540 — VEN. à JEU.: 8 au 14 OCT.

Cinéma REX 1ère Ave Beauceville 774-3221 — VEN. à MER.: 8 au 13 OCT.

Walt Disney

POUR TOUS

Un Renard et un Chien s'aimaient comme deux frères!

Rox et Rouky

V.F. de (The Fox and the Hound)

AUSSI CONDORMAN

Séducteur Agent secret Homme volant LE NOUVEAU HEROS de l'espionnage international!

Représentation samedi soir: 7 et 8h30

P.S.: Matinée pour les jeunes dim. p.m. et lundi p.m. les 10 et 11 octobre '82

Vend. à jeudi du 8 au 14 octobre '82.

royal ST-GEORGES DE BEAUCE
1570 Ouest boul. DIONNE 228-2813

Avec la nouvelle saison, nous sommes de retour avec des primeurs de plus en plus "Erotiques et Sensuelles"

18 ANS Adultes

L'AMOUR vu par les...

1

Adolescentes LIBERTINES

Ce qu'elle possède, vous appartient...

les folles étreintes de Julia

2

Lundi, 11 oct., fête d'Action de Grâces représentation à 1h30

3

amour jeune amour chaud

P.S. Merc. et jeudi soirs au Vimy, toutes femmes accompagnées seront admises GRATUITEMENT.

Vend. à jeudi du 8 au 14 oct.

vimy ST-GEORGES DE BEAUCE
275 118e rue Est 228-2813

Ménopause-Andropause

Une saison dans la vie d'un couple, où? Salle paroissiale St-Georges Ouest. Quand? Samedi le 30 octobre 1982 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h30.

Qui? Le couple "Gagné" nous parlera de leur vécu.

Docteur Suzanne Parenteau-Carreau... l'aspect médical.

Danièle Starenkyj... l'aspect écologique: nutrition saine.

Pour qui? Toi, que ça intéresse, tu es bienvenue. Ce sera certainement très intéressant pour les couples qui vivent cette situation, également pour ceux qui connaîtront cette étape dans les années à venir.

Les couples moniteurs vous y attendent.

Seréna, Ville St-Georges
Téléphone 227-1234

Saint-Côme

Fermières

Notre réunion de mercredi 8 septembre commença par la prière, mot de bienvenu par notre présidente.

Ginette Rodrigue nous lue le procès-verbal, le rapport financier, elle nous a parlée des assurances qui sont échues.

Nicole Bernard nous fit le rapport du congrès qui avait lieu au mois de juin à Notre-Dame des Pins, elle remercie beaucoup les Madames qui ont fait les morceaux d'intercercle qui se sont très bien classées, St-Côme s'est classé 11ème alors félicitations aux dames.

Mme Raymonde Tremblay de Centre-Femmes de St-Georges nous a rendu visite pour parler des problèmes de femmes violentées et de leur maison d'hébergement qui va être située à St-Georges.

M. Jean-Paul Loignon diacre permanent de St-Côme et son épouse ainsi que M. le curé sont venus parlé de son diaconat.

Viens ensuite, les prix d'anniversaires, exibits, présences.

On remercie tous nos invités.

Carmelle Poulin
Relationniste

ALCOOL
As-tu ce problème? Veux-tu t'en sortir? Si oui, communique avec moi.
La solution est a la portee de ta main: Pension, logement, conseillers, atmosphere chaleureuse, repos, sejour de 28 jours.
La Residence des Pelerins Inc.
C.P. 1388, Riviere du Loup
1-418-862-3219 (discretion assuree)

L'AUBERGE BEAUCERONNE
21220 Rte Kennedy, St-Georges
228-9012
DANSEUSES du lundi au samedi
SAMEDI SOIR:
"Yvon Bolduc"
et
"Christian Dupuis"
BIENVENUE À TOUS!

HÔTEL
CHÂTEAU BLANC
ST-EPHREM — 484-2112
Dimanche soir
Film sur écran géant:
«ROCKY II»
Participez à notre **"PARTY DE DANSE"** *durant la soirée et méritez-vous des prix.*
À compter de 9h00, musique DISCO avec votre animateur
CHRISTIAN ROULEAU
PRIX SPÉCIAL sur les consommations de 7h30 à 9h00
AUSSI: *pour tous ceux ou celles dont c'est l'anniversaire durant le mois d'octobre, nous avons des prix pour vous!*
VENDREDI SOIR
La Fièvre du Vendredi Soir
DISCO avec DANIEL BOUCHARD
Invitation à tous!
SAMEDI: Soirée organisée à l'occasion du mariage de LUCIE TARDIF et LUC BRETON de La Guadeloupe.
Orchestre: "LES TOURNESOLS"
Invitation aux parents et amis!

SUPER DRAG DE MOTONEIGES SUR PELOUSE

SAMEDI 9 OCTOBRE 1982 à
EAST-BROUGHTON STATION
Inscription à **L'HÔTEL POULIN**
de 11 heures à 13 heures
- Classe «stock modifié»
- Remise des trophées et bourses durant la soirée avec musique à **l'Hôtel Poulin**
- L'argent de l'inscription sera versé à 100% pour les bourses

REMIS AU LENDEMAIN EN CAS DE PLUIE

INFORMATIONS:
1-418-427-2516 — 427-2114

BAR
Le Midinet
127e rue, St-Georges Est
(Près de la Chemise Lapointe)
— DU NOUVEAU —
C'est à voir!
LES SOIRÉES **VIDEO**
FILMS ÉROTIQUES
Ouvert 7 jours par semaine
RESTAURANT
Le Midinet
228-1404
Ouvert tous les jours de 6h a.m. à 11h p.m.

Spécial du jour à partir de **$3.25**



HÔTEL / MOTEL
BEL-RIVE
8450, boul. Lacroix, St-Georges Est 228-5533
Au **Bar-Salon**
SPECTACLE pour tout le mois d'octobre
DU MARDI AU SAMEDI
"RENALD SOUCY"
Très bien apprécié du public de la région
Peut interpréter vos chansons préférées

RESTAURANT
Sous une nouvelle administration avec
«NOUVEAUX PRIX»
Nous vous offrons de la cuisine...
CANADIENNE — PIZZA — METS CHINOIS — STEAK SUR CHARBON
«3 spéciaux» tous les jours à partir de $3.25
DÉJEUNER À PARTIR DE 7:00 HEURES A.M.



réponses en utilisant toujours des termes simples et facile à comprendre.

Cette chronique n'est pas de type commercial, aucune marque de produits ne sera favorisée.

En conclusion, je tiens à remercier la direction ainsi que l'équipe de l'Eclaireur Progrès de nous offrir cette opportunité d'éclaircir ces mythes.

Bonne semaine à tous

Paul Bégin

AUDIO VIDEO

Bonjour,

Je suis heureux en cette première de vous donner un aperçu de ce qu'est cette chronique.

Moi-même passionné par ces petits ordinateurs (computer) musicaux et visuels, je remarque qu'il y a bien de petits conseils et solutions vraiment ignorés sans pour cela toujours débourser. Je crois bien qu'en décrivant chaque type d'appareil, tant vidéo qu'audio, en ajoutant quelques simples explications et recommandations vous profiterez pleinement de votre appareil actuel ou futur.

J'entends bien inclure quelques chroniques sur l'accoustique, ainsi qu'une série questionnaire par correspondance et j'en publierai les

St-Victor

Mariages

Vendredi, le 10 septembre, à la messe du soir, à 19h30 avait lieu le mariage de Diane Lessard, fille de M. Mme Thomas-Jacques Lessard de St-Victor avec Simon Jacques, fils de M. Mme Paul-Emile Jacques de St-Joseph.

Samedi le 18 septembre, à 16h00 avait lieu le mariage de Diane Bernard, fille de M. Mme Réal Bernard de St-Victor avec Marcel Bolduc, fils de M. Mme François Bolduc de St-Ephrem.

Samedi le 25 septembre à 15h00, mariage de Lise Fecteau, fille de M. Mme Réginald Fecteau de St-Victor avec Alain Mathieu, fils de M. Mme Roger Mathieu de Beauceville.

Samedi le 25 septembre, à 16h00, le mariage de Dame Bibiane Bolduc de St-Victor avec M. Mandoza Bolduc de Hartford, Conn.

Décès

Vendredi le 28 août est décédé M. le Docteur Eugène Fortin, époux de feue Azélie Groleau, puis de feue Laurette Gendreau. Il était âgé de 84 ans et a été inhumé le 30 août en cette paroisse. Si possible nous en donnerons les détails la semaine prochaine.

Le 7 septembre, décédait Mlle Françoise Bernard. fille de feu M. Mme Gédéon Bernard de St-Victor. Elle est décédée au Foyer de St-Ephrem à l'âge de 65 ans et a été inhumée le 9 à St-Victor.

Pour tous genres de soirées
"DISCO MI-SYL"
Tél.: 1-596-2837

ROBERT LESSARD
PIANISTE HONKY-TONK
t'invite au
BAR L'INTIME
* JEUDI *
* VENDREDI *
* SAMEDI *
BAR L'INTIME
Films érotiques continuels
Restaurant LA MICHE
OUVERT 24 HEURES
Salle L'INTIME PLUS
Réceptions de tous genres
Réservations: 228-2469
12220, 1re av., St-Georges Est 228-2469

HOTEL BON ACCUEIL St-Méthode
487-2389
Renommé pour la qualité de ses spectacles!
Le chanteur québécois
GASTON MANDEVILLE
et son groupe.
Très bien connu, il chantera plusieurs succès dont "Un vieux au bord du fleuve" et "On est bien soul".
SAMEDI, 9 OCTOBRE
À ne pas manquer
Spectacle en 2 parties
Billet pré-vente $5.00
À la porte $6.00
DIMANCHE, de 3h00 à 10h00 p.m.:
Venez voir l'orchestre
BAC et COMMERCIAL
—À VENIR—
Le groupe "THE GRIND"
qui a fait fureur au
Cercle Electrique de Québec
Bienvenue à tous!
GASTON MANDEVILLE

RÉOUVERTURE du RESTAURANT de L'IGLOO
NOUVELLE ADMINISTRATION
Votre hôte,
M. Jean-Yves Beaulieu,
vous invite cette semaine (à partir du 5 octobre) à venir déguster nos nouveaux menus comprenant...
METS CANADIENS • STEAK HOUSE
AVEC BAR À SALADE
AUSSI: SPÉCIAL À TOUS LES MIDIS SUR NOS METS CANADIENS.
Pour les banquets et réceptions
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT.... 228-9241
Un service et des prix hors-pairs... voilà ce que l'on vous offre de plus à notre restaurant.
Chez "GARBO"
PIANO-BAR
Votre hôte, M. ROBERT KIROUAC (gérant), vous invite à venir vous divertir en compagnie d'excellents musiciens.
chez GARBO PIANO BAR
Cette semaine: RICHARD McCLICHE
guitariste, chanteur de grande renommée
OUVERTURE PROCHAINE...
"LE BAR SOLEIL"
Un deuxième bar à L'IGLOO où vous retrouverez une atmosphère intime ou romantique!
L'IGLOO, où la joie de vivre est présente!
Motel - Bar - Restaurant L'IGLOO
16525, boul. Lacroix, St-Georges Est — 228-9241

Chronique du Golf

par Michel Mathieu



Bonjour amis golfeurs:

Non!... Ne sortez pas vos flèches! Les Indiens sont là mais il ne faut surtout pas les chasser. C'est le seul temps où ils peuvent garder la paix et nous de profiter de leur belle température.

Cette semaine, il ne sera question que d'une seule chose: Le tournoi de fermeture ou si vous aimez mieux, le "Noël du Golfeur".

Celui-ci aura donc lieu samedi le 9 octobre 1982. A la demande de plusieurs golfeurs, la formule employée sera un "continuous mulligan" par équipe de deux, et ce peu importe la différence de handicap entre les deux joueurs. Les inscriptions se font au cours de la semaine et vous avez même jusqu'à samedi 9 heures pour vous inscrire. Vous devez former vous-même votre équipe et si vous ne trouvez pas de partenaire, il nous sera possible de vous en trouver un samedi matin. Le départ se fera simultanément (shot gun) à compter de 10 heures et le tournoi se déroulera sur 18 trous. Ceux qui le désirent, peuvent organiser leur propre foursome. Il n'en coûterra rien pour jouer au golf et un bas prix vous sera chargé pour défrayer le coût du souper. Voilà en ce qui concerne le golf proprement dit.

Après le tournoi, c'est à dire vers les 3 heures, la journée ne fera que commencer. Tout l'intérieur du chalet sera aménagé afin que vous ne puissiez pas oublier de sitôt ce tournoi de fermeture. L'esprit des fêtes sera à l'honneur. Il y aura des divertissements pour tout le monde et il sera impossible pour quiconque de rester immobile ou de s'ennuyer pendant cette journée là. Afin de garder la surprise, je me dois de ne pas trop divulguer tout ce qu'il y aura de récréatif à cette occasion.

Avec la situation économique que l'on vit actuellement, le Père Noël aurait bien aimé récompenser tout le monde pour la magnifique saison de golf que l'on a eue, mais son budget ne le permettant pas, il demande à tous les participants de cette journée d'apporter un cadeau, si minime soit-il, enveloppé et qu'il déposera ensuite sous l'arbre de Noël.

Alors, amis golfeurs, qu'on se le dise et que l'on transmette le message aux autres, c'est au Club de Golf de St-Georges que l'on se doit de passer cette journée du 9 octobre 82. Je vous rappelle que vous aurez deux jours pour vous remettre de cette journée. (Dimanche et Lundi de l'Action de Grâce).

Bonne semaine à tous et je vous attend en très grand nombre samedi le 9.

L'Ami Michel.

HOTEL **Morissette**

Morissette Station, St-Benjamin

594-8253

Samedi 9 oct. en après-midi

RALLYE AUTOMOBILE

Organisé au profit du Ballon-Balai Féminin de l'Hôtel Morissette.

Inscription à partir de 13 hres à l'Hôtel même: $5.00

Samedi soir: l'orchestre *"QUARTS"*

Jeux organisés à l'intérieur. Trophées et bourses aux gagnants.

Dimanche: Musique canadienne *"Aimé Vachon"* et ses musiciens

Réservations de banquets, noces, anniversaires et autres...

594-8253



Le Garage

BAR SALON ROCK

2100, boul. Dionne, St-Georges Ouest

(HÔTEL DU BOULEVARD)

228-2173

Invitation spéciale à tous!

Viens constater par toi-même...

L'ambiance et le décor sont réellement dans l'univers du **"ROCK-MÉCANIQUE"**

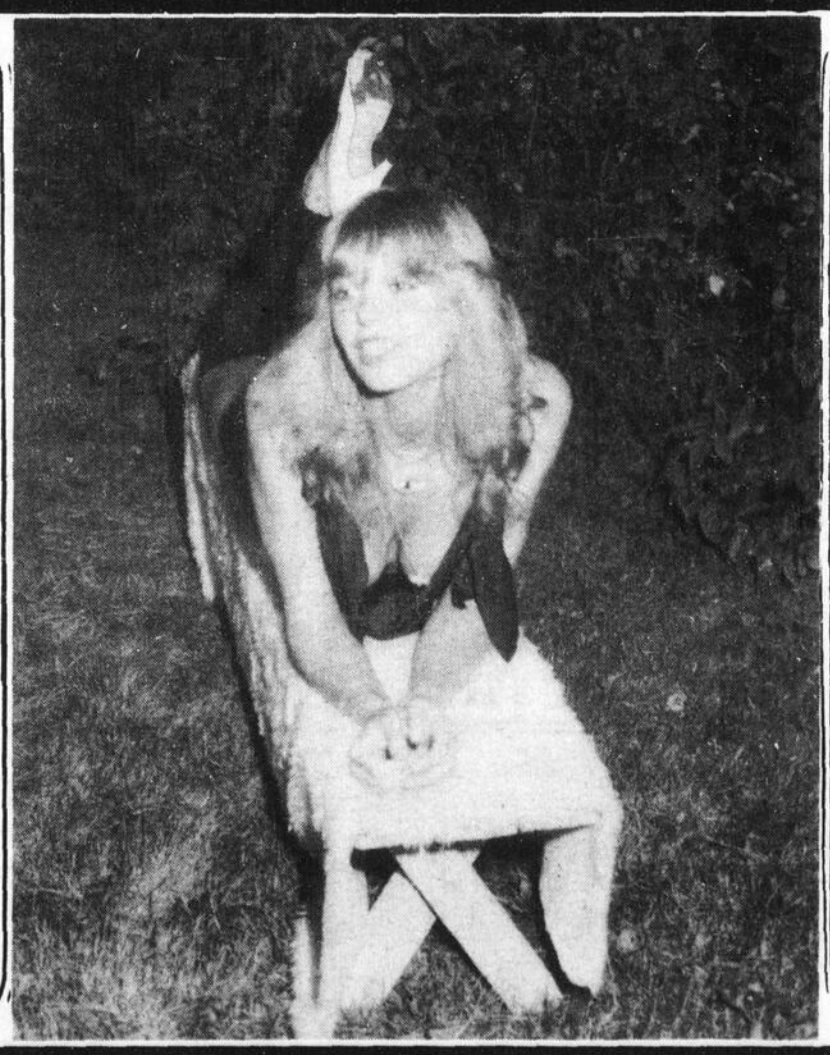
PRIX SURPRISE!
- Mercredi de 8 à 10 heures
- Jeudi de 7 à 9 heures

EN QUATRIEME SEMAINE, NOTRE SUPER ET CHARMANTE DANSEUSE

STEPHANIE

- *Le seul endroit en ville où il y a plus de danseuses nues et de danseurs nus*
- *Le seul endroit où c'est ouvert 7 jours par semaine, soit du lundi au dimanche, de 3h00 p.m. à 3h00 a.m.*
- *Le seul endroit où il y a une seule piste de danse hydraulique et tournante*
- *Le seul endroit où il y a plus d'activités en ville*

Bienvenue à tous!



NOUVEAU

LES DÉBUTS DE SEMAINE DU CABARET No 1

Tous les mardis et mercredis en après-midi et en soirée

—COUPLE ÉROTIQUE
—DUO ÉROTIQUE
—TRIO ÉROTIQUE

LES APRÈS-MIDIS DU CABARET No 1

Tous les après-midis, du mardi au dimanche

DANSE SURPRISE

Venez constater sur place!

RESTAURANT OUVERT de 11h00 a.m. à 4h00 a.m.

Le CABARET No 1 en ville, MOTEL KENNEDY

Rte Kennedy Sud, St-Georges — Tel.: 228-9777

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

Annonces classées

de 9 a 5h00 sans interruption

3 facons de proceder:
par la poste: C.P. 158, St-Georges-Est
par telephone: 228-8858
à nos bureaux: 12625, 1ere Avenue, St-Georges-Est

Tarif des annonces classées
ORDINAIRE

Comptant:	1 fois	$2.00 le pouce
	3 fois	$5.00
Facturée:	chaque annonce	$3.00 le pouce

AVEC CADRE NOIR

Comptant:	1 fois	$3.00 le pouce
	3 fois	$8.00
Facturée:	chaque annonce	$4.00 le pouce

Date limite pour parution le mercredi: **Lundi 5 hres**

MAISONS A VENDRE

MAISON 27 x 38, briques et pierres, 4 ch. 2 salles de bain, sous-sol fini avec foyer, terrain aménagé. Prix avantageux. Au 1060, 133e rue St-Georges Est. Inf. 228-5957.
(3fs, 22-9-82)

BLOC à 6 logs., 28x48, grande rénovation de 2 ans, terrain 115x235, puits artésien, fosse septique neuve, acheteur sérieux. Prix: hypothèque. Cause: santé. Situé à 1 mille du village St-Côme vers St-Georges. Inf. soir 228-5291.
(JNO, 22-9-82, 17444 LB)

MAISON située au 5905, 6e ave, St-Georges Ouest, grand terrain près du barrage Sartigan, 28 x 42', 8 pièces. Inf.: 227-1805.
(4fs, 15-9-82, 17407 JT)

MAISON à vendre, 2 salles de bain, 4 chambres à coucher, grandes pièces, grande cours en asphalte. Située au 13125, 2e av., St-Georges Est. Prix: $35,000.00. Inf. le jour: 228-7100, le soir: 228-6333.
(JNO 25-8-82, 17130 MP)

MAISON de 40 x 25' avec abri d'auto de 14'. Terrain 80' largeur x 68' profondeur avec jardin. 5 1/2 pièces, sous-sol isolé. Transfert d'hypothèque à 13%. Situé au 920, 144e rue, St-Georges Est. Inf.: 227-0896.
(2fs, 6-10-82)

MAISON neuve au 880, 82e rue, St-Georges Est, isolation à grand rendement, maison illigible aux subventions municipales, provinciale et fédérale. Inf.: Construction Donald Vachon Inc., 228-0467.
(3fs, 29-9-82, 17524 C)

CHALET genre roulotte, se déménage facilement, 8 x 22', isolé pour l'hiver. Belle finition intérieure. Inf.: 228-4944.
(3fs, 22-9-82)

ST-GEORGES EST, Bungalow, 30 x 40, 5 1/2 pièces, chauf. élect., porte patio, sous-sol semi fini, idéal pour commerce ou loyer à revenus (entrée arrière), terrain 100 x 105. $49,500. Inf.: 228-2311 le jour ou 228-4140 les fins de semaine.
(2fs, 29-9-82, 17491 RV)

MAISON neuve située au 1130, 87e rue, St-Georges Est. Inf.: ou visiter Const. Charles-Henri Poulin, 228-9869.
(JNO, 6-10-82, 17719 CHP)

MAISON située à 5 min. du centre-ville de St-Georges, const. 1980, très bien isolée, comprenant: 5 chambres, salon, cuisine, 2 salles de bain, style semi-canadien, ent. finie en stucco, avec abri d'auto. Endroit tranquille, toute offre sera considérée. Directement du propriétaire. Inf.: 228-1596.
(3fs, 22-9-82)

MAISON au 1120, 139e rue St-Georges Est, en briques avec garage chauffé, dans quartier résidentiel, 3 chambres, sous-sol fini, tapis mur à mur, terrain avec arbustes, haie de cèdres, cour asphaltée, prix raisonnable. Acheteur sérieux seulement. Cause: décès. Inf. 588-3331 après 18h00 ou 588-6801 ou 774-6702.
(JNO, 14-7-82, 16579 MD)

MAISON située au 13325. 2e avenue, St-Georges Est, avec très grand terrain. Inf.: 228-1216.
(5fs, 6-10-82)

MAISON à 2 logements, à Beauceville, possibilité de revenus supplémentaires avec commerce au rez-de-chaussée. Investissement sûr et rentable. Inf. 685-3078.
(JNO, 20-5-82, 11797 C)

MAISON près du Soleil de l'Enfance et de la Polyvalente, situé au 2475, 125e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-8192.
(3fs, 6-10-82)

2 MAISONS luxueuses à vendre ou à échanger, situées à St-Georges Est et une en Floride. Bonne condition. Taux d'intérêts intéressant. Pour inf.: 228-7233.
(JNO, 1-9-82, 17201 AB)

AUBAINE maison 1 1/2 an, 23 x 28, en campagne, à 3 minutes de St-Georges Est, terrain 140 x 113, petit garage compris, 8 1/2 pièces finies, très belle vue. Inf.: 228-1074.
(3fs, 29-9-82, 17523 JL)

1 BLOC à 5 logements. Situé à St-Georges Est et Ouest. Inf.: 685-3486.
(3fs, 6-10-82)

MAISON 26 x 42', terrain 126 x 70, 5 1/2 pièces, plus sous-sol, abri d'auto, plancher en marquetterie, chauffage électrique, située près de l'Hôpital St-Georges Ouest. Inf.: 228-8446.
(3fs, 29-9-82, 17513 JJ)

MAISON 28 x 38, 1 1/2 étage, const. 1979, située à 1km de St-Benoit, 4 ch. à coucher, 2 s. de bain. Patio. 2 poêles à bois. Terrain 200 x 200, boisé. Taxe peu élevée. Endroit tranquille. Inf. après 18h00 228-7008.
(JNO, 28-7-82)

MAISON construction 1976, 27 x 40, briques, abri d'auto de 16 pieds, entrée asphaltée, située rue Poulin-Bizier, Beauceville Ouest. Inf.: 685-3075.
(2fs, 29-9-82, 17498 MP)

MAISON
finie briques, const. 1976, abri d'auto, comme neuve, aucun travail à faire. possibilité d'une subvention de $3,000.00 si éligible. $40,000. négociable. Faites une offre. Cause transfert. Inf.: soir, 228-6333 ou jour, 228-7100.
(JNO, 6-10-82, 17690PP)

MAISON
située au 775, 175e rue, St-Georges Est, $3,000.00 du gouvernement si première maison. Inf.: 228-3922 ou 227-0495.
(JNO, 22-9-82, 17487 RP)

MAISON
28 x 38', briques sur 4 faces. Terrain paysagé avec mur de pierre. Cour asphaltée. Abri d'auto. Sous-sol avec revenu de $350 par mois. Décoration intérieure avec foyer. Eligible au $3000. du programme fédéral. Situé au 1695, 10e ave, St-Georges Ouest. Directement du propriétaire. Inf.: 228-7345.
(JNO, 29-9-82)

2 LOGEMENTS
avec terrain d'environ 15,000 pieds carrés. Situés avenue Lambert Beauceville Ouest. Possibilité de financement à 13 1/2%. Léger comptant. Acheteur sérieux seulement. Inf.: 774-6185 en cas d'absence un système d'enregistrement prendra votre message.
(JNO, 4-8-82, 16721 LT)

MAISON
1 1/2 étage, terrain 150 x 200, située au 1296, 3e avenue, St-Côme. Inf.: 685-3373.
(4fs, 15-9-82, 17413 YL)

BLOC
De 6 logements avec stationnement et garage en annexe, situé au 12715, 2e ave, St-Georges Est. Inf. jour 485-6755 ou soir 228-8183.
(JNO, 10-6-81, 12021 GL)

MAISON
terrain 175 x 120', rg 4, St-Benoit à 4 milles du village ou à 10 milles de St-Georges. Ext. et int. rénovés, libre immédiatement. Prix très raisonnable. $15,000. Inf.: 228-7689.
(3fs, 29-9-82)

MAISONS Mobiles

MAISON MOBILE
12 x 50', 2 ch. à coucher, meublé ou non. Peut être vendue avec location du terrain. Prix à discuter. Située à St-Martin. Inf.: 382-5660.
(4fs, 22-9-82, 17445 RL)

TENTE-ROULOTTE Bellevue, 1976, 6 places. Inf.: 685-2109.
(3fs, 22-9-82)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

ACHETONS AUTOS. Payons comptant. A St-Georges. Inf. 227-1760.
(JNO, 14-7-82, 16615 B)

LOADER Charger Terex Diesel, sur roues, articulé, avec "bucket", 3 verges. En très bonne condition. Très bas prix. Cause: départ. Inf.: Ste-Rose, 267-5301.
(2fs, 29-9-82, 17533 RF)

MOTONEIGE Yamaha GP, 1977, à l'état de neuf. Inf.: 594-5632 le soir.
(1fs, 6-10-82)

1981 PONTIAC Grand Prix LJ, tout équipé, 26,000km. Inf. 227-1760.
(JNO, 14-7-82, 16577 B)

MÉTÉOR 1969, 302, en très bonne condition. Inf.: 485-6409.
(2fs, 6-10-82, 17715 AB)

HONDA CIVIC 1980, 32,000 milles, très propre, 4 portes, 4 vitesses, $3,800.00. Inf.: 228-1272 ou 774-5291.
(1fs, 6-10-82, 17713 MR)

1980 PONTIAC Phoenix LJ 5 portes, automatique, 6 cylindres. Inf.: 227-1760.
(JNO, 18-8-82, 16994 BF)

CHEROKEE 1979 4 x 4, excellente condition. Vrai vrai aubaine. Inf.: jour: 227-0942, soir: 227-0449.
(3fs, 29-9-82)

CHRYSLER Newport, 1976, en bonne condition. Cause: mortalité. Inf.: 228-9172.
(3fs, 6-10-82, 17672 MF)

CINÉMA ST-GEORGES
viens voir ça

1980 PINTO, 4 vitesses, 38,000 km. Inf.: 227-1760.
(JNO, 18-8-82, 17017 BF)

TOYOTA Corolla 1978, 42,000 milles, $3,300. négociable, 228-1266.
(3fs, 6-10-82)

CAMION 1969, 3 tonnes, dompeur, mécanique A1, moteur 366, chaussé 900x20. $2,000.00. Inf. 228-3831.
(JNO, 22-9-82, 17447 LM)

1980 CONCORDE 4 portes, 30,000 km, couleur noire. Inf.: 227-1760.
(JNO, 18-8-82, 17004 BF)

HORNET 1975, 41,000 milles, mécanique A1, un peu de rouille, bonne aubaine pour bonne voiture. Inf.: 227-1853 ou 227-0505.
(3fs, 22-9-82)

PONTIAC Acadian, 1980, 2 portes, automatique, 49,000 km, 4 pneus d'hiver, bon prix. Inf.: 228-6993.
(3fs, 29-9-82)

1981 CHALLENGER automatique, 22,000 km. Inf.: 227-1760.
(JNO, 18-8-82, 16990 BF)

DIVERS: Bulldozer John Deere 420. Camion Mack 1964, diesel B61, en bonne condition. Inf.: 594-8803.
(3fs, 29-9-82)

TREE MOTO Yamaha, 1981, 125cc. Inf.: après 18h00, 228-5088.
(JNO, 8-9-82, 17337 M)

1979 CUTLASS Calais, sièges baquets, vitres électriques, 27,000 km. Inf.: 227-1760.
(JNO, 15-9-82, 17371 B)

CITATION 1981 servo frein, servo direction, automatique, 4 cyl., air climatisé, impeccable. Bon prix. Inf.: 228-0317 ou 227-0126.
(JNO, 15-9-82, 17394 PL)

LEMANS sports 1973, très bon ordre. 4 pneus d'hiver, $1,100.00. Inf.: après 17h00, 228-8482.
(1fs, 6-10-82)

1980 PLYMOUTH Horizon, 4 portes, automatique, 39,000 milles. Inf.: 227-1760.
(JNO, 1-9-82, 17073 B)

FORD TORINO 1976, 33,000 milles, 4 mags plus 4 roues d'hiver. Inf.: 582-3940.
(2fs, 6-10-82, 17664 AB)

228-0467

Les CONSTRUCTIONS DONALD VACHON Inc.

835, 88e rue, St-Georges Est

ESTIMATION GRATUITE

Rénovation commerciale et résidentielle

5 ans de garantie

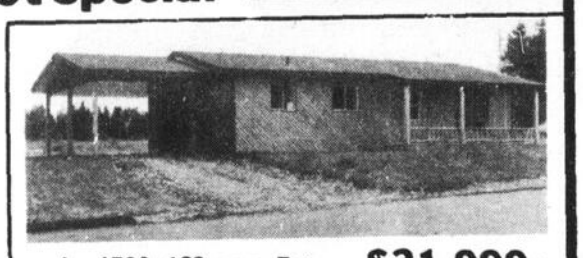
PROGRAMME DE **CERTIFICATION** DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.

Compétence et solvabilité!

MAISON À VENDRE avec intérêt spécial



Au 975, 1ère av. Ouest, telle que vue au prix de **$29,000**

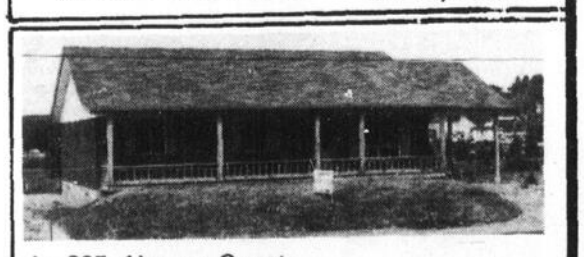


Au 1500, 129e rue, Est **$31,000**

Boni fédéral: **$3,000**
Boni municipal: **$1,000**
Ristourne provinciale (si éligible): **$4,500**

APPARTEMENT À LOUER	APPARTEMENT À LOUER
No 1, meublé, situé au 1195, 127e rue **$220.00 par mois**	App. 1 et 2 non meublé au 1205, 127e rue **$195.00 par mois**

Maison située au 1155, 141e rue, St-Georges Est **$29,600**
Aussi une autre maison dans la 141 rue



Au 995, 1ère av. Ouest; telle que vue au prix de **$32,500**

DALLAIRE CONSTRUCTION
1655, 140e rue, St-Georges Est — 228-2991

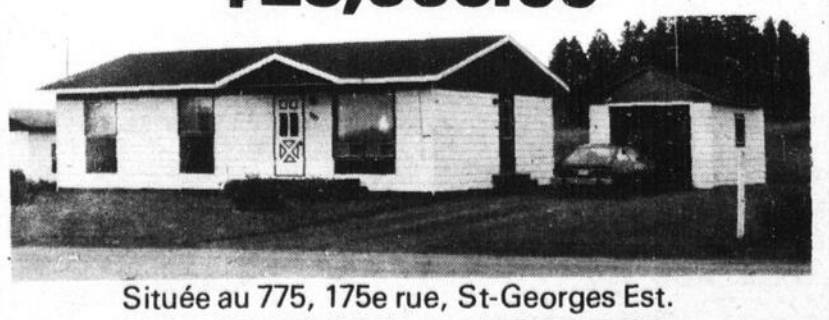
MAISON À VENDRE
3 logements qui rapportent $565.00 par mois



Située au 155, 27e rue, St-Georges Ouest. **Financement 15% garanti 3 ans — Aucun comptant requis si le candidat se qualifie.** Vous pouvez bénéficier du programme d'aide du gouvernement du Québec pour l'achat de cette maison si vous êtes éligible.

Inf.: 228-5526 M. Poulin ou M. Bilodeau

MAISON À VENDRE
$25,000.00



Située au 775, 175e rue, St-Georges Est.
Téls: 227-0495 — 228-3922

BAILLARGEON AUTO ENR.
1395, boul. Dionne, St-Georges Ouest
228-9718

1981 — MONTE CARLO 28000 km, beau comme neuf V-6 automatique.

1981 — OLDS DELTA **Royal Brougham,** 4 p., rouge, tout équipé, bas millage.

1981 — MUSTANG air climatisé, p.b., p.s., automatique, radio am-fm.

1982 — DATSUN 310 2 p., automatique, 21000 km

1981 — AMC Concord **Station-Wagon,** 4 p., gris, 6 cyl. aut., p.s., p.b., radio am-fm stéréo

1978 — Buick Century Special, 8 aut., beau comme neuf, bas millage

1981 — Ford Pick-Up **Custom F100,** 6 cyl., trans. 4 vitesses avec overdrive, p.s., p.b., radio

1980 — GMC Vandura **Van,** bleu, V-8 aut., p.s., p.b., radio

1981 — Mercury Zéphir 2 p., 28000 km, V-6 aut., sièges baquets

1981 — AMC EAGLE **Spirit,** 9000 km, p.b., p.s., radio, balance de garantie.

1979 — CHEVROLET Caprice Classic, 4 p., radio am-fm, vitres élect., bas millage, beau, comme neuf.

1980 — Monarch 4 p., rouge, V-8 aut., p.s., p.b., air climatisé, radio

1980 — AMC Spirit 2 p. brun, 4 cyl., aut., p.s., radio

1980 — Dodge **Diplomat,** 2 p., bleu, V-8 aut., p.s., p.b., vitres électriques, radio

1979 — OLDSMOBILE **Cutlass Supreme Brougham,** 2 p., V-8 305, vitres électri.

1981 — Pontiac **Phoenix,** bas millage

1979 — Dodge Aspen 2 p. bleu, V-8 aut., p.s., p.b., radio

1978 — Ford Granada 4 p., marron, V-8 aut., p.s., p.b., radio

1979 — Chevelle **Malibu,** 4 p., bleu, V-8 aut., p.s., p.b., radio

1979 — Pontiac **Parisienne,** 2 p., vert, V-8 aut., p.s., p.b., air climatisé, radio am-fm

SPÉCIAL
1976
2 — DODGE MONACO
1970
1 — MÉTÉOR

SPÉCIAL
1980
DODGE OMNI
4 p., 4 cyl., trans. standard, 35000 km.
Spécial $4,400

1975 CHEVROLET
CAPRICE, 4 p., hard top, bas millage.
EN SPÉCIAL

1980 FORD PINTO
2 p., 4 cyl., automatique, bas millage.
Spécial $4,000

Vendeurs:
C. Baillargeon **228-3774**
Claude Carrier **228-7892**
Aurèle Morin **382-5364**
Léandre Morin **228-6300**

1981 TOYOTA Tercel, 23,000 km, lift back, automatique. Inf.: 227-1760.
(JNO, 6-10-82, 17686 B)

CHEVETTE Chevrolet 1979, 4 portes, rouge, 37,500 km, transmission automatique. Inf.: 228-2322 demandez Martin.
(3fs, 6-10-82, 17696 MP)

1982 CORDOBA 6 cyl., automatique, voiture neuve, 5 ans de garantie ou 80,000 km. Prix à rabais. Inf.: 228-1760.
(1fs, 6-10-82, 17681 B)

CHEVROLET Malibu 1979, 38,000 milles, 4 pneus Michelin, $4,300.00 négociable. Inf.: 228-1266.
(3fs, 6-10-82)

1980 SPIRIT DL automatique, 6 cylindres. Inf.: 227-1760.
(JNO, 6-10-82, 17685 B)

CAMARO 1974, type L.T., en bonne condition. 4 pneus mags, inf.: 228-4702.
(3fs, 22-9-82)

1979 OMNI 4 vitesses, manuel, très propre. Inf.: 227-1760.
(JNO, 18-8-82, 16993 BF)

CAMARO LT 1976, moteur 350, 2 bl., 42,000 milles, peinture neuve de 2 mois, très bien équipée. Très propre, $1,750.00 à discuter. Inf.: 228-7134.
(3fs, 29-9-82, 17502 DP)

1975 NOVA, 2 portes. Inf.: 227-1760.
(JNO, 6-10-82, 17682 B)

YAMAHA 650cc, 1976, 14,000 milles, en bon état. Pneus neufs, très bas prix. Inf.: 593-3279 après 17h00.
(3fs, 6-10-82)

BULLDOZER Carterpillar, modèle D6, 1959, en bonne condition. Prix à discuter. Inf.: 685-3486 ou 685-3105.
(3fs, 6-10-82)

1980 PICK UP Ford Ranger F150, automatique, 39,000 km. Inf.: 227-1760.
(JNO, 6-10-82, 17683 B)

CAMARO Z28 1978, moteur 350, haute performance, mécanique refaite à neuf. Inf.: 228-8605.
(3fs, 29-9-82, 17540 CB)

OLDSMOBILE 442 convertible, 1970, 350 rocket, mécanique A1, en bonne condition $2,200.00. Inf. 228-3831.
(JNO, 22-9-82, 17449 LM)

1981 SPIRIT 6 cylindres, automatique, servo frein, servo direction, 14,000km. Inf. 227-1760.
(JNO, 14-7-82, 16616 B)

HORNET 1976, station wagon, peinture neuve, 304 automatique, mécanique A1, $1,950.00. Inf. 228-3831.
(JNO, 22-9-82, 17450 LM)

DATSUN 1800 grise, 1973, station wagon, 4 cyl., manuelle, 49,000 milles, très bon état. Inf.: au 615A, coin 13e ave et rue Fraser, Beauceville Est, 774-3558.
(3fs, 6-10-82, 17704 PM)

1975 PICK-UP Chevrolet, automatique, 59,000 milles. Inf.: 227-1760.
(JNO, 6-10-82, 17684 B)

TRACTEUR Industriel Massey Ferguson avec pelle (bucket) à neige. En bonne condition. Inf.: 228-6539.
(3fs, 6-10-82, 17699 WB)

1981 PONTIAC Phoenix, 4 portes, 4 cylindres, automatique. Inf.: 227-1760.
(JNO, 6-10-82, 17687 B)

TRACTEUR International 1972, 444, Diesel, avec chargeur. Prix à discuter. Inf.: 459-6677.
(3fs, 6-10-82)

DIVERS: Ford LTD II, 1977, 351 p.c., 2 portes, 60,000 milles, très bonne condition et très propre, huilé à tous les ans. Cause de vente: 2e voiture. Aussi un Nova 1969, 6 cyl., 250 p.c., pour les pièces, $100. Inf.: 774-3931 après 16h00.
(3fs, 29-9-82)

BUICK RÉGAL 1979, à vendre ou à échanger. Inf. 228-9144.
(3fs, 6-10-82, 17695 LB)

CHEVROLET Impala 1966, 4 portes, hard top, mécanique A1, $550.00. Inf. 228-3831.
(JNO, 22-9-82, 17448 LM)



"ÉCLATEMENT DE LA SITUATION"
—Écrit par une BEAUCERONNE, ce livre de 200 p. est le TÉMOIGNAGE émouvant d'une femme qui a eu le COURAGE de CROIRE en ses possibilités...
—L'Auteur, autodidacte, portant un handicap des plus sérieux, nous livre le vécu de ses 37 années en chaise roulante.
—Commandez chez l'Auteur:
HUGUETTE B. ROY — C.P. 871
Beauceville Est, G0S 1A0

PRIX: 6,00 $ (frais de poste compris)
Payable par chèque ou mandat-poste. Ou achetez dans les dépôts...

ST-GEORGES: Librairie Select — Librairie l'Ardoise — Centre-Dieu — Centre-Femmes — L'Ass. des Handicapés de la Chaudière • **BEAUCEVILLE:** M.I. Variétés — Agences Perreault — Marché Beauceville — Dépanneur du Boul. • **ST-JOSEPH:** Librairie Econo • **STE-MARIE:** Tabagie Bilodeau.

POUR PLUS D'INFORMATIONS: **774-9518**

GARAGE REYNALD VEILLEUX AUTO INC.
15725, boul. Lacroix, St-Georges Est
228-9320
Situe sur le meme terrain que Beauce Enjoliveur près de Jersey-Mills

1980 BOBCAT Runabout, 4 cyl., manuel, radio, vitres teintées, 27,000 milles, très propre. Pris liste: $4325.00 **Spécial: $3725.00**

1981 SPIRIT DL 2 p., 4 cyl., auto., radio, p.s., p.b., 2 tons, comme neuf. **Prix spécial**

1979 PICK-UP Dodge, 8 cyl., aut., radio am/fm, cassettes, p.s., p.b., 2 tons, vit. teintées, volant ajus., très beau

1982 ESCORT L 4 cyl., 4 p., aut., radio, pratiquement neuf

1980 CHEVROLET 4 p., 8 cyl., aut., radio, p.s., p.b., très beau

1981 PONTIAC Lemans, 2 p., 8 cyl., (267), p.s., p.b., aut., radio am/fm stéréo, seul. 15000 m, comme neuf

1979 MONTE CARLO 2 p., V-6 cyl., aut., radio, p.s., p.b., impec., bas mil.

1981 PHOENIX 2 p., 4 cyl., aut., radio, p.s., p.b., roues sport, très beau. **Sp.: $5750.**

1979 MERCURY Marquis Brougham, 4 p., 8 cyl., aut., radio am/fm stéréo, p.s., p.b. air clim. toit vinyl, vitres élect., door lock, tout équipé, très propre. prix liste: $5325.00 **Spécial: $3825.00**

1980 PINTO 4 cyl., manuel, radio cas. originale, seul. 17000 km **Spécial $4075.00**

1978 ACADIAN 2 p., 4 cyl., aut., radio, 33000 mil., comme neuf

1981 CHEVETTE 4 p., 4 cyl., aut., radio, sièges inclinables, bas millage

1977 NOVA 2 p., 8 cyl., aut., radio, p.s., p.b., roues sport, parfaite condition

1981 CUTLASS LS 4 p., 8 cyl., aut., radio am/fm, p.s., p.b., roues sport, 2 tons, impeccable

1980 CHEVY VAN 8 cyl., aut., radio, p.s., p.b., très prope, 30000 m.

1978 FORD LTD II 4 p., 8 cyl., aut., radio, p.s., p.b., toit vinyl, très propre. Prix lis.: $3000. **Spécial: $2275.00**

1980 BUICK Park Avenue, brun, 4 p., air clim., radio am/fm cas. sièges, vit., valise et antenne élect., door lock, cruise control, volant ajust., tout équipé, très beau.

1981 OLDSMOBILE Regency, 4 p., 8 cyl., air clim., équipé au complet, comme neuf, bas millage

1981 ACADIAN T-1000 2 p., 4 cyl., manuel, radio, rouge, seul. 20000 km, balance garantie GM 24 m. ou 40,000 km.

1978 FORD FAIRMONT 4 p., 6 cyl., aut., radio, p.s., p.b., 2 tons, très propre

1977 PICK-UP GMC 8 cyl. (305 p.c.) aut., radio, p.s., p.b., avec cab. arrière, comme neuf

1977 PONTIAC Parisienne Brougham, 4 p., 8 cyl., aut., radio, p.s., p.b., toit vinyl, air clim., tout équipé, propre

Téls, résidence:
Reynald Veilleux
228-6352
Valère Champagne
228-5205

La plupart de ces voitures portent une garantie à 100% de 12 mois à 24 mois sur pièces et main-d'oeuvre dans les modèles 77 à 82

LE SPÉCIALISTE DE L'AUTO USAGÉE

2 4x4
Un Chevrolet 1979, 45,000km, comme neuf et un Dodge Ramcharger 1976, 48,000 milles, très bonne condition. Inf. Roy Auto 10555, 1ère ave, St-Georges Est. Inf. 228-8814 ou 484-2850.
(JNO, 22-9-82, 17441 FR)

PICK-UP
Ford 1976, V8, 36,000 milles, moteur neuf sans millage avec garantie de 6 mois, radiateur neuf, carosserie à l'état de neuf. Inf. 228-6606.
(3fs, 22-9-82, 17432 LH)

HONDA CB
750, 1972, très bonne condition, très propre. Petit crass bar. Vitre polyglass incluse. Acheteur sérieux seulement. Inf.: après 18h00, 228-1903.
(3fs, 22-9-82, 17456 GV)

THUNDERBIRD
1978, automatique, moteur 351, tout équipé, 8 roues, roues d'été neuves, très propre, même peinture toujours cirée chaque printemps. $3,400. Inf.: 774-6462 le matin, le midi ou le soir.
(3fs, 6-10-82)

TOYOTA 1974
Station wagon, $1,200.00, en bon état. Aussi vidéo-cassette sélecteur portatif avec caméra couleur, tout équipé, $2,000.00. Inf.: 227-0842.
(1fs, 6-10-82, 17665 YA)

YAMAHA
Virago 750cc, 1982, 8,000 km, "crash bar", valise de compagnie, comme neuve. Inf.: 228-2011 ou 228-4432.
(2fs, 29-9-82, 17512 YB)

CINÉMA ST-GEORGES
viens voir ça

CITATION 1980
transmission manuelle, à l'état de neuf, 60,000 km. Inf.: entre 8h00 et 9h00 ou après 18h00, 383-3235.
(3fs, 29-9-82, 17495 CF)

BUICK
Park Avenue, 1979, 2 portes, jamais servi l'hiver. Inf.: 227-1037.
(1fs, 6-10-82, 17718 YP)

DATSUN 710
1976, automatique, 36,000 milles. Aussi Datsun B210, 1978, automatique, radio am/fm, 40,000 milles, mécanique A1. Inf.: 774-3469 après 16h00.
(3fs, 6-10-82, 17710 GV)

FORD
Éconoline, 1976, 3/4 tonne, intérieur isolé et tapis, grosse transmission et gros différentiel. Prix d'aubaine, $1,500.00. Inf.: 227-0417.
(3fs, 22-9-82, 17463 YL)

2 CADILLACS
Un coupé de ville d'Elégance 1979, blanc, 2 portes, très propre comme neuf et un coupé de ville d'Elégance 1978, 2 portes, entièrement équipé, bas millage. Inf. Roy Auto 10555, 1ère ave St-Georges Est 228-8814 ou 484-2850.
(JNO, 22-9-82, 17439 FR)

CHEVELLE
Malibu, 1979, en bon ordre, à bon prix. Inf.: 228-9520.
(JNO, 1-9-82, 17068 SP)

SKIDDER
Timberjack 225, moteur GM, en bon état. Inf.: 228-6390.
(3fs, 6-10-82)

CAMION
Chevrolet 1970, 1 tonne, aussi tracteur Ford 1952. Inf.: 227-0076.
(1fs, 6-10-82, 17712 R)

OLDS. FAMILIALE
Cutlass, 1978, moteur 305, très propre, 4 pneus radiaux d'été neufs et 2 pneus d'hiver. Méc. A1. Laissé en bas du prix de liste. Inf.: 228-1693.
(1fs, 6-10-82)

À vendre
GRANDE MAISON
meublée ou non meublée; libre immédiatement; située au centre du village de St-Jean de la Lande. Grand terrain.
Pour informations: 228-2561, 228-2210

MOTO HONDA
CB360, à vendre ou à échanger pour moto 3 roues genre ATC Honda. Aussi fournaise à l'huile à vendre. Inf.: aux heures des repas, 382-3037.
(3fs, 22-9-82, 17485 GR)

HORNET 1977
6 cyl., 4 portes, 42,000 milles, très propre, mécanique en bon état. Inf.: 267-5834.
(3fs, 6-10-82, 17652 YT)

A VENDRE, DIVERS

DIVERS: Amplificateur de guitare Fender, Eff. pour salle, 1 haut-parleur 40w. R.M.S., $35. Lustres encastrées, 9" x 9" et 12" x 12" neufs à prix très bas. Aussi serait acheteur d'une toile de piscine 24' dia. Inf.: après 16h30, 228-6331.
(3fs, 29-9-82)

DIVERS: Box stove antique Bélanger, $85. Poêle modèle Parloir servi 6 mois, valeur $275. pour $150. Secrétaire et chaise 24x39x30, $75. Jeux d'échec en Onix, $50. Autoneige Bombardier 1964, 10 forces, excellente condition, $150. Foyer Conique avec 13' de cheminée, isolée, à l'état de neuf, $250. Inf.: jour, 228-2135 ou soir, 227-0416.
(3fs, 29-9-82, 17493 JD)

COSTUMES à louer, environ 300 costumes pour l'Halloween, western, belle époque, rétro, clown et père Noël. Aussi couchette de bébé à vendre. Inf.: 227-0135.
(2fs, 6-10-82, 17688 MB)

SALLE DE BAIN: Cabinet de toilette, baignoire, enceinte pour baignoire accordéon, variété de lavabos, pharmacie avec miroir, de couleur blanc, usagé, le tout pour $225. Aussi un trench, gr. 7-8 ou 14 ans pour fillette, $15.00. Aussi des robes et ensembles pour fillette de 14 ans, à l'état de neuf. Inf. 228-4250.
(3fs, 22-9-82)

REPRISE DE FINANCE: Industrie de bois ouvré, comprenant: bâtisse isolée avec 1 hectare de terrain et toute la machinerie incluse, telle que: scies à refendre de 16" et 10", Dewalt de 12", poney plainer, chipper, perceuse et mortaiseur, tour à bois avec copieur, scie à ruban 14", corroyeur de 8", sableuse à courroie de 48", etc., etc. Beaucoup d'outils manuels et électriques: toupie, perceuse, sableuse, etc. Machinerie récentes de 2 ans, en parfaite condition. Financement par le propriétaire si désiré. Acheteur sérieux seulement. Inf.: le soir (418) 774-3458.
3fs, 15-9-82)

DIVERS: 5 évaporateurs usagés 3 x 10, 3 x 12, 5 x 14, 5 x 16. 1 réservoir à sève d'érable usagé de grandeur différente et 1 réservoir neuf. Une panne à bouillir 4 x 8. Inf.: 485-6807.
(JNO, 1-9-82, 17255, YQ)

DIVERS: 4 roues de Corvette (Rallye). Table cocktail (jeux électronique commercial). Table de billard neuve résidentielle. Jeux d'échec électronique. Système de son neuf. Patins enfant pointure 4. Inf.: 227-0942 le jour, 227-0449 le soir.
(3fs, 29-9-82)

DIVERS: rideaux de salon en velours vert $125.00. 2 rideaux de cuisine bruns. Aussi linges de bébé, poussette $15., lit d'auto $20., chaise haute pliante $15. etc. Manteau d'hiver pour dames 16 ans $20. Inf. 228-3857.
(3fs, 22-9-82, 18468 JGR)

"BOX STOVE" à vendre. Aussi serais acheteur d'un petit congélateur. Inf.: 228-6054.
(3fs, 6-10-82)

DIVERS: Scooter Yamaha 75cc, 1972. Couvre-sièges pour sièges baquet à $10.00. Sécheuse Westinghouse, blanche, $40.00. Manteau tricoté à la main, 4 ans, $15.00. Inf.: 228-5434.
(1fs, 6-10-82)

TRAILER à copeaux et résidus, de marque Témisko, 80, 42' de long, pneus Michelin 1120, 2 essieux 8'. Inf.: 228-2881.
(2fs, 29-9-82, 17507 CF)

TÉLÉVISION couleur 20 pouces, Magna Sonic, neuve, elle a été gagnée dans un concours, 3 ans de garantie sur les pièces et la main d'oeuvre. Inf.: 227-0852.
(1fs, 6-10-82, 17676 LM)

BOIS DE CHAUFFAGE érable 16 pouces, fendu $30.00 la corde. Inf. 228-3567.
(3fs, 22-9-82)

DIVERS: Bois de poêle en 4 pieds et en 16 pouces. Inf.: Gérard Nadeau, 228-6619.
(JNO, 15-9-82, 17379 GN)

DIVERS: Remorque fermée 4' x 9' x 5' hauteur, 2 essieux, structure d'acier, fini fibre de verre. Système de freins à l'huile. Poids 1,200 lbs. Aussi patins de fille, pointure 2. Inf.: 774-5401.
(2fs, 6-10-82)

POÊLE Chinois. Inf.: Lac Drolet, 549-2155.
(2fs, 6-10-82)

LOT DE COMPTOIR moulé ce cuisine. Fenêtres et vitrines recouvertes vinyl blanc en stock 20x24 $55., 23x31 $73., vitrine combiné 47x63 $199., 31x63 et beaucoup d'autres dimensions en stock, 36x24 de cave $54. Portes pliantes p.v. 30" $20. Trailer à prix réduit. Peinture $35. le 5 gal., couleur: chamois, ivoire et brun. Tôles galvanisées et prépeintes en stock. Comptoir de cuisine à prix réduit. Nous acceptons les échanges de matériaux de construction. A compter du 15 octobre un centre de coupe de comptoir de cuisine sera à votre disposition. Inf.: du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 et samedi de 8h00 à 12h00, La Brocante, 685-3367.
(JNO, 22-9-83, 17475 B)

À VENDRE: Set de salon, lit simple, meuble antique, 2 brûleurs à l'huile avec réservoir, planche à repasser, caisse-enregistreuse (ancienne), t.v. noir et blanc, skis. Inf. aux heures des repas: 774-9566.
(3fs, 22-9-82, LD)

DIVERS: Tenue de ski, dame, état de neuf, gr. 10-12 ans, $40. Manteau gris, jeune fille, gr. 7-8 ans, $25. Ensemble ski, bottes et bâtons, $25., pour enfant de 10 à 12 ans (ski de fond). Inf.: 228-1602.
(3fs, 21-9-82)

ÉVAPORATEUR 3 x 12, avec équipement. Aussi tôle de couverture. Inf.: 774-9638.
(3fs, 29-9-82, 17505 GP)

DIVERS: Bureau ministre en acier de 30" x 60". Plateau simili-noyer, 1" d'épaisseur, stratifié. Un coffre à dossier et un tiroir de chaque côté. Valeur de $195. pour $125. (6 mois d'utilité). Inf.: 228-2463 ou 228-4984.
(3fs, 22-9-82)

VACHES et taures croisées et pure sang, vêlant de oct. à fév.. Moyenne du troupeau, 15,900 livres. Inf.: 483-5471 à Courcelles.
(2fs, 6-10-82)

DIVERS: 1 fournaise à l'huile L'Islet avec tuyaux et réservoir 200 gallons à prix de débarras. 1 fournaise à plancher au gaz propane. 1 sommier et 2 matelas 48". 1 polisseuse 2 brosses. 1 enveloppe blanche pour bébé, neuve. Inf.: 228-2896.
(1fs, 6-10-82)

POELE A BOIS et morceaux de poêles de toutes sortes. Aussi serait acheteur de vieux poêles de toutes marques et morceaux aussi. Inf. 774-6015.
(JNO, 5-8-81, 12382 BM)

POÊLE à BOIS genre Boxstove, avec tuyaux, clefs, etc. de marque Bélanger. Inf.: 228-9509.
(1fs, 6-10-82, 17725 GM)

MANTEAU de fourrure, rat musqué, garni de renard Norvégien, grandeur 10 ans, semi-ajusté, valeur $1,200. laissé à $600.00. Inf.: 228-9251.
(3fs, 22-9-82)

À VENDRE: Chaufferette 3000 BTU, petit poêle à bois 2 ronds, balayeuse G.E., génératrice 4500 watts. Inf. aux heures des repas: 774-9566.
(2fs, 29-9-82, LD)

SCIE À CHAINE en spécial. Inf.: Gérard Nadeau, 228-6619.
(4fs, 6-10-82, 17671 GN)

ORGUE Hammond, modèle 124XL. 5 mois d'usage. Bon prix. Inf.: 228-8720.
(3fs, 6-10-82)

À LIQUIDER lot de poêles en bonne condition à partir de $50.00, 2 de 24 pouces. Inf.: 228-7032.
(3fs, 29-9-82, 17501 B)

DIVERS: 2 pneus d'hiver conventionnels F-70-14. Les deux avec roues pour $50.00. Peu usés. Aussi bottes de ski alpin pour $10.00. Inf.: 228-2705.
(1fs, 6-10-82

DIVERS: Roues et morceaux de pick-up GMC, 1964 et 1977. Aussi un refrigérateur usagé et un évier usagé. Inf.: 774-6646.
(3fs, 6-10-82)

FOYER d'intérieur. Cause de vente: déménagement. En parfaite condition. Inf.: 484-2109.
(2fs, 6-10-82)

SCIE À CHAINE Homelite en spécial. Inf.: 228-6619 ou 685-3244.
(4fs, 29-9-82, 17516 GN)

FENDEUSE à vis qui s'adapte à un tracteur à trois points. Prix $395.00. Inf.: 485-6807.
(JNO, 29-9-82, 17547 YQ)

GUITARE Western, EL Degas, avec étui rigide. A l'état de neuf. Inf.: 774-3993.
(2fs, 29-9-82)

BOULEAU 16", $23.00 la corde, livré et fendu. Bois de 4 pieds, $45.00 la corde. Bois de 4 pieds, $50. la corde, érable, merisier; 16 pouces, érable, merisier, $28. la corde livrés. Inf. 594-5682 ou 594-8261.
(JNO, 12-5-82, 15818 PL)

TRAILER tandem pour voyage automobile, freins hydrauliques sur les 4 roues. $1,800.00. Inf. 228-3831.
(JNO, 22-9-82, 17451 LM)

PROJECTEUR pour éclairage extérieur. Inf.: 227-0697.
3fs, 6-10-82, 17656. RB)

REMORQUE à vendre, tandem, freins électriques, capacité 10 000 lb; armoires en chêne style cathédrale, 4 modules de 12 pieds, avec vanité. Inf.: 228-3702 après 5 heures.
(JNO 25-8-82, 17100 JYB)

2 POELES un Franklin et un poêle salon, à très bas prix, très propres. Inf. 228-5637 ou 228-5988.
(3fs, 22-9-82, 17476 YG)

BICYCLETTE 3 vitesses pour homme, comme neuve, $75.00. Inf.: 228-7702.
(1fs, 6-10-82, 17708 CB)

BOIS de CHAUFFAGE en 4 pieds, 16 pouces et 24 pouces. Livré. Inf.: Gérard Nadeau, 228-6619.
(4fs, 6-10-82, 17670 GN)

DIVERS: set de cuisine provencal français, table, 4 chaises, buffet, 2 petits bureaux à 1 tiroir. Et pour les collectionneurs: ensemble thé et café ainsi que coupes à vin en étain. Inf.: 228-1446.
(2fs, 29-9-82, 17543 LV)

DIVERS: Grande couchette avec matelas, $75. Jolly jumper, $8.00. Marchette, $8.00. Balançoire, $20. Et vêtements fille de 6 à 24 mois, à discuter. Inf.: après 16h00, 228-8733.
(3fs, 29-9-82)

RATELIER pour arme à feu avec coffret pour munitions. inf.: 774-3142.
(3fs, 6-10-82)

DIVERS: draperie et couvre-lit comme neufs, $25.00. Lampe avec chaine pour suspendre au plafond. Aussi achèterais parfumeuses et bénitiers. Inf.: 228-6282.
(1fs, 6-10-82, 17722 MD)

PORTE de garage, 6 sections de 8 1/2 x 11 isolée, 2 ans d'usure, état de neuf. Inf.: 228-2737.
(3fs, 29-9-82)

4 TRACKERS AT grandeur 10-15 LT, pneus Land-track 10-15 LT. Prix à discuter. Inf.: 228-8175.
(3fs, 29-9-82, 17503 RF)

DIVERS: tuyauterie pour chauffage (coudes, réduit, etc). Plinthes électriques 10' de long, anciennes briques à 0.12¢ ch. Aussi complet (velours vert), grandeur 34 et jacket d'hiver pour homme. Inf.: 685-3256.
(3fs, 6-10-82)

TERRE à JARDIN belle terre à jardin, livrée noire, brune ou mélangée, sable si désiré. Adrien Giroux. Inf.: 594-8749.
(13fs, 18-8-82, 17019 AG)

DIVERS: Avoine battue, 100 sacs. Aussi réservoir à lait, 1,375 lbs. Inf.: 228-4458.
(3fs, 6-10-82)

HERSE À DISQUE pour tracteur de ferme, à l'état de neuf, $250. Achèterais balançoire et portique d'enfants ou autres amusements extérieurs. Inf.: 774-3145.
(1fs, 6-10-82)

DIVERS Scie mécanique P70. Aussi moteur à gaz Briggs & Stratton 5 forces. Inf.: 485-6588.
(2fs, 6-10-82, 17720 AM)

TÉLÉVISION couleur 20". $225.00. Inf.: 228-9809 ou 228-5140.
(1fs, 6-10-82)

SÉCHEUSE usagée, verte ou lime. Inf.: 774-3975.
(4fs, 22-9-82, 17489 CB)

GENERATRICE
Au gaz propane 35KVA avec panneau de transfert automatique incluant sécurité pour le moteur et la génératrice. Inf. 228-8981.
(JNO, 4-8-82, 16761 ML)

Petite ÉRABLIÈRE
avec petit chalet annexé à la cabane à sucre, puits artésien, très bien située à St-Simon les Mines. Inf.: 228-2531.
ou 227-0953.
(3fs, 29-9-82, 17500 AB)

POÊLE À BOIS
à 2 ronds, idéal pour chalet ou sous-sol. Inf.: 228-3180.
(JNO, 8-9-82)

DIVERS
Lit blanc pour enfant avec matelas presque neuf. Grandeur 33 x 63". Bureau 4 tiroirs. Table de travail pour enfant. Nombreux jouets. Inf.: après 16h30, 228-2905.
(2fs, 6-10-82)

LAPINS
petits lapins de 6 à 7 semaines, de race géant des sables et bélier français, une grosse femelle bélier français. Aussi un gros couple de pigeons de fantaisie. Inf.: 228-2589.
(2fs, 6-10-82. 17654 GA)

SYSTEME de SON
4 hauts-parleur, radio-cassette am/fm, stéréo de cie. Aussi radio cassette am/fm stéréo de marque Pionner. Booster Equalizer Sound Barrier, à l'état de neuf. Inf.: 228-6789.
(1fs, 6-10-82)

DIVERS
2 lits simples, 1 s'emboitant en dessous de l'autre, lorsque vous n'en avez pas besoin. Aussi commode à 5 tiroirs en érable. $275.00 pour le tout. En bonne condition. Inf.: 227-0974.
(1fs, 6-10-82)

COURS
de conversation anglaise, 40 leçons, cahier (20 disques). Inf.: Ronald Pettigrew, 228-3923.
(1fs, 6-10-82)

AMEUBLEMENT
de bureau, 1 bureau 32 x 50, en bois, 6 tiroirs, 4 chaises, 1 fauteuil pivotant. Inf.: 227-1231.
(JNO, 29-9-82. 17528 LP)

BOIS de CHAUFFAGE
16", non fendu $27.00 et en 4 pieds, frais coupé, $45.00. Erable, merisier, non livré. Inf.: 774-9472.
(2fs, 29-9-82, 17532 NB)

DIVERS
Chaise suspendue en rotin, une table à desservir, 1 mannequin ajustable pour la couture. Inf. 397-6243 le soir.
(3fs, 22-9-82, 17433 JG)

CHIENS
4 petits Labradors mâles, 1 mois, $15.00. Aussi un Danois femelle, noire, 6 mois, $35.00. Inf.: 228-0422.
(1fs, 6-10-82)

AUBAINE
Reprise de finance, tel que: équip. de magasin comp., comptoir, caisse, différents racks à étalage, plusieurs ilots avec tablettes ajustables. Aussi équipement commerciale pour entretien tel que: laveuse à plancher, laveuse à tapis, vacuum, caisse enregistreuse électronique, etc. Inf.: 228-5571.
(3fs, 22-9-82, 17454 C)

DIVERS
Poêle Admiral en excellente condition, très propre. Aussi set de cuisine, comprenant 1 table et 4 chaises. Très bas prix. Inf.: 774-9804.
(1fs, 6-10-82, 17680 MG)

DIVERS
Balance de prélart sans cirage à prix ridicule, idéal pour chalet, aussi avons en main toutes sortes de meubles usagés. Inf.: Meubles C. Fortin, St-Côme, 685-3485. Demandez Roméo ou Pierre.
(JNO, 18-8-82, 17035 M)

DIVERS
Poêle, refrigérateur et ventilateur de marque Admiral. Inf.: 774-3810 après 18h00.
(3fs, 29-9-82, 17515 JG)

MAMYA 645
Avec prisme à diodes, objectifs 80mm et 150mm, très bon prix. Inf. 228-7008 entre 18h00 et 19h00.
(JNO, 23-6-82)

BOIS de CHAUFFAGE
Erable, plaine, merisier, 16", $30.00 la corde, livré, fendu. Fendeuse hydraulique à louer. Inf.: 228-0066.
(1fs, 6-10-82)

SUCRERIE
Située rang 15 St-Robert, 3,500 entailles sur tubulure et possibilité de 7,500. Equipement 2 ans d'usage. Prix à discuter. Inf. 582-3832.
(3fs, 22-9-82)

MÉNAGE
au complet à vendre, très propre, de 3 à 5 ans. Inf.: 228-2679.
(JNO, 6-10-82, 17692RD)

2 BILLETS
d'avion aller-retour pour la Californie, valide jusqu'à la fin de novembre 1982. Inf.: jour, 227-1801.
(3fs, 6-10-82, 17716 AF)

BOIS de CHAUFFAGE
en 4 pieds. Bouleau, $35.00 la corde. Inf.: 228-3484.
(1fs, 6-10-82)

CHEVAL
d'équitation. Aussi très bien dompté pour la voiture. Inf.: 228-4638.
(2fs, 6-10-82, 17655 FP)

ÉQUIPEMENT
de bureau usagé. Venez voir à Sports Experts, 12300, 1ère ave, St-Georges Est. Inf.: 228-8874.
(3fs, 6-10-82, 17714 S)

2 PNEUS
légèrement usagés pour tracteur Ford, 10-28, des années 50, roues arrières, vendrait bon marché. Inf.: 459-6750.
(1fs, 6-10-82)

FOIN
livré à domicile. Inf.: 594-5598 ou 594-8196.
(3fs, 29-9-82, 17527 RD)

TERRAINS A VENDRE

LOT BOISÉ de 25 acres à St-Prosper, repousse en bois mou de 15 à 20 ans. Inf.: 397-6959 à St-Joseph.
(6fs, 1-9-82)

EMPLACEMENTS situés à St-Georges Est paroisse, 150 x 110, taxes peu élevées, endroit tranquille (ils ne sont pas zonés agricoles). Inf. 228-3788, 228-6975 ou 228-5521.
(JNO, 29-4-82, 11439 I)

À VENDRE

À St-Côme Linière, situé sur la rue principale: un **COMMERCE** au complet, comme: **GARAGE** 50 X 55 avec équipement et 2 pompes à essence. Maison **BUNGALOW** 30 X 48 en briques. **LOADER** sur roues Allis-Chalmers TL20, 3 verges cubes, bocket et grippe à planche. **CAMION** GM, 10 roues, diesel avec dompeur, boîte chauffée et jacob, avec ou sans permis VR. **CAMION** Inter. CO 1700, 2 différentiels à neige équipé avec gratte hydraulique. **TRACTEUR** International TD8, série E. **PELLE** mécanique sur roues, flaude, top chaines. **CHAF D'ACIER** 4 1/4" X 80". Balance de **TUYAUX** de plastique de 1 1/4", 1 1/2", 2". **À PRIX DE DÉBARRAS.**

Pour plus d'inf.: tél.: (418) 685-3440

"ATTENTION CHASSEUR"



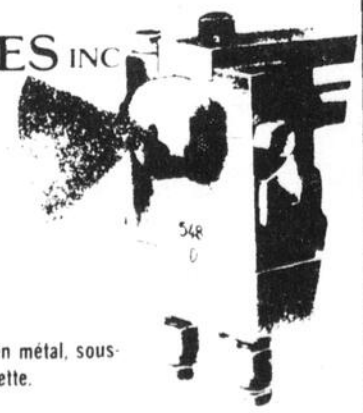
- Pose et ajustement de télescope et mire
- Nettoyage d'armes à feu
- 20 ans d'expérience

Centre de Service
J.-G. BUSQUE
228-7992
R.R. 2, St-Georges Est
OMC - Johnson - Lawnboy

ISOLATION JACQUES ET FRERES INC

Mousse
cellulose
uréthane
soufflé

Accréditation
CGSB
QUE 946



RECOUVREMENT ET PEINTURE UNIFUGE

Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.

ESTIMATION GRATUITE
ST-GEORGES, Beauce-Sud
ST-PROSPER, Beauce-Sud

Tél.: 228-1537
Tél.: 594-8556

DU NOUVEAU DANS LA RÉGION
BAIN MÉDIC

Vos baignoires, lavabos, toilettes... sont jaunis ou écaillés!
Les changer coûtent très cher: l'achat du bain, le plombier, refaire la céramique...

Nous repeinturons sur place à un coût minime et à des couleurs de votre choix...
BAINS — LAVABOS — TOILETTES

ESTIMATION GRATUITE
Ouvrage garanti

Tél.: 228-7702

COMMERCE À VENDRE

Dépanneur situé à Beauceville, endroit très achalandé et très bonne clientèle. Stationnement à proximité.
TRÈS BON PRIX (à discuter).
Cause: maladie.

Acheteurs sérieux seulement,
INFORMATIONS: 774-6361 (jour)
774-5235 (soir)

TERRAIN vacant à prix très abordable, desservi sur le territoire de la municipalité de St-Georges Est, donc, sujet à une subvention de $1,000. par la municipalité par l'émission du permis de construction avant le 31 décembre '82 et la construction parachevée avant le 30 juin '83. (Règlement 338-82). Inf.: 228-8172.
(6fs, 22-9-82)

TERRE située à St-Côme, avec toutes les bâtisses, très bien construits. 48,000 plants d'épinettes. 300 arpents de terrain. $65,000. Inf.: 459-3343.
(JNO, 12-5-82, 15800 LV)

TERRAIN paroisse St-Georges Est, près du terrain de Golf, tout boisé, 500 x 345, bas prix. Inf. 382-5012.
(JNO, 13-1-82, 14526 LP)

ST-THÉOPHILE Beauce, 300 acres, boisés, avec ruisseau à vendre. Inf.: le soir, 1-418-228-6814.
(3fs, 6-10-82)

2 TERRAINS un dans la 153e rue Est, l'autre sur la 14e ave, près du Séminaire St-Georges Est, très belle vue. Prix très abordable. Inf.: 774-9234 ou 774-9415.
(JNO, 2-6-82, 16068 GP)

TERRAIN 150 x 175, à St-Ludger. Endroit tranquille. Prix: $500.00. Inf.: après 18h00, 1-819-544-2831.
(5fs, 29-9-82)

LOT A BOIS Grande Lignée de St-Louis, 108 acres, bois mou et bois franc. Petite terre d'équitation à St-Jean, env. 60 arpents, avec vieille maison. Inf.: 594-5007, 267-5448.
(2fs, 6-10-82)

TERRAIN boisé 100' de façade x 600' de profondeur, situé à 1 mille de Ville St-Georges Ouest. Financement si désiré. Inf.: 228-9739.
(JNO, 21-7-82, 16686 A)

TERRAIN dans développement résidentielle, St-Côme, borné, 50,000 pieds carrés. Peut être divisé. Inf.: 685-2109.
(3fs, 22-9-82)

TERRE avec maison neuve, bonne grange, très bien cultivée, à 1 mille du village St-Victor sur la route du Lac Fortin. Inf. 228-2157.
(JNO, 4-8-82, 16451 RD)

LOT A BOIS

Situé à Beauceville, rg Ste-Corrine, environ 100 arpents, entièrement boisé, moins de $250.00 l'arpent. Directement du propriétaire. Inf. 387-4647.
(3fs, 22-9-82, 17438 CF)

TERRAIN

Très beau terrain boisé, entrée d'eau, route asphaltée, situé 79e rue et 8e ave, St-Georges Est. Inf.: 227-0953 ou 228-2531.
(2fs, 29-9-82)

TERRAIN

Situé dans développement Sartigan paroisse St-Georges, taxes peu élevées. Prêt pour la construction 125' x 150'. Inf. 685-2185.
(JNO, 4-8-82, 16722 MR)

TERRAIN

Boisé, situé dans le parc des Cèdres à St-Georges Est, dézoné, 100 x 200. Très belle vue. Prix raisonnable. Inf. après 18h00 228-7226.
(3fs, 22-9-82, 17437 LM)

LOGEMENTS A LOUER

Libre

LOGEMENT de 4½ pièces, neuf, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse, non meublé, non chauffé, libre le 1er octobre. au 640, 156e rue, St-Georges Est. App. 1. Inf.: 228-3769.
(JNO, 1-9-82, 17300 JPR)

LOGEMENT de 4½ pièces, chauffé, libre immédiatement. A proximité de tout à Beauceville, pourrait se faire un bon chez soi. Conditions avantageuses. Cause mortalité. Inf.: heure des repas 774-3776 ou en tout temps, 774-6411.
(1fs, 6-10-82, 17706 YD)

LOGEMENTS 1 de 3½ pièces et 1 de 2½ pièces, chauffés, éclairés, stationnement. Situés au 15665, 6e ave. Inf.: 228-4140 ou 228-7796.
(9fs, 18-8-82, 17011 RF)

LOGEMENT résidentiel 2½ pièces, meublé, semi meublé ou non meublé, neuf, air climatisé. Situé au centre ville, stationnement. Inf. jour 228-6663 ou soir 228-7099.
(JNO, 3-3-82, 14866 MD)

LOGEMENT de 3½ pièces, près du Soleil de l'Enfance et de la Polyvalente. Inf.: 685-3246 ou 685-3611.
(JNO, 8-9-82, 17332 CP)

LOGEMENT de 3½ pièces, moderne, très propre, libre immédiatement, entièrement meublé, grande cour, stat. endroit tranquille. Situé au 543, 24e rue, Ouest, près du Boul. Dionne, Bloc situé en arrière de la Banque Nationale. Inf.: 228-1105 ou 228-3958.
(JNO, 1-9-82, 17308 HPB)

LOGEMENT de 4½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse. Libre immédiatement. Situé dans la 121e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-6449.
(2fs, 6-10-82, 17667 GG)

LOGEMENT situé centre ville de Beauceville, 4½ pièces, repeint à neuf. Libre immédiatement. Inf. 774-3271.
(3fs, 22-9-82, 17446 P)

LOGEMENT de 4½ pièces chauffé, meublé ou non, situé au 2525, rue Principale Notre-Dame des Pins. Inf.: 774-3018.
(3fs, 22-9-82)

LOGEMENT à St-Jean de la Lande, très grand logement à bas prix, chauffé, non meublé. Inf.: 228-8834 demandez Pierre, le jour seulement.
(3fs, 29-9-82, 17550 C)

À LOUER IMMÉDIATEMENT LOGEMENTS NEUFS

4½ p. meublé, semi-meublé • 4½ - 5½ p. non meublé
— Aussi duplex à louer —

MAISON À VENDRE
taux d'intérêt: 11%
Les constructions ROBERT BERNARD
Téls: (418) 228-8304 — 228-4575

LOGEMENT de 5½ pièces, non meublé, situé au 325, 15e rue, St-Georges Ouest. Libre immédiatement. Inf.: 228-7385.
(JNO, 29-9-82, 17521 C)

LOGEMENT de 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxe d'eau et vidange et cable t.v. compris. Situé au 532, Boul. Renault Beauceville Est. Inf. Florent Quirion 774-6131.
(JNO, 7-7-82, 16504 FQ)

LOGEMENT de 3½ pièces, meublé, 1 stationnement avec prise, laveuse-sécheuse, libre immédiatement, situé au 750, 11e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 228-3085.
(JNO, 15-9-82, 17393 JQ)

LOGEMENTS 4½ et 1½ pièces. Le 4½ pièces, très beau logement pour personne seule, couple ou personne âgée, situé dans la 135e rue, arrière de la Clinique Familiale, libre immédiatement. Le 1½ pièce, chauffé, meublé, câble TV, situé 12715, 1ère ave Est. Chambre au 12715, 1ère ave Est, centre-ville, lav.-séc. Inf.: 228-2481.
(JNO, 2-6-82, 16125 GT)

LOGEMENT de 3½ pièces, libre immédiatement, très propre, entièrement meublée, avec laveuse-sécheuse, endroit tranquille. Pas d'enfant, stationnement. Situé au 828, 18e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 228-1105 ou 228-3958.
(JNO, 15-9-82, 17380 HPB)

LOGEMENT de 2½ pièces, meublé, rénové à neuf. Situé 1ère ave, St-Georges Ouest, près du pont. Inf.: 228-6820 ou 228-8605.
(3fs, 22-9-82, 17486)

LOGEMENT de 4½ pièces, meublé ou non, situé à la Châtelaine, Beauceville Ouest. Libre immédiatement. Inf.: 774-3615.
(JNO, 1-9-82, 17285 FM)

4 LOGEMENTS de 4½ pièces, construction neuve, chauf. élect., entrée laveuse-sécheuse, eau fourni pas de taxe de locataire, vidange aux frais du locataire. Libres immédiatement. A un mille du village St-Côme, route St-Georges Est. 12e mois du bail gratuit. Inf.: 228-5291.
(JNO, 7-7-82, 16430 LB)

LOGEMENT de 5½ pièces, dans bloc récent, vue splendide, poêle et réfrigérateur si désiré, buanderie dans l'édifice. Situé au 635, 174e rue St-Georges Est. Inf. jour 228-2989 ou soir 228-4801 ou 228-8975.
(JNO, 2-6-82, 16090 EV)

LOGEMENT de 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, très propre, grand stationnement. Bon prix. Inf.: 228-1059.
(2fs, 6-10-82, 17663 BB)

LOGEMENT
de 6½ pièces, eau chaude inclus, $160. Situé à St-Côme. Inf.: 685-2035 ou 685-3640.
(3fs, 29-9-82)

LOGEMENT
de 3½ pièces, non meublé, entrée laveuse-sécheuse, situé au centre ville, St-Georges Est. Inf.: 228-3212.
(1fs, 6-10-82, 17674 B)

LOGEMENT
Beau 4½ pièces, meublé, situé au 222B, rue St-Charles, Beauceville Ouest, coin de rangement, 2 stat. libre le 1er novembre. Inf.: à frais virés, 387-7402.
(4fs, 29-9-82, 17522 YF)

LOGEMENT
de 4½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé dans la 121e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-5391.
(2fs, 29-9-82, 17545 NJ)

LOGEMENT
de 4½ pièces, non chauffé, non meublé, très propre, libre immédiatement. Situé en haut du restaurant St-Bruno. Inf.: 228-9794.
(JNO, 1-9-82, 17276 BP)

LOGEMENT
de 3½ pièces, situé à St-Honoré, près de l'Eglise, pour personne 55 ans et plus, entrée laveuse-sécheuse. $200. Inf.: 485-6862.
(4fs, 29-9-82)

LOGEMENT
de 4½ pièces, meublé, avec laveuse-sécheuse, eau chaude, taxe eau, vidange. Situé au 104, 107e rue, Beauceville Est. Inf.: Florent Quirion, 774-6131.
(JNO, 7-4-82, 15291FQ)

LOGEMENT
de 4½ pièces, non meublé, entrée laveuse-sécheuse. Libre immédiatement. Inf.: 228-3379.
(JNO, 6-10-82, 17689CG)

LOGEMENT
de 4½ pièces, meublé, chauffé, éclairé. Libre le 1er novembre. Situé au 11330, 2e ave, St-Georges Est. Inf.: 228-4081.
1fs, 6-10-82, 17657 JMG

LOGEMENT
de 4½ pièces, très propre, bien situé au centre-ville. Inf.: 228-1889.
(2fs, 29-9-82)

LOGEMENT
beau 4½ pièces, bien meublé et décoré. Endroit tranquille. Espace vert. Entrée privée. Situé à St-Georges Est. Inf.: 228-9508 après 17h00.
(JNO, 6-10-82, 17675 RS)

LA CHAUMIÈRE
Logement de 2½ pièces, meublé, libre immédiatement, stationnement et buanderie. Situé au 13740, 2e ave, St-Georges Est. Inf.: 228-3665.
(JNO, 6-10-82, 17697 A)

LOGEMENTS
de 3½ pièces, situé au 3000, 127e rue, St-Georges Est, meublés ou non. Libre le 1er juillet. Inf.: 228-8026 ou 228-2787.
(JNO, 2-6-82, 16138 G)

1 MOIS GRATUIT
Sous-sol à louer, 4½ pièces, libre immédiatement, cuisine, salon, 2 ch. Chambre à débarras, salle de bain complète, entrée lav.-séc., au 370, 135e rue, St-Georges Est. Inf.: 594-8884.
(3fs, 29-9-82)

LOGEMENTS
de 3½ et 4½ pièces, meublés, situés au 335, 120e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-9555 le soir ou 774-3603 le jour.
(JNO, 1-9-82, 17216 DG)

LOGEMENTS
1 de 1½ pièce, chauffé, éclairé, meublé. 1 de 5½ pièces, chauffé, meublé, situé au 11250, 3e avenue, St-Georges. Inf.: Gaston Morisset, 228-3121 ou 227-1027.
(JNO, 1-9-82, 17237 MM)

LOGEMENTS
neufs, avec porte-patio et balcon à l'avant, 4½ pièces. Stationnement pour auto, remise pour entreposage. Au 1625, 90e rue, St-Georges Est, 228-9461.
(3fs, 29-9-82)

2 LOGEMENTS
de 3½ pièces au 703, 705, 22e rue, St-Georges Ouest, meublés, un chauffé et éclairé et l'autre chauffé partiellement, pas éclairé. Inf.: 774-3625.
(JNO, 15-9-82)

Appartements A LOUER

Libre

APPARTEMENTS de 1½ et 2½ pièces, situés Centre Ville, St-Georges Est, près du pont. Inf.: 228-9535 le jour seulement.
(JNO 25-8-82, 17116 CA)

CINÉMA ST-GEORGES
viens voir ça

APPARTEMENTS de 1½ et 2½ pièces, chauffés, meublés, éclairés, situés au 340, 360, 122e rue, St-Georges Est. De $150. à $200. par mois. Stationnement. Inf.: 228-8597 ou 228-3658.
(JNO, 1-9-82, 17207 DG

APPARTEMENT de 2½ pièces, meublé, chauffé, situé 18e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 228-3034 ou 228-6024.
(JNO 11-8-82, 16965 JG)

APPARTEMENT de 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Situé rue Grondin Beauceville Ouest. Inf. 774-6381 ou 774-3247 Mme Poulin.
(6fs, 22-9-82)

APPARTEMENT de 2½ pièces, propre, meublé, chauffé, éclairé, câble de t.v. pour une personne. Situé à Côté du poste de radio CKRB, 120e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-3234.
(JNO, 6-10-82, 17693 HT)

APPARTEMENT de 3 pièces, chambre à coucher, cuisine-salon, chambre de bain complète, meublé, chauffé, eau chaude et taxe comprises, stat. privé. lav.-séc. au sous-sol. $200. par mois. Situé au 260, 119e rue, St-Georges Est, 228-2862.
(JNO, 22-9-82, 17459 JMP)

APPARTEMENT
de 3½ pièces, meublé, taxe comprise, service de buanderie, situé près de Place Centre ville, St-Georges Est. Inf.: 228-2160.
(6fs, 29-9-82, 17538JGM)

APPARTEMENTS
De 3½ pièces, situés 112e rue St-Georges Est, à proximité du centre d'achats et du centre sportif. Meublés si désiré. Disponibles immédiatement. Inf. 228-6338.
(JNO, 22-9-82, 17365 L)

CHAMBRES A LOUER

Libre

CHAMBRE très moderne, laveuse-sécheuse, centre-ville, cuisine personnelle, meublée, air climatisée. t.v. couleur. Inf.: 228-2469 ou 228-3631.
(1fs, 6-10-82)

2 CHAMBRES avec cuisine commune et T.V., $20.00 par semaine. Pour garçon seulement. St-Georges Station. Inf.: après 17h00, 228-8336.
(1fs, 6-10-82)

CHAMBRES situées au 12380, boul. Lacroix Est, face à l'Eglise l'Assomption. Inf.: 228-8558 ou 685-2048 entre 17h00 et 21h00.
(JNO, 5-5-82, 15649 MLP)

CHAMBRE et appartement à louer, situés dans la 119e rue, St-Georges Est, tapis mur à mur, stationnement privé. Inf. 228-4041.
(JNO, 3-2-82, 14706 FD)

CHAMBRE pour étudiante tout près du Séminaire, possibilité de se faire la cuisine dans son appartement. Inf.: 228-5366.
(2fs, 29-9-82, 17526 YS)

CHAMBRE située près du Séminaire et de la Polyvalente, meublée, chauffée, éclairée. Inf.: 228-4950 le midi ou le soir.
(9fs, 11-8-82)

TERRAINS À VENDRE

Sur la route St-Benoit à 1 mille de Ville St-Georges Ouest. Prix à compter de 0.15 le pied carré selon grandeur et site (boisés ou non, chemin pavé). Ces terrains ne sont pas affectés par la loi du zonage agricole. **Léger comptant, financement si désiré.**

Inf.: entre 8h00 et 5h00 à 228-9739

Isolation

J.M. THERRIEN INC.
715, 12e Rue, ST-GEORGES-OUEST — 228-5438
POUR TOUT GENRE D'ISOLATION
- LAINE MINÉRALE EN VRAC DE 1ère QUALITÉ
- ESTIMATION GRATUITE

15 ans d'expérience dans la construction
Permis C.G.S.B. Qué. 1089
POUR UN SERVICE RAPIDE
TRAVAUX EXECUTES PAR M. THERRIEN LUI-MEME

À LOUER

Appartements 4½ pièces

- Neufs, isolation supérieure pour économie d'énergie
- Meublés avec laveuse-sécheuse ou non meublés
- Insonorisés
- Situés sur la 175e rue Est et sur la rue du Golf

Renseignements:
228-7210 — 228-1376

— À LOUER —

Grands logements
Très bien situés à St-Georges. Visiter en tout temps.
Téls: **228-7506 — 6384**

CHAMBRE située près de la Chemise Lapointe, 127e rue, St-Georges Est, laveuse sécheuse comprises. Libre immédiatement. Inf.: 228-6449.
(2fs, 6-10-82, 17666 GG)

CHAMBRE
à louer, pour personne seule avec accessibilité à la cuisine et salon. Aussi 2 petits chiens, pas chers. Inf.: 228-2245. après 17h00.
(1fs, 6-10-82)

CHAMBRES
et appartements à louer, situés au 749, 18e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 228-3618.
(2fs, 6-10-82, 17723 NV)

CHAMBRES
à louer, pouvant se servir des appareils électriques. Electricité fourni. $35.00 par semaine. Située à Beauceville Ouest, 207 rue Bolduc, 774-6462.
(3fs, 6-10-82)

CHAMBRES
Situées au 12685, 1ère ave Est, centre ville, entrée privée, stationnement, laveuse-sécheuse, tapis. Inf. 228-2481.
(JNO, 15-10-80, 9332GT)

Garçonnières A LOUER
Libre

GARÇONNIÈRE libre le 1er novembre. Située rue St-Philippe, Beauceville Ouest. Inf.: 588-3577.
(JNO, 6-10-82, 17673 JLM)

A sous-louer

APPARTEMENT de 4 1/2 pièces, à sous-louer, non meublé, non chauffé, $285.00. Situé près du Carrefour. $500.00 vous sera remis à la signature du bail. Inf.: 228-1479.
(3fs, 6-10-82, 17691 GL)

À SOUS-LOUER, logement de 5 1/2 pièces, faisant partie d'un duplex, un sous-sol. Inf.: 228-1766 ou 228-6603.
Demandez Renald Doyon.
(3fs, 6-10-82)

LOGEMENT très beau 4 1/2 pièces, à sous-louer, non meublé, entrée laveuse-sécheuse, libre le 1er décembre. Situé au 2385, 127e rue, app. 2, St-Georges Est. Inf.: 227-1308.
(3fs, 22-9-82, 17484 NP)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, à sous-louer, meublé, entrée laveuse-sécheuse. Situé au 511, 24e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 228-5303.
(2fs, 6-10-82, 17709 RD)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, à sous-louer, non meublé, non chauffé, non éclairé, au 133e rue, St-Georges Est. $180.00 par mois. Libre 1er déc. Stat. avec entrée privée, déneigée. Inf.: 227-1393.
(3fs, 6-10-82)

LOGEMENT
neuf à sous-louer, beau 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, bien situé à St-Georges Est, porte patio, balcon, remise à l'extérieur, stationnement, aspirateur central. Libre immédaitement. Inf.: 228-9314.
(3fs, 6-10-82, 17659 DB)

LOGEMENT
à sous-louer, 4 1/2 pièces, non meublé, libre immédiatement, Situé au 454, 20e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 227-0495.
(JNO, 6-10-82, 17678JM)

1 MOIS GRATUIT
Appartement de 4 1/2 pièces à sous-louer, situé à l'arrière du Carrefour St-Georges. Vue face à la ville. Prix à discuter. Inf.: après 18h00, 227-0309.
(2fs, 6-10-82, 17679 CD)

APPARTEMENT
à sous-louer, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, situé 2e ave, St-Georges Est. Inf.: 228-7106.
(3fs, 6-10-82, 17669 CP)

APPARTEMENT
de 5 1/2 pièces, non meublé, situé au 13335, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf.: 228-7955.
(JNO, 8-9-82, 17320 P)

A LOUER DIVERS
Libre

MAISON à louer à St-Côme. Eau fourni. Libre 1er novembre. Inf.: aux heures des repas ou le soir, 685-3340.
(3fs, 6-10-82)

MAISON à louer, 3 chambres, cuisine, salon chambre de bain, meublée ou non. Libre immédiatement, au 186, 107e rue, Beauceville Est. Inf.: 774-3573.
(1fs, 6-10-82)

CHALET condominium, Mont Ste-Anne, luxueuse maison semi détachée, située au pied des pentes, 4 ch. à coucher, 2 salles de bain, cuisine entièrement équipée, foyer, location à la semaine. Inf.: Bernard Cliche, C.P. 700, St-Joseph, 397-5976.
(4fs, 6-10-82, 17707 BC)

MAISON à louer, semi meublé ou non meublé, 5 1/2 pièces, près du Soleil de l'Enfance et Polyvalente, inf.: 228-0269 après 16h00.
(3fs, 22-9-82)

ROULOTTE à louer, 6 places, 14 pieds, toute équipée, pour le temps de la chasse. A partir du 26 octobre, inf.: 228-9646.
(1fs, 6-10-82)

MAISON à louer, 4 1/2 pièces, tres bien située dans le village de St-Prosper sur la rue St-Alfred, au 7990. Libre le 1er octobre. Inf.: 594-5190 ou 594-8012.
(2fs, 29-9-82)

MAISON seule, à louer, 5 1/2 pièces, située dans la 175e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-5369.
(3fs, 6-10-82, 17660 HM)

MAISON
à louer, située au 775, 175e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-3922 ou 227-0495.
(JNO, 22-9-82, 17488 RP)

MAISON
seule à louer, située à St-Prosper, grand terrain, 4 1/2 pièces. Inf.: 594-8471.
(3fs, 6-10-82, 17711PEL)

MAISON
seule à louer, située dans la 153e rue, St-Georges Est, cave, sous-sol fini, 3 chambres, cuisine, salon, $350. Inf.: 227-0953, 228-2531 ou 228-8824, M. Trépanier.
(3fs, 29-9-82, 17499 AB)

ST-MARTIN maison à louer, 22, 5e rue, Est. Inf.: 382-5627.
(3fs, 29-9-82, 17504 YQ)

LOCAUX A LOUER
Libre

ENTREPOT à louer, bâtisse acier Hercule, 85 x 25. Idéal pour entreposage commercial. Situé au 2416, 119e rue St-Georges Est. Inf. 228-9528.
(JNO, 22-9-82, 17471 JD)

LOCAL commercial à louer, idéal pour bureau, salon de coiffure ou tout autre commerce. Pourrait servir de logement de 2 1/2 pièces. Libre à partir du 1er octobre. Prix raisonnable. Boul. Dionne, St-Georges Ouest. Inf.: 228-3085.
(JNO, 15-9-82, 17410 JQ)

LOCAL commercial à louer, situé au 220, rue principale Lambton, ayant une superficie approximative de 869' carrés. Prix et conditions négociables. Inf. 1-418-459-6441 Banque Nationale La Guadeloupe.
(12fs, 22-9-82, 17455 B)

LOCAL pour bureau à louer avec secrétariat et salle d'attente. Facilités de stationnement. Prix à discuter. Inf.: écrire à C.P. 311, bureau de poste, St-Georges Est.
(JNO, 6-10-82, 17701 JL)

2 LOCAUX: un entrepôt 24 x 40 et un local commercial 40 x 40. Inf. 228-3761.
(JNO, 25-2-81, 10690 C)

BUREAU
à louer, situé au 12200, 1ère ave, St-Georges Est, 1,100 pieds carrés, ou 700 pieds carrés, éclairé, chauffé, entrée privée, prix très avantageux. Inf.: 228-1747.
(JNO, 18-8-82, 16986 CS)

ENTREPOSAGE
Vous vous cherchez une place pour entreposer pour l'hiver votre automobile, votre roulotte, votre tente-roulotte ou votre bateau. Inf.: 228-6011.
(2fs, 29-9-82)

BUREAU
A louer, situé au 2-11289, 1ère ave, St-Georges Est, face au centre d'achat Centre Ville. 1,500' carré au moins, entrée privée, facilité de stationnement. Inf. 228-2094.
(JNO, 17-2-82, 14769 PJ)

BUREAU
commercial très moderne, 1050' carrés, avec voûte, un de 950', poss. de comm. entre les 2 bureaux. Libre le 30 nov., situé au Location Régis Bolduc, Boul. Dionne, St-Georges Ouest. Inf.: J.G. Maheux, 228-2160.
(JNO, 15-9-82, 17396 E)

A vendre ou a louer

MAISON à vendre ou à louer, située à St-Côme village, 2 chambres, idéale pour 2 personnes. Libre immédiatement. Inf.: 228-1804.
(6fs, 21-9-82, 6389 YB)

MAISON à vendre ou à louer, située à St-Côme village, 2 chambres, idéale pour 2 personnes. Libre le immédiatement. Inf.: 228-1804.
(1fs, 6-10-82, 17721 YB)

BÂTISSE
commerciale à vendre ou à louer, située à St-Georges Station avec terrain 60' de façade X 150' de profondeur environ, occupée anciennement par le Restaurant la Bonne Soupe Inc. Libre immédiatement. Financement si désiré. 1er plancher: local commercial de 34 X 45' avec chambre froide et 2e plancher: logement de 8 pièces pouvant servir de logement. Inf.: entre 8h00 et 17h00 1-418-228-9739.
(JNO, 31-3-82,15164 A)

BUNGALOW
à vendre ou à louer, à l'état de neuf, situé sur la 25e ave, (rg St-Jean-Baptiste) à La Guadeloupe, grand terrain, 3 chambres à coucher, sous-sol demi-fini. Libre en juillet. Inf.: 228-8981.
(JNO, 23-6-82, 16356 ML

On recherche

ON RECHERCHE une occasion de voyager le midi, du centre ville, St-Georges Est, à la 25e rue, St-Georges Ouest, aller et retour. Inf.: 227-1726 après 17h00.
(2fs, 6-10-82, 17700 LP)

On demande

ON DEMANDE un jeune pour travailler dans le bois et un peu toutes sortes d'ouvrage. Il sera considérer comme un fils, nourri, logé, lavé et lui donnera $3.00 à $4.00 par jour. Inf.: 953-3623.
(1fs, 6-10-82, 17653 GL)

DISCO MI-SYL recherche animateur pour tous genres de soirées. Expérience exigée, travail de fin de semaine. L'animation fait notre différence. Inf.: 1-596-2837.
(6fs, 15-9-82)

INTERVIEWER demandé (homme ou femme) pour une importante maison de recherche, travail de porte à porte et au téléphone, travail occasionnel avec voiture, dépenses payées. Ecrire à Réalités Canadiennes, 1390, ouest, rue Sherbrooke, suite 18, Montréal, H3G 1J7, 1-514-842-4166.
(3fs, 6-10-82, 17727 C)

ON DEMANDE! Avez-vous besoin d'argent pour boucler votre budget? Devenez conseillère en beauté. Expérience non nécessaire. Inf.: 382-5732.
(6fs, 29-9-82)

ATTENTION vous cherchez un emploi? Au lieu de vous plaindre au sujet de l'inflation et du chômage. Agissez. Travail à plein temps ou à temps partiel. Ecrivez au Gérant du Personnel, C.P. 122. Plessisville, s.v.p. inscrire adresse et no tél. au complet.
(2fs, 6-10.82, 17724 GP)

ON DEMANDE représentants (es) avec automobile. Base de salaire selon qualification (minimum $200). Secondaire V ou équivalent, pour travail dans la région. Inf. 228-9314.
(JNO, 7-11-80 4042 JT)

AIDE DOMESTIQUE demandée, âgée de 25 à 45 ans, sachant tenir maison et faire à manger. Pour adultes. Bonnes conditions de travail Références exigées. Inf.: écrire à C.P. 311, bureau de poste, St-Georges Est.
(JNO, 6-10-82, 17702 JL)

PERSONNE
(jeune fille ou jeune dame) pour faire entretien d'une maison et faire la cuisine. Pas d'enfant. Sera nourrie, logée. Salaire à discuter. Inf.: écrire à Jacques Dubuc, 16455, Lajoie, St-Hyacinthe, J2T 3J7 et laisser votre no de tél.
(4fs, 6-10-82, 17705 JD)

AVONS BESOIN
de conseillers dianétiques, des personnes qui veulent aider les autres. Inf.: 227-1752 ou adressez-vous au Centre de Dianétique, 171, 120e rue, St-Georges Est.
(3fs, 6-10-82)

ATTENTION
Quotidiennement, on se sert de nos produits de qualité. Quelle belle occasion pour vous. Pour devenir distributeur, Shaklee, appelez, 397-6280.
(3fs, 6-10-82)

AIDE FAMILIALE
demandée pour St-Georges du lundi au vendredi, devra demeurer chez l'employeur. Expérience nécessaire, 25 ans et plus, 2 enfants d'âge scolaire. Salaire à discuter. Inf.: 228-2094.
(JNO, 29-9-82, 17518 PJ)

ACHETERAIS

SAPINS de NOEL Acheterais sapins (non cultivés) et irais les couper moi-même. Inf.: jour 475-6393 ou soir 832-4441.
(5fs, 15-9-82, 17366 JGB)

ACHETERAIS pièces de souffleur de marque Sicard. Inf.: 418-849-4207.
(3fs, 6-10-82, 17698 D)

ACHÈTERAIS: Chrysler, Plymouth, Fury III, hard top de 1974 à 1978, pour pièces. Inf.: 228-1895.
(3fs, 29-9-82)

ACHETERAIS une terre de 80 à 90 acres qui est abandonné, dans la paroisse de St-Zacharie. Avec ou sans maison. Paierait tout comptant $3,000. à $4,000. Inf.: C.P. 402, Station Beaubien Est, 1451 Beaubien Est, Montréal, H2G 3E1.
(1fs, 6-10-82, 17726 RF)

ACHETONS comptant voitures de particulier, modèles récents, 1977 à 1981. Offre le melleur prix. Inf. 228-8814.
(JNO, 4-6-80, 6846 A)

ACHETERAIS autoneige 1960 à 1970. Inf.: après 18h00, 228-4054.
(4fs, 29-9-82, 17510 NM)

ACHETERAIS
Poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs, réfrigérateurs, lave-vaisselle. Tous ces articles usagés. Nous payons les meilleurs prix sur le marché car nous sommes des spécialistes du domaine. Gagnon Laveuse 12510, 1ère ave, St-Georges Est Inf. 228-8071.
(JNO, 12-9-79, 2665 G)

ACHETERAIS
équipement de cabane à sucre, usagé, tel que évaporateur, panne à bouillir, chaudières, thermomètre, etc. Financement directement du propriétaire à 10%. Inf.: 819-888-2713.
(6fs, 8-9-82, 17351 DP)

ATTENTION

TENUE DE LIVRES: Diminuez vos coûts, faites-vous même votre comptabilité, réservez vos heures d'avance pour apprendre. Service à domicile, à votre bureau ou à mon bureau. Consultez Robert Lavoie, 228-8577.
(JNO, 15-9-82, 17422 RL)

NOUVEAU au QUÉBEC, épargnez beaucoup d'argent sur votre épicerie en échangeant vos bons et coupons. Système facile. Liste d'adresse et d'offre. Env. $1.50 + un timbre à C.P. 56, St-Benjamin, GOM 1N0.
(3fs, 6-10-82)

GARDERAIS des enfants chez moi du lundi au vendredi, je demeure sur l'avenue Lambert, Beauceville Ouest. Inf.: 774-5430.
(3fs, 6-10-82)

GARDERAIS enfant à temps partiel du lundi au vendredi de 9h00 à 5h00 p.m. Je demeure dans la 130e rue. Inf.: 228-7268.
(1fs, 6-10-82)

ATTENTION: J'offre mes services pour travailler dans les presbytères, faire la cuisine et l'entretien ménager, avec expérience. Inf.: 427-5390.
(1fs, 6-10-82)

GARDERAIS enfant chez-moi, à la journée. Avec expérience. Je demeure 125e rue, St-Georges Est, près du Soleil de l'Enfance. Inf.: 228-8192.
(3fs, 22-9-82)

FEMME de ménage avec expérience offre ses services pour travailler dans une maison privée, soit dans l'avant-midi ou dans l'après-midi. Je demeure dans St-Georges Est. Inf.: après 16h30, 228-1712.
(3fs, 29-9-82, 17544 SR)

TAXIDERMIE. Empaillage de tous genres, nouvelle technique exclusive. Travail soigné, traitement antimites, à votre entière disposition. Inf.: André Dulac, taxidermiste, 228-7959.
(3fs, 6-10-82, 17668 AD)

ATTENTION fumeurs, vous arrêterez de fumer en une seule séance, voyez le plus grand hypnologue du Canada. En plus, dans la même séance, il vous abaissera votre nervosité et vous enlèvera vos maux de tête, cou, épaule, dos, reins. Sur rendez-vous seulement. Inf.: 1-418-228-7207.
(JNO, 1-9-82, 17078 JL)

ATTENTION
J'offre mes services comme tireur de joints et stucco, 12 ans d'expérience. Bon prix. Ainsi que toiture en bardeaux d'asphalte et pourrais couper du bois de pulpe sur les lots de particuliers. Inf.: 227-0572.
(2fs, 29-9-82)

TAXIDERMIE
Montage de tout genre. Spécial tête de chevreuil. Inf.: Claude Rodrigue, 425, 20e rue, St-Georges Ouest, G5Y 4R9, 418-228-4028.
(9fs, 29-9-82)

DISCO MOBILE
Rétrock, spécialité: rétro, américain, pour tout genre d'occasion: party, danse, etc. Excellent système de son de 600 watts RMS, 100% stéréo. Inf. 227-0679 ou 484-2165.
(9fs, 15-9-82, 17358 SM)

ATTENTION PHOTOCOPIES
De très bonne qualité. Grandeur jusqu'à 11 X 17. Prix. $0.10 l'unité ou moins pour grande quantité. Au 12625, 1re ave, St-Georges Est. Inf.: 228-8858.
(JNO, 1-9-82)

ATTENTION
Service de traduction pour industries, commerces ou particuliers, anglais-français ou français-anglais. Travail soigné et garanti. Inf. 227-1853 ou 227-0505.
(3fs, 22-9-82)

ATTENTION
Nettoyage de tapis et de divans à la vapeur, équipement moderne, travail garanti. Inf.: Jean-Paul Fecteau, 228-4944.
(JNO 25-8-82,17142 JPF)

ATTENTION
J'offre mes services pour travailler dans une maison privée du lundi au vendredi. Inf.: 228-7133.
(1fs, 6-10-82, 17694 AR)

ATTENTION
Enfin en Beauce, cours d'hypnotisme, cours de ligne de la main, donnés par professionnels diplômés, aussi à votre disposition l'avenir par les cartes, le tarot, lignes de la main, influence sur l'être aimé, l'argent, la santé. Sur rendez-vous, St-Honoré de Beauce. Inf.: 485-6473.
(JNO 25-8-82, 17134 LT)

ATTENTION
J'offre mes services pour travailler dans une maison privée, infirmière auxiliaire licencé, 3 ans d'expérience dans la cuisine de restaurant, secondaire V, âgée de 18 ans, avec auto. Inf.: 594-8747.
(2fs, 29-9-82, 17525 NM)

AMORC
Si vous voulez une présentation franche et attrayante d'une philosophie de la vie personnelle et rationnelle qui dissipe la supertition et les traditions désuètes, écrivez-nous à C.P. 423, St-Georges Est.
(4fs, 15-9-82)

GARDERAIS
enfants à la maison, du lundi au vendredi, je demeure dans la 122e rue, St-Georges Est. Inf.: 227-1482.
(3fs, 29-9-82, 17494 MH)

ATTENTION
Comment vous débarrassez de vos drogues. Médicaments, alcool, LSD, marijuana, etc... Parcours de purification. Ce parcours vous aidera à vos libérez des effets nocifs, que ces drogues peuvent avoir sur vous. Inf.: Centre de Dianétique, 171, 120e rue, St-Georges Est. 227-1752.
(3fs, 6-10-82)

DÉCAPAGE
Vernissage de meubles abimés remis à neuf. Inf.: 227-1399.
(3fs, 6-10-82)

Hockey Olympique St-Prosper

La saison est commencée

Dans le premier match, joué à vive allure, le Bar chez Guy remporta la victoire au compte de 4-3. Les Puits J.P. Lebreux virent le Bar chez Guy compter le but victorieux à 49 secondes de la fin alors que l'attaque des Puits était profondément en zone adverse. Les compteurs du Bar chez Guy furent Daniel Beaudoin, Mario Rodrigue, Robert Drouin et Michel Côté. Alain Lacasse et Jean-Pierre Breton avec 2 marquèrent pour les Puits.

Dans le second match, le Débusco de St-Benjamin triompha du Ste-Aurélie au compte de 8-6. L'on oublia complètement la défensive et après 2 périodes, le compte était 6-6. En troisième, Dominique Rodrigue et Daniel Poulin avec son quatrième but du match scellèrent l'issue de la rencontre. Les autres marqueurs du Débusco furent Alain Bolduc (1) et Mario Nadeau (2). Le brio offensif du Ste-Aurélie appartient à Michel Ouellet, Mario Paquet et Luc Bélanger avec 2 buts chacun.

Samedi le 2 octobre à 7 heures, le Débusco visite la puissante équipe du Bar chez Guy et à 8h30 le Ste-Aurélie reçoit les Puits J.P. Lebreux de St-Zacharie.

Suite à leur altercation survenue vers la fin du match, Roch Lessard du Débusco et René Giguère du Ste-Aurélie ont écopé de 3 matches de suspension.

À VENDRE ou À ÉCHANGER

— 1 **PICK UP Ford** 1979, 4 X 4

— 1 **RÉSERVOIR À EAU** 500 gallons, en aluminium isolé.

— 150 **EXTINCTEURS** de 2 1/2 livres à 20 livres.

— 1 **SÉCHOIR À BOYAU** de pompier.

— lot de **HAUSSES A L'EAU** de 1 1/2" 2 1/2".

— 1 **GROSSE "DRILL"** à fer.

— 1 **POMPE À L'EAU** d'érable et les accessoires.

Pour information:

228-3501

Paul-Émile Jacques

Boul. Lacroix, St-Georges-Est.



Mme Delvina Veilleux, Mme Marie-Eve Simoneau, Mme Lucille Daigle, M. Daniel Daigle et Jean Daniel Daigle de St-Côme.



Le 8 juin 1932, Clermont Poulin, prenait Cora Boucher comme épouse en l'église de St-François de Beauceville Ouest. Pour eux les cloches ont sonné à leur baptême, à leur mariage et dernièrement à l'occasion de leur jubilé d'or qui fut célébré le 12 juin dernier. De cette union sont nés huit enfants, dont deux garçons et six filles, ils ont aussi le bonheur de compter seize petits-enfants.

Pour souligner dignement cet heureux événement, les enfants de M. Mme Clermont Poulin organisèrent une fête qui débuta par une célébration eucharistique, présidée par M. l'Abbé Jean Quirion et assisté par M. l'Abbé Fernand Doyon, cousin du jubilaire.

M. l'Abbé Jean Quirion a accueillit les jubilaires dans l'église paroissiale, il était accompagné des deux servants, Eric et Marie-Claude. La cérémonie religieuse était animée par Sr Françoise Poulin, s.c.q., l'épitre fut lue par Précille, Lily, Maryse, Audry et Stéphanie lurent les prières universelles. La procession des offrandes furent confiées à Rollande, Claude, Denise, Normand et Charlotte.

Lors du renouvellement de leurs promesses et alliance de mariage, tous les enfants formèrent autour des jubilaires, un anneau pour symboliser leur amour et leur attachement filial.

Pendant la messe, le chant fut interprété par une de nos plus belles voix, Mlle France Duval accompagnée à l'orgue par Mme Line Bilodeau et au violon par Florain Gagné. France Duval joua aussi deux ou trois pièces de flute traversière.

Ce sont M. Germain Boucher [frère de Mme Poulin] et M. Jean-Noël Poulin [frère de M. Poulin] accompagnés de leurs épouses qui servaient de témoins lors de cette célébration.

Un vin d'honneur suivi d'un souper furent servis aux convives. Pendant la soirée un très beau diaporama préparé par M. Mme Michel Tarfid fut visionné relatant la vie des jubilaires. Ce diaporama fut très apprécié des convives.

C'est dans la joie et l'allégresse que nous souhaitons encore de nombreuses années de vie conjugale à nos deux jubilaires.

FONDATIONS inc G. JACQUES GOUDRONNAGE

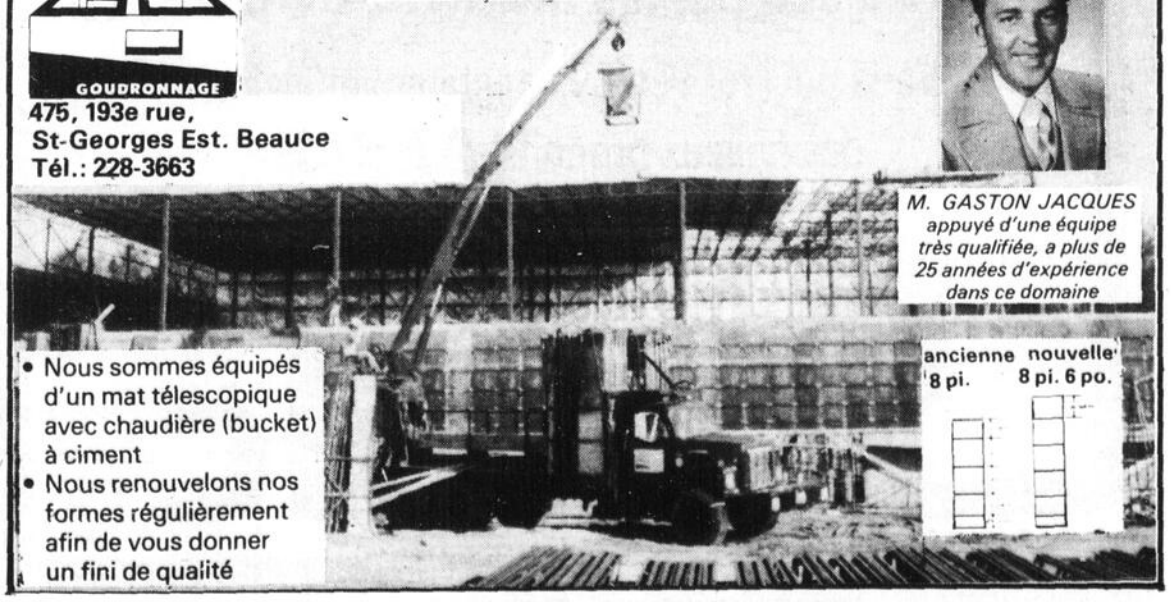
FONDATION et GOUDRONNAGE

résidentiel — commercial

475, 193e rue,
St-Georges Est. Beauce
Tél.: 228-3663



M. GASTON JACQUES appuyé d'une équipe très qualifiée, a plus de 25 années d'expérience dans ce domaine



- Nous sommes équipés d'un mat télescopique avec chaudière (bucket) à ciment
- Nous renouvelons nos formes régulièrement afin de vous donner un fini de qualité

c'est le temps de...

informez-vous



la caisse populaire

desjardins

Les à-côtés

de Louis-Pierre



Monsieur Louis-Pierre Côté
Monsieur le rédacteur en chef
Journal l'Eclaireur Progrès
Ville St-Georges

Messieurs

"... Il me semble qu'il serait assez facile de porter attention pour ne pas commettre de fautes..."

Reconnaissez-vous cette phrase? Elle fait partie de la chronique "Les à-côtés" parue dans le journal du 15 septembre 1982.

Vous déplorez dans votre propos le nombre de fautes qu'on retrouve dans des articles publicitaires. Que dire alors des erreurs qu'on retrouve dans votre article! Car il y en a au moins trois, qui sont d'ordre grammatical, et une quatrième, à mon avis, qui relève de la syntaxe.

D'abord, au troisième paragraphe, vous auriez dû écrire: "... mais il n'y a pas que les napperons de Beauceville où l'on retrouve des fautes de français".

Au quatrième paragraphe, "Dommage que je n'en ai..." Le verbe avoir, au subjonctif, à la première personne du singulier, prend un "e". Vous l'avez oublié!

Le septième paragraphe comporte également une faute. Et ici, il y a un "e" de trop. Peut-être est-ce celui du quatrième paragraphe que vous avez laissé tomber sur le septième. Toujours est-il que "s'est dite" ne se dit pas dans votre phrase. On aurait dû lire: "C'est peut-être ce que la Société Casio Computer s'est dit...".

Enfin, mon oreille a "grimacé" lorsque j'ai lu et relu à haute voix cette phrase du neuvième paragraphe: ... ce qui serait peu d'aide à nos vendeurs de napperons". Si j'avais eu à écrire ce dernier passage, je l'aurais rédigé ainsi: ..."ce qui serait de peu de secours à nos vendeurs de napperons".

Les plus fautifs, dites-vous, sont ceux qui acceptent de distribuer des articles sur lesquels on trouve de telles erreurs. Que dire alors d'un journal, de ses journalistes et de son directeur qui laissent passer de telles erreurs! C'est impardonnable. Vous devez informer, renseigner les lecteurs et ce, d'une façon impeccable. Malheureusement, de telles erreurs se glissent trop souvent dans vos écrits, et... les écrits demeurent. Peut-être devriez-vous songer à obtenir les services d'un correcteur d'épreuves, avant de permettre que ne soient ré-éditées de telles fautes de français.

Une lectrice assidue mais pas toujours satisfaite,

Marguerite Trépanier

Eh bien, Madame, vous avez raison, entièrement raison.

A peine ai-je comme excuse le fait que cette chronique est habituellement rédigée le lundi soir, après avoir tapé une dizaine d'articles et m'être "tapé" autant d'heures de travail. Car, dans un hebdo, pour une question d'efficacité au point de vue production d'articles [leur nombre et leur actualité], on ne peut presque pas faire autrement que de consacrer une seule et même journée à la majorité des articles. Et cette journée de tombée, c'est le lundi.

Mes lecteurs comprendront que même si je relis tous mes textes avant de les faire composer, des erreurs et parfois même de très grosses, peuvent s'y glisser. Et trop souvent, hélas, c'est lorsque je les relis de nouveau dans le journal que je les découvre.

Mme Trépanier, qui a sans aucun doute apporté tout le soin voulu à sa lettre, n'y a pas échappé elle-même, alors que j'ai pu relever "au moins" trois fautes de français dans son texte.

Cette lettre prouve au moins une chose: c'est qu'il y a encore des personnes qui se préoccupent du sort de notre langue.

Et ce, j'en suis réjouis.

Le CASCI organise deux rallyes

[SB] La saison des rallyes du Club Auto Sport Chaudière Inc. (CASCI) débutera dimanche le 24 octobre prochain par le Rallye Berthier Busque. Les inscriptions auront lieu au Garage Berthier Busque à compter de 11h00. Deux semaines plus tard, soit le 7 novembre, Robert Sirois vous invite au Grand Prix Labatt. Encore là, les inscriptions auront lieu à la salle Labatt. Enfin, Paul Roy organisera le rallye du président mais la date n'a pas encore été fixée.

Souvenirs de nos anciens

La Corporation Culturelle Rigaud-Vaudreuil de Beauceville recueille tous les surplus d'antiquités jugées inutiles: vieux outils, objets divers, ustensiles, bijoux, colliers, chapelets, jouets, crucifix, croix noires, pots à fleurs, porcelaine, meubles anciens, miroirs, cadres, peintures, livres, contrats, chaudrons, photos, collections diverses, etc. etc.

Les poubelles en ont moins besoin que nous. Ces précieux dons serviront pour nos expositions patrimoniales tant appréciées de nos jours.

Prière de communiquer avec Roland Poulin 774-6437 - André Mathieu 774-6507 et Marguerite Pomerleau Quirion 774-6507.

MONTREAL [TELBEC]- L'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec a annoncé la mise en chantier des maisons à haut rendement énergétique. Celles-ci permettront une économie de 80% de la facture de chauffage tout en conservant la même apparence que les résidences actuelles. La technique et le savoir-faire pour la réalisation de projets de construction mettant l'accent sur l'économie d'énergie de chauffage tout en évitant les équipements spécialisés seront diffusés. De plus, des sessions d'information seront dispensées par le service technique de l'Association.

APPELS D'OFFRES * SOUMISSIONS * AVIS LÉGAUX

LATULIPPE, RENAUD & BOURQUE Limitée
SYNDICS LICENCIÉS
Normand Bourque, C.A., syndic licencié

ST-JOSEPH 397-5218 | ST-GEORGES 228-3308 | ST-EPHREM 484-5690 | BEAUCEVILLE 774-9833 | STE-MARIE 387-3311

AVIS LÉGAL
Confection Colette Ltée

AVIS est par les présentes donné conformément à l'article 31 de la loi des pouvoirs spéciaux des corporations (S.R. 1964, Chapitre 275), que la garantie créée par l'acte de fidéicommis comportant privilège, hypothèque, cession et transport consenti par CONFECTION COLETTE LTÉE, devant Me Claude Guertin, notaire, le 12 février 1980, et enregistré au bureau d'enregistrement de Frontenac, le 15 février 1980, sous le numéro 130848 (laquelle garantie s'étend aux créances, droits et réclamations en faveur de CONFECTION COLETTE LTÉE en plus d'autres biens et actifs de ladite compagnie) est devenue exécutoire.

FIDUCIE PRÊT ET REVENU
Fidéicommis en vertu dudit acte de fidéicommis.

Fieri Facias de Terris

Canada
Province de Québec
Cour Supérieure
District de Beauce
NO: 350-05-000377-828
Shérif 350-18-000061-82

LA BANQUE ROYALE DU CANADA, corporation légalement constituée, ayant une place d'affaires au 2290, 6e avenue, Ville St-Georges-ouest, comté et district de Beauce,
demanderesse,

-contre-

NORMAND GIGUERE, garagiste, débosseleur, résidant et domicilié au 795, 111ème rue, Ville St-Georges-ouest, comté et district de Beauce,
défendeur,

-et-

LE REGISTRATEUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE BEAUCE,
mis-en-cause.

"Un terrain connu et désigné comme étant la subdivision CENT CINQUANTE-SEPT du lot originaire SOIXANTE-SEPT du cadastre revisé d'une partie du cadastre de la paroisse de St-Georges, comté et division d'enregistrement de Beauce, faisant maintenant partie de Ville St-Georges-Ouest, Beauce;
Avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances."

La mise à prix est fixée à 7 616$, soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministère des Affaires Municipales, que l'adjudicataire devra payer au shérif de Beauce, en argent ou par chèque visé, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au Bureau d'enregistrement de Beauce, 111, 107ème rue de la Station, Beauceville, le DIXIÈME jour de NOVEMBRE 1982, à DIX heures.

Le Shérif-adjoint
GISÈLE PARÉ

Bureau du Shérif
Cour Supérieure
St-Joseph de Beauce
le 27 septembre 1982.

Commission Scolaire Régionale de la Chaudière
11700, Boul. Lacroix
Ville St-Georges, Cté Beauce, P.Q.
G5Y 1L3

AVIS PUBLIC
RAPPORT FINANCIER 1981-1982

Avis public est par la présente, donné que les commissaires de la Commission Scolaire Régionale de la Chaudière, lors de leur séance régulière qui sera tenue le 13 octobre 1982 à 20 heures, à l'école de la Trinité, à Ville St-Georges Ouest, prendront connaissance et procèderont à l'adoption du rapport financier de la commission au 30 juin 1982.

Les données suivantes ont été extraites du rapport officiel et sont publiées en conformité avec les dispositions de la Loi de l'Instruction Publique.

BILAN DU FONDS D'IMMOBILISATIONS AU 30 JUIN 1982

Actif		Passif	
Actif à court terme	$ 120,246	Passif à court terme	$ 4,845,484
Immobilisations	35,027,250	Dettes à long terme	12,634,000
Frais d'émission d'obligations	347,928	Capital immobilisé	18,015,940
	$35,495,424		$35,495,424

BILAN DU FONDS D'OPÉRATIONS COURANTES AU 30 JUIN 1982

Actif		Passif	
Encaisse	$ 101,242	Découvert de banque	$ 935,144
Subventions et autres comptes à recevoir	6,811,804	Emprunts temporaires	1,533,000
Stocks	110,728	Comptes à payer	2,379,632
Autres actifs	174,867		4,847,776
		Surplus accumulé	2,350,865
	$ 7,198,641		$ 7,198,641

REVENUS ET DÉPENSES 1981-1982

Revenus		Dépenses	
Imposition foncière	$ 713,428	Activités éducatives	$18,686,870
Gouvernement provincial	35,828,441	Activités complémentaires	6,815,278
Commissions scolaires locales	52,942	Activités de gestion	6,498,269
Commissions scolaires régionales	12,750	Activités connexes	4,348,835
Autres sources	1,189,642		36,349,252
		Surplus	1,447,951
	$37,797,203		$37,797,203

Donné à Ville St-Georges, Cté Beauce,
ce vingtième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-deux.

PIERRE LÉGARÉ, Directeur général

Ces données ne sont que des extraits des états financiers officiels et sont sujettes au contenu du rapport des vérificateurs Moreau, Thibaudeau, Jacques & Associés, comptables agréés.

AVIS
Je ne me tiens pas responsable des dettes contractées par mon épouse, Danielle Bolduc Audet.
6 octobre 1982
Guy Audet

Votre **CROIX-ROUGE** est toujours à l'oeuvre

Commission Scolaire des Cèdres

Déneigement des cours d'école

Toute personne ou contracteur intéressé à effectuer les travaux de déneigement des cours d'écoles de la commission scolaire des Cèdres, au cours de l'hiver 1982-1983, doit se procurer les documents requis au bureau du principal de l'école concernée. Ces documents seront disponibles à compter de jeudi, le 14 octobre 1982.

Toute soumission, pour être considérée, doit parvenir au bureau du soussigné (13, 7e rue, St-Martin), au plus tard lundi, le 25 octobre 1982, à 19:30 heures (7:30 p.m.)

Jean-Marc Poulin,
Secrétaire général.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Napoléon Buteau incorporée:

Prenez avis que la Compagnie Napoléon Buteau Incorporée demandera au Ministère des Consommateurs Coopératives et Institutions Financières la permission de se dissoudre et d'abandonner sa Charte.

La Guadeloupe,
le 25 septembre 1982.

J. Clément Masson,
procureur de la Compagnie.

Appel d'offres

INTERNATIONAL LOGGING CORPORATION
STE-AURÉLIE, MAINE

Des soumissions cachetées seront reçues par la compagnie pour la démolition d'un garage, mesurant 73' x 36'. Couverture et murs extérieurs en tôle. Charpente en bois.

La compagnie ne s'engage à accepter aucune des soumissions même la plus basse.

Pour plus d'informations, appelez au no 418-593-3492 et demandez Jean-Guy Giguère.

International Logging Corp,
Ste-Aurélie, Beauce-Sud
G0M 1M0

Pré-avis d'appel d'offres

Gouvernement du Québec

Ministère de l'Énergie et des Ressources

Printemps 1983

Le ministère de l'Énergie et des Ressources, de l'unité de gestion de la Beauce, invite les différents soumissionnaires qui sont intéressés aux projets de reboisement du printemps 1983 à venir visiter les différents sites des travaux dès cet automne avant les premières neiges. Les gens intéressés pourront entrer en communication avec le gestionnaire du bureau de l'unité de gestion Beauce. Il est entendu que l'ampleur des projets sera dépendant du nombre de plants disponibles en pépinière pour le reboisement.

Nous accepterons les noms jusqu'au 15 octobre, une visite sera organisée selon la demande.

Bureau de Beauce: **M. Germain Labbé**
142, 120e rue est
Saint-Georges de Beauce
G5Y 2Z9
Tél.: 228-9759

MICRO-ORDINATEURS



SYSMIC... votre nouveau centre spécialisé en micro-ordinateurs, ouvrira ses portes MARDI 12 OCTOBRE

Vous pourrez venir y constater l'efficacité des fameux produits **APPLE**

SYSMIC sera situé au
11,197, 2e avenue, St-Georges Est **Tél.: 228-0005**

Sysmic

Mme Gisèle Bouffard



Le 1er septembre 1982 à l'Hôtel Dieu Notre Dame de Beauce est décédée à l'âge de 59 ans et 11 mois, dame Gisèle Latulippe Bouffard épouse de feu Irenée Bouffard.

Ses enfants: M. Mme Léger Bouffard de St-Martin; M. Mme Maurice Lapierre (Annette) de St-Victor; M. Gilles Bouffard de Montréal; M. Mme Clément Bouffard de St-Georges ; M. Mme Normand Bouffard de St-Georges; M. Mme André Lagueux (Claire) de St-Victor; M. Mme Noël Roy (Rose-Ange) de St-Georges; Claude Bouffard de Montréal; Roseline Bouffard de Sherbrooke; Lise Bouffard de St-Georges; Caroline Bouffard de St-Georges; Jacques Bouffard de St-Georges; André Bouffard de St-Georges; Clémence Bouffard de St-Georges.

Ses frères et soeurs: M. Mme Paul Rancourt (Lucienne); M. Mme François Blais (Irène) de la Gaspésie; M. Mme Robert Smith de Gaspé; M. Mme Emile Grenier (Adrienne) de St-Ephrem; Laurette; Fernand Latulippe; Emile Latulippe.

Elle laisse aussi beau-frère, belle-soeur, neveux, nièces, petits-enfants, cousins, cousines, 1 arrière-petite-fille et son ami Sévère Quirion.

Portaient le cercueil: Nelson Champagne, Mario Maheu, Alain Roy, Herman Thibodeau, Marcel Gilbert, Louis Bolduc.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Roy et Giguère.

A la famille nous offrons nos sincères condoléances.

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

R.P.

Rose-Anna Tanguay



A Fairfield Maine le 4 février 1982, est décédée Rose-Anna Tanguay à l'âge de 87 ans et 11 mois. Autrefois de St-Prosper fille de Eulalie et Jean Tanguay.

Elle laisse dans le deuil ses enfants M. Mme Adrien Brousseau Waterville Me; M. Mme Raymond McDonald (Germaine) de Waterville Me; M. Mme Paul Brousseau de Ottawa Ontario; M. Mme Lucien Brousseau Fairfield Me; M. Harold Brousseau de Waterville Me; M. Mme Raymond Jacques (Lucille) Augusta Me; M. Mme Richard Roy (Jeannette) Winslow Me; M. Mme Arthur Lachance (Rita) Clinton Me.

Ses soeurs et beaux-frères: Mme Joseph Morin (Zélia) de St-Prosper; M. Mme Joseph Drapeau (Léa) d'Abitibi) Mme Paul-Emile Gérard (Antoinette) de Montréal; M. Mme Edgard Langelier (Edith) de St-Prosper; Mme Joseph-Albert Gilbert (Florence) de St-Prosper.

25 petits-enfants et 30 arrières-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces.

La cérémonie religieuse a eu lieu en l'Eglise Immaculate Heart of Mary et de là au cimetière de Waterville Me.

Maurice Rancourt



Samedi le 11 septembre décédait à l'âge de 34 ans et 7 mois Maurice Rancourt de la rue Le Caron Ville Emard Montréal.

Son père et sa mère M. Mme Edmond Rancourt de St-Benjamin.

Sa soeur et beau frère M. Mme Léonce Veilleux (Yvette). Neveu et nièce, Etienne et Mélanie Veilleux, ainsi que de nombreux oncles et tantes, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à St-Benjamin sous la direction de la Maison Chabot de St-Prosper le 14 septembre 1982.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Alzire Turcotte, Roger Morin, Léon Veilleux, Jean-Guy Rancourt, Jules-Aimé Mathieu et Jeannot Mathieu.

La levée du corps fut faite par M. l'Abbé Benoit Morin et le service fut chanté par M. l'Abbé Morin assisté de l'Abbé Raymond Drolet.

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

J.P.B.

Clément Roy



Le 4 septembre à Hallewood est décédé à l'âge de 50 ans et 6 mois Monsieur Clément Roy.

Il laisse dans le deuil: Huguette, Nancy et Kathye ainsi que Robert, Raymond, Marie Marthe et Nicolas Roy. Sa mère Mme Nelson Roy de Notre-Dame des Pins.

Ses frères et soeurs: M. Camil Roy de New York; M. Mme Roméo Bisson (Candide) de Hartford; M. Mme Jean Paul Roy (Odette Giroux) de St-Georges; M. Mme Louis Georges Roy (Jocelyne) de Montréal; M. Mme Patrix Roy (Constance) de Montréal; M. Mme Claude Roy (Jocelyne) de St-Georges; M. Mme Viateur Boucher (Marie-Laure) de Notre Dame des Pins; M. Jean Marc Roy de New York; M. Mme Marc Bélanger (Jeannine) de St-Côme.

Il laisse aussi des oncles et tantes, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Jean Basco de Hull. Il fut inhumé au cimetière de Gatineau.

Aux familles que ce deuil éprouve, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Wilfrid Cloutier

Jeudi le 12 août à l'hôpital, la Cité de la Santé à Ville de Laval, est décédé à l'âge de 79 ans et 5 mois M. Wilfrid Cloutier époux de feue Rose-Anna Cloutier de St-Zacharie.

Il laisse dans le deuil ses enfants. Ses fils et belles-filles M. Mme Louis Philippe Cloutier (Jacqueline Dufault) de St-Hyacinthe; M. Jean Thomas Cloutier de Valleyfield; M. Mme Marc André Lavallée (Lina) de St-Zacharie; M. Mme Paul-Emile Gagné (Louisette) de Ville de Blainville; M. Mme Robert Bean (Mariette) de Lennoxville; M. Mme Gérard Deschamps (Irène) de St-Côme; M. Mme Georges Larivière (Ivette) de St-Zacharie.

Il laisse aussi 33 petits-enfants et 15 arrières petits enfants.

Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs M. Mme Edouard Cloutier (Marguerite Fleury) de St-Zacharie; M. Mme Joachim Cloutier (Anette Fecteau) de St-Zacharie; M. Mme Eugène Maheux (Elmire Cloutier décédée) de Ste-Aurélie; M. Mme Edouard Parent (Joséphine Cloutier) de St-Zacharie; Veuve Mme Joseph Parent (Rachel Cloutier) de Ste-Marie.

Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Zacharie sous la direction de la Maison J.R. Chabot enr. lundi le 16 août 1982.

Portaient le cercueil: MM. Bruce, Alain, Marc MccBean, Mario Drouin, Ghislain Lavallée et Réjean Parent.

Le service fut célébré par M. l'Abbé Zoël Doyon. Les dons furent recueillis par Rosario Cloutier et Léopold Vachon. La chorale était dirigée par le Dr. Robitaille.

A la famille nous offrons nos plus sincères condoléances.

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

F.L.

Mme Thérèse Gilbert



A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, le 26 septembre 1982, est décédée dame Thérèse Boily, épouse de Maurice Gilbert. Elle demeurait au 105, 123e rue, Ville St-Georges.

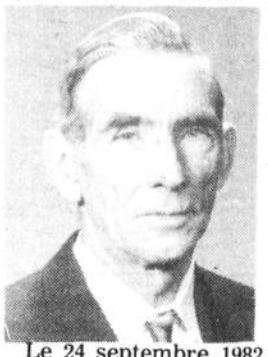
Les funérailles ont eu lieu mardi le 28 septembre en l'Eglise de l'Assomption.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses filles et son gendre: M. Mme Hugues Veilleux (Céline) et Marthe; ses petites filles: Sonia, Pascale et Janick Veilleux, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Joseph H. Bérubé (Imelda), soeur Irène Boily, s. J. d'Arc, Mme Armand Boily, Mme Ernest Boily, M. Mme Alfred Racine (Georgette), Mme Evariste Roy (Marthe Gilbert) M. et Mme Philippe Gilbert, notaire Marcel Gilbert, M. et Mme Roland Gilbert, Notaire et Mme Armand Gilbert, M. et Mme Roméo Gilbert, M. et Mme Yvon Gilbert, M. et Mme Vincent Rodrigue (Raymonde), M. et Mme Bruno Gilbert ainsi que plusieurs neveux et nièces.

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

J.P.

Henri-Louis Gilbert

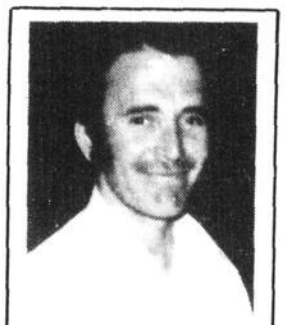


Le 24 septembre 1982 décédait à l'âge de 76 ans et 11 mois M. Henri Louis Gilbert de St-Georges. Il était l'époux de Mme Angelina Gilbert.

Il laisse ses enfants, ses beaux-frères, belles-soeurs et plusieurs amis.

Les funérailles eurent lieu à St-Georges Est le 27 septembre 1982.

A la famille éprouvée par ce deuil nous offrons nos plus sincères condoléances.



MESSE ANNIVERSAIRE

Samedi le 9 octobre à 19:30 heures, en l'Eglise de St-Georges Ouest aura lieu une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. BERTRAND BROCHU de St-Georges.
Parents et amis sont invités sans autre invitation.



SERVICE ANNIVERSAIRE

Samedi le 9 octobre 1982 à 19:15 heures en l'église de St-Prosper, aura lieu le service anniversaire pour le repos de l'âme de M. MICHEL BISSON.
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Mme Thérèse Gilbert Massé

A l'hôpital d'Youville, de Sherbrooke, mercredi le 8 septembre 1982, est décédée à l'âge de 86 ans et 2 mois, Mme Thérèse Pagé, épouse en première noce de feu Wilfrid Gilbert, notaire à La Guadeloupe, et en seconde noce de feu Georges Massé de Sherbrooke.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Conrad Gilbert (Rose), de Sherbrooke, Mme Yves Gilbert (Thérèse) de Victoriaville, M. Mme Réginald Doyon (Esther) de Candiac, M. Mme François Gilbert (Georgette) de Drummondville, M. Mme Raymond Gilbert (Emilie) de Sherbrooke, Mlle Cécile Gilbert de Longueuil.

Son gendre et belle belle-fille: M. Albert et Mme Denise Massé Gobeil de Sherbrooke. Sa soeur: Mme Vital Veilleux (Anna-Marie) de St-Georges et Mme Philippe Pagé de Leominster Mass., ainsi que 27 petits-enfants, 17 arrières petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines et amis.

Les funérailles eurent lieu à St-Ephrem de Beauce, sous la direction de la Coopérative Funéraire de l'Estrie de Sherbrooke, vendredi le 10 septembre à 10:30 hres. Inhumation au cimetière du même endroit.

Aux familles éprouvées, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.
F.C.



REMERCIEMENTS

Mme Henri Quirion et ses enfants remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, visites au salon, assistance aux funérailles lors du décès de M. HENRI QUIRION de Beauceville, survenu le 18 septembre, à l'âge de 81 ans et 9 mois.
À tous, un cordial merci!



REMERCIEMENTS

Mme Corinne Veilleux Quirion, ses enfants: Raymond (Sheila McDonnel), Viateur (Simone Bernard), Paul-Eugène (Mireille Rodrigue, Jacques (Martine Garneau), Jean-Marie, l'abbé Gilles (Aumonier à la Trinité), Lucie, Marc ainsi que Mme Rose Quirion Poulin remercient tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, visites au salon, assistance aux funérailles, lors du décès de M. GUALBERT QUIRION, survenu à Beauceville, le 27 juillet 1982 à l'âge de 76 ans.
Sincères remerciements!

REMERCIEMENTS

Mme Léon Plante et ses enfants remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, fleurs, visites et assistance aux funérailles lors du décès de M. LÉON PLANTE, survenu le 22 septembre 1982.
À tous, un cordial merci!

REMERCIEMENTS

La famille de M. Auguste Bilodeau vous remercie sincèrement pour les marques de sympathie manifestées lors du décès de Mme ALBERTINE VEILLEUX, survenu le 4 septembre 1982 à l'âge de 90 ans et 7 mois, soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, visites au salon, assistance aux funérailles, etc.
À tous, un cordial merci!

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme France Bourque de St-Martin remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, lors du décès de MME FRANCE BOURQUE née Exilda Morin de St-Martin, survenu le 7 septembre 1982, à l'âge de 97 ans et 8 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Mme Angélina Gilbert et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont manifesté de la sympathie soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières et visites au salon, assistance aux funérailles, lors du décès de M. HENRI-LOUIS GILBERT. Aussi un merci à la chorale. Ce fut pour nous une grande consolation de vous sentir si près de nous dans cette cruelle épreuve.
À tous, un cordial merci!

HORAIRE TV

Découpez cette page pour servir de référence à vos programmes de T.V.

CBVT 11

LUNDI
09.00 – En mouvement
09.15 – Les 100 tours de Centour
09.30 – A tire d'aile
09.45 – Tape-tambour
10.00 – Passe-partout
10.30 – Rien que pour vous
11.00 – Les Trouvailles de Clémence
11.30 – Le Club des 5/L'Odyssée de Scott Hunter
11.55 – Angie
12.25 – Téléjournal
12.30 – Allô Boubou
13.30 – Au jour le jour
14.30 – Cinéma
16.00 – Bobino
16.30 – Au jeu
17.00 – La femme bionique
18.00 – Ce Soir de Québec
19.00 – Québec Magazine
19.30 – Terre humaine
20.00 – Télé-Sélection
22.00 – Laprade pop, pop et pop
22.30 – Téléjournal
23.00 – Nouvelles régionales
23.10 – Nouvelles du sport et météo
23.20 – Rencontre
23.50 – Les Jordache / La corde au cou / Commissariat . . . / Survivre / Pitié dangereuse

MARDI
09.00 – En mouvement
09.15 – L'Eglise en papier / Sur le bout de la langue
09.30 – A tire d'aile
09.45 – Tape-tambour
10.00 – Passe-partout
10.30 – De bien belles choses
11.00 – Les Trouvailles de Clémence
11.30 – Picotine
11.55 – Au pays de l'arc-en-ciel
12.25 – Téléjournal
12.30 – Allô Boubou
13.30 – Au jour le jour
14.30 – Cinéma
16.00 – Bobino
16.30 – Edgar Allan, détective
17.00 – Grizzly Adams
18.00 – Ce soir de Québec
19.00 – Québec Magazine
19.30 – Les Girouettes
20.00 – La Bonne aventure
20.30 – Quincy
21.30 – Première page
23.00 – Nouvelles régionales
23.10 – Nouvelles du sport et météo
23.20 – Reflets d'un pays
00.20 – Cinéma

MERCREDI
09.00 – En mouvement
09.15 – L'Evangile en papier
09.30 – A tire d'aile
09.45 – Tape-tambour
10.00 – Passe-partout
10.30 – La fine cuisine d'Henri Bernard
11.00 – Les Trouvailles de Clémence
11.30 – Les Enfants du 47A
11.55 – Bizarre, bizarre
12.25 – Téléjournal
12.30 – Allô Boubou
13.30 – Au jour le jour
14.30 – Le temps de vivre
16.00 – Bobino
16.30 – Il était une fois l'espace / Wordzel
17.00 – Génie en herbe
17.30 – Grand-papa
18.00 – Ce soir de Québec
19.00 – Québec Magazine
19.30 – Le Vagabond / Contrechamp
20.00 – Le Temps d'une paix
20.30 – Masada Klondyke Empire
21.30 – Variété / Lautrec '83
22.00 – Télémonde
22.30 – Téléjournal
23.00 – Nouvelles régionales
23.10 – Nouvelles du sport et météo
23.20 – Moi, Claude, empereur / Maîtres et valets.
00.30 – Cinéma

JEUDI
09.00 – En mouvement
09.15 – Les 100 tours de Centour / Ecologie
09.30 – A tire d'aile
09.45 – Tape-tambour
10.00 – Passe-partout
10.30 – Les Ateliers
11.00 – Les Trouvailles de Clémence
11.30 – Bout d'chou / Monsieur Rosée
11.55 – La Route de l'amitié
12.25 – Téléjournal
12.30 – Allô Boubou
13.30 – Au jour le jour
14.30 – Cinéma
16.00 – Bobino
16.30 – Pop-Citrouille
17.00 – Le Grand frère / Histoires d'hier et d'aujourd'hui
18.00 – Ce soir de Québec
19.00 – Québec Magazine
19.30 – Monsieur le Ministre
20.00 – Les Grands films
22.00 – Le Temps des choix / Légendes indiennes
22.30 – Téléjournal
23.00 – Nouvelles régionales
23.10 – Nouvelles du sport et météo
23.20 – Cinéma

VENDREDI
09.00 – En mouvement
09.15 – Les 100 tours de Centour
09.30 – A tire d'aile
09.45 – Tape-tambour
10.00 – Passe-partout
10.30 – Conseil des Ministres
11.00 – Les Trouvailles de Clémence
11.30 – Du neuf au zoo / Karino
11.55 – Vivre sa vie
12.25 – Téléjournal
12.30 – Allô Boubou
13.30 – Au jour le jour
14.30 – Télé-Feuilleton
15.30 – Woody le pic / Tom & Jerry
16.00 – Bobino
16.30 – Bof et Cie
17.00 – Incroyable Hulk
18.00 – Ce soir de Québec
19.00 – Québec Magazine
19.30 – Magazine sportif régional
20.00 – Vivre à trois
20.30 – Hors-série
21.30 – Repères
22.30 – Téléjournal
23.00 – Nouvelles régionales
23.10 – Nouvelles du sport et météo
23.20 – Cinéma
Ciné-Nuit

SAMEDI
07.30 – Oum, le dauphin blanc
08.00 – Capitaine Caverne / Pacha
08.30 – Passe-partout
09.00 – Belle et Sébastien
09.30 – Candy
10.00 – Les Aventures de Virylysse / Animation
10.30 – Nic & Pic
11.00 – Les Héros du samedi
12.00 – La semaine parlementaire à Ottawa
13.00 – D'Hier à demain
14.00 – Ciné-Famille / Baseball / Football
15.30 – Lucie la terrible / Un regard
16.00 – Bagatelle
17.00 – La course autour du monde
18.00 – Téléjournal
18.05 – Noir sur blanc
19.00 – Walt Disney
20.00 – La Soirée du hockey
22.30 – Téléjournal
22.50 – Nouvelles du sport
23.07 – Politique fédérale
23.15 – Cinéma
Ciné-Nuit

DIMANCHE
07.30 – Roquet belles oreilles
08.00 – Démétan, la petite grenouille
08.30 – Passe-partout
09.00 – Popeye / Il était une fois l'homme
09.30 – Klimbo / Fables d'Europe
09.45 – Si tous les gens du monde
10.00 – Le Jour du Seigneur
11.00 – La Semaine de l'Assemblée nationale
12.00 – La Semaine verte
13.00 – Propos et confidences
13.30 – Jeunes virtuoses
14.00 – L'Univers des sports / Football américain
16.00 – Hebdo-Dimanche
17.00 – Second regard
18.00 – Téléjournal
19.05 – Science-réalité
18.30 – Le trèfle à 4 feuilles
19.00 – Métro-Boulot-Dodo
19.30 – Les Beaux Dimanches
20.30 – Téléjournal
20.45 – Les Beaux Dimanches
22.50 – Nouvelles du sport
23.07 – Politique provinciale
23.15 – Ciné-Club

CFCM 4

LUNDI
7.09 – Musique Marc Legrand
7.15 – Dessins Animés
7.30 – Bonjour . . . 7h30
9.00 – Pour Elle et Lui
9.30 – Votre amie Suzanne
11.00 – Les Champignoles
11.30 – De tout de tous
12.15 – Aujourd'hui 12h15
12.30 – Ciné-Quiz
15.00 – Forum/Gros plan
15.30 – Adèle
16.00 – Gronigo et Cie
16.30 – Cinéma sur demande
18.00 – Aujourd'hui 18h00
19.00 – Un Monde en Folie
19.29 – La Quotidienne
19.30 – C.H.I.P.S.
20.30 – Une vie
21.00 – Peau de banane
21.30 – Michel Jasmin
22.30 – Les Nouvelles TVA
22.55 – Aujourd'hui 22h55
23.15 – La Couleur du temps
23.30 – Mannix(Gros Plan
01.00 – Musique Marc Legrand

MERCREDI
07.09 – Musique Marc Legrand
7.15 – Dessins animés
7.30 – Bonjour . . . 7h30
9.00 – Votre amie Suzanne
11.00 – Les Champignoles
11.30 – De tout de tous
12.15 – Aujourd'hui 12h15
12.30 – Ciné-Quiz
15.00 – Forum/Gros plan
15.30 – Adèle
16.00 – Gronigo et Cie
16.30 – Cinéma sur demande
18.00 – Aujourd'hui 18h00
19.00 – Un Monde en Folie
19.29 – La Quotidienne
19.30 – Ciné-Choix
21.30 – Michel Jasmin
22.30 – Les Nouvelles TVA
22.55 – Aujourd'hui 22h55
23.00 – Loto-Select
23.01 – Aujourd'hui 22h55
23.15 – La Couleur du Temps
23.30 – Simon Templar/Gros plan
01.00 – Musique Marc Legrand

JEUDI
7.09 – Musique Marc Legrand
7.15 – Dessins animés
7.30 – Bonjour . . . 7h30
9.00 – Pour Elle et Lui
9.30 – Votre amie Suzanne
11.00 – Les Champignoles
11.30 – De tout de tous
12.15 – Aujourd'hui 12h15
12.30 – Ciné-Quiz
15.00 – Forum/Gros plan
15.30 – Adèle
16.00 – Gronigo et Cie
16.30 – Cinéma sur demande
18.00 – Aujourd'hui 18h00
19.00 – Un Monde en Folie
19.29 – La Quotidienne
19.30 – Ciné-Jeudi
21.30 – Michel Jasmin
22.30 – Les Nouvelles TVA
22.55 – Aujourd'hui 22h55
23.15 – Couleur du Temps
23.30 – Kojak/Gros plan
01.00 – Musique Marc Legrand

VENDREDI
7.09 – Musique Marc Legrand
7.15 – Dessins Animés
7.30 – Bonjour . . . 7h30
9.00 – Pour Elle et Lui
9.30 – Votre amie Suzanne
11.00 – Les Champignoles
11.30 – De tout de tous
12.15 – Aujourd'hui 12h15
12.30 – Ciné-Quiz
15.00 – Forum/Gros Plan
15.30 – Adèle
16.00 – Gronigo et Cie
16.30 – Cinéma sur demande
18.00 – Aujourd'hui 18h00
19.00 – Un Monde en Folie
19.29 – La Quotidienne
19.30 – C.H.I.P.S.
20.30 – Une vie
21.00 – Peau de banane
21.30 – Michel Jasmin
22.30 – Les Nouvelles TVA
22.55 – Aujourd'hui 22h55
23.15 – La Couleur du temps
23.30 – Mannix(Gros Plan
01.00 – Musique Marc Legrand

MERCREDI
07.09 – Musique Marc Legrand
7.15 – Dessins animés
7.30 – Bonjour . . . 7h30
9.00 – Votre amie Suzanne
11.00 – Les Champignoles
11.30 – De tout de tous
12.15 – Aujourd'hui 12h15
12.30 – Ciné-Quiz
15.00 – Forum/Gros plan
15.30 – Adèle
16.00 – Gronigo et Cie
16.30 – Cinéma sur demande
18.00 – Aujourd'hui 18h00
19.00 – Un Monde en Folie
19.29 – La Quotidienne
19.30 – Ciné-Choix
21.30 – Michel Jasmin
22.30 – Les Nouvelles TVA
22.55 – Aujourd'hui 22h55
23.00 – Loto-Select
23.01 – Aujourd'hui 22h55
23.15 – La Couleur du Temps
23.30 – Simon Templar/Gros plan
01.00 – Musique Marc Legrand

JEUDI
7.09 – Musique Marc Legrand
7.15 – Dessins animés
7.30 – Bonjour . . . 7h30
9.00 – Pour Elle et Lui
9.30 – Votre amie Suzanne
11.00 – Les Champignoles
11.30 – De tout de tous
12.15 – Aujourd'hui 12h15
12.30 – Ciné-Quiz
15.00 – Forum/Gros

COUP D'OEIL SUR LES SPORTS

avec
ÉLOI POULIN



Les amateurs de la province sont certes déçus de ne pas voir à nouveau les Expos dans la course pour la série mondiale mais ils pourront se consoler en visionnant du baseball pour six jours si les séries 3 de 5 se rendent à la limite et même deux fois dans la journée et ce en quatre occasions. Cependant pour les millions de spectateurs qui s'installeront devant le petit écran, un certain pourcentage auront une certaine nostalgie parce qu'ils n'y verront pas les Dodgers et les Yankees mais pour le baseball en général ce sera une bonne affaire de voir à l'oeuvre de nouvelles figures puisque les deux adversaires dans la ligue américaine en seront à leur première présence en série de fin de saison et que dans la ligue nationale les deux équipes en présence n'y sont pas venues depuis plusieurs saisons.

Pour les supporteurs de l'Américaine, c'est dans cette série que vous verrez le plus de joueurs qui ont déjà évolué dans ce genre de série alors que les Brewers de Milwakee en ont au moins sept les Angels de la Californie huit.

Parmi ces joueurs, l'on retrouve des noms comme: Don Sutton, Ted Simmons, Doc Medich, Rollie Fingers et Ben Ogilvie pour les Brewers et pour les Angels les noms sont plus fabuleux avec les Reggie Jackson, Rod Carew, Doug DeCinces, Bobby Grich, Don Baylor, Ray Boone, Fred Lynn, Tim Foli, Tommy John et Bruce Kison, ce qui devrait faire pencher la victoire de leur côté même si les Brewers sont puissants au bâton et que j'aurais une certaine sympathie pour eux après les avoir vu jouer à Détroit.

Dans la Nationale les joueurs ayant l'expérience de ces séries sont moins nombreux et il n'y a que quelques vétérans comme: Claudell Washington, Chris Chambliss, Bob Watson et Phil Nickro pour Atlanta et St-Louis n'en n'a pas plus avec Darrel Porter, Lennie Smith et Georges Hendrick.

La lutte devrait être très serrée et les Cards devraient l'emporter grâce à la supériosité de leurs lanceurs et en particulier de Bruce Sutter, un des meilleurs releveurs du baseball. Cette série en sera une où les lanceurs auront leurs gros mots à dire et la meilleure défensive aura une grande importance et un Ossie Smith en excellente forme à l'arrêt-court pour St-Louis, pourrait être le point tournant de la série.

Dans l'Américaine, ce sera l'offensive qui fera résonner son bâton et les lanceurs pourront être malmenés puisque chaque équipe possède cinq frappeurs qui ont vingt circuits et plus, ce qui pourrait donner des pointages plus élevés.

Mais comme dans une courte série, tout peut arriver, il sera intéressant de voir ces quatres équipes à l'oeuvre et l'on devrait retrouver en série mondiale, les Cards de St-Louis et les Angels de la Californie.

Les Etoiles de la Beauce contre la Grosse Machine Jaune

Le hockey senior revivra à St-Joseph dimanche le 17 octobre prochain à 14 heures alors que la grosse machine jaune du C.F.L.S. se mesurera aux étoiles de la Beauce de l'instructeur Maurice Corriveau. L'équipe "Les étoiles de la Beauce" est heureuse de vous faire connaître son alignement:
Rosaire Sylvain, Jean-Marc Dubreuil, Gaétan Vachon, François Cadrin, Mario Tanguay, Mario Poirier, Réjean Beaudoin, François Blais, Gilbert Boulianne Richard Poirier, Louis Morin, Sylvain Lemieux, Gilbert Smith, Yves Abbatiello, Gordon Talbot, Hugues Ménard, Patrice Jacques.

La grosse machine jaune ne sera pas à dédaigner avec les joueurs suivants, plus particulièrement: Maurice Barrette (ex-Voyageur de la Nouvelle Ecosse), Jacques Chouinard (ex-Baltimore, ligue américaine), Jean Chouinard (ex-Hershey, ligue américaine), Michel Parizeau (ex-Nordiques de Québec), François Lacombe (ex-Nordiques de Québec), Martial Cloutier (d'East Broughton), etc.

Fait à souligner, on délaissera les règlements olympiques pour cette rencontre et la foule appréciera beaucoup les bonnes mises en échec d'il y a quelques années.

Si les gens de St-Joseph et de la région répondent nombreux à cette rencontre, l'instructeur Maurice Corriveau projette de nombreuses autres rencontres de calibre senior et peut-être un tournoi senior où les meilleures équipes du Québec seraient sur place.

Réservez donc votre après-midi du 17 octobre prochain à l'aréna de St-Joseph pour voir à l'oeuvre "les Etoiles de la Beauce" contre "La grosse machine jaune" de Lévis.

Tennis Régional de Beauce

La fin de semaine des retrouvailles s'est très bien déroulée au T.R.B. les 25 et 26 septembre. 82 personnes participaient à ces tournois de tennis et racquetball. Les résultats des gagnants et finalistes au:

Tennis

Simple Hommes A:
Gagnant: Lucien Rodrigue, 6-2, 7-5
Finaliste: François Dumais

Simple Homme B
Gagnant: Christian Fortin 7-5, 6-1
Finaliste: Julien Roy

Simple Femmes A
Gagnante: Suzie McCollough, 3-6, 6-2, 6-2
Finaliste: Brigitte Lessard

Simple Femmes B
Gagnante: Brigitte Méthot 6-1, 7-5
Finaliste: Luce Bourque

RACQUETBALL

Simple Hommes A
Gagnant: Richard Guay
Finaliste: Mario Duval

Simple Hommes B
Gagnant: Jean Champagne 21-20, 5-21, 11-08
Finaliste: Bernard Morin

Simple Femmes A
Gagnante: Marie Claude Roy, 21-14, 18-21, 11-10
Finaliste: Brigitte Méthot

Simple Femmes B
Gagnante: Andrée Fecteau 21-17, 21-15
Finaliste: Lise Grand-Maison

Racquetball: Des ligues hommes sont prévues pour le mercredi soir, ainsi qu'une ligue pour les femmes le jeudi soir. Veuillez donnez votre nom au Tennis Régional, sur les pancartes à cet effet.

Beauce-Invitation: C'est pour les 12-13-14 novembre, tournoi de qualification et les 19-20-21 novembre. Le tabeau principal. Bienvenue à tous.

Tournoi d'envergure provincial

Le double mixte

Le samedi 16 octobre après-midi et soirée. Ce tournoi est un "social" venez tous vous amuser, il y aura même de la bouffe....

Tournoi Junior à la ronde

Alain Bernard, gagnant
Louis Joseph Lacroix
Charles Bernard

H. BERNARD
St-Ephrem — 484-2137

Dans le but de remercier tous les bénévoles du Festival Beauceron 1982, la direction vous invite à une grande

"SOIRÉE DES BÉNÉVOLES"
Samedi le 9 octobre 1982
à 8h00 P.M.
à l'Hôtel Bernard
de St-Ephrem
ACTIVITÉS • DANSE • SURPRISES

Bienvenue à tous les bénévoles et à toute la population.

Réservez tôt la salle pour noces, banquets, anniversaires ..... Tél.: 484-2137

Un service de 1re classe

Obtenez un diplôme d'études secondaires Perfectionnez-vous Choisissez un des 108 cours par correspondance du ministère de l'Éducation

COURS OFFERTS:
— secrétariat
— langue
— agriculture
— sciences
— et une centaine d'autres
— administration
— mécanique
— électronique
— construction

SERVICES OFFERTS:
— l'aide d'un professeur-tuteur
— une inscription en tout temps durant l'année
— un diplôme d'études secondaires ou une attestation d'études
— un service téléphonique sans frais
— une correction rapide des devoirs

Gouvernement du Québec — Ministère de l'Éducation

Demandez le prospectus des cours par téléphone

— à Montréal: 873-2210
— ailleurs au Québec, sans frais: 1-800-361-4886

De concert avec la vie



Dans la vie il suffit de savoir jouer avec certains éléments pour se garantir un avenir harmonieux.

Parce qu'elle est consciente de vos obligations qui évoluent sans cesse au rythme de la vie, La Solidarité met sur pied de nouveaux programmes d'assurances dans le but de vous offrir des services toujours mieux adaptés à vos besoins.

L'innovation à La Solidarité ne profite qu'à vous!

La Solidarité
Compagnie d'assurance sur la vie

Bureau régional
BEAUCEVILLE
638-C, boul. Renault
Beauceville-Est G0S 1A0
(418) 774-3387

DU GROUPE SOLIDARITÉ·UNIQUE

Amos • Beauceville-Est • Charlesbourg • Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec
Rimouski • Rivière-du-Loup • Sainte-Foy • Sherbrooke • Trois-Rivières

Statistiques

LIGUE OLYMPIQUE BEAUCE-SUD (3 octobre '82)

CLASSEMENT

Equipes	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Bar Chez Guy, St-Prosper	2	2	0	0	10	6	4
Débusco, St-Benjamin	2	1	1	0	11	12	2
Bar Vanier, Ste-Aurélie	2	1	1	0	9	10	2
J.P. Lebreux, St-Zacharie	2	0	2	0	5	7	0

COMPTEURS

Noms	Equipes	B	A	Pts
Noël Talbot	St-Prosper	5	0	5
Robert Drouin	St-Prosper	2	3	5
Daniel Poulin	St-Benjamin	4	0	4
Mario Paquet	Ste-Aurélie	3	1	4
Alain Bolduc	St-Benjamin	1	3	4

Pointages des parties du 2 octobre 1982

7h00	ST-PROSPER: 6	vs	ST-BENJAMIN:3
8h30	ST-ZACHARIE: 2	vs	STE-AURÉLIE: 3

PROCHAINES RENCONTRES

Samedi le 9 octobre '82: Equipes à déterminer.

LIGUE DE HOCKEY M.T.L.

Résultats (29 septembre)

P'TIT DÉPANNEUR: 5 — GRAND HÔTEL: 2
MARCHÉ DU BOULEVARD: 4 — M. POULIN (TEXACO): 5

CLASSEMENT

Equipes	PJ	G	N	P	BP	BC	Pts
M. Poulin (Texaco)	3	2	0	1	17	12	4
P'tit Dépanneur	3	2	0	1	16	13	4
Marché du Boulevard	3	1	0	2	11	13	2
Grand Hôtel	3	1	0	2	7	13	2

COMPTEURS

Noms	Equi.	B	A	Pts
Noël Gilbert	P.D.	5	3	8
Renald Morin	M.P.	2	6	8
Richard Poulin	P.D.	4	3	7
Mario Grégoire	M.B.	4	2	6
Noël-Ange Poulin	M.P.	2	4	6
Michel Fortin	M.P.	2	4	6
Bernier Poulin	M.P.	2	4	6
Gilbert Bérubé	M.B.	2	3	5
Marc Baillargeon	P.D.	2	3	5
Christian Gilbert	M.P.	2	3	5

GARDIENS DE BUTS

Noms	Equi.	PJ	BC	Moy.
Robert Gilbert	M.P.	3	12	4.00
Bernard Gilbert	P.D.	3	13	4.33
Denis Paquet	M.B.	3	13	4.33
Michel Rodrigue	G.H.	3	13	4.33

PROCHAINS MATCHES

Mercredi 6 octobre:

9h00	Grand Hôtel vs Marché du Boulevard
10h15	M. Poulin (Texaco) vs P'tit Dépanneur

Football

Première défaite des Condors

par Simon Busque

Les Condors du Séminaire de St-Georges ont subi un premier échec dans la Ligue de Football Collégial "AA" en ce qui concerne la saison 1982 face aux Jeannois d'Alma. Les Condors se sont inclinés par le pointage de 27-21 même s'ils ont menacé continuellement l'adversaire.

Les Condors ont tout d'abord pris les devants grâce à un touché de Doris Boily qui fut converti par Jeannot Arguin. Les Jeannois ont égalisé les chances mais Pascal Vallée redonne les devants à son équipe aux deuxième quart à la suite d'un touché converti encore une fois par Jeannot Arguin.

Les Jeannois ont encore une fois égalé le compte mais Charles Bourque marque un autre touché du côté des Condors. Par la suite, les Jeannois ont ajouté deux autres touchés dont celui de Guy Laforge à la suite d'une course de 108 verges.

Laforge a gagné 221 verges au sol à lui seul au cours du match.

Les Condors ont ainsi gagné 203 verges au sol et 138 par les airs tandis que les Jeannois gagnaient 329 verges au sol et 244 par la voie aérienne pour un grand total de 573 verges de gain net. Les quarts-arrières des Condors ont complété 11 de leur 20 passes tentées. La défensive a également réussi quatre interceptions dont 3 furent l'oeuvre de Pierre Leclerc.

Enfin, les Condors tenteront de venger leur échec de la fin de semaine alors qu'ils recevront sur le terrain du Séminaire les Lions du Collège St-Lawrence de Québec. Ce match est prévu pour 14h00 et la direction de l'équipe attend le public en grand nombre.

Voyage aux Nordiques

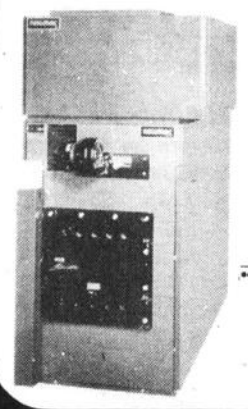
(SB) Toutes les personnes intéressées à assister aux parties des Nordiques de Québec peuvent bénéficier d'un service de transport par autobus. Le départ par autobus se fait de la Maison Renault à Beauceville. Des arrêts sont, par la suite, prévus à St-Joseph, Vallée-Jonction et Ste-Marie. Ce système comprend la vente de billets pour les parties des Nordiques de même que le transport. A noter que le tout s'applique pour toutes les parties locales de l'équipe des Nordiques. Pour plus d'informations ou encore pour l'achat de billets, communiquez avec Yvon Roy au numéro de téléphone, 774-5444.

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ

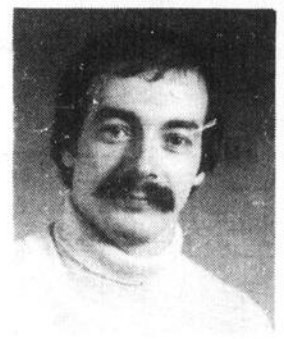
SPÉCIAL sur FILTREUR ELECTRONIQUE
"White Rodgers", 20" x 20", capacité 1400 P.C.M.
laissé à $350.00 (les travaux ne sont pas compris)
CETTE OFFRE SE TERMINE LE 22 OCTOBRE 1982

En chauffage — Ventilation — Travaux de ferblanterie — Tôle et métal en feuilles
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

Fournaise à bois ou à bois combinée de marques
NEWMAC, HUNTER, SUMMER AIR approuvée CSA



—Fournaise électrique à air chaud
—Cheminée préfabriquée Sécurité
—Pompe de chaleur, ventilation de différents modèles



Richard Fortin, prop.

• ESTIMATION GRATUITE •

Chez **R. FORTIN** les prix sont plus que raisonnables car le patron et l'employé est la même personne, donc très peu de frais d'administration.

Information: **RICHARD FORTIN**
228-3881
535, 54e rue sud (vers St-Jean de la Lande), St-Georges Ouest



Canada

UN EMPLOI D'AVENIR S'OFFRE A TOI

Le conseiller en carrières militaires est dans ta ville, viens le rencontrer, c'est le bon temps. Il peut te renseigner sans obligations de ta part, sur les nombreuses possibilités d'emploi au sein des Forces armées canadiennes. Notre conseiller pourra t'informer sur la gamme des avantages qui s'offrent à toi . . . un bon salaire, une vie d'action, l'esprit d'équipe, l'éventualité d'une carrière solide . . . Viens te renseigner et découvrir pourquoi nous disons qu'elle est . . .

IMBATTABLE...LA VIE DANS LES FORCES

Un officier de recrutement sera au:
Centre de Main d'Oeuvre
du Canada de St-Georges
les 7 et 21 octobre
de 10:00 à 15:00 heures.

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

THE Harlem Globetrotters®



PALAIS DES SPORTS ST-GEORGES
Lundi 18 octobre
à 19h30

Information: 228-8155

Billets en vente chez:
—SPORTS/EXPERTS
— Podium Cléri Sport
—PIZZAPRO
—PALAIS DES SPORTS

Le plus grand Concours de GROS GIBIERS de la region





POUR UNE 3e ANNEE CONSECUTIVE!

DES PRIX DE PARTICIPATION À CEUX QUI S'INSCRIRONT AU CONCOURS

OURS: plus pesant

ORIGNAL: (carabine)
—panache le plus large
—mâle le plus pesant
—femelle la plus pesante

ORIGNAL: (arc)
—panache le plus large
—femelle la plus pesante

CHEVREUIL: (carabine)
—panache le plus large
—mâle le plus pesant

CHEVREUIL: (arc)
—panache le plus large
—mâle le plus pesant
—femelle la plus pesante

N'oubliez pas . . . ***le 27 novembre 1982***
le "SOUPER DU CHASSEUR" *avec remise des trophées*

Cartes de souper en vente au Club et auprès des Directeurs ou à la Boutique Chasse & Pêche Beauce Inc.



Pour inscription s'adresser à la

Boutique Chasse & Pêche de Beauce inc.

228-1212

Prix: $5.00 par inscription

MOLSON BIÈRE ALE EXPORT

Une commandite de
PAUL BÉRUBÉ, agent MOLSON

Ce concours est organisé par le **CASTING CLUB** en collaboration avec la **BOUTIQUE CHASSE ET PÊCHE DE BEAUCE INC.** et **PAUL BÉRUBÉ MOLSON**

CASTING CLUB DE ST. GEORGES INC

Boxe

Les Beaucerons battent des remplaçants

par Jacques Légaré

Malgré l'absence de deux des principales têtes d'affiche, le programme de boxe qui a eu lieu à l'aréna de Beauceville vendredi dernier a donné lieu à plusieurs combats intéressants.

Lors de la finale en particulier, Daniel Nadeau a éprouvé de la difficulté à vaincre le pugiliste de Québec Mario Boilard. Le champion de Beauce de la catégorie des mi-lourds s'est continuellement porté à l'attaque au cours des deux premiers rounds, envoyant même son adversaire au tapis. Ce dernier a toutefois retrouvé ses moyens au troisième assault et a alors très bien fait contre Nadeau. Daniel Nadeau l'a emporté par décision partagée. Notons que André Rochette et Réal Nadeau, qui s'affronteront prochainement à St-Georges, étaient respectivement dans les coins de Mario Boilard et Daniel Nadeau.

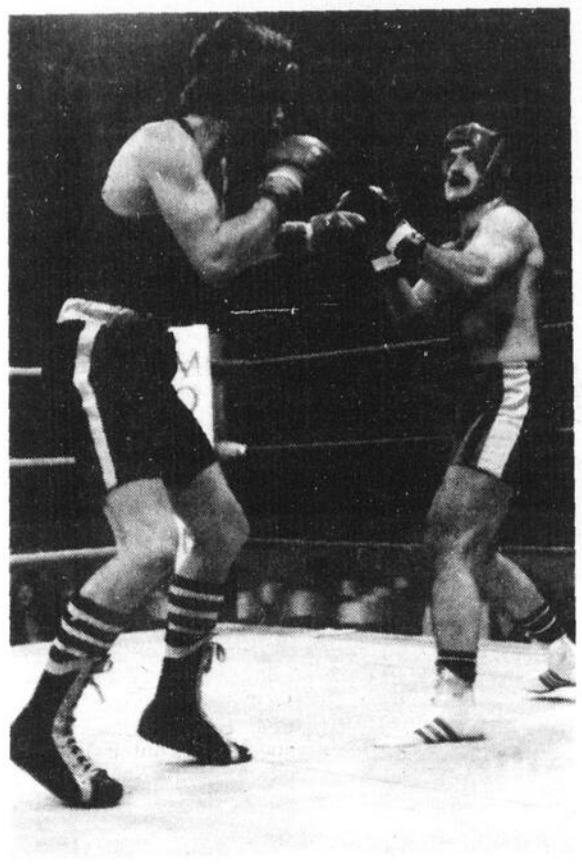
Quant au combat opposant le champion poids-moyen de Beauce André Bolduc (Beauceville) à Alain Côté (Ste.-Justine), ce dernier a manqué de souffle au troisième round, alors que l'arbitre a jugé bon de lui faire deux fois le compte règlementaire de 10, quand il paraissait sévèrement touché. Le premier round avait été à l'avantage de Bolduc, alors que le second m'était apparu égal.

Mario Boilard et Alain Côté ont été appelés à remplacer à pied levé deux boxeurs de couleur qui devaient venir de Montréal, et qui ont changé d'idée à la dernière minute. Il s'agissait de Mario Flaubert (10-0) et de Lomax Pierre (15-0). En l'absence de ces têtes d'affiche, signalons toutefois que les organisateurs ont su faire pour le mieux et présenter des combats tout de même équilibrés.

Dans un aute bon combat, l'agressivité de Hervé Guay est venue à bout de Gaétan Rodrigue de Beauceville, qui a perdu une décision unanime. Le meilleur combat de la soirée a cependant probablement été celui opposant Bruno Dumas (Lac Mégantic) à Sylvain Vachon (St-Odilon). Techniquement supérieur, Vachon a cependant été ébranlé à une couple de reprises par son puissant adversaire. Sylvain Vachon l'a tout de même emporté, par décision partagée.

Le combat opposant Robert Gervais et Sylvain "la mitraillette" Routhier a par contre procuré moins d'émotions à la foule. Constatant l'agressivité de son adversaire, ce dernier a en effet décidé de regagner son vestiaire au milieu du premier round. Dans un autre combat. Authit Phononésy :un Thaïlandais de Québec) l'a emporté au premier assaut contre Addo Siriato (un Italien de Montréal), grâce à un solide coup dont ce dernier s'est relevé avec peine.

Dans le combat opposant Claude Bisson (Beauceville) à Régis Labonté de Québec, Bisson a abandonné au deuxième round, à la suite d'un solide crochet que lui a porté son adversaire. Signalons enfin que Jean St-Hilaire (Beauceville) a donné une belle exhibition de son talent en vainquant facilement Marcel Duquette de Lac Mégantic, par décision unanime.



Daniel Nadeau [à droite] a vaincu Mario Boilard malgré une bonne performance de ce dernier au troisième assaut.

PROFESSION:
OFFICIER

Au sein des Forces armées canadiennes, nous avons saisi ce qui rend nos officiers heureux:

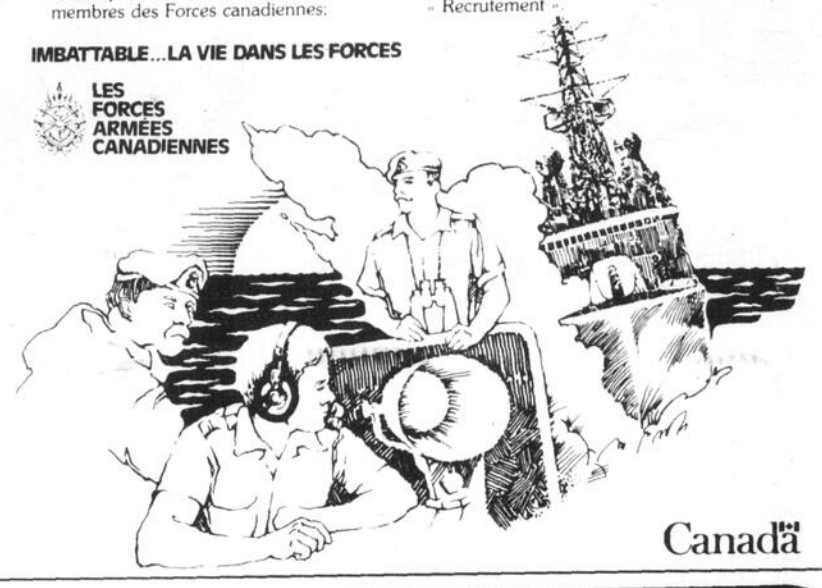
- Un bon salaire . . . de quoi bien faire vivre sa famille et s'offrir certains luxes.
- Un travail d'équipe où les contacts humains développent une solide amitié;
- La satisfaction d'accomplir une tâche utile et de relever des défis . . . les Forces canadiennes jouent un rôle important sur le plan humanitaire.
- Une communication rendue facile par l'atmosphère d'harmonie qui règne entre membres des Forces canadiennes;
- Nos officiers sont heureux parce qu'ils peuvent s'épanouir en assumant des responsabilités qui demandent d'eux une discipline personnelle;
- Et une fois le travail terminé, il y a place pour la détente, les loisirs et le sport.

Si tu es de ceux qui cherchent une profession et une nouvelle façon de vivre des expériences diverses, viens nous voir et tu comprendras pourquoi nous disons qu'elle est imbattable la vie dans les Forces!

Pour plus de renseignements, appelle-nous (à frais virés) ou passe nous voir au Centre de recrutement le plus près. Tu trouveras notre adresse dans les pages jaunes sous la rubrique « Recrutement ».

IMBATTABLE...LA VIE DANS LES FORCES

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES



Canada

TOURNOI
HOCKEY-BOTTINE
O'KEEFE
au
PALAIS des SPORTS
DE ST-GEORGES
les 6 et 7 NOVEMBRE

$1000.00
EN BOURSE

CATÉGORIE HOMMES:
CLASSES A ET B

Un maximum de 32 équipes seront acceptées

Inscription: $75.00

Date limite: 1er novembre

Information:
Pierre Couture ou
Clermont Gilbert
228-8152





COURS DE SOINS AU FOYER

NOUVEAU chez LARIVIÈRE ÉLECTRONIQUE
Introduction à la ligne YAMAHA
de grande réputation

YAMAHA SYSTÈME 300

Un moyen facile d'obtenir une performance musicale grandiose



P-350: Platine phonographique
R-300: Récepteur
K-350: Platine magnétophone à cassette (en sus)
NS-160: Enceintes
LC-560: Meuble rack
L'ensemble:

$799

AVEC CET ACHAT, OBTENEZ A PRIX SPECIAL



K-350

$199.

Aussi: 10 CASSETTES GRATUITES NR de Yamaha

Larivière Electronic Inc.
11020, 1ère Avenue,
St-Georges, Beauce G5Y 5S3
Tél.: 228 2676
LES SPECIALISTES DE L'ÉLECTRONIQUE
"Le service est la base de notre commerce"

SPEC

Fin de saison de la Ligue Chaudière

par Simon Busque

Les dirigeants de la Ligue de balle-molle Chaudière O'Keefe ont procédé à leur soirée fin de saison samedi dernier à l'Hôtel Bar Place Kennedy de Vallée-Jonction. Les dirigeants de la ligue de même que quelques joueurs de différentes équipes qui formaient ce circuit se sont réunis pour clôturer cette 7ième saison qui a connu un assez fort succès.

Comme il fallait s'y attendre, l'équipe du Bar Place Kennedy de Vallée-Jonction a connu toute une saison remportant le championnat de la saison régulière de même que le championnat des séries éliminatoires. Cette équipe a ainsi devancé dans l'ordre en ce qui a trait au classement final, Lac Etchemin, St-Joseph, Ste-Marie, East-Broughton et St-Georges.

Du côté des joueurs les plus utiles, Jacquelin Bisson (Vallée-Jonction), Serge Lagrande (Lac Etchemin), Martin Vachon (St-Joseph), Jocelyn Brie et Pierre Bilodeau (Ste-Marie), Jacques Veilleux (St-Georges) et Pierrot Fortin (East-Broughton) se sont tous mérités l'honneur en ce qui concerne leur équipe respective.

Du côté individuel, Jacquelin Bisson de Vallée-Jonction a remporté le championnat des frappeurs en vertu d'une moyenne de .414, Martin Vachon de St-Joseph a pour sa part reçu le titre de meilleur lanceur grâce à une saison de 10 victoires contre trois revers et le receveur de Ste-Marie, Ricky Therrien, s'est mérité le titre de recrue de l'année. En somme, les dirigeants de ce circuit espèrent connaître une autre saison comme celle-là l'an prochain et souhaitent que toutes les équipes soient de retour au sein de la meilleur ligue de balle-molle de la région.



Le solide joueur d'arrêt-court du Bar Place Kennedy, Jacquelin Bisson, a reçu le titre de joueur le plus utile à son équipe en plus de remporter le championnat des frappeurs Mario Côté lui remet son trophée.



Le Bar Place Kennedy de Vallée-Jonction a été couronné champion de la saison régulière et des séries éliminatoires. Mario Côté, représentant de la Brasserie O'Keefe, remet le trophée à l'instructeur du Bar Place Kennedy, Lionel Champagne.

St-Côme

Rock Poulin se signale

[SB] L'autodrôme de St-Côme a présenté un autre programme de courses dimanche dernier et dans la classe modifiée, le public a eu droit à toutes sortes de surprises. Le favori de la foule, Rock Poulin de St-Benoit, a "volé' littéralement la vedette en remportant une course et en terminant deux fois en deuxième position. Pour sa part, Denis Leblanc de Victoriaville a remporté deux victoires dans cette catégorie. A noter que Rock Poulin est venu à bout d'un pilote aussi renommé que Lincon Custeau. Un autre programme de course devrait avoir lieu dimanche prochain à St-Côme étant possiblement le dernier présenté cette saison.

Beaucerons: tout un début de saison

par Simon Busque

Les Beaucerons de Ste-Marie ont débuté leur saison dans la Ligue de Hockey Junior "B" Québec Métro et il semble bien la perte de Dany Bonneville et de Daniel Courcy ne dérange du tout la troupe de Nelson Tremblay, bien au contraire car ils ont marqué pas moins de 17 buts en deux matches.

Lors de leur match d'ouverture vendredi soir, les Beaucerons n'ont fait qu'une bouchée des Cascades de Beauport l'emportant par le pointage de 7-4. Gaétan Lemelin a dirigé l'attaque des Beaucerons y allant d'une performance de deux buts et trois assistances. Joël Maillet et Yvan Bolduc ont également marqué deux buts, l'autre appartenant à Mario Poulin.

Les Beaucerons ont dominé au chapitre des lancers 40 contre 25. Le gardien de but, Serge Denoncourt, a fort bien tiré son épingle du jeu et semble être la solution au principal problème des Beaucerons. 760 spectateurs ont assisté à ce match d'ouverture qui fut assez rude les deux équipes écopant d'une punition majeure et d'une extrême inconduite de partie en plus de 25 punitions mineures.

Dimanche, les Beaucerons se rendaient à Ancienne-Lorette pour y affronter le 77. Dirigé à l'attaque par Yvan Bolduc qui a réussi quatre buts en plus d'une mention d'assistance, les Beaucerons ont "écrasé" le 77 au compte de 10-4. Mario Poulin,- Daniel Fauchon, Joël Maillet, Eric Nadeau, Michel Grenier et Michel Têtu ont ajouté les autres buts des vainqueurs. Encore une fois, Serge Denoncourt fut à la hauteur de la situation repoussant 28 des 32 tirs en sa direction. Pour leur part, les Beaucerons ont lancé à 52 reprises sur le gardien adverse.

Les Beaucerons poursuivront leurs activités en fin de semaine alors qu'ils rendront visite au 77 d'Ancienne Lorette vendredi soir et recevront la visite des puissants Aigles de Vanier dimanche soir à 20h00 à Ste-Marie. Ce match sera certes fort intéressant car les deux formations les plus puissantes du circuit seront sur la patinoire de Ste-Marie pour y disputer la victoire.

Toute une saison pour Pierre Jolicoeur

(SB) Le jeune Pierre Jolicoeur de St-Georges a couronné toute une saison lors du Challenge Québec-Ontario qui avait lieu le 26 septembre dernier en terminant en première position dans la catégorie écolier "A" 80 CC. Cette première position lui a permis de faire gagner l'équipe du Québec dans sa catégorie.

En plus de cette performance, répétons que Pierre Jolicoeur, 14 ans, a terminé au premier rang de la série printanière, en deuxième position au Championnat du Québec, trois points derrière le meneur, premier lors de la série d'automne et finalement premier au Canada pour les sauts en longueur lors d'une compétition qui avait lieu en Ontario.

Ce jeune Beauceron n'a pas cessé de faire parler de lui tout au cours de la saison de moto-cross. On sait que Pierre Jolicoeur n'en est pas à sa première année d'expérience et il a su conduire sa moto vers les plus grands honneurs. On peut donc s'attendre à toutes sortes de performances de ce jeune pilote en ce qui concerne les années à venir.

Les 3 étoiles des CONDORS



choisies par
RICHARD LESSARD
l'éclaireur PROGRÈS

1—PIERRE DIONNE
2—DANY GIRARD
3—CHRISTIAN PELLETIER

Commentaire:
"J'ai choisi Dany Girard et Christian Pelletier pour leur travail en désavantage numérique et leur ardeur au jeu, tandis que Pierre Dionne a très bien fait compte tenu des circonstances. Dionne a su bien venir en relève à Denis Boudreault. Ce gardien de but s'avère une valeur sûre chez les Condors et a encore une fois prouvé qu'il est un des meilleurs gardiens de but de la Ligue de Hockey Collégial AAA".

HOCKEY COLLEGIAL AAA

Les CONDORS
du Séminaire de Saint-Georges

reçoivent les

VULCAINS de VICTORIAVILLE

Vendredi le 8 octobre
à 20h30 au
Palais des Sports
de St-Georges



UNE COMMANDITE Banque Royale du Canada

ADMISSION
ADULTE : $4.00
ÉTUDIANT: $2.00

Motos SUZUKI
Peugeot
Vente, Reparation
NOEL ROUTHIER
Motos Sports Enr.
Tel.: 228-7083
Rte Kennedy Nord
St-Georges Est

SPORT

LA BÉTONNIÈRE ENR
Bar de la Plaza
"Bar La Jasette"
12265, 1e Avenue,
St-Georges est

Les Condors subissent deux autres revers

par Simon Busque

Ca va de mal en pis chez les Condors du Séminaire de St-Georges car après deux semaines du calendrier régulier, les protégés de Claude Poulin se retrouvent au dernier rang de la Ligue de Hockey Collégial "AAA", une position à laquelle nous ne sommes pas habitués de les retrouver. En fin de semaine, les Condors ont disputé deux matches et ils ont subi deux défaites s'inclinant face aux Cheminots vendredi au compte de 4-3 et dimanche par le pointage de 9-5 devant les Patriotes.

Vendredi soir, les Condors ont débuté la partie en lion mais l'ont terminé en mouton pour subir leur deuxième revers de la saison. Les Condors ont, en effet, dominé complètement les 10 premières minutes de jeu pour, par la suite, se laisser endormir par les Cheminots coriaces qui se sont envolés avec les deux points et leur première victoire de la saison par le pointage de 4-3.

Les Condors ont pris les devants rapidement marquant deux buts au cours des 7 premières minutes de jeu. Eric Morin et Marc Dupéré avaient permis aux Condors de prendre cette avance qui fut de courte durée car Alain Boutin et Marc Filiatrault ont égalisé les chances quelques minutes plus tard. Par la suite, les Condors ne furent plus les mêmes sur la patinoire manquant énormément de synchronisme.

Au début de la deuxième période soit à 28 secondes, Germain Cousineau procure l'avance aux Cheminots. Sur ce jeu, le gardien de but Denis Boudreault a été blessé à la cuisse et a immédiatement été remplacé par Pierre Dionne qui a bien fait pour le reste de la rencontre. Au cours de ce deuxième vingt, les Condors ont également perdu les services de leur capitaine, Eric Morin, celui qui s'avère la bougie d'allumage à l'attaque. A la fin de la période, Gilles Bouchard porte le compte 4-2.

En troisième période, les Condors ont tenté tant bien que mal de combler le déficit mais se sont butés à un gardien de but solide en la personne de Denis Auclair. Ce ne fut qu'à 19.38 qu'ils ont pu marquer grâce à un solide tir de Stéphane Lamer. Au chapitre des lancers, les Cheminots ont dominé 46 contre 33.

Ce match a été marqué par un retard de pas moins de 50 minutes étant donné que l'arbitre en chef n'a pu se rendre sur les lieux à temps. Les 1,079 spectateurs ont donc eu droit à deux spectacles de la "grosse Zamboni" avant même que ce match débute. C'est finalement un arbitre local, Michel-Ange Drouin, qui a pris la charge de cette partie et s'est fort bien sorti ne pénalisant aucune équipe pour des "tout" et des "rien".

Rencontré après la rencontre, l'instructeur des Condors, Claude Poulin a indiqué que ses joueurs ne pouvaient se permettre de perdre de tels matches. "On ne pouvait se permettre de perdre cette partie" a-t-il dit". "On a bien joué en première période et après que le pointage est venu égal, les joueurs ont pris panique". "L'équipe repose peut-être trop sur un noyau de trois ou quatre joueurs". Enfin Claude Poulin ne cherchait pas d'excuse à la suite de cette défaite mais a tenu à indiquer que 6 joueurs de son équipe jouent présentement avec la grippe.

Dimanche, les Condors ont continué à broyer du noir et se sont inclinés par le compte de 9-5 devant les Patriotes de St-Laurent. Les Condors présentent ainsi la pire fiche défensive du circuit ayant accordé pas moins de 27 buts en quatre matches tout en marquant seulement 18. Au cours de ce match, Richard Cloutier de Beauceville a donné une excellente impression à son instructeur. Marc Dupéré et Eric Cormier ont également bien fait.

L'instructeur des Condors ne désespère pas même si son équipe connaît un début de saison très chancelant. Claude Poulin est convaincu ques ses joueurs rebondiront. "Nous possédons une équipe de travailleurs et nous connaîtrons notre série de succès bientôt". En attendant, il faut être patient avec ses jeunes joueurs qui commencent à mettre en pratique le système de jeu", a-t-il dit en conclusion.

*****

SOMMAIRE

Cheminots 4
Condors 3

1ère période

Condors: 2.31 Eric Morin (Cormier)
Condors 6:21 Marc Dupéré (Morin-Cormier)
Cheminots 10:45 Alain Boutin (Bouchard)
Cheminots 15:21 Marc Filiatrault (Cousineau)

Punitions:

Cheminots: Carignan (accroché), Bouchard (accroché)
Condors: Martin (assaut), Arbour (obstruction)

2e période

Buts:

Cheminots: 28 sec. Germain Cousineau (Turenne)
Cheminots: 16:26 Gilles Bouchard (Sarrazin-Gagnon)

Punitions

Cheminots: Bouchard (cinglé), Larivière (bâton haut), Boutin (rudesse)
Condors: R. Côté (bâton haut), Cormier (accroché), Pelletier (rudesse).

3e période

Buts

Condors: 19:38 Stéphane Lamer (Desroches-Pelletier)

Punitions

Cheminots: Carignan (bâton haut), Audet (cinglé), Carignan (rudesse).
Condors: Dupéré (rudesse), Carré (bâton haut), Panasuk (4 min. double échec)

Gardiens de but:

Cheminots: Denis Auclair
Condors: Pierre Dionne et Denis Boudreault

Lancers:

Cheminots 46
Condors 33

Assistance

1079 spectateurs



Le numéro 21 des Cheminots, Gilles Bouchard, en a mis plein la vue aux protégés de Claude Poulin en jouant d'une façon très agressive et en frappant plus souvent qu'à son tour. Sur la photo, Denis Arbour [12] goûte à sa médecine.

Et de trois pour les Vautours!

par Simon Busque

Les Vautours du Séminaire recevaient samedi dernier la visite du Séminaire St-François de Cap Rouge. Ces deux équipes invaincues avant ce match croisaient le fer pour la première fois cette saison et ce fut une rencontre où les défensives se sont particulièrement signalées comme en fait foi le pointage de 8-6 en faveur des Vautours.

Le premier quart a donné lieu à du jeu pour le moins peu spectaculaire car les deux équipes se surveillaient de près. A 9:11 du deuxième quart, les Vautours ouvrent la marque grâce à un touché d'André Roy à la suite d'une très belle course. La transformation fut ratée.

Au troisième quart, les joueurs de Cap Rouge ont commencé à mettre de la pression sur la défensive des Vautours qui tenaient le coup encore une fois. Ce ne fut qu'à la 10ième minute de jeu du quatrième quart que Cap Rouge a pu s'inscrire au pointage grâce à un touché de Vincent Masson à la suite d'une course de 78 verges. A noter que les Vautours avaient ajouté deux autres points à la fin de la première demie grâce à un plaquage de Steeve Drouin derrière la ligne des buts de Cap Rouge pour procurer un touché de sûreté.

Côté statistique, les Vautours ont gagné 130 verges au sol et 43 par les airs pour un total de 173 contre 58 au sol et 26 par la voie aérienne du côté de Cap Rouge. Il n'y eut qu'un revirement au cours du match et il fut réalisé contre les Vautours à la suite d'un ballon échappé par Eric Bolduc.



Le numéro 75 des Vautours, André Roy, est le seul joueur à réussir un touché du côté des vainqueurs.

Rencontré après le match, l'instructeur-chef des Vautours Roger Lachance, s'est dit satisfait de la performance de ses joueurs. "Nous avons joué un match des plus serré, a-t-il dit, et cela a pour effet de préparer nos joueurs si on atteint la finale". "Nos joueurs connaîtront la pression et cela n'aura qu'un effet bénéfique". Enfin, Roger Lachance a tenu à souligner particulièrement les performances des joueurs René Roy et Stéphane Chabot. En passant, ce dernier a subi une blessure assez grâve à la cheville et ne sera peut-être pas de retour cette saison. Enfin, les Vautours s'envolent graduellement vers le championnat de la section "A" de la ligue de l'ARSSQ.

Les Dragons toujours invaincus

par Simon Busque

Les Dragons de la Polyvalente de St-Georges demeurent toujours invaincus au sein de la Ligue de l'Association Régionale du Sport Scolaire de Québec (ARSSQ) ayant vaincu l'équipe de St-Pat's High School samedi dernier par le compte de 33-20 sur les Plaines d'Abraham à Québec.

Stéphane Bourque, Neil Poulin, Michel Giroux et Mario Lessard avec deux ont marqué les touchés des Dragons. Stéphane Bourque a complété le pointage y allant de trois transformations. Du côté de St-Pat's High School, Paul Roy, Kenny Nichols et André Simoneau ont marqué les touchés, les autres points étant l'oeuvre de deux transformations de Terry Hienze.

Au cours de ce match, les Dragons ont gagné 266 verges au sol et 67 par des jeux aériens pour un total de 333 verges contre 241 au sol et 49 par les airs pour un total de 290 verges. Les Dragons ont écopé de 45 verges de punitions contre 115 pour leurs opposants.

Suite à cette victoire, les Dragons prennent seuls le premier de la Ligue de l'ARSSQ. Côté individuel, Mario Lessard, Yves Thibodeau, Hubert Tremblay et Eric Nadeau se sont particulièrement signalés tandis que du côté de St-Pat's High School, André Simoneau a réussi un touché à la suite d'une course de 90 verges. En somme, les Dragons voguent allégrement vers le championnat de la divion "B" de la Ligue de l'ARSSQ. La prochaine partie des Dragons aura lieu samedi alors qu'ils rendront visite au Séminaire de Québec sur les plaines à 13h30. Si vous passez par Québec, n'hésitez pas à aller encourager cette équipe de football qui représente la région à merveille.

SIMON BUSQUE



Une récolte maigre

Le repêchage inter-équipes de la Ligue Nationale de Hockey a eu lieu lundi dernier. Environ 200 joueurs étaient laissés sans protection et parmi eux, peu furent réclamés. Il est bien évident que ces joueurs laissés sans protection sont pour la plupart des marginaux mais reste que certaines équipes trouvent le moyen de repêcher ces joueurs qui pourraient leur donner un coup de main, sans plus.

À titre d'exemple, les Devils de New-Jersey ont mis la main sur un défenseur de 37 ans, Carol Vadnais, laissant de côté un jeune comme Bill Ktchen. Vadnais, c'est connu, aidera les jeunes défenseurs de cette équipe en leur donnant de précieux conseils mais sans plus. Ce ne sera certes pas Vadnais qui permettra aux Devils de sortir de leur torpeur car cette équipe devrait être encore une fois la risée de la Ligue Nationale de Hockey.

Ailleurs, la plupart des équipes ont laissé passer leur tour préférant faire confiance à des jeunes ou encore à des produits de leur organisation. Cet état de fait devient de plus en plus vrai pour toutes les organisations qui se bâtissent une solide réputation. Les Islanders de New-York en sont la preuve évidente qu'un repêchage de la sorte n'apporte rien à une équipe championne.

Par ailleurs, le calendrier régulier de la Ligue Nationale débute cette semaine et le public en verra certes encore une fois de toutes les couleurs principalement dans la division Adams. La lutte sera très forte entre les Nordiques, les Canadiens et les Sabres. Les Bruins devraient se classer bon quatrième et les Whalers ne seront plus dans la lutte d'ici deux mois.

Sans être favoris, les Nordiques de Québec ont d'excellentes chances de remporter le championnat de la division. Il est bien évident que la lutte sera serrée car les Sabres de Scotty Bowman représentent une formation redoutable. Du côté des Canadiens, le remue-ménage ne semble pas réparer les pots cassés. En effet, les Canadiens accordent une foule de buts et Ryan Walter n'a pas encore prouvé qu'il pourrait en marquer autant. Quant à Rick Green, les blessures l'ont tenu au rancart mais il n'est certes pas capable de remplacer un Langway ou un Engbloom.

* * * * *

Les Condors du Séminaire de St-Georges y ont «goûté» en fin de semaine dernière. En trois matches, ils ont subi trois échecs ce qui est très difficile à avaler. Côté football, les Condors se sont inclinés face aux Jeannois d'Alma 27-21. Cette défaite arrive certes au bon moment et aura sûrement un effet psychologique sur les protégés de Benoit Gravel. Les Condors savent maintenant qu'ils ne sont pas invincibles et mettront peut-être un peu plus de coeur à l'ouvrage.

Par contre, au niveau du hockey, la vie n'est pas tellement rose car les Condors se retrouvent au dernier rang sur un pied d'égalité avec les Cheminots. L'instructeur Claude Poulin ne désespère pas mais il a hâte que son équipe retrouve le chemin de la victoire. Il est évident que l'équipe des Condors est jeune et que la saison est encore bien peu avancée pour se prononcer mais reste que les «travailleurs» ont toutes les difficultés au monde à mettre en pratique le système de jeu. Espérons que le tout entrera dans l'ordre sous peu.

Bonne semaine!

Course d'accélération

Il y aura courses d'accélération sur gazon à Lac Etchemin, dimanche le 10 octobre 1982. Cette activité est organisée par le "Club Auto-Neige Etchemin Inc.".

Les inscriptions se feront de 12h00 à 13h00. Bourses et trophées seront remis aux gagnants.

Bienvenue à tous.

Pour informations, Camil Cadoret, tél. (418) 625-6631 et 625-7453.

SOMMAIRE — SPORTS

—Première défaite des Condors au football
—Surplus de 16 609 $ au Centre de Ski
—Et de trois pour les Vautours et les Dragons
—Les Condors subissent deux autres revers

Surplus de 16,609$ au Centre de ski St-Georges

p r Simon Busque

Le groupe qui se chargeait des opérations au centre de ski St-Georges 1981 Inc. tenait son assemblée générale annuelle mardi le 28 septembre dernier au chalet du centre. Environ 20 personnes se sont rendues sur les lieux afin de prendre connaissance des états financiers du centre de même que dans le but de former un nouveau bureau de direction.

Au chapître des finances, le groupe qui avait formé une corporation à but non lucratif à l'automne 1981 a réussi à terminer l'année avec un surplus budgétaire de l'ordre de 16,609$ ce qui constitue un franc succès. Ce bilan non-vérifié indique que le Centre de ski a réalisé des profits de 76,406$ dont les principales sources de revenus provenaient du restaurant et bar, des billets de remontée journalière et des billets de saison.

Au niveau des dépenses, le groupe dut débourser pas moins de 59,797$. 19,875$ ont servi à défrayer les salaires de 6 employés à temps plein. Les achats ont également pris une bonne part du budget de même que le coût d'électricité. L'avoir de la corporation se situe donc à 16 609$ actuellement.

Elections

C'est également au cours de cette assemblée générale annuelle qu'un nouveau bureau de direction a été mis sur pied. Ainsi, Angélo Roy a été nommé président, Marcel D'Amours vice-président, Pierre Jacob trésorier et Jean-Eudes Beaulieu secrétaire. Les directeurs du centre de ski seront Francis Côté, René Lessard, Jean Mailhot, Jacques Fortin et Guy Jean.

Le Centre de Ski de St-Georges a connu une saison pour le moins enviable l'année dernière. Ils ont en effet vendu 5,949 billets de remontée ce qui les place au troisième rang depuis l'ouverture du centre, en plus des 520 cartes de membres familiales et des 264 billets de saison. Au total, le groupe a organisé 20 compétitions dont 16 réservées à la catégorie "Junior".

Enfin, le président sortant Marcel D'Amours s'est dit heureux de la saison que ce groupe a connu. Il a indiqué que le centre avait connu toute une saison et c'est grâce à la participation des bénévoles s'ils ont réussi un tel succès. Enfin, M. D'Amours a indiqué qu'il ferait tout en son pouvoir pour maintenir le prix des billets de remontée au même taux que l'an dernier en ce qui concerne la saison qui s'en vient. Enfin, il ne reste plus qu'à attendre la neige et profiter de cet autre service qu'un groupe de bénévoles vous offre, soit le ski.



Le nouveau bureau de direction du Centre de ski de St-Georges a été formé. Dans l'ordre sur la photo à l'avant, nous retrouvons Jean-Eudes Beaulieu, Francis Côté, Guy Jean et Jean Mailhot. A l'arrière, Marcel D'Amours, Jacques Fortin, René Lessard et Pierre Jacob. Absent sur la photo le président, Angélo Roy.

St-Prosper reçoit Lac-Etchemin

[SB] L'Hôtel Villageois de St-Prosper recevra l'équipe de Lac Etchemin dimanche le 10 octobre prochain à l'aréna de St-Prosper à compter de 14h00. Il va sans dire que ce match en est un hors-concours qui permettra au public de pouvoir évaluer le calibre des deux équipes. Du côté de St-Prosper, il serait bon de noter que le noyau de joueurs est sensiblement le-même que l'an dernier tandis que trois hockeyeurs de St-Georges, Alain Veilleux, Robert Veilleux et André Bégin, seront certes à surveiller. Le public de la région est donc invité à cette partie hors-concours de la ligue de Hockey Chaudière-Etchemin.

Beauceville Camp d'entrainement du Junior "C"

(SB) C'est en fin de semaine que débutera le camp d'entraînement de l'équipe de hockey Junior "C" de Beauceville. Le tout se mettra en branle samedi matin de 10h30 à 12h00. Le camp se poursuivra en après-midi soit de 14h30 à 16h00. Dimanche, les heures du camps d'entraînement sont de 12h00 à 13h30 et de 16h30 à 18h00. Enfin, le camp se terminera lundi de 14h00 à 16h00.

Ce camp d'entraînement s'adresse aux joueurs âgés entre 17 et 20 ans demeurant dans les municipalités de Beauceville, St-Victor, Notre-Dame des Pins, St-Simon et St-Alfred. Ainsi, tous les joueurs intéressés doivent se rapporter aux instructeurs Raymond Fortin et Mario Poirier à compter de samedi matin.

PHARM-ESCOMPTES®
JEAN COUTU

C'est tellement mieux... c'est bien évident !

OUVERT TOUS LES SOIRS

PLACE CENTRE-VILLE
11400, 1ère Avenue, St-Georges Est
227-1515

Lundi au samedi
de 9h00 à 22h00
Dimanche
de 10h00 à 21h00

SUPER SPÉCIAL
Dimanche seulement
Limite 1 par client
CIGARETTES
de toutes sortes
Régulier ou
King Size
Au carton
10-10-82
AVEC CE COUPON PJC
10.89

PLUS DE 40 SUPER SPÉCIAUX DANS NOTRE CIRCULAIRE À L'ENTRÉE

Super Vente
1er anniversaire
du 3 au 16 octobre '82
1er

PLANTERS
ARACHIDES
rôties à sec
Format 325 g.
Valide du 3 au 9 oct. inclus
AVEC CE COUPON PJC
1.69
LIMITE 3 PAR CLIENT

HEAD & SHOULDERS
SHAMPOOING
350 ml
Valide du 3 au 9 oct. inclus
AVEC CE COUPON PJC
2.99
LIMITE 3 PAR CLIENT

WILL-O-PAK
menthe fraiche
200 g
Valide du 3 au 9 oct. inclus
AVEC CE COUPON PJC
.99
LIMITE 3 PAR CLIENT

MONTRE
Tempus
pour homme et femme
Valide du 3 au 9 oct. inclus
AVEC CE COUPON PJC
5.99
LIMITE 3 PAR CLIENT

RASOIR
HP 1601
Philips
Valide du 3 au 9 oct. inclus
AVEC CE COUPON PJC
59.97
LIMITE 3 PAR CLIENT

AMPOULES Westinghouse
40-60-100 watts
Valide du 3 au 9 oct. inclus
AVEC CE COUPON PJC
.59
LIMITE 3 PAR CLIENT

FANTASTIK
NETTOYEUR
Format 682 ml
(gachette)
Valide du 3 au 9 oct. inclus
AVEC CE COUPON PJC
1.69
LIMITE 3 PAR CLIENT

ASPIRIN
en 100's
Valide du 3 au 9 oct. inclus
AVEC CE COUPON PJC
1.29
LIMITE 3 PAR CLIENT

Pâte à dent
Ultra-Brite
50 ml
Valide du 3 au 9 oct. inclus
AVEC CE COUPON PJC
.39
LIMITE 3 PAR CLIENT

CAFÉ
Maître D
10 oz
Valide du 3 au 9 oct. inclus
AVEC CE COUPON PJC
3.99
LIMITE 3 PAR CLIENT

SWISS KNIGHT
12 portions de 19 g
Valide du 3 au 9 oct. inclus
AVEC CE COUPON PJC
1.29
LIMITE 3 PAR CLIENT

HORMODAUSSE
Format 24
De la vitalité en ampoule
Valide du 3 au 9 oct. inclus
AVEC CE COUPON PJC
9.97
LIMITE 3 PAR CLIENT

6 tasses à café
Valide du 3 au 9 oct. inclus
AVEC CE COUPON PJC
3.99
LIMITE 3 PAR CLIENT

VISA
ACTIVITES: Jeudi, vendredi, samedi, les 7-8-9 octobre: Venez rencontrer M. PEANUTS de Planters
Un technicien en COLORATION sera present les 6 et 7 OCTOBRE
MasterCard